### PT Bank Bukopin Tbk. dan entitas anak/and subsidiaries

Laporan keuangan konsolidasian beserta laporan auditor independen tahun yang berakhir pada tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010/ Consolidated financial statements with independent auditors' report years ended December 31, 2012, 2011, and 2010



SURAT PERNYATAAN DIREKSI TENTANG TANGGUNG JAWAB ATAS LAPORAN KEUANGAN KONSOLIDASIAN TAHUN YANG BERAKHIR PADA TANGGAL-TANGGAL 31 DESEMBER 2012, 2011, DAN 2010

### PT BANK BUKOPIN Tok DAN ENTITAS ANAK

### Kami yang bertanda tangan dibawah ini:

Nama

: Glen Glenardi

Alamat kantor

Jl. MT. Haryono Kav. 50-51 Jakarta Selatan - 12770

Alamat rumah

Jl. Kemang Timur 12 No. 11 Jakarta Selatan

Nomor telepon

021-7989837

Jabatan

Direktur Utama

Nama

: Tri Joko Prihanto

Alamat kantor

JI MT, Haryono Kay, 50-51 Jakarta Selatan - 12770

Alamat rumah

Jl. Tebet Barat IIE No. 11

Jakarta Selatan 021-7989837

Nomor telepon Jabatan

: Direktur Keuangan dan Perencanaan

#### menyatakan bahwa:

- Kami bertanggung jawab atas penyusunan dan penyajian laporan keuangan konsolidasian PT Bank Bukopin Tbk dan entitas anak;
- keuangan konsolidasian PT Bank Laporan Bukopin Tbk dan entitas anak telah disusun dan disajikan sesuai dengan Standar Akuntansi Keuangan di Indonesia;
- Semua informasi dalam laporan keuangan 3 a. konsolidasian PT Bank Bukopin Tbk dan entitas anak telah diungkapkan secara lengkap dan benar,
  - Laporan keuangan konsolidasian PT Bank Bukopin Tbk dan entitas anak tidak mengandung informasi atau fakta material yang tidak benar, dan tidak menghilangkan Informasi atau fakta material;
- 4. Kami bertanggung jawab atas sistem pengendalian internal PT Bank Bukopin Tbk dan entitas anak.

Demikian pernyataan ini dibuat dengan sebenarnya.

BOARD OF DIRECTORS' STATEMENT REGARDING THE RESPONSIBILITY FOR THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS YEARS ENDED DECEMBER 31, 2012, 2011, AND 2010

### PT BANK BUKOPIN Thk AND SUBSIDIARIES

### We, the undersigned:

Name

Glen Glenardi

Office address

JI. MT. Haryono Kav. 50-51 Jakarta Selatan - 12770

Domicile address

Jl. Kemang Timur 12 No. 11

Phone number

Jakarta Selatan 021-7989837

Title

President Director

Tri Joko Prihanto

Name Office address

Jl. MT. Haryono Kav. 50-51 Jakarta Selatan - 12770

Domicile address

Jl. Tebet Barat IIE No. 11 Jakarta Selatan

Phone number

021-7989837

Title

Finance and Planning Director

### declare that:

- We are responsible for the preparation and presentation of the consolidated financial statements of PT Bank Bukopin Tbk and subsidiaries;
- The consolidated financial statements of PT Bank Bukopin Tbk and subsidiaries have been prepared and presented in accordance with Indonesian Financial Accounting Standards;
- All information in the consolidated financial statements of PT Bank Bukopin Tbk and subsidiaries has been disclosed in a complete and truthful manner;
  - The consolidated financial statements of PT Bank b. Bukopin Tbk and subsidiaries do not contain any incorrect information or material fact, nor do they omit any information or material fact;
- We are responsible for PT Bank Bukopin Tbk's and subsidiaries' internal control systems.

This statement has been made truthfully.

Jakarta, 11 Maret 2013/March 11, 2013

Atas nama dan mewakili Direksi/For and on behalf of the Board of Directors

34442ABF035008310

Glen Glenardi Direktur Utama/ President Director

Tri Joko Prihanto Direktur Keuangan dan Perencanaan/ Finance and Planning Director

### PT BANK BUKOPIN TBK. DAN ENTITAS ANAK LAPORAN KEUANGAN KONSOLIDASIAN BESERTA LAPORAN AUDITOR INDEPENDEN TAHUN YANG BERAKHIR PADA TANGGAL-TANGGAL 31 DESEMBER 2012, 2011, DAN 2010

PT BANK BUKOPIN TBK. AND SUBSIDIARIES CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS WITH INDEPENDENT AUDITORS' REPORT YEARS ENDED DECEMBER 31, 2012, 2011, AND 2010

### Daftar Isi

### **Table of Contents**

	Halaman/ <i>Page</i>	
Laporan Auditor Independen	rage	Independent Auditors' Report
Laporan Posisi Keuangan Konsolidasian	1 - 4	Consolidated Statements of Financial Position
Laporan Laba Rugi Komprehensif Konsolidasian	5 - 6	Consolidated Statements of Comprehensive Income
Laporan Perubahan Ekuitas Konsolidasian	7 - 9	Consolidated Statements of Changes in Equity
Laporan Arus Kas Konsolidasian	10 - 12	Consolidated Statements of Cash Flows
Catatan atas Laporan Keuangan Konsolidasian	13 - 211	Notes to the Consolidated Financial Statements
Informasi Keuangan Tambahan		Supplementary Financial Information
Laporan Posisi Keuangan - Entitas Induk	Informasi Tambahan 1/ Appendix 1	Statements of Financial PositionParent Entity
Laporan Laba Rugi Komprehensif - Entitas Induk	Informasi Tambahan 2/ Appendix 2	Statements of Comprehensive IncomeParent Entity
Laporan Perubahan Ekuitas - Entitas Induk	Informasi Tambahan 3/ Appendix 3	Statements of Changes in EquityParent Entity
Laporan Arus Kas - Entitas Induk	Informasi Tambahan 4/ Appendix 4	Statements of Cash FlowsParent Entity
Catatan atas Laporan Keuangan - Entitas Induk	Informasi Tambahan 5/ Appendix 5	Notes to the Financial StatementsParent Entity

\*\*\*\*\*\*\*



### Purwantono, Suherman & Surja

Indonesia Stock Exchange Building Tower 2, 7th Floor Jl. Jend. Sudirman Kav. 52:53 Jakarta 12190, Indonesia

Tel: +62 21 5289 5000 Fax: +62 21 5289 4100 www.ey.com/id

The original report included herein is in the Indonesian language.

Laporan Auditor Independen

Laporan No. RPC-3371/PSS/2013

Pemegang Saham, Dewan Komisaris, dan Direksi PT Bank Bukopin Tbk.

Kami telah mengaudit laporan posisi keuangan konsolidasian PT Bank Bukopin Tbk. ("Bank") dan Entitas Anak tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010, serta laporan laba rugi komprehensif, laporan perubahan ekuitas, dan laporan arus kas konsolidasian untuk tahun yang berakhir pada tanggal-tanggal tersebut. Laporan keuangan adalah tanggung jawab manajemen Bank. Tanggung jawab kami terletak pada pendapat atas laporan keuangan pernyataan berdasarkan audit kami. Kami tidak mengaudit laporan keuangan entitas anak Bank, yang keuangannya mencerminkan total aset masing-masing sebesar 5,64%, 4,94%, dan 4,75% dari total aset konsolidasian pada tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 dan total pendapatan operasional masingmasing sebesar 5,74%, 4,84%, dan 5,52% dari pendapatan operasional konsolidasian untuk tahun yang berakhir pada tanggal-tanggal tersebut. Laporan keuangan tersebut diaudit oleh auditor independen lain dengan pendapat wajar tanpa pengecualian, yang laporannya telah diserahkan kepada kami, dan pendapat kami, sejauh yang berkaitan dengan jumlahjumlah untuk entitas anak tersebut, didasarkan semata-mata atas laporan auditor independen lain tersebut.

Kami melaksanakan audit berdasarkan standar auditing yang ditetapkan Institut Akuntan Publik Indonesia. Standar tersebut mengharuskan kami merencanakan dan melaksanakan audit agar kami memperoleh keyakinan memadai bahwa laporan keuangan bebas dari salah saji material. Suatu audit meliputi pemeriksaan, atas dasar pengujian, buktijumlah-jumlah mendukung bukti yang pengungkapan dalam laporan keuangan. Audit juga meliputi penilaian atas prinsip akuntansi yang digunakan dan estimasi signifikan yang dibuat oleh manajemen, serta penilaian terhadap penyajian laporan keuangan secara keseluruhan. Kami yakin bahwa audit kami dan laporan auditor independen laln dasar memadal memberikan menyatakan pendapat.

Independent Auditors' Report

Report No. RPC-3371/PSS/2013

The Shareholders and the Boards of Commissioners and Directors PT Bank Bukopin Tbk.

We have audited the consolidated statements of financial position of PT Bank Bukopin Tbk. (the "Bank") and Subsidiaries as of December 31, 2012, 2011, and 2010, and the related consolidated statements of comprehensive income, changes in equity, and cash flows for the years then ended. These financial statements are the responsibility of the Bank's management. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audits. We did not audit the financial statements of the subsidiaries of the Bank, which statements reflect total assets of 5.64%, 4.94%, and 4.75% of the consolidated total assets as of December 31, 2012, 2011, and 2010, respectively and total income from operations of 5.74%, 4.84%, and 5.52% of the consolidated income from operations for the years then ended, respectively. Those statements were audited by other independent auditors whose reports, which have been furnished to us, expressed an unqualified opinions, and our opinion, insofar as it relates to the amounts included for such subsidiaries, is based solely on the reports of the other independent auditors.

We conducted our audits in accordance with auditing standards established by the Indonesian Institute of Certified Public Accountants. Those standards require that we plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation. We believe that our audits and the reports of other independent auditors provide a reasonable basis for our opinion.



The original report included herein is in the Indonesian language.

### Laporan Auditor Independen (lanjutan)

Laporan No. RPC-3371/PSS/2013 (lanjutan)

Menurut pendapat kami, berdasarkan audit kami dan laporan auditor independen lain tersebut, laporan keuangan konsolidasian yang kami sebut di atas menyajikan secara wajar, dalam semua hal yang material, posisi keuangan PT Bank Bukopin Tbk. dan Entitas Anak pada tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010, dan hasil usaha serta arus kas untuk tahun yang berakhir pada tanggal-tanggal tersebut sesuai dengan Standar Akuntansi Keuangan di Indonesia.

kami laksanakan dengan tujuan untuk menyatakan pendapat atas laporan keuangan pokok konsolidasian tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 dan untuk tahun yang berakhir pada tanggaltanggal tersebut secara keseluruhan. Informasi keuangan tambahan berupa posisi keuangan, hasil usaha, dan arus kas PT Bank Bukopin Tbk., entitas induk saja, disajikan untuk tujuan analisa tambahan dan bukan merupakan bagian laporan keuangan pokok konsolidasian yang diharuskan menurut Standar Akuntansi Keuangan di Indonesia. Informasi keuangan tambahan tersebut telah menjadi obyek prosedur audit yang kami terapkan dalam audit atas laporan keuangan pokok konsolidasian dan, menurut pendapat kami, disajikan secara wajar, dalam semua hal yang material, dalam hubungannya dengan laporan keuangan pokok konsolidasian secara keseluruhan.

### Independent Auditors' Report (continued)

Report No. RPC-3371/PSS/2013 (continued)

In our opinion, based on our audits and the reports of other independent auditors, the consolidated financial statements referred to above present fairly, in all material respects, the financial position of PT Bank Bukopin Tbk. and Subsidiaries as of December 31, 2012, 2011, and 2010, and the results of their operations and their cash flows for the years then ended, in conformity with Indonesian Financial Accounting Standards.

Our audits were conducted for the purpose of forming an opinion on the basic consolidated financial statements as of December 31, 2012, 2011, and 2010 and for the years then ended taken as a whole. The supplementary financial information with respect to the financial position, results of operations, and cash flows of PT Bank Bukopin Tbk., parent entity only, is presented for purposes of additional analysis and is not a required part of the basic consolidated financial statements in accordance with Indonesian Financial Accounting Standards. Such supplementary financial information has been subjected to the auditing procedures applied in our audits of the basic consolidated financial statements and, in our opinion, is fairly stated, in all material respect, in relation to the basic consolidated financial statements taken as a whole.

Purwantono, Suherman & Surja

7 June

Sinarta
Registrasi Akuntan Publik No. AP.0701/Public Accountant Registration No. AP.0701

11 Maret 2013/March 11, 2013

The accompanying consolidated financial statements are not intended to present the consolidated financial position, results of operations, and cash flows in accordance with accounting principles and practices generally accepted in countries and jurisdictions other than indonesia. The standards, procedures, and practices to audit such consolidated financial statements are those generally accepted and applied in Indonesia.

# PT BANK BUKOPIN TBK. DAN ENTITAS ANAK LAPORAN POSISI KEUANGAN KONSOLIDASIAN 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
CONSOLIDATED STATEMENTS OF
FINANCIAL POSITION
December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

	Catatan/ Notes	2012	2011	2010	
ASET					ASSETS
Kas	2d,2e,3	908.662	747.411	778.743	Cash
Giro pada Bank Indonesia	2d,2e, 2f,4	4.012.427	3.476.496	2.799.972	Current accounts with Bank Indonesia
Giro pada bank lain Dikurangi: Penyisihan kerugian penurunan nilai	2d,2e,2f, 2o,5	192.971	151.096	341.334 (3)	Current accounts with other banks Less: Allowance for impairment losses
Giro pada bank lain - neto	-	192.971	151.096	341.331	Current accounts with other banks - net
Penempatan pada Bank Indonesia dan bank lain Dikurangi: Penyisihan kerugian penurunan nilai	2d,2e,2g, 2o,6	6.139.578 (35.321)	4.250.166 (48.252)	5.521.856 (47.917)	Placements with Bank Indonesia and other banks Less: Allowance for impairment losses
Penempatan pada Bank Indonesia dan bank lain - neto	-	6.104.257	4.201.914	5.473.939	Placements with Bank Indonesia and other banks - net
Surat-surat berharga Diperdagangkan Tersedia untuk dijual Kredit yang diberikan	2d,2h,2o, 7	4.305 910.085	206 1.486.219	5.764.528	Marketable securities Trading Available-for-sale
dan piutang Dimiliki hingga jatuh tempo	_	102.252 1.153.316	13.763 1.436.374	5.649 1.303.618	Loans and receivables Held-to-maturity
		2.169.958	2.936.562	7.073.795	
Dikurangi: Penyisihan kerugian penurunan nilai	_	<u> </u>	(2.057)	(2.002)	Less: Allowance for impairment losses
Surat-surat berharga - neto		2.169.958	2.934.505	7.071.793	Marketable securities - net
Surat-surat berharga yang dibeli dengan janji dijual kembali - neto	2d,2i,2o, 8	5.811.518	4.072.534	93.256	Marketable securities purchased with agreements to resell - net
Tagihan derivatif	2d,2j,2o, 9	-	4.538	1.986	Derivatives receivable
Kredit yang diberikan dan pembiayaan/piutang Syariah Dikurangi: Penyisihan	2d,2e,2k, 2l,2m,2o, 10,39	45.530.740	40.748.306	30.173.015	Loans and Sharia financing/receivables Less: Allowance for
kerugian penurunan nilai	_	(936.059)	(897.153)	(774.694)	impairment losses
Kredit yang diberikan dan pembiayaan/piutang Syariah - neto		44.594.681	39.851.153	29.398.321	Loans and Sharia financing/receivables - net
Tagihan akseptasi Dikurangi: Penyisihan	2d,2n,2o, 11	137.446	151.258	45.050	Acceptances receivable Less: Allowance for
kerugian penurunan nilai		-	(1.023)	(360)	impairment losses
Tagihan akseptasi - neto	<del>-</del>	137.446	150.235	44.690	Acceptances receivable - net

PT BANK BUKOPIN TBK.
DAN ENTITAS ANAK
LAPORAN POSISI KEUANGAN
KONSOLIDASIAN (lanjutan)
31 Desember 2012, 2011, dan 2010
(Disajikan dalam jutaan Rupiah,
kecuali dinyatakan lain)

PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
CONSOLIDATED STATEMENTS OF
FINANCIAL POSITION (continued)
December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

	Catatan/ Notes	2012	2011	2010	
Penyertaan saham Dikurangi: Penyisihan	2d,2o, 2p,12	951	951	951	Investments in shares Less: Allowance for
kerugian penurunan nilai	_	(536)	(536)	(536)	impairment losses
Penyertaan saham - neto		415	415	415	Investments in shares - net
Aset tetap Dikurangi: Akumulasi	2q,13	1.078.158	1.033.020	1.056.875	Fixed assets Less: Accumulated
penyusutan	_	(470.083)	(408.513)	(424.683)	depreciation
Aset tetap - neto		608.075	624.507	632.192	Fixed assets - net
Aset pajak tangguhan - neto	2ab,21d	74.338	73.398	89.862	Deferred tax assets - net
Aset tak berwujud Dikurangi: Akumulasi amortisasi dan	2r,14	328.928	327.531	303.085	Intangible assets Less: Accumulated amortization and
penurunan nilai		(98.535)	(55.495)	(40.227)	impairment losses
Aset tak berwujud - neto		230.393	272.036	262.858	Intangible assets - net
Aset lain-lain - neto	2d,2o,2s, 15	844.689	623.225	500.008	Other assets - net
TOTAL ASET	_	65.689.830	57.183.463	47.489.366	TOTAL ASSETS
	=				

PT BANK BUKOPIN TBK.
DAN ENTITAS ANAK
LAPORAN POSISI KEUANGAN
KONSOLIDASIAN (lanjutan)
31 Desember 2012, 2011, dan 2010
(Disajikan dalam jutaan Rupiah,
kecuali dinyatakan lain)

PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
CONSOLIDATED STATEMENTS OF
FINANCIAL POSITION (continued)
December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

	Catatan/ Notes	2012	2011	2010	
LIABILITAS DAN EKUITAS					LIABILITIES AND EQUITY
LIABILITAS					LIABILITIES
Liabilitas segera	2d,2t,2ag, 16,39	531.857	443.523	224.522	Liabilities immediately payable
Simpanan nasabah	2d,2u,2v, 2ag,17, 18,19,39	53.957.758	47.929.226	41.377.255	Deposits from customers
Simpanan dari bank lain	2d,2w,2ag, 20,39	2.177.280	1.359.424	1.630.733	Deposits from other banks
Surat-surat berharga yang dijual dengan janji dibeli kembali - neto	22	-	1.597.047	-	Marketable securities sold with agreements to repurchase - net
Liabilitas derivatif	2d,2j,9	-	-	901	Derivatives payable
Liabilitas akseptasi	2d,2n,11	137.446	151.258	45.050	Acceptances payable
Pinjaman yang diterima	2d,2x,23	1.791.872	810.076	792.052	Borrowings
Obligasi subordinasi	2d,2y,24	1.489.347	-	-	Subordinated bond
Utang pajak	2ab,21b	84.501	74.944	97.009	Taxes payable
Estimasi kerugian atas komitmen dan kontinjensi	20,25	-	-	32.783	Estimated losses on commitments and contingencies
Liabilitas lain-lain	2d,2ad, 26	523.027	443.871	397.103	Other liabilities
TOTAL LIABILITAS	_	60.693.088	52.809.369	44.597.408	TOTAL LIABILITIES
EKUITAS  Modal saham  Saham biasa kelas A - nilai nominal Rp10.000 (nilai penuh)  Saham biasa kelas B - nilai nominal Rp100 (nilai penuh)  Modal dasar  Saham biasa kelas A - 21.337.978 saham  Saham biasa kelas B - 22.866.202.200 saham  Modal ditempatkan dan disetor penuh  Saham biasa kelas A - 21.337.978 saham  Saham biasa kelas B - 7.948.723.313 saham pada tahun 2012, 7.933.696.813 saham pada tahun 2011,dan 6.132.762.318 saham pada tahun 2011	27a	1.008.252	1.006.749	826.656	EQUITY  Share capital  Common A share - Rp10,000 (full amount) par value  Common B share - Rp100 (full amount) par value  Authorized capital  Common A shares - 21,337,978 shares Common B shares - 22,866,202,200 shares Issued and fully paid capital  Common A shares - 21,337,978 shares 21,337,978 shares common B shares - 7,948,723,313 shares in 2012, 7,933,696,813 shares in 2011, and 6,132,762,318 shares in 2010

Catatan atas laporan keuangan konsolidasian merupakan bagian yang tidak terpisahkan dari laporan keuangan konsolidasian secara keseluruhan.

The accompanying notes form an integral part of these consolidated financial statements.

PT BANK BUKOPIN TBK.
DAN ENTITAS ANAK
LAPORAN POSISI KEUANGAN
KONSOLIDASIAN (lanjutan)
31 Desember 2012, 2011, dan 2010
(Disajikan dalam jutaan Rupiah,
kecuali dinyatakan lain)

PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
CONSOLIDATED STATEMENTS OF
FINANCIAL POSITION (continued)
December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

	Catatan/ Notes	2012	2011	2010	
Tambahan modal disetor	2ai,27b	1.100.005	1.094.319	359.629	Additional paid-in capital
Cadangan opsi saham	2ae,29	9.723	11.352	18.848	Share options reserve
Keuntungan (kerugian) yang belum direalisasi atas surat-surat berharga dalam kelompok tersedia untuk dijual - setelah pajak tangguhan	2h	7.272	3.454	(2.326)	Unrealized gains (losses) on available-for-sale marketable securities - net of deferred tax
Saldo laba Telah ditentukan					Retained earnings
penggunaannya Belum ditentukan		2.041.284	1.524.570	1.204.380	Appropriated
penggunaannya	2ah,27c	817.650	725.324	479.760	Unappropriated
Kepentingan non-pengendali	2b,28	12.556	8.326	5.011	Non-controlling interest
TOTAL EKUITAS		4.996.742	4.374.094	2.891.958	TOTAL EQUITY
TOTAL LIABILITAS DAN EKUITAS	_	65.689.830	57.183.463	47.489.366	TOTAL LIABILITIES AND EQUITY

## PT BANK BUKOPIN TBK. DAN ENTITAS ANAK LAPORAN LABA RUGI KOMPREHENSIF KONSOLIDASIAN

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

# PT BANK BUKOPIN TBK. AND SUBSIDIARIES CONSOLIDATED STATEMENTS OF COMPREHENSIVE INCOME Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Rupiah, unless otherwise stated)

	Catatan/ Notes	2012	2011	2010	
PENDAPATAN DAN BEBAN OPERASIONAL Pendapatan bunga dan Syariah Bunga	2z,2aa, 2ag,30,39	4.842.434	4.405.214	3.629.908	INCOME AND EXPENSES FROM OPERATIONS Interest and Sharia incomes Interests
Pendapatan Syariah		283.947	212.247	202.718	Sharia incomes
Total pendapatan bunga dan Syariah		5.126.381	4.617.461	3.832.626	Total interest and Sharia incomes
Beban bunga, Syariah, dan pembiayaan lainnya Beban bunga dan pembiayaan lainnya Beban Syariah	2c,2z,2ag 31,39	(2.498.043) (166.632)	(2.376.334) (139.856)	(1.926.959) (109.142)	Interest expenses, Sharia, and other financing charges Interest expenses and other financing charges Sharia charges
Total beban bunga, Syariah, dan pembiayaan lainnya		(2.664.675)	(2.516.190)	(2.036.101)	Total interest expenses, Sharia, and other financing charges
Pendapatan bunga, Syariah, dan pembiayaan lainnya - neto		2.461.706	2.101.271	1.796.525	Interest, Sharia incomes, and other financing - net
Pendapatan operasional lainnya Provisi dan komisi lainnya Keuntungan atas penjualan surat-surat berharga -	2aa,2ag, 32,37	501.322	457.255	395.510	Other operating incomes Other fees and commissions Gain on sale of marketable
neto Keuntungan selisih kurs -	2h	10.288	18.214	38.754	securities - net Gain on foreign
neto Lain-lain	2c 2aa	59.209 92.930	63.804 97.307	20.623 64.248	exchange - net Others
Total pendapatan operasional lainnya		663.749	636.580	519.135	Total other operating incomes
Beban penyisihan kerugian penurunan nilai atas aset keuangan - neto Pemulihan (beban) estimasi kerugian atas komitmen dan kontinjensi -	20,33	(156.333)	(172.263)	(138.710)	Allowance for impairment losses on financial assets - net Reversal of estimated losses (estimated losses) on commitments
neto Pemulihan (beban) penyisihan	20,25	-	32.783	(4.901)	and contingencies - net Reversal of (allowance for)
kerugian penurunan nilai atas as aset non-keuangan - neto Keuntungan (kerugian) dari perubahan nilai wajar	set 2o	940	1.898	(5.469)	impairment losses on non-financial assets - net Gain (loss) from changes in fair value of
aset keuangan (Kerugian) keuntungan transaksi	2d,2h	725	(451)	(235)	financial assets (Loss) gain from foreign
mata uang asing - neto	2c	(4.538)	3.444	1.625	exchange transactions - net
Beban operasional lainnya Umum dan administrasi	34	(1.073.446)	(970.017)	(904.037)	Other operating expenses General and administrative
Gaji dan tunjangan karyawan	2ad,2ae,2ag, 29,35,39	(720.481)	(613.296)	(556.307)	Salaries and employee benefits
Premi program penjaminan pemerintah	46	(105.850)	(87.758)	(71.355)	Premium on government guarantee program
Total beban operasional lainnya		(1.899.777)	(1.671.071)	(1.531.699)	Total other operating expenses

Catatan atas laporan keuangan konsolidasian merupakan bagian yang tidak terpisahkan dari laporan keuangan konsolidasian secara keseluruhan.

The accompanying notes form an integral part of these consolidated financial statements.

# PT BANK BUKOPIN TBK. DAN ENTITAS ANAK LAPORAN LABA RUGI KOMPREHENSIF KONSOLIDASIAN (lanjutan) Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

PT BANK BUKOPIN TBK.

AND SUBSIDIARIES

CONSOLIDATED STATEMENTS OF

COMPREHENSIVE INCOME (continued)

Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010

(Expressed in millions of Rupiah,

unless otherwise stated)

	Catatan/ Notes	2012	2011	2010	
LABA OPERASIONAL		1.066.472	932.191	636.271	INCOME FROM OPERATIONS
(BEBAN) PENDAPATAN NON-OPERASIONAL - NETO	36	(7.102)	8.213	30.794	NON-OPERATING (EXPENSE) INCOME - NET
LABA SEBELUM PAJAK	_	1.059.370	940.404	667.065	INCOME BEFORE TAX
(BEBAN) MANFAAT PAJAK PENGHASILAN BADAN Kini	2ab,21c	(226.864)	(183.613)	(181.406)	CORPORATE INCOME TAX (EXPENSES) BENEFITS Current
Tangguhan	2ab,21c	2.213	(15.313)	7.102	Deferred
Beban pajak penghasilan badan - neto	=	(224.651)	(198.926)	(174.304)	Corporate income tax expenses - net
LABA BERSIH	_	834.719	741.478	492.761	NET INCOME
Pendapatan komprehensif lainnya:					Other comprehensive income:
Perubahan nilai wajar surat-surat berharga dalam kelompok tersedia untuk dijual	2h	3.818	5.780	(2.231)	Unrealized gains (losses) on available-for-sale marketable securities
Total laba komprehensif - setelah pajak	=	838.537	747.258	490.530	Total comprehensive income - net of tax
Laba bersih yang dapat diatribusikan kepada:					Net income attributable to: Equity holder of the
Pemilik entitas induk Kepentingan non-pengendali	2b,28	830.489 4.230	738.163 3.315	492.599 162	parent entity Non-controlling interest
	=	834.719	741.478	492.761	
Laba komprehensif yang dapat diatribusikan kepada:					Comprehensive income attributable to: Equity holders of the
Pemilik entitas induk Kepentingan non-pengendali	2b,28	834.307 4.230	743.943 3.315	490.368 162	parent entity Non-controlling interest
	=	838.537	747.258	490.530	
LABA PER SAHAM Dasar (nilai penuh) Dilusian (nilai penuh)	2ac,49	104,30 104,24	94,67 94,63	81,10 80,60	EARNINGS PER SHARE Basic (full amount) Diluted (full amount)

Cash dividend

Appropriation for general

reserve
Increase in paid-up capital

exercise of share

options Reversal of share option

reserve which has

been exercised

available-for-sale

net of deferred tax Net income for 2010

December 31, 2010

marketable securities -

Unrealized losses on

Balance as of

and additional paid-in

capital arising from the

PSAK No. 55 (Revised 2006)

### PT BANK BUKOPIN TBK. DAN ENTITAS ANAK LAPORAN PERUBAHAN EKUITAS KONSOLIDASIAN Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

812.062

14.594

826.656

2ah,27c

27c

27a,27b

2ae,29

2h 28

304.190

55.439

359.629

34.883

(16.035)

18.848

(Revisi 2006)

Peningkatan modal disetor dan

eksekusi

opsi saham

Pembalikan cadangan opsi saham yang telah dieksekusi

Pembentukan cadangan

agio saham berasal dari

Kerugian yang belum direalisasi

setelah pajak tangguhan Laba bersih tahun 2010

Saldo pada tanggal 31 Desember 2010

atas surat-surat berharga dalam

kelompok tersedia untuk dijual -

Dividen kas

umum

PT BANK BUKOPIN TBK. AND SUBSIDIARIES **CONSOLIDATED STATEMENTS OF CHANGES IN EQUITY** Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Rupiah, unless otherwise stated)

4.849

162

5.011

2.528.525

(181.095)

70.033

(16.035)

(2.231) 492.761

2.891.958

		Modal ditempatkan	Tombobon		Keuntungan (kerugian) yang belum direalisasi atas surat-surat berharga dalam kelompok tersedia untuk dijual - setelah pajak tangguhan/ Unrealized	Saldo laba/ <i>Reta</i>	ined earnings		<i>K</i> opertingen		
	Catatan/ Notes	dan disetor penuh/ Issued and fully paid capital	Tambahan modal disetor/ Additional paid-in capital	Cadangan opsi saham/ Share option reserve	gains (losses) on available-for-sale marketable securities - net of deferred tax	Telah ditentukan penggunaannya/ Appropriated	Belum ditentukan penggunaannya/ Unappropriated	Total	Kepentingan non-pengendali/ Non- controlling interest	Total ekuitas/ <i>Total</i> equity	
Saldo pada tanggal 31 Desember 2009		812.062	304.190	34.883	(95)	1.023.284	362.191	2.536.515	4.849	2.541.364	Balance as of December 31, 2009
Penyesuaian atas saldo awal sehubungan dengan penerapan PSAK No. 55 (Revisi 2006)	47						(12.839)	(12.839)		(12.839)	Adjustment to opening balance relating to the implementation of PSAK No. 55 (Revised 2006)
Saldo pada tanggal 1 Januari 2010 setelah penyesuaian atas saldo awal sehubungan dengan penerapan PSAK No. 55											Balance as of January 1, 2010 after adjustment to opening balance relating to the implementation of

(95)

(2.231)

(2.326)

1.023.284

181.096

1.204.380

349.352

(181.095)

(181.096)

492.599

479.760

2.523.676

(181.095)

70.033

(16.035)

(2.231) 492.599

2.886.947

Dapat diatribusikan kepada pemilik entitas induk/Attributable to equity holders of the parent entity

### PT BANK BUKOPIN TBK. DAN ENTITAS ANAK LAPORAN PERUBAHAN EKUITAS KONSOLIDASIAN (lanjutan) Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

## PT BANK BUKOPIN TBK. AND SUBSIDIARIES CONSOLIDATED STATEMENTS OF CHANGES IN EQUITY (continued) Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Rupiah, unless otherwise stated)

		Dapat diatribusikan kepada pemilik entitas induk/Attributable to equity holders of the parent entity									
		Modal ditempatkan			Keuntungan (kerugian) yang belum direalisasi atas surat-surat berharga dalam kelompok tersedia untuk dijual setelah pajak tangguhan/ Unrealized	Saldo laba/ <i>Reta</i>	ined earnings				
	dan disetor penuh/ Issued and Catatan/ fully paid Notes capital	penuh/ Issued and fully paid	modal Cadangan available-f disetor/ opsi saham/ market: Additional Share option securiti	gains (losses) on available-for-sale marketable securities - net of deferred tax	Telah ditentukan penggunaannya/ Appropriated	Belum ditentukan penggunaannya/ Unappropriated	Total	Kepentingan non-pengendali/ Non- controlling interest	Total ekuitas/ Total equity		
Saldo pada tanggal 31 Desember 2010		826.656	359.629	18.848	(2.326)	1.204.380	479.760	2.886.947	5.011	2.891.958	Balance as of December 31, 2010
Dividen kas Pembentukan cadangan	2ah,27c						(172.409)	(172.409)	-	(172.409)	Cash dividend Appropriation for general
umum Peningkatan modal disetor dan agio saham melalui Penawaran Umum	27c	-	-	-	-	320.190	(320.190)	-	-	-	reserve Increase in paid-up capital and additional paid-in capital from the Limited Public
Terbatas II Peningkatan modal disetor dan agio saham berasal dari	27a,27b	178.796	727.852	-	-	-	-	906.648	-	906.648	Offering II Increase in paid-up capital and additional paid-in capital arising from the
eksekusi opsi saham Pembalikan cadangan opsi saham yang telah	27a,27b	1.297	6.838	-	-	-	-	8.135	-	8.135	exercise of share options Reversal of share option reserve which has
dieksekusi Keuntungan yang belum direalisasi atas surat-surat berharga dalam kelompok tersedia untuk dijual -	2ae,29	-	-	(7.496)	-	-	-	(7.496)	-	(7.496)	been exercised Unrealized gain on available-for-sale marketable securities -
setelah pajak tangguhan Laba bersih tahun 2011	2h 28		- -	-	5.780		- 738.163	5.780 738.163	- 3.315	5.780 741.478	net of deferred tax  Net income for 2011
Saldo pada tanggal 31 Desember 2011		1.006.749	1.094.319	11.352	3.454	1.524.570	725.324	4.365.768	8.326	4.374.094	Balance as of December 31, 2011

### PT BANK BUKOPIN TBK. DAN ENTITAS ANAK LAPORAN PERUBAHAN EKUITAS KONSOLIDASIAN (lanjutan) Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

## PT BANK BUKOPIN TBK. AND SUBSIDIARIES CONSOLIDATED STATEMENTS OF CHANGES IN EQUITY (continued) Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Rupiah, unless otherwise stated)

			Dapat diatribusikan ke	epada pemilik entitas	induk/Attributable to e						
			ditempatkan Unrealized			Saldo laba/ <i>Retained earnings</i>					
	Catatan/ Notes	dan disetor penuh/ Issued and fully paid capital	Tambahan modal disetor/ Additional paid-in capital	Cadangan opsi saham/ Share option reserve	gains (losses) on available-for-sale marketable securities - net of deferred tax	Telah ditentukan penggunaannya/ <i>Appropriat</i> ed	Belum ditentukan penggunaannya/ Unappropriated	Total	Kepentingan non-pengendali/ Non- controlling interest	Total ekuitas/ Total equity	
Saldo pada tanggal 31 Desember 2011		1.006.749	1.094.319	11.352	3.454	1.524.570	725.324	4.365.768	8.326	4.374.094	Balance as of December 31, 2011
Dividen kas Pembentukan cadangan umum Peningkatan modal disetor dan	2ah,27c 27c	Ξ.	]	-	-	516.714	(221.449) (516.714)	(221.449)	-	(221.449)	Cash dividend Appropriation for general reserve Increase in paid-up capital and additional paid-in
agio saham berasal dari eksekusi opsi saham Pembalikan cadangan opsi saham yang telah	27a,27b	1.503	5.686	-	-	-	-	7.189	-	7.189	capital arising from the exercise of share options Reversal of share option reserve which has
dieksekusi Keuntungan yang belum direalisasi atas surat-surat berharga dalam kelompok tersedia untuk dijual -	2ae,29	-	-	(1.629)	-	-	-	(1.629)	-	(1.629)	been exercised Unrealized gain on available-for-sale marketable securities -
setelah pajak tangguhan Laba bersih tahun 2012	2h		-	-	3.818	-	830.489	3.818 830.489	4.230	3.818 834.719	net of deferred tax Net income for 2012
Saldo pada tanggal 31 Desember 2012		1.008.252	1.100.005	9.723	7.272	2.041.284	817.650	4.984.186	12.556	4.996.742	Balance as of December 31, 2012

# PT BANK BUKOPIN TBK. DAN ENTITAS ANAK LAPORAN ARUS KAS KONSOLIDASIAN Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

# PT BANK BUKOPIN TBK. AND SUBSIDIARIES CONSOLIDATED STATEMENTS OF CASH FLOWS Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Rupiah, unless otherwise stated)

	Catatan/ Notes	2012	2011	2010	
ARUS KAS DARI AKTIVITAS OPERASI			<del></del> '		CASH FLOWS FROM OPERATING ACTIVITIES
Penerimaan bunga, provisi					Receipts from interests,
dan komisi, dan pendapatan Syariah		5.019.110	4.533.060	3.806.581	fees and commissions, and Sharia incomes
Pembayaran bunga, beban		0.010.110	1.000.000	0.000.001	Payments of interest
Syariah, dan					expenses, Sharia,and
pembiayaan lainnya		(2.652.569)	(2.493.333)	(2.035.532)	other financing charges
(Kerugian) keuntungan transaksi mata uang					(Loss) gain from foreign
asing - neto		(4.538)	3.444	1.625	currency transactions - net
Pendapatan operasional		(1.000)	0.111	1.020	carrettey transactions that
lainnya .		613.334	578.259	496.596	Other operating incomes
Penerimaan kembali kredit					Recoveries from loans
yang telah dihapusbukukan	10n	43.358	77.235	97.506	written-off Payments of salaries and
Pembayaran gaji dan tunjangan karyawan		(682.642)	(586.182)	(539.397)	employee benefits
Beban operasional lainnya		(1.002.866)	(924.986)	(899.153)	Other operating expenses
(Beban) pendapatan		(,	(,	(	Non-operating (expenses)
non-operasional		(7.037)	3.665	16.377	income
Pembayaran pajak		(224.402)	(207.100)	(160.067)	Payments of corporate
penghasilan badan		(224.182)	(207.188)	(160.967)	income taxes
Laba sebelum perubahan					Profit before changes in
dalam aset dan liabilitas					operating assets and
operasi		1.101.968	983.974	783.636	liabilities
Perubahan dalam aset dan liabilitas operasi:					Changes in operating assets and liabilities:
(Kenaikan) penurunan					(Increase) decrease
aset operasi: Surat-surat berharga -					in operating assets: Marketable securities -
diperdagangkan		(4.099)	(206)	-	trading
Surat-surat berharga - kredit		(,	( /		Marketable securities -
yang diberikan dan piutang		(87.486)	(7.988)	1.177	loans and receivables
Kredit yang diberikan dan		(4.004.720)	(40,602,004)	(F 670 400)	Loans and Sharia
pembiayaan/piutang Syariah Tagihan akseptasi		(4.804.739) 22.622	(10.623.001) (102.370)	(5.679.102) 1.764	financing/receivables Acceptances receivable
Aset lain-lain		(118.231)	(41.039)	4.160	Other assets
7.00(10.11.10.11)		(1.13.23.)	(11.000)		5.1767 G55515
Kenaikan (penurunan)					Increase (decrease)
liabilitas operasi:					in operating liabilities:
Liabilitas segera		87.477	218.919	103.852	Liabilities immediately payable
Simpanan nasabah:		01.411	210.919	103.652	Deposits from customers:
Giro		311.722	(1.356.184)	2.044.475	Demand deposits
Tabungan		2.631.036	1.931.431 <sup>°</sup>	2.710.970	Savings deposits
Deposito berjangka		2.921.407	5.983.323	4.798.043	Time deposits
Simpanan dari bank lain		803.479	(285.893)	518.028	Deposits from other banks
Liabilitas akseptasi		(22.622)	102.370 1.511	(1.764)	Acceptances payable
Utang pajak Liabilitas lain-lain		6.876 28.357	(10.188)	10.941 (66.697)	Taxes payable Other liabilities
Kas neto diperoleh dari					Net cash provided by
(digunakan untuk)		2.877.767	(2 20E 244)	5,229,483	(used in) operating activities
aktivitas operasi		2.011.101	(3.205.341)	5.229.403	acuviues

Catatan atas laporan keuangan konsolidasian merupakan bagian yang tidak terpisahkan dari laporan keuangan konsolidasian secara keseluruhan.

The accompanying notes form an integral part of these consolidated financial statements.

# PT BANK BUKOPIN TBK. DAN ENTITAS ANAK LAPORAN ARUS KAS KONSOLIDASIAN (lanjutan) Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

## PT BANK BUKOPIN TBK. AND SUBSIDIARIES CONSOLIDATED STATEMENTS OF CASH FLOWS (continued) Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010

(Expressed in millions of Rupiah, unless otherwise stated)

	Catatan/ Notes	2012	2011	2010	
ARUS KAS DARI AKTIVITAS INVESTASI Penurunan (kenaikan) surat-surat berharga yang tersedia untuk dijual dan dimiliki hingga jatuh tempo Kenaikan surat-surat berharga		867.880	4.151.237	(4.818.286)	CASH FLOWS FROM INVESTING ACTIVITIES Decrease (increase) in marketable securities - available-for-sale and held-to-maturity Increase in marketable
yang dibeli dengan janji dijual kembali Pembelian aset tetap Hasil penjualan aset	13	(1.738.984) (53.181)	(3.979.278) (73.005)	(93.257) (76.975)	securities purchased with agreements to resell Purchase of fixed assets Proceeds from sale of
tetap Pembelian piranti lunak	13 14	61 (1.397)	5.825 (24.446)	1.683 (5.032)	fixed assets Purchase of software
Kas neto (digunakan untuk) diperoleh dari aktivitas investasi		(925.621)	80.333	(4.991.867)	Net cash (used in) provided by investing activities
ARUS KAS DARI AKTIVITAS PENDANAAN (Penurunan) kenaikan surat-surat berharga yang dijual dengan janji dibeli kembali		(1.597.047)	1.597.047	_	CASH FLOWS FROM FINANCING ACTIVITIES (Decrease) increase in marketable securities sold with agreements to repurchase
Penerimaan dari pinjaman yang diterima		1.183.984	158.135	25.293	Proceeds from borrowings
Pembayaran pinjaman yang diterima		(230.601)	(153.179)	(141.393)	Payment of borrowings
Pembagian dividen kas	27c	(221.449)	(172.409)	(181.095)	Distributions of cash dividends
Eksekusi opsi kepemilikan saham oleh karyawan Penerimaan modal disetor dan agio saham dari	27b	7.189	8.135	70.033	Employees stock options exercise Receipts from paid-up capital and additional paid-in capital arising
Penawaran Umum Terbatas II	27a,27b	-	906.648	-	from the Limited Public Offering II
Penerimaan dari penerbitan obligasi subordinasi	24	1.487.907	-	-	Receipts from subordinated bonds issuance
Kas neto diperoleh dari (digunakan untuk) aktivitas pendanaan		629.983	2.344.377	(227.162)	Net cash provided by (used in) financing activities
KENAIKAN (PENURUNAN) NETO KAS DAN SETARA KAS Pengaruh perubahan kurs		2.582.129	(780.631)	10.454	NET INCREASE (DECREASE) IN CASH AND CASH EQUIVALENTS Effect of foreign currency
mata uang asing		46.340	(36.105)	(33.524)	exchange rate changes
KAS DAN SETARA KAS AWAL TAHUN		8.625.169	9.441.905	9.464.975	CASH AND CASH BEGINNING OF YEAR
KAS DAN SETARA KAS AKHIR TAHUN		11.253.638	8.625.169	9.441.905	CASH AND CASH EQUIVALENTS AT END OF YEAR

# PT BANK BUKOPIN TBK. DAN ENTITAS ANAK LAPORAN ARUS KAS KONSOLIDASIAN (lanjutan) Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

# PT BANK BUKOPIN TBK. AND SUBSIDIARIES CONSOLIDATED STATEMENTS OF CASH FLOWS (continued) Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Rupiah, unless otherwise stated)

	Catatan/ Notes	2012	2011	2010	
Kas dan setara kas terdiri dari:				Cas	sh and cash equivalents consist of:
Kas	3	908.662	747.411	778.743	Cash
					Current accounts with
Giro pada Bank Indonesia	4	4.012.427	3.476.496	2.799.972	Bank Indonesia
					Current accounts with other
Giro pada bank lain	5	192.971	151.096	341.334	banks
Penempatan pada					Placements with
Bank Indonesia					Bank Indonesia and other
dan bank lain yang					banks with original
jatuh tempo dalam					maturities of 3
3 bulan atau kurang					months or less
sejak tanggal perolehan	6	6.139.578	4.250.166	5.521.856	from acquisition date
Total		11.253.638	8.625.169	9.441.905	Total
	=			-	

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

# PT BANK BUKOPIN TBK. AND SUBSIDIARIES NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Rupiah, unless otherwise stated)

### 1. INFORMASI UMUM

#### a. Pendirian

PT Bank Bukopin Tbk. ("Bank") didirikan di Republik Indonesia pada tanggal 10 Juli 1970 dengan nama Bank Umum Koperasi Indonesia (disingkat Bukopin) yang disahkan sebagai badan hukum berdasarkan Surat Keputusan Direktorat Jenderal Koperasi No. 13/Dirjen/Kop/70 dan didaftarkan dalam Daftar Umum Direktorat Jenderal Koperasi No. 8251 pada tanggal yang sama. Bank mulai melakukan usaha komersial sebagai bank umum koperasi di Indonesia sejak tanggal 16 Maret 1971 dengan izin Menteri Keuangan dalam Surat Keputusan No. Kep-078/ DDK/II/3/1971 tanggal 16 Maret 1971.

Menurut anggaran dasar, usaha Bank mencakup segala kegiatan bank umum sebagaimana dimaksud dalam Undang-Undang Perbankan dengan tujuan utama memperhatikan dan melayani kepentingan gerakan koperasi di Indonesia sesuai dengan Undang-Undang Perkoperasian yang berlaku. perkembangannya, Bank Dalam melakukan penggabungan usaha dengan beberapa bank umum koperasi. Perubahan nama Bank Umum Koperasi Indonesia (Bukopin) menjadi Bank Bukopin disahkan dalam Rapat Anggota Bank Umum Koperasi Indonesia yang dituangkan dalam surat No. 03/RA/XII/89 tanggal 2 Januari 1990.

Dalam Rapat Khusus Anggota Bank, yang dinyatakan dengan akta notaris No. 4 tanggal 2 Desember 1992 dari Notaris Muhani Salim, S.H., para anggota menyetujui untuk mengubah status badan hukum Bank dari koperasi menjadi perseroan terbatas. Akta pendirian yang berkaitan dengan perubahan status badan hukum Bank dinyatakan dengan akta notaris No. 126 tanggal 25 Februari 1993 dari Notaris Muhani Salim, S.H. beserta pembetulannya, dengan akta notaris No. 118 tanggal 28 Mei 1993 dari notaris yang sama.

### 1. GENERAL INFORMATION

### a. Establishment

PT Bank Bukopin Tbk. (the "Bank") was established in the Republic of Indonesia on July 10, 1970 as Bank Umum Koperasi Indonesia (abbreviated to Bukopin) based on Decision Letter No. 13/Dirjen/Kop/70 of the Directorate General for Cooperatives and was registered in the General List of the Directorate General for Cooperatives No. 8251 on the same date. The Bank started its commercial operations as a cooperative bank in Indonesia on March 16, 1971 upon the approval of the Ministry of Finance in its Decision Letter No. Kep-078/DDK/II/3/1971 dated March 16, 1971.

According to its articles of association, the Bank's scope of activities includes all commercial banking activities as defined in the Banking Law, with the main objective of providing services to cooperatives in Indonesia in accordance with the Law on Cooperatives. During its growth, the Bank merged with certain cooperative banks. The change in the name from Bank Umum Koperasi Indonesia (Bukopin) to Bank Bukopin was approved during the Cooperative Members' Meeting of Bank Umum Koperasi Indonesia as stated in letter No. 03/RA/XII/89 dated January 2, 1990.

During the Special Meeting of the Cooperative Members of Bank, the minutes of which were covered by notarial deed No. 4 dated December 2, 1992 of Notary Muhani Salim, S.H., the cooperative members agreed to change the Bank's legal entity from a cooperative to a limited liability company. The Bank's deed of establishment and the amendment relating to the change in legal entity were covered by notarial deed No. 126 dated February 25, 1993 of Muhani Salim, S.H. and notarial deed No. 118 dated May 28, 1993 of the same notary, respectively.

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

## PT BANK BUKOPIN TBK. AND SUBSIDIARIES NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Rupiah,

unless otherwise stated)

### 1. INFORMASI UMUM (lanjutan)

### a. Pendirian (lanjutan)

Perubahan ini telah disahkan oleh Menteri Kehakiman Republik Indonesia dalam Surat Keputusan No. C2-5332.HT.01.01.TH.93 tanggal 29 Juni 1993 serta diumumkan dalam Berita Negara Republik Indonesia No. 3633 tambahan No. 64 tanggal 10 Agustus 1993. Perubahan ini juga telah disetujui oleh Menteri Keuangan Republik Indonesia dalam Surat Keputusan No. S-1382/MK.17/1993 tanggal 28 Agustus 1993. Bank memulai kegiatan usaha dalam bentuk perseroan terbatas pada tanggal 1 Juli 1993.

Anggaran Dasar Bank telah mengalami perubahan dari waktu ke waktu, perubahan terakhir dinyatakan dengan akta notaris No. 17 tanggal 21 Februari 2013 dari Notaris Tetty Herawati Soebroto, SH, MH. tentang perubahan modal ditempatkan dan disetor penuh yang terdiri dari 21.337.978 saham biasa kelas A dengan total nilai sebesar Rp213.379.780.000 (nilai penuh) 7.948.723.313 saham biasa kelas B dengan total nilai sebesar Rp794.872.331.300 (nilai penuh). Penerimaan dari Menteri Hukum dan Hak Asasi Manusia atas perubahan tersebut masih dalam proses.

Kantor pusat Bank beralamat di Jalan M.T. Haryono Kav. 50-51, Jakarta 12770, Indonesia.

Pada tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010, Bank memiliki kantor cabang, kantor cabang pembantu, kantor fungsional, kantor kas, dan *payment center* sebagai berikut:

	2012	2011	2010	
Kantor cabang	36	36	36	Branches
Kantor cabang pembantu	107	106	101	Sub-branches
Kantor fungsional	87	92	84	Functional offices
Kantor kas	140	134	137	Cash offices
Payment centers	42	51	34	Payment centers

Pada tanggal 31 Desember 2012, jumlah karyawan Bank, termasuk karyawan tidak tetap, adalah 5.074 karyawan (2011: 4.575 karyawan; 2010: 4.610 karyawan).

### 1. GENERAL INFORMATION (continued)

### a. Establishment (continued)

These changes were approved by the Minister of Justice of the Republic of Indonesia in its Decision Letter No. C2-5332.HT.01.01.TH.93 dated June 29, 1993 and were published in Supplement No. 64 of State Gazette No. 3633 dated August 10, 1993. The changes were also approved by the Minister of Finance of the Republic of Indonesia in its Decision Letter No. S-1382/MK.17/1993 dated August 28, 1993. The Bank started commercial operations as a limited liability company on July 1, 1993.

The Bank's Articles of Association have been amended several times, the most recent amendment was made by notarial deed No. 17 dated February 21, 2013 of Notary Tetty Herawati Soebroto, SH, MH. The amendment was in respect of the change in issued and paid-up capital consisting of 21,337,978 common A shares with total value amounting to Rp213,379,780,000 (full amount) and 7,948,723,313 common B shares with total value amounting to Rp794,872,331,300 (full amount). The acknowledgement from the Minister of Law and Human Rights of the Republic of Indonesia on this amendment is in process.

The Bank's head office is located at Jalan M.T. Haryono Kav. 50-51, Jakarta 12770, Indonesia.

As of December 31, 2012, 2011, and 2010, the Bank has branches, sub-branches, functional offices, cash offices, and payment centers as follow:

As of Desember 31, 2012, the Bank has a total of 5,074 employees, including non-permanent employees (2011: 4,575 employees; 2010: 4,610 employees).

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

### 1. INFORMASI UMUM (lanjutan)

### b. Susunan Pengurus Bank

Susunan Dewan Komisaris dan Direksi Bank pada tanggal 31 Desember 2012 adalah sebagai berikut:

### 1. GENERAL INFORMATION (continued)

### b. Composition of the Bank's Management

The members of the Bank's Board of Commissioners and Directors as of December 31, 2012 are as follows:

#### 2012

Glen Glenardi

Tri Joko Prihanto

Agus Hernawan

Sunaryono

Sulistyohadi DS

Mikrowa Kirana

Dewan Komisaris:
Komisaris Utama
Komisaris
Komisaris Independen
Komisaris Independen
Komisaris Independen

Direksi:
Direktur Utama
Direktur Keuangan dan
Perencanaan
Direktur Pelayanan dan
Distribusi
Direktur Manajemen Risiko,
Kepatuhan dan Pengembangan
Sumber Daya Manusia
Direktur Usaha Kecil,
Menengah dan Koperasi
Direktur Komersial

Direktur Konsumer

Lamira Septini Parwedi

Susunan Dewan Komisaris dan Direksi Bank
pada tanggal 31 Desember 2011 adalah
sebagai berikut:

Mulia Panusunan Nasution
Deddy SA. Kodir
Syamsul Effendi
Yoyok Sunaryo
Margustienny

Board of Commissioners:
President Commissioner
Commissioner
Independent Commissioner
Independent Commissioner

Board of Directors:
President Director
Director of Finance and
Planning
Director of Services and
Distribution
Director of Risk Management,
Compliance and
Human Resources Development
Director of Medium, Small
Enterprises and Cooperatives
Director of Commercial
Director of Consumers

The members of the Bank's Board of Commissioners and Directors as of December 31, 2011 are as follows:

### 2011

Dewan Komisaris:
Komisaris Utama
Komisaris
Komisaris
Komisaris Independen
Komisaris Independen
Komisaris Independen

Direksi:
Direktur Utama
Direktur Keuangan dan
Perencanaan
Direktur Pelayanan dan
Distribusi
Direktur Manajemen Risiko,
Kepatuhan dan Pengembangan
Sumber Daya Manusia
Direktur Usaha Kecil,
Menengah dan Koperasi
Direktur Komersial

Direktur Konsumer

Akan diajukan permohonan persetujuan ulang ke Bank

Mulia Panusunan Nasution Deddy SA. Kodir Abdul Waries Patiwiri \*) Syamsul Effendi Yoyok Sunaryo Margustienny

Glen Glenardi
Tri Joko Prihanto
Agus Hernawan

Sunaryono
Sulistyohadi DS
Mikrowa Kirana
Lamira Septini Parwedi

Board of Commissioners:
President Commissioner
Commissioner
Commissioner
Independent Commissioner
Independent Commissioner
Independent Commissioner

Board of Directors:
President Director
Director of Finance and
Planning
Director of Services and
Distribution
Director of Risk Management,
Compliance and
Human Resources Development
Director of Medium, Small
Enterprises and Cooperatives
Director of Commercial
Director of Consumers

<sup>\*)</sup> Request of approval from Bank Indonesia will be resubmitted

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

PT BANK BUKOPIN TBK. AND SUBSIDIARIES NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Rupiah,

unless otherwise stated)

### 1. INFORMASI UMUM (lanjutan)

### b. Susunan Pengurus Bank (lanjutan)

Susunan Dewan Komisaris dan Direksi Bank pada tanggal 31 Desember 2010 adalah sebagai berikut:

### 1. GENERAL INFORMATION (continued)

### Composition of the Bank's Management (continued)

The members of the Bank's Board of Commissioners and Directors as of December 31, 2010 are as follows:

#### 2010

**Dewan Komisaris:** Komisaris Utama Komisaris Komisaris Komisaris Independen Komisaris Independen Komisaris Independen

Mulia Panusunan Nasution Deddy SA. Kodir \*) Iskandar Zulkarnaen Rangkuti Syamsul Effendi Yoyok Sunaryo Mohammad Ismet \*\*)

**Board of Commissioners:** President Commissioner Commissioner Commissioner Independent Commissioner Independent Commissioner Independent Commissioner

Direksi: Direktur Utama Direktur Keuangan dan Perencanaan Direktur Pelayanan dan Distribusi Direktur Manajemen Risiko, Kepatuhan dan Pengembangan Sumber Daya Manusia Direktur Usaha Kecil, Menengah dan Koperasi Direktur Komersial

Direktur Konsumer

Glen Glenardi Tri Joko Prihanto Agus Hernawan Sunaryono

Sulistyohadi DS

Mikrowa Kirana

Lamira Septini Parwedi

**Board of Directors:** President Director Director of Finance and Planning Director of Services and Distribution Director of Risk Management, Compliance and Human Resources Development Director of Medium, Small Enterprises and Cooperatives Director of Commercial Director of Consumers

> Member Member

Masih menunggu persetujuan Bank Indonesia

Susunan Komite Audit Bank pada tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 adalah \*) Still waiting approval from Bank Indonesia

The composition of the Bank's Audit Committee as of December 31, 2012, 2011,

sebagai berikut:

2010 2011 Syamsul Effendi Chairman Miftah Taufik Member Suratto

and 2010 are as follows:

Siswodihardjo

Ketua	Margustienny	Margustienny
Anggota	Miftah Taufik	Miftah Taufik
Anggota Anggota	Eddy Bey Oyon Hadi Indraprasta	Eddy Bey Oyon

2012

Susunan Komite Pemantau Risiko pada tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 adalah sebagai berikut:

The composition of the Bank's Risk Monitoring Committee as of December 31, 2012, 2011, and 2010 are as follows:

2012	2011	2010	
Syamsul Effendi	Syamsul Effendi	Yoyok Sunaryo	Chairman
Margustienny	Margustienny	Deddy SA. Kodir	Member
Eddy Rizal	Eddy Rizal	Eddy Rizal	Member
Suyono	Suratto		
Salamun	Siswodihardjo		Member
	Margustienny Eddy Rizal Suyono	Syamsul Effendi Syamsul Effendi Margustienny Margustienny Eddy Rizal Eddy Rizal Suyono Suratto	Syamsul Effendi Syamsul Effendi Yoyok Sunaryo Margustienny Margustienny Deddy SA. Kodir Eddy Rizal Eddy Rizal Eddy Rizal Suyono Suratto

Sejak tanggal 26 Januari 2011 tidak menjabat sebagai komisaris independen lagi

Since January 26, 2011, no longer serves as independent commissioner

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,

unless otherwise stated)

Composition of the Bank's Management

The composition of the Bank's Remuneration

December 31, 2012, 2011, and 2010 are as

Committee

as

1. GENERAL INFORMATION (continued)

Nomination

(continued)

and

follows:

c. Subsidiaries

### 1. INFORMASI UMUM (lanjutan)

### b. Susunan Pengurus Bank (lanjutan)

Susunan Komite Remunerasi dan Nominasi pada tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 adalah sebagai berikut:

#### 2012 2011 2010 Ketua Yoyok Sunaryo Yoyok Sunaryo Yoyok Sunaryo Chairman Syamsul Effendi Anggota Syamsul Effendi Syamsul Effendi Member Anggota Deddy SA. Kodir Mulvana Mulvana Member Iskandar Z. Anggota Hari Wurianto Rangkuti Member

#### c. Entitas Anak

Entitas anak yang tercakup dalam laporan keuangan konsolidasian pada tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 adalah:

The subsidiaries included in the consolidated financial statements as of December 31, 2012, 2011. and 2010 are as follows:

	beroperasi Kegiatan komersial/		_	Persentase kepemilikan/ Percentage of ownership			Total aset/ <i>Total assets</i>		
Nama perusahaan/ Company name	usaha/ Business activity	Year of commercial operation	Domisili/ Domicile	2012	2011	2010	2012	2011	2010
PT Bukopin Finance (dahulu PT Indo Trans Buana Multi Finance) (formerly PT Indo Trans Buana Multi Finance) PT Bank Syariah Bukopin (dahulu PT Bank	Pembiayaan/ Financing	1983	Jakarta	88,26%	86,28%	80,00%	131.855	93.516	61.357
Persyarikatan Indonesia)/ (formerly PT Bank Persyarikatan Indonesia)	Perbankan/ Banking	1990	Jakarta	77,57%	77,57%	65,44%	3.616.107	2.730.027	2.193.952

PT Bukopin Finance didirikan pada tanggal 11 Maret 1983 berdasarkan akta notaris No. 5 dari Notaris Tan A Sioe, S.H., yang bergerak bidang leasing (perusahaan pembiayaan). Anggaran dasar Perusahaan telah mengalami beberapa kali perubahan, terakhir dengan Akta No. 4 tanggal 16 November 2011 yang dibuat oleh Notaris Amastasia Dau, S.H., sehubungan dengan peningkatan modal dasar, ditempatkan, dan disetor.

PT Bank Persyarikatan Indonesia ("BPI") didirikan pada tanggal 29 Juli 1990 berdasarkan akta notaris No. 102 dari Notaris Dr. Widjojo Wilami, S.H., yang bergerak dalam bidang perbankan. Berdasarkan akta notaris No. 28 dari Notaris Adrian Djunaini, S.H. tanggal 31 Maret 2008, BPI telah berubah nama menjadi PT Bank Syariah Bukopin ("BSB"). Status BSB berubah dari Bank Konvensional menjadi Bank Svariah sebagaimana dinyatakan dalam persetujuan Bank Indonesia (BI) No. 10/69/KEP.GBI/ DpG/2008 tanggal 27 Oktober 2008.

PT Bukopin Finance was established on March 11, 1983 by notarial deed No. 5 of Notary Tan A Sioe, S.H., and is engaged in leasing. The Company's articles of association have been amended several times, the last of which was made by notarial deed No. 4 dated November 16, 2011 of Notary Amastasia Dau, S.H., regarding the increase in authorized, issued, and fully paid capital.

PT Bank Persyarikatan Indonesia ("BPI") was established on July 29, 1990 by notarial deed No. 102 of Notary Dr. Widjojo Wilami, S.H., and engaged in banking. Based on notarial deed No. 28 of Notary Adrian Djunaini, S.H. dated March 31, 2008, BPI has changed its name to PT Bank Syariah Bukopin ("BSB"). The status of BSB changed from Conventional Bank to Sharia Bank as stated in Bank Indonesia (BI) decision letter No. 10/69/KEP.GBI/DpG/2008 dated October 27, 2008.

### 17

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

# PT BANK BUKOPIN TBK. AND SUBSIDIARIES NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Rupiah, unless otherwise stated)

### 1. INFORMASI UMUM (lanjutan)

### c. Entitas Anak (lanjutan)

PT Bukopin Finance ("BF") (dahulu PT Indo Trans Buana Multi Finance ("ITBMF"))

Pada tanggal 10 Maret 2006, Bank mengakuisisi 50% saham BF sebesar Rp5.000. *Goodwill* yang terbentuk dari akuisisi ini sebesar Rp651.

Selanjutnya pada tanggal 20 Desember 2006 (tanggal akuisisi), Bank telah menambah kepemilikannya pada BF sebesar 30% menjadi 80% dengan biaya perolehan sebesar Rp15.000. Sehingga mulai tanggal 20 Desember 2006, laporan keuangan BF dikonsolidasikan dalam laporan keuangan konsolidasian Bank. *Goodwill* yang dicatat dari akuisisi tersebut adalah menjadi Rp305.

Berdasarkan akta notaris No. 6 tanggal 28 Juni 2011 dari Notaris Amastasia Dau, S.H., BF menetapkan pembagian dividen saham kepada para pemegang saham sebesar Rp475 atau 95 lembar saham, dimana jumlah lembar saham yang diperoleh Bank adalah sebanyak 77 lembar saham. Pada tanggal 16 November 2011, Bank telah menambah kepemilikannya pada BF dengan biaya perolehan sebesar Rp11.620. Kepemilikan Bank pada BF menjadi sebesar 86,28% setelah pembagian dividen saham dan tambahan penyertaan sebesar Rp11.620.

Berdasarkan akta notaris No. 6 tanggal 13 Juni 2012 dari Notaris Amastasia Dau, S.H., BF menetapkan pembagian dividen saham kepada para pemegang saham sebesar Rp495 atau 99 lembar saham, dimana jumlah lembar saham yang diperoleh Bank adalah sebanyak 85 lembar saham. Pada tanggal 30 Oktober 2012, Bank telah menambah kepemilikannya pada BF dengan biaya perolehan sebesar Rp6.380. Kepemilikan Bank pada BF menjadi sebesar 88,26% setelah pembagian dividen saham dan tambahan penyertaan sebesar Rp6.380.

### 1. GENERAL INFORMATION (continued)

### c. Subsidiaries (continued)

PT Bukopin Finance ("BF") (formerly PT Indo Trans Buana Multi Finance ("ITBMF"))

On March 10, 2006, the Bank acquired 50% of BF's shares amounting to Rp5,000. Goodwill resulting from this acquisition was Rp651.

On December 20, 2006 (acquisition date), the Bank had increased its ownership in BF of 30% to become 80% with the acquisition price amounting to Rp15,000. Therefore, since December 20, 2006, BF's financial statements have been consolidated into the Bank's consolidated financial statements. Goodwill resulting from this acquisition was Rp305.

Based on notarial deed No. 6 dated June 28, 2011 of Notary Amastasia Dau, S.H., BF designated stock dividend distributions amounting to Rp475 or 95 shares, whereby the number of shares received by the Bank amounted to 77 shares. On November 16, 2011, the Bank has increased its ownership in BF with the acquisition price amounting to Rp11.620. The Bank's ownership in BF becomes to 86.28% after the stock dividend distribution and additional investment amounting to Rp11,620.

Based on notarial deed No. 6 dated June 13, 2012 of Notary Amastasia Dau, S.H., BF designated stock dividend distributions amounting to Rp495 or 99 shares, whereby the number of shares received by the Bank amounted to 85 shares. On October 30, 2012, the Bank has increased its ownership in BF with the acquisition price amounting to Rp6,380. The Bank's ownership in BF becomes to 88.26% after the stock dividend distribution and additional investment amounting to Rp6,380.

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

# PT BANK BUKOPIN TBK. AND SUBSIDIARIES NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Rupiah, unless otherwise stated)

### 1. INFORMASI UMUM (lanjutan)

### c. Entitas Anak (lanjutan)

PT Bank Syariah Bukopin ("BSB") (dahulu PT Bank Persyarikatan Indonesia ("BPI"))

Pada tanggal 25 Januari 2006, Bank mengakuisisi 24,73% saham BSB sebesar Rp42.000. Pada tanggal 31 Maret 2008 (tanggal akuisisi), Bank telah menambah kepemilikannya pada BPI dengan nilai sebesar 40,71% menjadi 65,44%. Akuisisi tersebut adalah berdasarkan keputusan Rapat Umum Pemegang Saham Luar Biasa Bank tanggal 6 Maret 2008, dimana Bank telah mendapat saham persetujuan pemegang untuk mengakuisisi saham baru BPI dengan cara membeli saham seri С sebanyak 2.000.000.000 lembar saham dengan harga Rp50 (nilai penuh) per lembar saham (sebesar Rp100.000) dimana akhirnya total kepemilikan menjadi 65,44%. saham Bank Bukopin Akuisisi tersebut dilakukan sebagai salah satu strategi Bank dalam pengembangan usaha syariah Bank secara keseluruhan. Mulai tanggal 31 Maret 2008, laporan keuangan BPI telah dikonsolidasikan kedalam laporan keuangan konsolidasian Bank.

Ketika akuisisi melibatkan lebih dari satu transaksi, setiap transaksi signifikan harus diperlakukan secara terpisah oleh pengakuisisi untuk menentukan nilai wajar aset dan liabilitas teridentifikasi yang diakui dan dalam menentukan jumlah goodwill dari transaksi tersebut.

Bank telah melakukan perhitungan goodwill atas akuisisi 24,73% saham BSB dan tambahan akuisisi 40,71% saham. Jumlah keseluruhan goodwill yang dicatat dari akuisisi tersebut adalah sebesar Rp295.234. Transaksi tersebut menjadikan kepemilikan Bank atas BSB menjadi 65,44%.

Pada tanggal 24 Maret 2011, Bank telah menambah kepemilikannya pada BSB sebesar 12,13% menjadi 77,57% melalui pembelian saham seri C baru sebanyak 2.000.000.000 lembar saham dengan harga Rp50 (nilai penuh) per lembar saham (sebesar Rp100.000).

### 1. GENERAL INFORMATION (continued)

### c. Subsidiaries (continued)

PT Bank Syariah Bukopin ("BSB") (formerly PT Bank Persyarikatan Indonesia ("BPI"))

On January 25, 2006, the Bank acquired 24.73% of BSB's shares amounting to Rp42,000. On March 31, 2008 (acquisition date), the Bank had increased its ownership in BPI of 40.71% to become 65.44%. The acquisition was based on the Extraordinary General Meeting of Shareholders of the Bank on March 6, 2008, where the Bank received approval from shareholders to acquire new shares of BPI by purchasing 2,000,000,000 series C shares with a price of Rp50 (full amount) per share (total of Rp100,000) which made the total share ownership of Bank Bukopin to become 65.44%. This acquisition was one of the Bank's strategies to develop its sharia business. Since March 31, 2008, BPI's financial statements have been consolidated into the Bank's consolidated financial statements.

Where acquisition involves more than one exchange transaction, each significant transaction shall be treated separately by the acquirer for the purpose of determining the fair value of the identifiable assets and liabilities acquired and for determining the amount of goodwill on that transaction.

The Bank has calculated goodwill for the acquisition of 24.73% of BSB's shares and additional acquisition of 40.71% shares. Total goodwill recorded from the acquisition amounted to Rp295,234. These transactions made the total share ownership of the Bank to become 65.44%.

On March 24, 2011, the Bank has increased its ownership in BSB by 12.13% to become 77.57% by purchasing 2,000,000,000 new series C shares with a price of Rp50 (full amount) per share (total of Rp100,000).

PT BANK BUKOPIN TBK.

AND SUBSIDIARIES

NOTES TO THE CONSOLIDATED

FINANCIAL STATEMENTS

Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010

(Expressed in millions of Rupiah,

unless otherwise stated)

## PT BANK BUKOPIN TBK. DAN ENTITAS ANAK CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN KONSOLIDASIAN

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

### 1. INFORMASI UMUM (lanjutan)

### c. Entitas Anak (lanjutan)

PT Bank Syariah Bukopin ("BSB") (dahulu PT Bank Persyarikatan Indonesia ("BPI")) (lanjutan)

Bank telah mengalihkan Unit Usaha Syariah ("UUS") kepada BSB pada tanggal 10 Juli 2009, yang diaktakan dengan Akta Pemisahan Unit Usaha Syariah No. 18 tanggal 18 Juni 2009 dari H. Rakhmat Syamsul Rizal, S.H., M.H. Pengalihan tersebut telah mendapat persetujuan dari Bank Indonesia melalui surat No. 11/842/DPbS tanggal 30 Juni 2009. Terhitung sejak tanggal efektif pemisahan maka:

- i. Semua aset dan liabilitas UUS, karena hukum, dialihkan kepada BSB selaku perusahaan yang menerima pemisahan.
- Semua operasi, usaha, kegiatan, dan aktivitas kantor UUS karena hukum beralih kepada dan akan dijalankan oleh BSB.
- iii. Semua hak, piutang, wewenang, dan kewajiban UUS berdasarkan perjanjian, tindakan atau peristiwa apapun yang telah ada, dibuat, dilakukan atau terjadi pada atau sebelum tanggal efektif pemisahan, termasuk tetapi tidak terbatas pada yang tercatat dalam daftar aset dan liabilitas UUS, serta semua hubungan hukum antara UUS dengan pihak lain karena hukum beralih kepada dan akan dijalankan atau dilaksanakan oleh BSB.

Atas pengalihan UUS kepada BSB, Bank mencatat penempatan pada BSB sebesar Rp227.628, dimana sebesar Rp50.000 dialihkan menjadi pembiayaan investasi Mudharabah Subordinasi (Catatan 10p.i). Pada tanggal 22 Februari 2010, penempatan pada BSB yang tidak dialihkan menjadi investasi Mudharabah Subordinasi sebesar Rp177.628 telah jatuh tempo seluruhnya.

### 1. GENERAL INFORMATION (continued)

### c. Subsidiaries (continued)

PT Bank Syariah Bukopin ("BSB") (formerly PT Bank Persyarikatan Indonesia ("BPI")) (continued)

The Bank had spinned-off the Sharia Business Unit ("SBU") to BSB on July 10, 2009, which was covered by the Deed of Sharia Business Unit Spin-off No. 18 dated June 18, 2009 of H. Rakhmat Syamsul Rizal, S.H., M.H. The spin-off has been approved by Bank Indonesia through letter No. 11/842/DPbS dated June 30, 2009. Therefore, starting on the effective date of the spin-off:

- All assets and liabilities of SBU, under the law, were transferred to BSB as the entity that received the spin-off.
- All operations, businesses, and activities of SBU offices, under the law, were transferred to and will be conducted by BSB.
- iii. All rights, receivables, authorities, and obligations of SBU based on agreements, actions or any circumstances that had been made or occured at or before the effective date of the spin-off, including but not limited to assets and liabilities recorded by SBU and all legal relationship between SBU and other parties were transferred and will be conducted by BSB.

As the impact of the spin-off of SBU to BSB, the Bank recorded placements with BSB amounting to Rp227,628, of which Rp50,000 was transferred to Subordinated Mudharabah Investment financing (Note 10p.i). On February 22, 2010, placement with BSB which was not transferred to Subordinated Mudharabah Investment financing amounting to Rp177,628 was matured thoroughly.

PT BANK BUKOPIN TBK.

## PT BANK BUKOPIN TBK. DAN ENTITAS ANAK CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN KONSOLIDASIAN

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

## AND SUBSIDIARIES NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Rupiah, unless otherwise stated)

### 1. INFORMASI UMUM (lanjutan)

### d. Program Rekapitalisasi Bank

Bank ikut serta dalam program rekapitalisasi Pemerintah sesuai dengan Keputusan Bersama Menteri Keuangan dan Gubernur BI No. 53/KMK.017/1999 dan No. 31/12/KEP/GBI tanggal 8 Februari 1999 tentang Pelaksanaan Program Rekapitulasi Bank Umum dan mendapat persetujuan Rapat Umum Luar Pemegang Saham Biasa yang dinyatakan dengan akta notaris No. 64 tanggal 30 Juni 1999 dari Notaris Lindasari Bachroem, S.H.

Pada tahun 2001, Bank telah menyelesaikan program rekapitalisasi tersebut dengan melakukan hal-hal berikut:

- Pembelian kembali kredit non-performing yang sebelumnya telah diserahkan kepada Badan Penyehatan Perbankan Nasional (BPPN).
- Konversi saham milik Negara Republik Indonesia (saham biasa kelas C) di Bank menjadi saham biasa kelas B pada tanggal 21 Desember 2001 yang lebih dini dari pada tanggal jatuh temponya, yaitu tanggal 28 Mei 2002.

### e. Penawaran Umum Obligasi dan Penawaran Umum Saham Bank

### Penawaran Umum Obligasi

Pada tanggal 30 Juni 2003, Bank memperoleh pernyataan efektif dari Ketua Badan Pengawas Pasar Modal dan Lembaga Keuangan (BAPEPAM-LK) melalui suratnya No. S-1564/PM/2003 untuk melakukan penawaran umum obligasi sebesar Rp600.000.000.000 (nilai penuh) yang terdiri dari Obligasi Seri A Bank Bukopin II Tahun 2003 sebesar Rp319.000.000.000 penuh), Obligasi Subordinasi Seri B Bank Tahun 2003 Bukopin Rp236.000.000.000 (nilai penuh), dan Obligasi Syariah Mudharabah Bank Bukopin Tahun 2003 sebesar Rp45.000.000.000 (nilai penuh). Obligasi Seri A Bank Bukopin II Tahun 2003 dan Obligasi Subordinasi Seri B Bank Bukopin Tahun 2003 ditawarkan sebesar nilai nominal sedangkan Obligasi Syariah Mudharabah Bank Bukopin Tahun 2003 ditawarkan dengan nilai 100% dari jumlah Obligasi Syariah.

### 1. GENERAL INFORMATION (continued)

### d. The Bank's Recapitalization Program

The Bank's participation in the Government recapitalization program in accordance with Joint Decree No. 53/KMK.017/1999 and No. 31/12/KEP/GBI dated February 8, 1999 of the Minister of Finance and the Governor of BI on the Implementation of the Commercial Bank Recapitalization Program, was approved in the Shareholders' Extraordinary General Meeting, the minutes of which were covered by notarial deed No. 64 dated June 30, 1999 of Notary Lindasari Bachroem, S.H.

In 2001, the Bank completed its recapitalization program with the conduct of the following:

- Repurchase of non-performing loans formerly transferred to the Indonesian Bank Restructuring Agency (IBRA).
- Conversion of the shares of the Bank held by the Republic of Indonesia (common C shares) to common B shares on December 21, 2001 which was earlier than the agreed due date of May 28, 2002.

### e. Public Offering of the Bank's Bonds and Shares

### Public Offering of Bonds

On June 30, 2003, the Bank received the notice of effectivity from the Capital Market and Financial Institutions Supervisory Agency (BAPEPAM-LK) No. S-1564/PM/2003 for the public offering of the Bank's Bonds with a total face value of Rp600,000,000,000 (full amount) consisting of Series A Bank Bukopin II 2003 Bonds amounting to Rp319,000,000,000 (full amount), Subordinated Series B Bank Bukopin 2003 Bonds amounting to Rp236,000,000,000 (full amount), and Sharia Mudharabah Bank Bukopin 2003 Bonds amounting Rp45,000,000,000 (full amount). Series A Bank Bukopin II 2003 Bonds and Subordinated Series B Bank Bukopin 2003 Bonds were offered at their nominal value, whereas Sharia Mudharabah Bank Bukopin 2003 Bonds were offered with a value of 100% from Sharia Bonds.

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

### 1. INFORMASI UMUM (lanjutan)

e. Penawaran Umum Obligasi dan Penawaran Umum Saham Bank (lanjutan)

### Penawaran Umum Obligasi (lanjutan)

Sehubungan dengan penawaran tersebut, Obligasi Seri A Bank Bukopin II Tahun 2003 dan Obligasi Syariah Mudharabah Bank Bukopin Tahun 2003 pada tanggal 31 Desember 2007 memperoleh hasil pemeringkatan "idA-", sedangkan Obligasi Subordinasi Seri B Bank Bukopin Tahun 2003 memperoleh hasil pemeringkatan "idBBB+" dari PT Pemeringkat Efek Indonesia. Sejak tanggal 15 Juli 2003 seluruh obligasi Bank yang beredar telah dicatatkan di Bursa Efek Indonesia (dahulu Bursa Efek Surabaya).

Pada tanggal 10 Juli 2008, Obligasi Seri A Bank Bukopin II Tahun 2003 dan Obligasi Syariah Mudharabah Bank Bukopin Tahun 2003 telah jatuh tempo, sedangkan untuk Obligasi Subordinasi Seri B Bank Bukopin Tahun 2003, Bank melaksanakan opsi beli yang dimilikinya.

Pada tanggal 19 Desember 2011, Bank telah menyampaikan Pernyataan Pendaftaran sehubungan dengan Penawaran Umum Berkelanjutan Obligasi Subordinasi Berkelanjutan I Bank Bukopin Tahap I Tahun 2012 (Penawaran Umum Berkelanjutan) BAPEPAM-LK kepada melalui 12400/DIR/XII/2011 No. dalam rangka Penawaran Umum Berkelanjutan Obligasi Subordinasi Berkelanjutan I Bank Bukopin dengan jumlah sebesar Rp2.000.000, dimana pada tahap pertama Bank akan menerbitkan menawarkan Obligasi Subordinasi Berkelanjutan I Bank Bukopin Tahap I Tahun 2012 (Obligasi Subordinasi) dengan jumlah Obligasi Subordinasi sebesar Rp1.500.000. Obligasi Subordinasi tersebut diterbitkan tanpa warkat, ditawarkan dengan nilai 100% dari nilai nominal, berjangka waktu 7 (tujuh) tahun dengan tingkat bunga tetap sebesar 9,25% per tahun dan dibayarkan setiap triwulan dan akan jatuh tempo pada tanggal 6 Maret 2019. Bank memperoleh pernyataan efektif dari BAPEPAM-LK untuk melakukan Penawaran Umum Berkelanjutan melalui suratnya No. S-2394/BL/2012 tanggal Februari 2012. Penawaran Umum Berkelanjutan dilaksanakan pada tanggal 29 Februari - 1 Maret 2012. Dana yang diperoleh dari Penawaran Umum Berkelanjutan ini telah diterima oleh Bank pada tanggal 6 Maret 2012.

## PT BANK BUKOPIN TBK. AND SUBSIDIARIES NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Rupiah, unless otherwise stated)

### 1. GENERAL INFORMATION (continued)

e. Public Offering of the Bank's Bonds and Shares (continued)

### Public Offering of Bonds (continued)

In connection with this offering, Series A Bank Bukopin II 2003 Bonds and Sharia Mudharabah Bank Bukopin 2003 Bonds as of December 31, 2007 were rated "idA-", whereas Subordinated Series B Bank Bukopin 2003 Bonds were rated "idBBB+" by PT Pemeringkat Efek Indonesia. The bonds have been listed on the Indonesia Stock Exchange (formerly Surabaya Stock Exchange) since July 15, 2003.

On July 10, 2008, Series A Bank Bukopin II 2003 Bonds and Sharia Mudharabah Bank Bukopin 2003 Bonds have matured, whereas for Subordinated Series B Bank Bukopin 2003 Bonds, the Bank exercised its call option.

On December 19, 2011, the Bank submitted a Statement of Registration in connection with the Shelf Public Offering of Shelf-registered Subordinated Bonds I Bank Bukopin Tranche I Year 2012 (Shelf Public Offering) through letter No. 12400/DIR/XII/2011 to BAPEPAM-LK. in relation with the Shelf Public Offering of Shelf-registered Subordinated Bonds I Bank Bukopin amounted to Rp2,000,000, whereby at first tranche the Bank would issue and offer the Shelf-registered Subordinated Bonds I Bank Bukopin Tranche I Year 2012 (Subordinated Bonds) amounted Rp1,500,000. The Subordinated Bonds are issued scriptless, offered at 100% of nominal value, with 7 (seven) years tenor and fixed interest rate of 9.25% per annum and will be paid quarterly and will be matured on March 6, 2019. The Bank received the effectivity statement from BAPEPAM-LK to conduct Shelf Public Offering through its letter No. S-2394/BL/2012 dated February 28, 2012. The Shelf Public Offering was held on February 29. 2012 - March 1, 2012. The proceeds from the Shelf Public Offering were received by the Bank on March 6, 2012.

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

# PT BANK BUKOPIN TBK. AND SUBSIDIARIES NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Rupiah, unless otherwise stated)

### 1. INFORMASI UMUM (lanjutan)

e. Penawaran Umum Obligasi dan Penawaran Umum Saham Bank (lanjutan)

### Penawaran Umum Obligasi (lanjutan)

Pada tanggal 19 Desember 2011, Bank telah menyampaikan Pernyataan Pendaftaran sehubungan dengan Penawaran Umum Berkelanjutan Obligasi Subordinasi Berkelanjutan I Bank Bukopin Tahap I Tahun (Penawaran Umum Berkelanjutan) kepada BAPEPAM-LK melalui 12400/DIR/XII/2011 dalam rangka No. Penawaran Umum Berkelanjutan Obligasi Subordinasi Berkelanjutan I Bank Bukopin dengan jumlah sebesar Rp2.000.000, dimana pada tahap pertama Bank akan menerbitkan dan menawarkan Obligasi Subordinasi Berkelanjutan I Bank Bukopin Tahap I Tahun 2012 (Obligasi Subordinasi) dengan jumlah Obligasi Subordinasi Rp1.500.000. Obligasi Subordinasi tersebut diterbitkan tanpa warkat, ditawarkan dengan nilai 100% dari nilai nominal, berjangka waktu 7 (tujuh) tahun dengan tingkat bunga tetap sebesar 9,25% per tahun dan dibayarkan setiap triwulan dan akan jatuh tempo pada tanggal 6 Maret 2019. Bank memperoleh pernyataan efektif dari BAPEPAM-LK untuk melakukan Penawaran Umum Berkelanjutan melalui suratnya No. S-2394/BL/2012 tanggal 28 Februari 2012. Penawaran Umum Berkelanjutan dilaksanakan pada tanggal 29 Februari - 1 Maret 2012. Dana yang diperoleh dari Penawaran Umum Berkelanjutan ini telah diterima oleh Bank pada tanggal 6 Maret 2012.

### 1. GENERAL INFORMATION (continued)

e. Public Offering of the Bank's Bonds and Shares (continued)

### Public Offering of Bonds (continued)

On December 19, 2011, the Bank submitted a Statement of Registration in connection with the Shelf Public Offering of Shelf-registered Subordinated Bonds I Bank Bukopin Tranche I Year 2012 (Shelf Public Offering) through letter No. 12400/DIR/XII/2011 to BAPEPAM-LK, in relation with the Shelf Public Offering of Shelf-registered Subordinated Bonds I Bank Bukopin amounted to Rp2,000,000, whereby at first tranche the Bank would issue and offer the Shelf-registered Subordinated Bonds I Bank Bukopin Tranche I Year 2012 amounted (Subordinated Bonds) Rp1,500,000. The Subordinated Bonds are issued scriptless, offered at 100% of nominal value, with 7 (seven) years tenor and fixed interest rate of 9.25% per annum and will be paid quarterly and will be matured on March 6, 2019. The Bank received the effectivity statement from BAPEPAM-LK to conduct Shelf Public Offering through its letter No. S-2394/BL/2012 dated February 28, 2012. The Shelf Public Offering was held on February 29, 2012 - March 1, 2012. The proceeds from the Shelf Public Offering were received by the Bank on March 6, 2012.

PT BANK BUKOPIN TBK.

## PT BANK BUKOPIN TBK. DAN ENTITAS ANAK CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN KONSOLIDASIAN

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

## AND SUBSIDIARIES NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Rupiah, unless otherwise stated)

### 1. INFORMASI UMUM (lanjutan)

e. Penawaran Umum Obligasi dan Penawaran Umum Saham Bank (lanjutan)

#### Penawaran Umum Saham

Pada bulan Juni 2006, Bank melakukan Penawaran Umum Saham Perdana sejumlah 843.765.500 lembar saham Seri B dengan nilai nominal Rp100 (nilai penuh) per saham dengan harga jual Rp350 (nilai penuh) per saham kepada masyarakat melalui pasar modal sesuai dengan ketentuan perundangundangan yang berlaku. Penawaran Umum Saham Perdana saham Seri B kepada masyarakat ini telah memperoleh pernyataan efektif dari BAPEPAM-LK melalui suratnya No. S-825/BL/2006 tanggal 30 Juni 2006. Saham yang ditawarkan tersebut mulai diperdagangkan di Bursa Efek Indonesia pada tanggal 10 Juli 2006 dan pada saat yang bersamaan sebanyak 99% saham Bank juga dicatatkan. Seluruh saham kelas A sebesar 0,31% dan saham kelas B sebesar 0,69% yang dimiliki oleh Kopelindo dan Kopkapindo masing-masing secara proporsional tidak dicatatkan dalam rangka memenuhi ketentuan peraturan pemerintah.

### 1. GENERAL INFORMATION (continued)

e. Public Offering of the Bank's Bonds and Shares (continued)

### **Public Offering of Shares**

In June 2006, the Bank sold 843,765,500 Series B shares with a par value of Rp100 (full amount) per share and offering price of Rp350 (full amount) per share to the public, through the capital market in Indonesia, in accordance with the prevailing capital market law. The Bank received the effectivity statement from the BAPEPAM-LK through its letter No. S-825/BL/2006 dated June 30, 2006 for the sale of Series B shares to the public. On July 10, 2006, the IPO shares were initially traded and 99% of the Bank's shares were listed in the Indonesia Stock Exchange. All Series A shares amounting to 0.31% and Series B shares amounting to 0.69% which were owned by Kopelindo and Kopkapindo proportionately, were not listed to comply with the government regulation.

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

### 1. INFORMASI UMUM (lanjutan)

### e. Penawaran Umum Obligasi dan Penawaran Umum Saham Bank (lanjutan)

### Penawaran Umum Saham (lanjutan)

Pada tanggal 26 Oktober 2009, Bank telah menyampaikan Pernyataan Pendaftaran sehubungan dengan Penawaran Umum Terbatas I kepada BAPEPAM-LK melalui surat No. 7548/DIR/X/2009 dalam rangka penerbitan Hak Memesan Efek Terlebih Dahulu (HMETD) kepada pemegang saham (Catatan 27b). Saham yang ditawarkan adalah sebanyak 286.050.768 saham biasa kelas B baru ("Saham Baru") dengan nilai nominal Rp100 (nilai penuh) per saham dengan harga penawaran Rp415 (nilai penuh) per saham. Bank memperoleh pernyataan efektif dari BAPEPAM-LK untuk melakukan Penawaran Umum Terbatas I melalui suratnya No. S-10319/BL/2009 tanggal 26 November 2009. Pada tanggal 26 November 2009, Bank melakukan Rapat Umum Pemegang Saham Luar Biasa untuk menyetujui pelaksanaan Penawaran Umum Terbatas I dalam rangka penerbitan HMETD. Penawaran Umum Terbatas I dilaksanakan pada tanggal 4 -10 Desember 2009. Jumlah dana yang diperoleh dari hasil Penawaran Umum Terbatas I adalah sebesar Rp118.711 (untuk 286.050.768 saham biasa kelas B), dimana sebesar Rp62.955 (untuk 151.699.698 saham biasa kelas B) diperoleh dari masyarakat dan sebesar Rp55.756 (untuk 134.351.070 saham biasa kelas B) diperoleh dari Koperasi Pegawai Bulog Seluruh Indonesia (Kopelindo) dan Yayasan Bina Sejahtera (Yabinstra) Bulog yang bertindak sebagai pembeli siaga (standby buyer) dengan proporsi masing-masing sebesar 89,83% dan 10,17%. Dana yang diperoleh dari Penawaran Umum Terbatas I ini telah diterima oleh Bank pada bulan Desember 2009.

### 1. GENERAL INFORMATION (continued)

### e. Public Offering of the Bank's Bonds and Shares (continued)

### Public Offering of Shares (continued)

On October 26, 2009, the Bank submitted a Statement of Registration regarding Limited Public Offering I through letter No. 7548/ DIR/X/2009 to BAPEPAM-LK, in relation with the issuance of pre-emptive rights to the shareholders (Note 27b). Total shares offered were 286,050,768 common B shares ("New Shares") with a par value of Rp100 (full amount) per share and offering price of Rp415 (full amount) per share. The Bank received the effectivity statement from BAPEPAM-LK to conduct Limited Public Offering I through its letter No. S-10319/BL/2009 November 26, 2009. On November 26, 2009, the Bank held an Extraordinary General Meeting of Shareholders to approve the execution of the Limited Public Offering I with pre-emptive rights. The Limited Public Offering I was held on December 4 - 10, 2009. The total proceeds from Limited Public Offering I amounted to Rp118,711 (for 286,050,768 common B shares), of which Rp62,955 (for 151,699,698 common B shares) was raised from the public and Rp55,756 (for 134,351,070 common B shares) was raised from Koperasi Pegawai Bulog Seluruh Indonesia (Kopelindo) and Yayasan Bina Sejahtera Warga (Yabinstra) Bulog, which acted as the standby buyers with proportions of 89.83% and 10.17%, respectively. The proceeds from the Limited Public Offering I were received by the Bank in December 2009.

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

### 1. INFORMASI UMUM (lanjutan)

e. Penawaran Umum Obligasi dan Penawaran Umum Saham Bank (lanjutan)

### Penawaran Umum Saham (lanjutan)

Pada tanggal 20 Desember 2010, Bank telah menyampaikan Pernyataan Pendaftaran sehubungan dengan Penawaran Umum Terbatas II kepada BAPEPAM-LK melalui surat No. 11754/DIR/XII/2010 dalam rangka penerbitan Hak Memesan Efek Terlebih Dahulu (HMETD) kepada pemegang saham (Catatan 27b). Saham yang ditawarkan adalah sebanyak 2.051.366.765 saham biasa kelas B baru ("Saham Baru") dengan nilai nominal Rp100 (nilai penuh) per saham dengan harga penawaran Rp520 (nilai penuh) per saham. Bank memperoleh pernyataan efektif dari BAPEPAM-LK untuk melakukan Penawaran Umum Terbatas II melalui suratnya No. S-771/BL/2011 tanggal 26 Januari 2011. Pada tanggal 26 Januari 2011, Bank melakukan Rapat Umum Pemegang Saham Luar Biasa untuk menyetujui pelaksanaan Penawaran Umum Terbatas II dalam rangka penerbitan HMETD. Penawaran Umum . Terbatas II dilaksanakan pada tanggal 10 -17 Februari 2011. Jumlah dana yang diperoleh dari hasil Penawaran Umum Terbatas II adalah sebesar Rp929.739 (untuk 1.787.960.495 saham biasa kelas B), dimana sebesar Rp921.098 (untuk 1.771.342.921 saham biasa kelas B) diperoleh dari masyarakat dan sebesar Rp8.641 (untuk 16.617.574 saham biasa kelas B) diperoleh dari Koperasi Karyawan Bank Bukopin Jakarta (KKBJ) dan Induk Koperasi Perikanan Indonesia (IKPI). Dana yang diperoleh dari Penawaran Umum Terbatas II ini telah diterima oleh Bank pada bulan Februari 2011.

## PT BANK BUKOPIN TBK. AND SUBSIDIARIES NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS Ended December 31, 2012, 2011, and 20

Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Rupiah, unless otherwise stated)

### 1. GENERAL INFORMATION (continued)

e. Public Offering of the Bank's Bonds and Shares (continued)

### Public Offering of Shares (continued)

On December 20, 2010, the Bank submitted a Statement of Registration regarding Limited Offering Public Ш through letter No. 11754/DIR/XII/2010 to BAPEPAM-LK, in relation with the issuance of pre-emptive rights to the shareholders (Note 27b). Total shares offered were 2.051.366.765 common B shares ("New Shares") with a par value of Rp100 (full amount) per share and offering price of Rp520 (full amount) per share. The Bank received the effectivity statement from BAPEPAM-LK to conduct Limited Public Offering II through its letter No. S-771/BL/2011 January 26, 2011. On January 26, 2011, the Bank held an Extraordinary General Meeting of Shareholders to approve the execution of the Limited Public Offering II with pre-emptive rights. The Limited Public Offering II was held on February 10 - 17, 2011. The total proceeds from Limited Public Offering II amounted to Rp929,739 (for 1,787,960,495 common B Rp921,098 shares). of which 1,771,342,921 common B shares) was raised from the public and Rp8,641 (for 16,617,574 common B shares) was raised from Koperasi Karyawan Bank Bukopin Jakarta (KKBJ) and Induk Koperasi Perikanan Indonesia (IKPI). The proceeds from the Limited Public Offering II were received by the Bank in February 2011.

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

### 2. KEBIJAKAN AKUNTANSI

Kebijakan akuntansi utama yang diterapkan dalam penyusunan laporan keuangan konsolidasian Bank dan entitas anak adalah seperti dijabarkan di bawah ini:

### a. Dasar Penyusunan Laporan Keuangan Konsolidasian

### Pernyataan Kepatuhan

Laporan keuangan konsolidasian untuk tahun yang berakhir pada tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 disusun sesuai dengan Standar Akuntansi Keuangan di Indonesia.

Laporan keuangan konsolidasian juga disusun sesuai dengan peraturan Badan Pengawas Pasar Modal dan Lembaga Keuangan ("BAPEPAM-LK", yang fungsinya dialihkan kepada Otoritas Jasa Keuangan ("OJK") sejak tanggal 1 Januari 2013) No. VIII.G.7 yang merupakan Lampiran Keputusan Ketua BAPEPAM-LK No. KEP-347/BL/2012 tanggal 25 Juni 2012 tentang "Penyajian dan Pengungkapan Laporan Keuangan Emiten atau Perusahaan Publik".

Laporan keuangan konsolidasian disusun berdasarkan harga perolehan kecuali untuk beberapa akun yang dinilai menggunakan dasar pengukuran lain sebagaimana dijelaskan pada kebijakan akuntansi dari akun tersebut. Laporan keuangan konsolidasian disusun berdasarkan akuntansi akrual kecuali laporan arus kas.

Laporan arus kas konsolidasian disusun dengan menggunakan metode langsung yang menyajikan penerimaan dan pengeluaran kas dan setara kas yang diklasifikasikan ke dalam aktivitas operasi, investasi, dan pendanaan.

### 2. ACCOUNTING POLICIES

The principal accounting policies adopted in preparing the consolidated financial statements of the Bank and subsidiaries are set out below:

### a. Basis of Preparation of Consolidated Financial Statements

### Statement of Compliance

The consolidated financial statements for the years ended December 31, 2012, 2011, and 2010 were prepared in accordance with Indonesian Financial Accounting Standards.

The consolidated financial statements have also been prepared in accordance with Capital Market and Financial Institutions Supervisory Agency ("BAPEPAM-LK", which function has been transferred to Financial Service Authority ("OJK") starting January 1, 2013) rule No. VIII.G.7, Appendix of the Decree of the Chairman of the BAPEPAM-LK No. KEP-347/BL/2012 dated June 25, 2012 regarding "Financial Statements Presentation and Disclosure of the Issuer or Public Company".

The consolidated financial statements have been prepared under the historical cost convention except for certain accounts which are valued on other measurement basis as described in the accounting policies for such accounts. The consolidated financial statements are prepared under the accrual basis of accounting, except for statements of cash flows.

The consolidated statements of cash flows is prepared using the direct method which presents receipts and payments of cash and cash equivalents which are classified into operating, investing, and financing activities.

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

### 2. KEBIJAKAN AKUNTANSI (lanjutan)

### a. Dasar Penyusunan Laporan Keuangan Konsolidasian (lanjutan)

Dalam penyusunan laporan keuangan konsolidasian sesuai dengan Standar Akuntansi Keuangan di Indonesia dibutuhkan estimasi dan asumsi yang mempengaruhi:

- nilai aset dan liabilitas dilaporkan, dan pengungkapan atas aset dan liabilitas kontinjensi pada tanggal laporan keuangan konsolidasian,
- jumlah pendapatan dan beban selama periode pelaporan.

Walaupun estimasi ini dibuat berdasarkan pengetahuan terbaik manajemen atas kejadian dan tindakan saat ini, hasil yang timbul mungkin berbeda dengan jumlah yang diestimasi semula.

Pertimbangan profesional dan estimasi signifikan dalam menentukan jumlah yang diakui dalam laporan keuangan konsolidasian adalah sebagai berikut:

### Usaha yang berkelanjutan

Manajemen Bank telah melakukan penilaian atas kemampuan Bank untuk melanjutkan kelangsungan usahanya dan berkeyakinan bahwa Bank memiliki sumber daya untuk melanjutkan usahanya di masa mendatang. Selain itu, manajemen tidak mengetahui adanya ketidakpastian material yang dapat menimbulkan keraguan yang signifikan terhadap kemampuan Bank untuk mempertahankan kelangsungan hidupnya. Oleh karena itu, laporan keuangan konsolidasian telah disusun atas dasar usaha yang berkelanjutan.

### 2. ACCOUNTING POLICIES (continued)

### a. Basis of Preparation of Consolidated Financial Statements (continued)

The preparation of consolidated financial statements in conformity with Indonesian Financial Accounting Standards requires the use of estimates and assumptions that affects:

- the reported amounts of assets and liabilities and disclosure of contingent assets and liabilities at the date of the consolidated financial statements.
- the reported amounts of revenues and expenses during the reporting period.

Although these estimates are based on management's best knowledge of current events and activities, actual results may differ from those estimates.

The most significant uses of the judgement and estimates in determining the amounts recognized in the consolidated financial statements are as follows:

### Going concern

The Bank's management has made an assessment of the Bank's ability to continue as a going concern and is satisfied that the Bank has the resources to continue in business for the foreseeable future. Furthermore, the management is not aware of any material uncertainties that may cast significant doubt upon the Bank's ability to continue as a going concern. Therefore, the consolidated financial statements continue to be prepared on the going concern basis.

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

### 2. KEBIJAKAN AKUNTANSI (lanjutan)

### a. Dasar Penyusunan Laporan Keuangan Konsolidasian (lanjutan)

### Nilai wajar atas instrumen keuangan

Bila nilai wajar aset keuangan dan liabilitas keuangan yang tercatat pada laporan posisi keuangan tidak tersedia di pasar aktif, ditentukan dengan menggunakan berbagai teknik penilaian termasuk penggunaan model matematika. Masukan (input) untuk model ini berasal dari data pasar yang bisa diamati sepanjang data tersebut tersedia. Bila data pasar yang bisa diamati tersebut tidak tersedia, pertimbangan Manajemen diperlukan untuk menentukan nilai wajar. Pertimbangan tersebut pertimbangan likuiditas mencakup masukan model seperti volatilitas untuk transaksi derivatif yang berjangka waktu panjang dan tingkat diskonto, tingkat pelunasan dipercepat, dan asumsi tingkat gagal bayar.

### <u>Penurunan nilai kredit yang diberikan dan</u> <u>piutang</u>

Bank mereview kredit yang diberikan yang signifikan secara individual dan piutang pada setiap tanggal laporan posisi keuangan untuk menilai apakah penurunan nilai harus dicatat laporan laba rugi komprehensif dalam konsolidasian. Secara khusus, justifikasi oleh manajemen diperlukan dalam estimasi jumlah dan waktu arus kas di masa mendatang ketika menentukan penurunan nilai. Dalam estimasi arus kas ini, Bank membuat justifikasi tentang situasi keuangan debitur dan nilai realisasi neto agunan. Estimasi-estimasi ini didasarkan pada asumsi-asumsi tentang sejumlah faktor dan hasil aktual yang mungkin berbeda, yang tercermin dalam perubahan di masa mendatang penyisihan penurunan nilai tersebut.

### 2. ACCOUNTING POLICIES (continued)

### a. Basis of Preparation of Consolidated Financial Statements (continued)

### Fair value of financial instruments

Where the fair values of financial assets and financial liabilities recorded on the statements of financial position cannot be derived from active markets, they are determined using a variety of valuation techniques that include the use of mathematical models. The inputs to these models are derived from observable market data where possible, but where observable market data are not available, judgment is required to establish fair values. The judgments include considerations of liquidity and model inputs such as volatility for long term derivatives and discount rates, prepayment rates, and default rate assumptions.

### Impairment losses on loans and receivables

The Bank reviews its individually significant loans and receivables at each statements of financial position date to assess whether an impairment loss should be recorded in the consolidated statement of comprehensive income. In particular, judgment by management is required in the estimation of the amount and timing of future cash flows when determining the impairment loss. In estimating these cash flows, the Bank makes judgments about the debtor's financial situation and the net realizable value of collateral. These estimates are based on assumptions about a number of factors and actual results may differ, resulting in future changes to the allowance of impairment losses.

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

## PT BANK BUKOPIN TBK. AND SUBSIDIARIES NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS Ended December 31, 2012, 2011, and 20

Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Rupiah, unless otherwise stated)

### 2. KEBIJAKAN AKUNTANSI (lanjutan)

### a. Dasar Penyusunan Laporan Keuangan Konsolidasian (lanjutan)

Penurunan nilai investasi tersedia untuk dijual dan dimiliki hingga jatuh tempo

Bank mereview efek utang yang diklasifikasikan sebagai tersedia untuk dijual dan dimiliki hingga jatuh tempo pada setiap tanggal laporan posisi keuangan untuk menilai apakah telah terjadi penurunan nilai. Penilaian tersebut memerlukan pertimbangan yang sama seperti yang diterapkan pada penilaian individual pada kredit yang diberikan.

### Aset pajak tangguhan

Aset pajak tangguhan diakui atas jumlah pajak penghasilan terpulihkan (recoverable) pada periode mendatang sebagai akibat perbedaan temporer yang boleh dikurangkan. Justifikasi manajemen diperlukan untuk menentukan jumlah aset pajak tangguhan yang dapat diakui, sesuai dengan waktu yang tepat dan tingkat laba fiskal di masa mendatang sejalan dengan strategi rencana perpajakan ke depan.

### <u>Pensiun</u>

Program-program pensiun ditentukan berdasarkan perhitungan aktuarial. Perhitungan aktuarial menggunakan asumsiasumsi seperti tingkat diskonto, tingkat pengembalian tingkat kenaikan aset, penghasilan, tingkat kematian, tingkat pengunduran diri, dan lain-lain.

Seluruh angka dalam laporan keuangan konsolidasian ini, kecuali dinyatakan secara khusus, dibulatkan menjadi jutaan Rupiah yang terdekat.

### b. Akuntansi Bank dan Entitas Anak

Laporan keuangan konsolidasian meliputi laporan keuangan Bank beserta entitas anak yang berada dibawah pengendalian Bank.

Dalam hal pengendalian terhadap entitas dimulai atau diakhiri dalam suatu tahun berjalan, maka hasil usaha entitas yang diperhitungkan ke dalam laporan keuangan konsolidasian hanya sebatas hasil pada saat pengendalian tersebut mulai diperoleh atau hingga saat pengendalian atas entitas tersebut berakhir.

### 2. ACCOUNTING POLICIES (continued)

### a. Basis of Preparation of Consolidated Financial Statements (continued)

Impairment of available-for-sale and held-tomaturity investments

The Bank reviews its debt securities classified as available-for-sale and held-to-maturity investments at each statements of financial position date to assess whether they are impaired. This requires similar judgment as applied to the individual assessment of loans.

### Deferred tax assets

Deferred tax assets are recognized for the future recoverable taxable income arising from temporary difference. Management judgement is required to determine the amount of deferred tax assets that can be recognized, based upon the likely timing on level of future taxable profits, together with future tax planning strategics.

### **Pension**

Pension programs are determined based on actuarial valuation. The actuarial valuation involves assumptions such as discount rate, expected rate of returns on plan assets, salary increase rate, mortality rate, resignation rate, and others.

All figures in the consolidated financial statements are rounded to and stated in millions of Rupiah, unless otherwise stated.

### b. Bank and Subsidiaries' Accounting

The consolidated financial statements include the financial statements of the Bank and its subsidiaries that are controlled by the Bank.

Where an entity either began or ceased to be controlled during the year, the results of operations of that entity are included into the consolidated financial statements only from the date that the control commenced or up to the date that control ceased.

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

# PT BANK BUKOPIN TBK. AND SUBSIDIARIES NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Rupiah, unless otherwise stated)

### 2. KEBIJAKAN AKUNTANSI (lanjutan)

### b. Akuntansi Bank dan Entitas Anak (lanjutan)

Pengendalian atas suatu entitas anak dianggap ada apabila Bank menguasai lebih dari 50% (lima puluh persen) hak suara di entitas anak atau Bank dapat menentukan kebijakan keuangan dan operasi dari entitas anak atau mempunyai kemampuan untuk memberhentikan atau menunjuk mayoritas anggota direksi dan dewan komisaris atau organ pengatur setara di entitas anak, kekuasaan yang melebihi setengah hak suara dengan perjanjian dengan investor lain, kekuasaan memberikan suara mayoritas pada rapat direksi dan dewan komisaris atau organ pengatur setara dan mengendalikan entitas melalui direksi dan dewan komisaris atau organ tersebut.

Dalam mencatat akuisisi entitas anak digunakan metode pembelian. Biaya akuisisi diukur sebesar nilai wajar aset yang diserahkan, saham yang diterbitkan atau liabilitas yang diambil alih pada tanggal akuisisi ditambah biaya yang berkaitan secara langsung dengan akuisisi sebelum 1 Januari 2011. Kelebihan biaya akuisisi atas nilai wajar aset neto entitas anak dicatat sebagai goodwill (Catatan 2r.i untuk kebijakan akuntansi atas goodwill).

Seluruh saldo dan transaksi yang signifikan termasuk keuntungan/kerugian yang belum direalisasi antar perusahaan dieliminasi untuk mencerminkan posisi keuangan dan hasil usaha Bank dan entitas anak sebagai satu kesatuan usaha.

Laporan keuangan konsolidasian disusun dengan menggunakan kebijakan akuntansi yang sama untuk peristiwa dan transaksi sejenis dalam kondisi yang sama. Kebijakan akuntansi utama yang digunakan dalam penyusunan laporan keuangan konsolidasian, telah diterapkan secara konsisten oleh entitas anak, kecuali dinyatakan lain.

### 2. ACCOUNTING POLICIES (continued)

### b. Bank and Subsidiaries' Accounting (continued)

Control is presumed to exist where more than 50% (fifty percent) of a subsidiary's voting power is controlled by the Bank or the Bank is able to govern the financial and operating policies of a subsidiary or control the removal or appointment of the majority of the board of subsidiary's directors commissioners or equivalent governing body, power over more than one half of the voting rights by virtue of an agreement with other investors, power to cast the majority of votes at meetings of the board of directors and commissioners or equivalent governing body and control the entity through the board of directors and commissioners or equivalent governing body.

The purchase method of accounting is used to account for the acquisition of subsidiary. The cost of an acquisition is measured at the fair value of the assets given up, shares issued or liabilities assumed at the date of acquisition plus costs directly attributable to the acquisition prior to January 1, 2011. The excess of the cost of acquisition over the fair value of the net assets of the subsidiary acquired is recorded as goodwill (Note 2r.i for the accounting policy on goodwill).

All significant inter-company balances and transactions, including unrealized gain/loss, are eliminated to reflect the financial position and results of operations of the Bank and its subsidiaries as one business entity.

The consolidated financial statements are prepared using uniformed accounting policy for transactions and events in similar circumstances. The principal accounting policies adopted in preparing the consolidated financial statements have been consistently applied by the subsidiaries, unless otherwise stated.

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

# PT BANK BUKOPIN TBK. AND SUBSIDIARIES NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Rupiah, unless otherwise stated)

#### 2. KEBIJAKAN AKUNTANSI (lanjutan)

#### b. Akuntansi Bank dan Entitas Anak (lanjutan)

Sejak 1 Januari 2011, sesuai dengan PSAK No. 4 (Revisi 2009) tentang "Laporan Keuangan Konsolidasian dan Laporan Keuangan Tersendiri", laba atau rugi dan setiap komponen pendapatan komprehensif lain diatribusikan pada pemilik entitas induk dan pada kepentingan non-pengendali. Seluruh laba rugi komprehensif diatribusikan pada pemilik entitas induk dan pada kepentingan non-pengendali bahkan jika hal ini mengakibatkan kepentingan non-pengendali mempunyai saldo defisit.

Sebelum 1 Januari 2011, sesuai dengan Pernyataan Standar Akuntansi Keuangan (PSAK) No. 4 tentang "Laporan Keuangan Konsolidasi", kerugian yang menjadi bagian dari kepentingan non-pengendali pada suatu entitas anak dapat melebihi bagiannya dalam modal disetor. Kelebihan tersebut dan kerugian lebih lanjut yang menjadi bagian non-pengendali, harus kepentingan dibebankan pada pemilik entitas induk, kecuali kewajiban yang mengikat kepentingan non-pengendali untuk menutupi kerugian tersebut dan kepentingan nonpengendali mampu memenuhi kewajibannya. Apabila pada periode selanjutnya, entitas anak melaporkan laba, maka laba tersebut harus terlebih dahulu dialokasikan kepada pemilik entitas induk sampai seluruh bagian kerugian kepentingan non-pengendali yang dibebankan pada pemilik entitas induk dapat dipulihkan.

#### c. Penjabaran Mata Uang Asing

#### i. Mata Uang Pelaporan

Laporan keuangan konsolidasian dijabarkan dalam mata uang Rupiah, yang merupakan mata uang fungsional Bank dan entitas anak.

#### 2. ACCOUNTING POLICIES (continued)

### b. Bank and Subsidiaries' Accounting (continued)

Starting January 1, 2011, in accordance with PSAK No. 4 (Revised 2009), regarding "Consolidated and Separate Financial Statements", profit or loss and each component of other comprehensive income are attributed to the equity holders of the parent entity and to the non-controlling interest. Total comprehensive income is attributable to the equity holders of the parent entity and to the non-controlling interest even if this results in the non-controlling interest having a deficit balance.

Prior to January 1, 2011, in accordance with PSAK No. 4 on "Consolidated Financial Statements", the losses applicable to the noncontrolling interest in a consolidated subsidiary may exceed its interests in the equity of the subsidiary. The excess, and any further losses applicable to the non-controlling interest, are charged against the equity holder of the parent entity except to the extent that non-controlling interest has a binding obligation to, and is able to, make good the losses. If the subsidiary subsequently reports profits, the equity holder of the parent entity is allocated with all such profits until the non-controlling interest's share of losses previously absorbed by the equity holder of the parent entity have been recovered.

#### c. Foreign Currency Translations

#### i. Reporting Currency

The consolidated financial statements are presented in Rupiah, which is the functional currency of the Bank and subsidiaries.

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

#### 2. KEBIJAKAN AKUNTANSI (lanjutan)

#### c. Penjabaran Mata Uang Asing (lanjutan)

#### ii. Transaksi dan Saldo

Transaksi dalam mata uang asing dijabarkan ke mata uang Rupiah dengan menggunakan kurs pada tanggal-tanggal transaksi tersebut. Pada tanggal laporan posisi keuangan, aset dan liabilitas moneter dalam mata uang asing dijabarkan ke dalam mata uang Rupiah dengan menggunakan kurs *spot* Reuters pada pukul 16.00 Waktu Indonesia Barat (WIB) yang berlaku pada tanggal tersebut.

Keuntungan dan kerugian selisih kurs yang timbul dan transaksi dalam mata uang asing dan dari penjabaran aset dan liabilitas moneter dalam mata uang asing diakui pada laporan laba rugi komprehensif konsolidasian, kecuali apabila ditangguhkan pada bagian ekuitas sebagai lindung nilai arus kas yang memenuhi syarat.

Selisih penjabaran mata uang asing atas efek utang dan aset moneter keuangan lain yang diukur berdasarkan nilai wajar dicatat sebagai bagian dari keuntungan dan kerugian selisih kurs.

Berikut ini adalah kurs mata uang asing utama yang digunakan untuk penjabaran pada tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010:

#### 2. ACCOUNTING POLICIES (continued)

#### c. Foreign Currency Translations (continued)

#### ii. Transactions and Balances

Transactions denominated in a foreign currency are converted into Rupiah using the spot rate at those transaction dates. At the statement of financial position date, monetary assets and liabilities in foreign currencies are translated using the Reuters spot rate at 16.00 Western Indonesia Time (WIB) prevailing at that date.

Exchange gains and losses arising on transactions in foreign currency and on the translation of foreign currency monetary assets and liabilities are recognized in the consolidated statement of comprehensive income, except when deferred in equity as qualifying cash flow hedges.

Translation differences on debt marketable securities and other monetary financial assets measured at fair value are included in foreign exchange gains and losses

Below are the major exchange rates used for translation as of December 31, 2012, 2011, and 2010:

	2012	2011	2010	
Dolar Amerika Serikat	9.637,50	9.067,50	9.010,00	United States Dollar
Dolar Australia	10.007,10	9.205,78	9.169,48	Australian Dollar
Dolar Hong Kong	1.243,27	1.167,23	1.159,08	Hong Kong Dollar
Euro Eropa	12.731,62	11.714,76	12.017,99	European Euro
Dolar Singapura	7.878,61	6.983,55	7.025,89	Singapore Dollar
Yen Jepang	111,77	116,82	110,75	Japanese Yen
Ringgit Malaysia	3.147,97	2.863,00	2.922,01	Malaysian Ringgit
Pound Sterling Inggris	15.514,93	13.975,29	13.941,18	Great Britain Pound Sterling

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

# PT BANK BUKOPIN TBK. AND SUBSIDIARIES NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Rupiah, unless otherwise stated)

#### 2. KEBIJAKAN AKUNTANSI (lanjutan)

#### d. Aset dan Liabilitas Keuangan

Efektif sejak tanggal 1 Januari 2012, Bank telah menerapkan PSAK No. 50 (Revisi 2010), "Instrumen Keuangan: Penyajian", PSAK No. 55 (Revisi 2011), "Instrumen Keuangan: Pengakuan dan Pengukuran", dan PSAK No. 60, "Instrumen Keuangan: Pengungkapan".

Sebelum 1 Januari 2012, Bank menerapkan PSAK No. 50 (Revisi 2006) tentang "Instrumen Keuangan: Penyajian dan Pengungkapan" dan PSAK No. 55 (Revisi 2006) tentang "Instrumen Keuangan: Pengakuan dan Pengukuran" secara prospektif sejak 1 Januari 2010. Dampak penerapan awal PSAK No. 50 (Revisi 2006) dan PSAK No. 55 (Revisi 2006) diungkapkan dalam Catatan 47.

Aset keuangan diklasifikasikan sebagai aset keuangan yang diukur pada nilai wajar melalui laporan laba rugi, kredit yang diberikan dan piutang, investasi dimiliki hingga jatuh tempo, dan aset keuangan tersedia untuk dijual. Bank menentukan klasifikasi atas aset keuangan pada saat pengakuan awal.

Liabilitas keuangan diklasifikasikan sebagai liabilitas yang diukur pada biaya perolehan diamortisasi dan liabilitas yang diiukur pada nilai wajar melalui laporan laba rugi.

#### Pengakuan dan Pengukuran

Seluruh aset keuangan dan liabilitas keuangan diakui pada tanggal penyelesaian.

Klasifikasi instrumen keuangan pada pengakuan awal tergantung pada tujuan dan intensi manajemen atas instrumen keuangan yang diperoleh, serta karakteristik dari instrumen keuangan tersebut. Semua instrumen keuangan pada saat pengakuan awal diukur sebesar nilai wajarnya ditambah biaya transaksi, kecuali untuk aset keuangan dan liabilitas keuangan yang dicatat pada nilai wajar melalui laporan laba rugi, dimana biaya transaksi diakui langsung dalam laporan laba rugi komprehensif konsolidasian periode berjalan.

Pengukuran aset keuangan dan liabilitas keuangan setelah pengakuan awal tergantung pada klasifikasi aset keuangan dan liabilitas keuangan tersebut.

#### 2. ACCOUNTING POLICIES (continued)

#### d. Financial Assets and Liabilities

Effective starting January 1, 2012, the Bank has implemented PSAK No. 50 (Revised 2010), "Financial Instruments: Presentation", PSAK No. 55 (Revised 2011), "Financial Instruments: Recognition and Measurement", and PSAK No. 60, "Financial Instruments: Disclosures".

Prior to January 1, 2012, the Bank implemented PSAK No. 50 (Revised 2006) on "Financial Instruments: Presentation and Disclosures" and PSAK No. 55 (Revised 2006) on "Financial Instruments: Recognition and Measurement" prospectively effective January 1, 2010. The effect of first adoption of PSAK No. 50 (Revised 2006) and PSAK No. 55 (Revised 2006) is described in Note 47.

Financial assets are classified as financial assets at fair value through profit or loss, loans and receivables, held-to-maturity investments, and available-for-sale financial assets. The Bank determines the classification of its financial assets at initial recognition.

Financial liabilities are classified as liabilities measured at amortized cost and liabilities at fair value through profit or loss.

#### Recognition and Measurement

All financial assets and liabilities are recognized on the settlement date.

The classification of financial instruments at initial recognition depends on the purpose and the management's intention for which the financial instruments were acquired and their characteristics. All financial instruments are measured initially at their fair value plus transaction costs, except in the case of financial assets and financial liabilities recorded at fair value through profit or loss, transaction costs are taken directly to the consolidated statements of comprehensive income in the current period.

The subsequent measurement of financial assets and financial liabilities depends on their classification.

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

# PT BANK BUKOPIN TBK. AND SUBSIDIARIES NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Rupiah, unless otherwise stated)

#### 2. KEBIJAKAN AKUNTANSI (lanjutan)

#### d. Aset dan Liabilitas Keuangan (lanjutan)

#### Pengakuan dan Pengukuran (lanjutan)

Instrumen keuangan yang ditetapkan pada nilai wajar melalui laporan laba rugi adalah instrumen keuangan yang ditetapkan oleh manajemen pada saat pengakuan awal dan instrumen keuangan yang diklasifikasikan ke dalam kelompok untuk diperdagangkan. Instrumen keuangan yang diklasifikasikan ke dalam kelompok untuk diperdagangkan adalah instrumen keuangan yang diperoleh atau dimiliki terutama untuk tujuan dijual atau dibeli kembali dalam waktu dekat.

Manajemen telah menetapkan aset keuangan dan liabilitas keuangan pada nilai wajar melalui laporan laba rugi berdasarkan kriteria berikut:

- Penetapan tersebut mengeliminasi atau mengurangi secara signifikan ketidakkonsistenan perlakuan yang dapat timbul dari pengukuran aset atau liabilitas atau pengakuan keuntungan atau kerugian atas aset atau liabilitas tersebut karena penggunaan dasar yang berbeda;
- Kelompok aset keuangan dan/atau liabilitas keuangan yang dikelola, dievaluasi, dan diinformasikan secara internal berdasarkan nilai waiar:
- Instrumen keuangan memiliki satu atau lebih derivatif melekat yang secara signifikan mengubah arus kas yang diperlukan sesuai kontrak.

Instrumen keuangan yang diukur pada nilai wajar melalui laporan laba rugi disajikan sebesar nilai wajarnya. Keuntungan atau kerugian yang belum direalisasi akibat perubahan nilai wajar instrumen keuangan diakui dalam laporan laba rugi komprehensif konsolidasian sebagai "Keuntungan (kerugian) dari perubahan nilai wajar aset keuangan".

#### 2. ACCOUNTING POLICIES (continued)

#### d. Financial Assets and Liabilities (continued)

#### Recognition and Measurement (continued)

Financial instruments designated at fair value through profit or loss are those that have been designated by management on initial recognition and those classified as held for trading. Held for trading financial instruments are those which have been acquired or incurred principally for the purpose of selling or repurchasing in the near term.

Management has designated financial assets and liabilities at fair value through profit or loss in the following criteria:

- The designation eliminates or significantly reduces the inconsistent treatment that would otherwise arise from measuring the assets or liabilities or recognizing gains or losses on them on a different basis;
- The group of financial assets and/or financial liabilities are managed, evaluated, and reported internally on a fair value basis;
- The financial instrument contains one or more embedded derivatives which significantly modify the cash flows that otherwise would be required by the contract.

Financial instruments designated at fair value through profit or loss are stated at fair value. The unrealized gains or losses resulting from changes in fair value are recognized in the consolidated statements of comprehensive income as "Gain (loss) from changes in fair value of financial assets".

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

# PT BANK BUKOPIN TBK. AND SUBSIDIARIES NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Rupiah, unless otherwise stated)

#### 2. KEBIJAKAN AKUNTANSI (lanjutan)

#### d. Aset dan Liabilitas Keuangan (lanjutan)

#### Pengakuan dan Pengukuran (lanjutan)

Instrumen keuangan tersedia untuk dijual adalah aset keuangan non-derivatif yang tidak diklasifikasikan sebagai kredit yang diberikan dan piutang, investasi dimiliki hingga jatuh tempo, atau aset keuangan yang diukur pada nilai wajar melalui laporan laba rugi. Setelah pengukuran awal, instrumen keuangan tersedia untuk dijual diukur sebesar nilai wajar. Keuntungan atau kerugian yang belum direalisasi diakui langsung dalam ekuitas sebagai "Keuntungan (kerugian) yang belum direalisasi atas surat-surat berharga dalam kelompok tersedia untuk dijual".

Penurunan nilai atas aset keuangan tersedia untuk dijual diakui dalam laporan laba rugi komprehensif konsolidasian sebagai "Beban penyisihan kerugian penurunan nilai atas aset keuangan" dan dikeluarkan dari ekuitas.

Instrumen keuangan yang diklasifikasikan sebagai dimiliki hingga jatuh tempo adalah aset keuangan non-derivatif dengan pembayaran tetap atau telah ditentukan dan jatuh temponya telah ditetapkan, dimana Bank mempunyai intensi positif dan kemampuan untuk memiliki aset keuangan tersebut hingga jatuh tempo. Setelah pengukuran awal, instrumen keuangan yang diklasifikasikan sebagai dimiliki hingga jatuh tempo diukur pada biaya perolehan diamortisasi dengan menggunakan metode suku bunga efektif, dikurangi dengan penurunan nilai. Biaya perolehan diamortisasi dihitung dengan memperhitungkan diskonto atau premi pada saat akuisisi dan biaya transaksi yang merupakan bagian tidak terpisahkan dari suku bunga efektif. Amortisasi diakui dalam laporan laba rugi komprehensif konsolidasian sebagai "Pendapatan bunga". Penurunan nilai dari aset keuangan yang dimiliki hingga jatuh tempo akan diakui dalam laporan laba rugi komprehensif konsolidasian sebagai "Beban penyisihan kerugian penurunan nilai atas aset keuangan".

#### 2. ACCOUNTING POLICIES (continued)

#### d. Financial Assets and Liabilities (continued)

#### Recognition and Measurement (continued)

Available-for-sale financial instruments are non-derivative financial assets that are not classified as loans and receivables, held-to-maturity investments, or financial assets at fair value through profit or loss. After initial measurement, available-for-sale financial instruments are measured at fair value. Unrealized gains or losses are recognized directly in equity in the "Unrealized gains (losses) on available-for-sale marketable securities".

Impairment on available-for-sale financial assets is recognized in the consolidated statements of comprehensive income as "Allowance for impairment losses on financial assets" and removed from equity.

Held-to-maturity financial instuments are nonderivative financial assets with fixed or determinable payments and fixed maturities. which the Bank has the intention and ability to hold until maturity. After initial measurement, held-to-maturity financial instruments are measured at amortized cost using the effective interest rate method, less impairment. Amortized cost is calculated by taking into account any discount or premium on acquisition and transaction costs that are an integral part of the effective interest rate. The amortization is recognized in the consolidated statements of income as "Interest incomes". Impairment of held-to-maturity financial assets is recognized in the consolidated statements of comprehensive income as "Allowance for impairment losses on financial assets".

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

## PT BANK BUKOPIN TBK. AND SUBSIDIARIES NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Rupiah,

unless otherwise stated)

#### 2. KEBIJAKAN AKUNTANSI (lanjutan)

#### d. Aset dan Liabilitas Keuangan (lanjutan)

#### Pengakuan dan Pengukuran (lanjutan)

Instrumen keuangan yang diklasifikasikan sebagai kredit yang diberikan dan piutang adalah aset keuangan non-derivatif dengan pembayaran tetap atau telah ditentukan dan tidak mempunyai kuotasi di pasar aktif, kecuali:

- yang dimaksudkan untuk dijual dalam waktu dekat yang diklasifikasikan dalam kelompok untuk diperdagangkan dan yang pada saat pengakuan awal ditetapkan sebagai aset keuangan yang diukur pada nilai wajar melalui laporan laba rugi;
- ii. yang pada saat pengakuan awal ditetapkan sebagai tersedia untuk dijual; atau
- iii. dalam hal Bank mungkin tidak akan memperoleh kembali investasi awal secara substansial kecuali yang disebabkan oleh penurunan kualitas kredit yang diberikan dan piutang.

Setelah pengukuran awal, kredit yang diberikan dan piutang diukur pada biaya perolehan diamortisasi dengan menggunakan metode suku bunga efektif, dikurangi dengan penurunan nilai. Biaya perolehan diamortisasi dihitung dengan memperhitungkan diskonto atau premi pada saat akuisisi dan biaya transaksi yang merupakan bagian tidak terpisahkan dari suku bunga efektif. Amortisasi diakui dalam laporan laba rugi komprehensif konsolidasian sebagai "Pendapatan bunga". Penurunan nilai dari kredit yang diberikan dan piutang akan diakui dalam laporan laba rugi komprehensif konsolidasian sebagai "Beban penyisihan kerugian penurunan nilai atas aset keuangan".

Liabilitas keuangan yang diukur pada biaya perolehan diamortisasi merupakan liabilitas keuangan yang tidak diklasifikasikan sebagai diukur pada nilai wajar melalui laporan laba rugi. Setelah pengakuan awal, liabilitas keuangan yang diukur pada biaya perolehan, diamortisasi dengan menggunakan metode suku bunga efektif.

Tabel berikut menyajikan klasifikasi instrumen keuangan Bank berdasarkan karakteristik dari instrumen keuangan tersebut:

#### 2. ACCOUNTING POLICIES (continued)

#### d. Financial Assets and Liabilities (continued)

#### Recognition and Measurement (continued)

Loans and receivables are non-derivative financial assets with fixed or determinable payments that are not quoted in an active market, other than:

- those that the Bank intends to sell immediately or in the near term which are classified as held-for-trading and those that, upon initial recognition, are designated as at fair value through profit or loss;
- ii. those that, upon initial recognition, are designated as available-for-sale; or
- iii. those for which the Bank may not recover substantially all of the initial investment, other than because of credit deterioration.

After initial measurement. loans and receivables are measured at amortized cost using the effective interest rate method. less impairment. Amortized cost is calculated by taking into account any discount or premium on acquisition and transaction cost that are an integral part of the effective interest rate. The amortization is recognized in the consolidated statements of comprehensive income as "Interest incomes". Impairment of loans and receivables is recognized in the consolidated statements of comprehensive income as "Allowance for impairment losses on financial assets".

Financial liabilities measured at amortized cost are financial liabilities that are not classified as fair value through profit or loss. After initial measurement, financial liabilities are amortized using the effective interest rate method.

The following table presents classification of financial instruments of the Bank based on characteristic of those financial instruments:

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.

AND SUBSIDIARIES

NOTES TO THE CONSOLIDATED

FINANCIAL STATEMENTS

Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010

(Expressed in millions of Rupiah,

unless otherwise stated)

#### 2. KEBIJAKAN AKUNTANSI (lanjutan)

#### 2. ACCOUNTING POLICIES (continued)

#### d. Aset dan Liabilitas Keuangan (lanjutan)

#### d. Financial Assets and Liabilities (continued)

Instrumen Keuangan	Klasifikasi/Classification	Financial Instruments
Aset keuangan:		Financial assets:
Kas	Kredit yang diberikan dan piutang/ Loans and receivables	Cash
Giro pada Bank Indonesia	Kredit yang diberikan dan piutang/ Loans and receivables	Current accounts with Bank Indonesia
Giro pada bank lain	Kredit yang diberikan dan piutang/ Loans and receivables	Current accounts with other banks
Penempatan pada Bank Indonesia dan bank lain	Kredit yang diberikan dan piutang/ Loans and receivables	Placements with Bank Indonesia and other banks
Surat-surat berharga	Aset keuangan diukur pada nilai wajar melalui laporan laba rugi, investasi yang dimiliki hingga jatuh tempo, kredit yang diberikan dan piutang, dan aset keuangan tersedia untuk dijual/ Financial assets at fair value through profit or loss, held-to-maturity investments, loans and receivable, and available-for-sale financial assets	Marketable securities
Surat-surat berharga yang dibeli dengan janji dijual kembali	Kredit yang diberikan dan piutang/ Loans and receivables	Marketable securities purchased with agreements to resell
Tagihan derivatif	Aset keuangan diukur pada nilai wajar melalui laporan laba rugi/Financial assets at fair value through profit or loss	Derivatives receivable
Kredit yang diberikan	Kredit yang diberikan dan piutang/ Loans and receivables	Loans
Tagihan akseptasi	Kredit yang diberikan dan piutang/ Loans and receivables	Acceptances receivable
Penyertaan saham	Aset keuangan tersedia untuk dijual/ Available-for-sale	Investments in shares
Pendapatan masih akan diterima	Kredit yang diberikan dan piutang/ Loans and receivables	Accrued revenues
Liabilitas keuangan:		Financial liabilities:
Liabilitas segera	Liabilitas yang diukur pada biaya perolehan diamortisasi/Liabilities measured at amortized cost	Liabilities immediately payable
Simpanan nasabah	Liabilitas yang diukur pada biaya perolehan diamortisasi/Liabilities measured at amortized cost	Deposits from customers
Simpanan dari bank lain	Liabilitas yang diukur pada biaya perolehan diamortisasi/Liabilities measured at amortized cost	Deposits from other banks
Surat-surat berharga yang dijual dengan janji dibeli kembali	Liabilitas yang diukur pada biaya perolehan diamortisasi/Liabilities measured at amortized cost	Marketable securities sold with agreements to repurchase

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

#### 2. KEBIJAKAN AKUNTANSI (lanjutan)

#### 2. ACCOUNTING POLICIES (continued)

#### d. Aset dan Liabilitas Keuangan (lanjutan)

#### d. Financial Assets and Liabilities (continued)

Instrumen Keuangan	Klasifikasi/Classification	Financial Instruments
Liabilitas derivatif	Liabilitas yang diukur pada nilai wajar melalui laporan laba rugi/Financial liabilities at fair value through profit or loss	Derivatives payable
Liabilitas akseptasi	Liabilitas yang diukur pada biaya perolehan diamortisasi/Liabilities measured at amortized cost	Acceptances payable
Pinjaman yang diterima	Liabilitas yang diukur pada biaya perolehan diamortisasi/Liabilities measured at amortized cost	Borrowings
Obligasi subordinasi	Liabilitas yang diukur pada biaya perolehan diamortisasi/Liabilities measured at amortized cost	Subordinated bond
Beban masih harus dibayar	Liabilitas yang diukur pada biaya perolehan diamortisasi/Liabilities measured at amortized cost	Accrued expenses

#### Penghentian Pengakuan

#### **Derecognition**

Bank menghentikan pengakuan aset keuangan. jika dan hanya jika, hak kontraktual untuk menerima arus kas yang berasal dari aset keuangan tersebut berakhir atau Bank mentransfer hak untuk menerima arus kas yang berasal dari aset keuangan atau menanggung kewajiban untuk membayarkan arus kas yang diterima tersebut secara penuh tanpa penundaan yang signifikan kepada pihak ketiga berdasarkan kesepakatan pelepasan (passthrough arrangement) dan (i) Bank telah mentransfer secara substansial seluruh risiko dan manfaat atas aset atau (ii) Bank tidak mentransfer maupun tidak memiliki secara substansial seluruh risiko dan manfaat atas aset, namun telah mentransfer pengendalian atas aset tersebut.

The Bank derecognizes a financial asset if, and only if, the contractual rights to receive cash flows from the financial asset have expired or the Bank has transferred its rights to receive cash flows from the financial asset or has assumed an obligation to pay the received cash flows in full without material delay to a third party under a 'pass-through' arrangement and either (i) the Bank has transferred substantially all the risks and rewards of the asset or (ii) the Bank has neither transferred nor retained substantially all the risks and rewards of the asset, but has transferred control of the asset.

Jika Bank mentransfer hak untuk menerima arus kas yang berasal dari suatu aset keuangan atau melakukan kesepakatan pelepasan dan tidak mentransfer atau tidak memiliki secara substansial seluruh risiko dan manfaat atas aset tersebut, atau tidak mentransfer pengendalian atas aset tersebut, aset diakui sebesar keterlibatan berkelanjutan Bank atas aset tersebut. Dalam hal ini, Bank juga mengakui liabilitas terkait. Aset yang ditransfer dan liabilitas terkait diukur dengan dasar yang mencerminkan hak dan kewajiban yang masih dimiliki Bank.

When the Bank has transferred its rights to receive cash flows from a financial asset or has entered into a pass-through arrangement and has neither transferred nor retained substantially all the risks and rewards of the asset nor transferred control of the asset, the asset is recognized to the extent of the Bank's continuing involvement in the asset. In that case, the Bank also recognizes an associated liability. The transferred asset and the associated liability are measured on a basis that reflects the rights and obligations that the Bank has retained.

Liabilitas keuangan dihentikan pengakuannya pada saat kewajiban dihentikan atau dibatalkan atau berakhir.

A financial liability is derecognized when the obligation under the liability is discharged or cancelled or expired.

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

# PT BANK BUKOPIN TBK. AND SUBSIDIARIES NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Rupiah, unless otherwise stated)

#### 2. KEBIJAKAN AKUNTANSI (lanjutan)

#### d. Aset dan Liabilitas Keuangan (lanjutan)

#### Saling Hapus

Aset keuangan dan liabilitas keuangan saling hapus dan nilai netonya disajikan dalam laporan posisi keuangan konsolidasian jika, dan hanya jika, saat ini Bank memiliki hak yang berkekuatan hukum untuk melakukan saling hapus jumlah yang telah diakui tersebut dan Bank berniat untuk menyelesaikan secara neto atau untuk merealisasikan aset dan menyelesaikan liabilitas secara simultan.

Pendapatan dan beban disajikan dalam jumlah neto hanya jika diperkenankan oleh standar akuntansi.

#### Penentuan Nilai Wajar

Nilai wajar adalah nilai yang digunakan untuk mempertukarkan suatu aset atau untuk menyelesaikan suatu liabilitas antara pihakpihak yang memahami dan berkeinginan untuk melakukan transaksi wajar (arm's length transaction).

Nilai wajar suatu aset atau liabilitas keuangan dapat diukur dengan menggunakan kuotasi di pasar aktif (harga penawaran bagi aset yang dimiliki atau liabilitas yang akan diterbitkan dan harga permintaan untuk aset yang akan diperoleh atau liabilitas yang dimiliki). Instrumen keuangan dianggap memiliki kuotasi di pasar aktif jika harga kuotasi tersedia sewaktu-waktu dan dapat diperoleh secara rutin dari bursa, pedagang efek (dealer), perantara efek (broker), kelompok industri, badan pengawas (pricing service/regulatory agency) dan harga tersebut mencerminkan transaksi pasar yang aktual dan rutin dalam suatu transaksi yang wajar.

Dalam hal tidak terdapat pasar aktif untuk suatu aset atau liabilitas keuangan, Bank menentukan nilai wajar dengan menggunakan teknik penilaian yang sesuai. Teknik penilaian meliputi penggunaan transaksi pasar terkini yang dilakukan secara wajar oleh pihak yang berkeinginan dan memahami, dan apabila tersedia, analisa arus kas yang didiskonto dan referensi atas nilai wajar terkini dari instrumen lain yang secara substansial sama.

#### 2. ACCOUNTING POLICIES (continued)

#### d. Financial Assets and Liabilities (continued)

#### **Offsetting**

Financial assets and financial liabilities are offset and the net amount reported in the consolidated statements of financial position if, and only if, there is a currently enforceable legal right to offset the recognized amounts and there is an intention to settle on a net basis, or to realize the assets and settle the liabilities simultaneously.

Income and expenses are presents on a net basis only when permitted by the accounting standards.

#### <u>Determination of Fair Value</u>

Fair value is the value which is used to exchange an asset or to settle a liability between parties who understand and are willing to perform a fair transaction (arm's length transaction).

Fair value of a financial asset or liability can be measured by using the quotation in an active market (bid price for long positions and ask price for short price positions). Financial instrument is regarded as having a quotation in an active market if the quoted price is readily and regularly available from the stock exchange, dealer, broker, group of industry, pricing service/regulatory agency and the price represents the actual and regularly occurring market transaction on an arm's length basis.

In case there is no active market for a financial asset or liability, the Bank determines the fair value by using the appropriate valuation techniques. Valuation techniques include using a recent market transaction performed on an arm's length basis between willing and knowledgeable parties, and if available, discounted cash flows analysis and reference to the recent fair value of another instrument which is substantially the same.

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

# PT BANK BUKOPIN TBK. AND SUBSIDIARIES NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Rupiah, unless otherwise stated)

#### 2. KEBIJAKAN AKUNTANSI (lanjutan)

#### d. Aset dan Liabilitas Keuangan (lanjutan)

#### Reklasifikasi Instrumen Keuangan

Bank tidak diperkenankan untuk mereklasifikasi instrumen keuangan dari atau ke klasifikasi yang diukur pada nilai wajar melalui laporan laba rugi selama instrumen keuangan tersebut dimiliki atau diterbitkan.

Bank diperkenankan mereklasifikasi aset keuangan dari diukur pada nilai wajar jika aset keuangan tersebut tidak lagi dimiliki untuk tujuan penjualan atau pembelian kembali dalam waktu dekat (meskipun aset keuangan mungkin telah diperoleh atau timbul terutama untuk tujuan penjualan atau pembelian kembali dalam waktu dekat).

Persyaratan untuk reklasifikasi adalah:

- i. dilakukan dalam situasi yang langka;
- ii. Memenuhi definisi pinjaman yang diberikan dan piutang (jika aset keuangan tidak disyaratkan untuk diklasifikasikan sebagai diperdagangkan pada pengakuan awal) dan Bank memiliki intensi dan kemampuan memiliki aset keuangan untuk masa mendatang yang dapat diperkirakan atau hingga jatuh tempo.

Jika terjadi penjualan atau reklasifikasi aset keuangan dari kelompok dimiliki hingga jatuh tempo dalam jumlah yang lebih dari jumlah yang tidak signifikan sebelum jatuh tempo yang tidak memenuhi kriteria tertentu, maka seluruh aset keuangan yang dimiliki hingga jatuh tempo harus direklasifikasi menjadi aset keuangan yang tersedia untuk dijual. Selanjutnya, Bank tidak diperkenankan mengklasifikasi aset keuangan sebagai aset keuangan yang dimiliki hingga jatuh tempo selama dua tahun berikutnya.

Reklasifikasi aset keuangan dari kelompok yang dimiliki hingga jatuh tempo ke kelompok tersedia untuk dijual dicatat sebesar nilai wajar. Keuntungan atau kerugian yang belum direalisasi diakui dalam ekuitas sampai aset keuangan tersebut dihentikan pengakuannya dan pada saat itu keuntungan atau kerugian kumulatif yang sebelumnya diakui dalam ekuitas diakui pada laporan laba rugi komprehensif konsolidasian.

#### 2. ACCOUNTING POLICIES (continued)

#### d. Financial Assets and Liabilities (continued)

#### Reclassification of Financial Instruments

The Bank shall not reclassify any financial instrument out of or into the fair value through profit or loss classification while it is held or issued.

The Bank may reclassify a financial asset out of fair value through profit or loss classification if the financial asset no longer incurred for the purpose of selling or repurchasing it in the near term (although the financial asset may has been acquired or incurred principally for the purpose of selling or repurchasing it in the near term).

Requirement for the reclassification are:

- i. occurs in a rare circumstances,
- ii. Qualifies as loans and receivables definition (if the financial asset is not designated as at held for trading upon initial recognition) and the Bank has the intention and ability to hold the financial assets for the future that can be forecasted or to maturity.

If there is a sale or reclassification of held-tomaturity financial asset for more than an insignificant amount before maturity, the entire held-to-maturity financial assets will have to be reclassified as available-for-sale financial assets. Subsequently, the Bank shall not classifiy financial asset as held-to-maturity during the following two years.

Reclassification of held-to-maturity financial asset to available-for-sale is recorded at fair value. The unrealized gain or loss is recognized in equity, at which time the cumulative gain or loss previously recognized in equity shall be recognized in the consolidated statement of comprehensive income.

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

# PT BANK BUKOPIN TBK. AND SUBSIDIARIES NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Rupiah, unless otherwise stated)

#### 2. KEBIJAKAN AKUNTANSI (lanjutan)

#### d. Aset dan Liabilitas Keuangan (lanjutan)

#### Reklasifikasi Instrumen Keuangan

Reklasifikasi aset keuangan dari kelompok tersedia untuk dijual ke kelompok yang dimiliki hingga jatuh tempo dicatat pada nilai tercatat. Keuntungan atau kerugian yang belum direalisasi harus diamortisasi menggunakan metode suku bunga efektif sampai dengan jatuh tempo aset tersebut.

#### e. Kas dan Setara Kas

Untuk tujuan penyajian laporan arus kas konsolidasian, kas dan setara kas terdiri atas kas, giro pada Bank Indonesia, giro pada bank lain, penempatan pada Bank Indonesia dan bank lain, dan Sertifikat Bank Indonesia yang jatuh tempo dalam 3 (tiga) bulan atau kurang sejak tanggal perolehan yang tidak dijaminkan atau dibatasi penggunaannya.

#### f. Giro pada Bank Indonesia dan Bank Lain

Giro pada Bank Indonesia dan bank lain pada pengakuan awal diukur pada nilai wajar ditambah biaya transaksi yang dapat diatribusikan secara langsung, jika ada, dan selanjutnya diukur sebesar biaya perolehan diamortisasi dengan menggunakan metode suku bunga efektif. Penyisihan kerugian penurunan nilai dibentuk jika terdapat bukti objektif penurunan nilai (Catatan 20).

### g. Penempatan pada Bank Indonesia dan Bank Lain

Penempatan pada Bank Indonesia dan bank lain pada pengakuan awal diukur pada nilai wajar ditambah biaya transaksi yang dapat diatribusikan secara langsung, jika ada, dan selanjutnya diukur sebesar biaya perolehan diamortisasi dengan menggunakan metode suku bunga efektif. Penyisihan kerugian penurunan nilai dibentuk jika terdapat bukti objektif penurunan nilai (Catatan 20).

#### 2. ACCOUNTING POLICIES (continued)

#### d. Financial Assets and Liabilities (continued)

#### Reclassification of Financial Instruments

Reclassification of available-for-sale financial asset to held-to-maturity is recorded at carrying amount. Unrealized gain or loss should be amortized using the effective interest rate method up to maturity date of such asset.

#### e. Cash and Cash Equivalents

For consolidated statements of cash flows presentation purposes, cash and cash equivalents consists of cash, current accounts with Bank Indonesia, current accounts with other banks, placements with Bank Indonesia and other banks, and Bank Indonesia Certificate with original maturities of 3 (three) months or less from the acquisition date, which are not pledged as collateral or restricted for use.

#### f. Current Accounts with Bank Indonesia and Other Banks

Current accounts with Bank Indonesia and other banks are initially measured at fair value plus directly attributable transaction costs, if any, and subsequently measured at their amortized cost using effective interest rate method. The allowance for impairment losses is provided if there is an objective evidence of impairment (Note 20).

### g. Placements with Bank Indonesia and Other Banks

Placements with Bank Indonesia and other banks are initially measured at fair value plus directly attributable transaction costs, if any, and subsequently measured at their amortized cost using the effective interest rate method. The allowance for impairment losses is provided if there is an objective evidence of impairment (Note 20).

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

# PT BANK BUKOPIN TBK. AND SUBSIDIARIES NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Rupiah, unless otherwise stated)

#### 2. KEBIJAKAN AKUNTANSI (lanjutan)

#### h. Surat-surat Berharga

Surat-surat berharga terdiri dari Sertifikat Bank Indonesia (SBI), wesel ekspor, obligasi korporasi, dan efek utang lainnya yang diperdagangkan di bursa efek.

Termasuk dalam surat-surat berharga adalah obligasi yang diterbitkan oleh Pemerintah yang tidak berhubungan dengan program rekapitalisasi Bank seperti Surat Utang Negara dan Obligasi Pemerintah dalam mata uang asing. Obligasi tersebut diterbitkan oleh Pemerintah dan diperoleh melalui pasar perdana dan sekunder.

Surat-surat berharga diklasifikasikan ke dalam kelompok untuk diperdagangkan, tersedia untuk dijual, kredit yang diberikan dan piutang, atau dimiliki hingga jatuh tempo.

Surat-surat berharga yang diklasifikasikan ke dalam kelompok untuk diperdagangkan ("trading") disajikan sebesar nilai wajarnya. Keuntungan atau kerugian yang belum direalisasi akibat kenaikan atau penurunan nilai wajarnya diakui dalam laporan laba rugi komprehensif konsolidasian periode berjalan.

Surat-surat berharga yang diklasifikasikan ke dalam kelompok tersedia untuk dijual ("available-for-sale") disajikan sebesar nilai wajarnya. Keuntungan atau kerugian yang belum direalisasi dari surat-surat berharga tersedia untuk dijual tersebut setelah dikurangi pajak yang tercatat dalam ekuitas diakui sebagai penghasilan atau beban pada periode dimana surat berharga tersebut dijual. Penurunan yang signifikan atau penurunan jangka panjang atas nilai surat berharga yang tersedia untuk dijual diakui dalam laporan laba rugi komprehensif konsolidasian periode berjalan.

Surat-surat berharga yang diklasifikasikan ke dalam kelompok dimiliki hingga jatuh tempo ("held-to-maturity") dan kredit yang diberikan dan piutang disajikan sebesar biaya perolehan yang disesuaikan dengan premi dan/atau diskonto yang belum diamortisasi.

Premi atau diskonto diamortisasi dengan menggunakan metode suku bunga efektif.

#### 2. ACCOUNTING POLICIES (continued)

#### h. Marketable Securities

Marketable securities consists of Bank Indonesia Certificates (SBI), export bills, corporate bonds, and other debt marketable securities traded on the stock exchange.

Marketable securities include bonds issued by the Government that are not related in the Bank's recapitalization program such as treasury bonds and foreign currency Government Bonds. These bonds are issued by the Government and are obtained through both primary and secondary markets.

Marketable securities are classified as either trading, available-for-sale, loans and receivable, or held-to-maturity.

Marketable securities classified as trading are stated at fair value. The unrealized gains or losses resulting from the increase or decrease in fair value are recognized in the current period's consolidated statement of comprehensive income.

Marketable securities classified as availablefor-sale are stated at fair value. The unrealized gains or losses, net of tax, on the available-forsale marketable securities recorded in equity are recognized as income or expense of the period when realized. Any significant or prolonged decline in the value of available-forsale marketable securities is recognized in the current period's consolidated statement of comprehensive income.

Marketable securities classified as held-tomaturity and loans and receivable are stated at cost adjusted for unamortized premium or discount.

Premium or discount is amortized using effective interest rate method.

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

# PT BANK BUKOPIN TBK. AND SUBSIDIARIES NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Rupiah, unless otherwise stated)

#### 2. KEBIJAKAN AKUNTANSI (lanjutan)

#### h. Surat-surat Berharga (lanjutan)

Penyisihan kerugian penurunan nilai dan perubahan nilai wajar disajikan sebagai penambah/pengurang terhadap surat-surat berharga. Penyisihan kerugian penurunan nilai dibentuk jika terdapat bukti objektif penurunan nilai (Catatan 20).

#### Surat-surat Berharga yang Dibeli dengan Janji Dijual Kembali dan Surat-surat Berharga yang Dijual dengan Janji Dibeli Kembali

Surat-surat berharga yang dibeli dengan janji dijual kembali disajikan sebesar harga jual kembali surat berharga yang bersangkutan dikurangi pendapatan bunga yang belum diamortisasi. Pendapatan bunga yang belum diamortisasi merupakan selisih antara harga beli dan harga jual kembali surat berharga yang diakui sebagai pendapatan bunga dan diamortisasi selama jangka waktu sejak surat berharga dibeli hingga dijual kembali. Suratsurat berharga yang dibeli tidak dicatat sebagai aset dalam laporan posisi keuangan konsolidasian karena secara substansi risiko dan manfaat surat-surat berharga tetap berada pada pihak penjual.

Surat-surat berharga yang dijual dengan janji dibeli kembali disajikan sebagai liabilitas sebesar harga pembelian kembali yang disepakati dikurangi beban bunga yang belum diamortisasi. Beban bunga yang belum diamortisasi merupakan selisih antara harga jual dan harga beli kembali surat berharga yang diakui sebagai beban bunga dan diamortisasi selama jangka waktu sejak surat berharga tersebut dijual hingga dibeli kembali. Surat berharga yang dijual tetap dicatat sebagai aset dalam laporan posisi keuangan konsolidasian karena secara substansi risiko dan manfaat surat berharga tetap berada pada pihak Bank sebagai penjual.

Pendapatan bunga/beban bunga diamortisasi dengan menggunakan metode suku bunga efektif.

#### 2. ACCOUNTING POLICIES (continued)

#### h. Marketable Securities (continued)

The allowance for impairment losses and changes in fair value are presented as additions to/deductions from the outstanding balance of marketable securities. The allowance for impairment losses is provided if there is an objective evidence of impairment (Note 2o).

#### i. Marketable Securities Purchased with Agreements to Resell and Marketable Securities Sold with Agreements to Repurchase

purchased Marketable securities with agreements to resell are presented at their resale price less unamortized interest income. Unamortized interest income is the difference between the purchase price and the selling price which is recognized as interest income and amortized during the period from the purchase of marketable securities to the date of resale. Marketable securities purchased are not recorded as assets on consolidated statements of financial position since in substance the risks and rewards of marketable securities remains with the seller.

Marketable securities sold with agreements to repurchase are recognized as liability at the agreed purchase price, reduced by the balance of unamortized interest expense. Unamortized interest expense is the difference between the selling price and the repurchase price which is recognized as interest expense and amortized over the period from the sale of the marketable securities to the date of repurchase. The marketable securities sold are recorded as assets on the consolidated statements of financial position because in substance the risks and rewards of the marketable securities remains with the Bank as the seller.

The interest income/the interest expense is amortized using effective interest rate method.

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

# PT BANK BUKOPIN TBK. AND SUBSIDIARIES NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Rupiah, unless otherwise stated)

#### 2. KEBIJAKAN AKUNTANSI (lanjutan)

#### Surat-surat Berharga yang Dibeli dengan Janji Dijual Kembali dan Surat-surat Berharga yang Dijual dengan Janji Dibeli Kembali (lanjutan)

Surat-surat berharga yang dibeli dengan janji dijual kembali/surat-surat berharga yang dijual dengan janji dibeli pada pengakuan awal diukur pada nilai wajar ditambah biaya transaksi yang dapat diatribusikan secara langsung, jika ada, dan selanjutnya diukur sebesar biaya perolehan diamortisasi dengan menggunakan metode suku bunga efektif. Penyisihan kerugian penurunan nilai dibentuk jika terdapat bukti objektif penurunan nilai (Catatan 20).

#### j. Instrumen Derivatif

Instrumen keuangan derivatif (termasuk transaksi mata uang asing untuk tujuan pendanaan dan perdagangan) diakui sebesar nilai wajar pada laporan posisi keuangan konsolidasian. Nilai wajar ditentukan berdasarkan harga pasar, model penentuan harga atau harga pasar instrumen lain yang memiliki karakteristik serupa. Derivatif dicatat sebagai aset apabila memiliki nilai wajar positif dan sebagai liabilitas apabila memiliki nilai wajar negatif.

Keuntungan atau kerugian yang terjadi dari perubahan nilai wajar kontrak derivatif yang tidak ditujukan untuk lindung nilai (atau tidak memenuhi kriteria untuk dapat diklasifikasikan sebagai lindung nilai) diakui dalam laporan laba rugi komprehensif konsolidasian periode berjalan.

#### k. Kredit yang Diberikan

Kredit yang diberikan diukur pada biaya perolehan diamortisasi menggunakan metode suku bunga efektif, dikurangi dengan penyisihan kerugian penurunan nilai. Biaya perolehan diamortisasi dihitung dengan memperhitungkan diskonto atau premi pada saat akuisisi dan biaya transaksi yang merupakan bagian tidak terpisahkan dari suku bunga efektif. Amortisasi diakui dalam laporan laba rugi komprehensif konsolidasian. Penyisihan kerugian penurunan nilai dibentuk jika terdapat bukti objektif penurunan nilai (Catatan 20).

#### 2. ACCOUNTING POLICIES (continued)

i. Marketable Securities Purchased with Agreements to Resell and Marketable Securities Sold with Agreements to Repurchase (continued)

Marketable securities purchased with agreements to resell/marketable securities sold with agreements to repurchase are initially measured at fair value plus directly attributable transaction costs, if any, and subsequently measured at their amortized cost using the effective interest rate method. The allowance for impairment losses is provided if there is an objective evidence of impairment (Note 20).

#### j. Derivative Instruments

Derivative financial instruments (including foreign currency transactions for funding and trading) are recognized in the consolidated statements of financial position at their fair value. Fair value is determined based on quoted prices, pricing models or quoted prices of other instruments with similar characteristics. Derivatives are recorded as assets when the fair value is positive and liabilities when the fair value is negative.

Gain or loss as a result of fair value changes on a derivative contract not designated as a hedging instrument (or derivative contract that does not qualify as a hedging instrument) is recognized in the current period's consolidated statement of comprehensive income.

#### k. Loans

Loans are measured at amortized cost using the effective interest rate method, less allowance for impairment losses. Amortized cost is calculated by taking into account any discount or premium on acquisition and transaction costs that are an integral part of effective interest rate. The amortization is recognized in the consolidated statement of comprehensive income. Allowance for impairment losses is provided if there is an objective evidence of impairment (Note 20).

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

# PT BANK BUKOPIN TBK. AND SUBSIDIARIES NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Rupiah, unless otherwise stated)

#### 2. KEBIJAKAN AKUNTANSI (lanjutan)

#### k. Kredit yang Diberikan (lanjutan)

Kredit sindikasi, kredit dalam rangka pembiayaan bersama, dan kredit penerusan dinyatakan sebesar pokok kredit sesuai dengan porsi risiko yang ditanggung oleh Bank dan entitas anak.

#### Restrukturisasi Kredit

Setelah syarat dan ketentuan kredit direnegosiasi, penurunan nilai diukur dengan menggunakan suku bunga efektif awal yang dihitung sebelum persyaratan dimodifikasi dan kredit tersebut tidak lagi dianggap "past due". Manajemen akan melakukan penelaahan ulang atas kredit yang direnegosiasi secara berkelanjutan untuk memastikan bahwa semua kriteria terpenuhi dan pembayaran di masa datang akan terjadi. Evaluasi penurunan nilai individual atau kolektif akan terus dilakukan untuk kredit tersebut, mengikuti evaluasi penurunan nilai atas kredit.

Kerugian dari restrukturisasi kredit dengan cara konversi sebagian kredit yang diberikan menjadi saham atau instrumen keuangan lainnya, diakui hanya apabila nilai wajar penyertaan saham atau instrumen keuangan yang diterima dikurangi estimasi beban untuk menjualnya adalah kurang dari nilai tercatat kredit yang diberikan.

#### Kredit yang Dihapus Buku

Kredit yang diberikan dihapusbukukan ketika tidak terdapat prospek yang realistis mengenai pengembalian kredit atau hubungan normal antara Bank dan debitur telah berakhir. Kredit yang tidak dapat dilunasi dihapusbukukan dengan mendebet penyisihan kerugian penurunan nilai. Penerimaan kembali atas kredit yang telah dihapusbukukan sebelumnya dikreditkan ke penyisihan kerugian penurunan nilai kredit pada laporan posisi keuangan konsolidasian.

#### I. Pembiayaan/Piutang Syariah

Termasuk dalam pembiayaan/piutang Syariah adalah pembiayaan mudharabah, piutang syariah, dan piutang musyarakah.

#### 2. ACCOUNTING POLICIES (continued)

#### k. Loans (continued)

Syndicated, joint financing, and channeling loans are stated at the loan principal amount based on the risk participation by the Bank and its subsidiaries.

#### Loan Restructuring

After the terms of loans have been renegotiated, any impairment is measured using the original effective interest rate as calculated before the modification of terms and the loan is no longer considered past due. Management continuously renegotiated loans to ensure that all criteria are met and that future payments are likely to occur. The loans continue to be subject to an assessment, fr collective impairment following the impairment assessment of loans.

Loss on loan restructuring which involves a conversion of loans into equity or other financial instruments in partial satisfaction of loans, is recognized only if the fair value of the equity or financial instruments received, reduced by estimated expenses to sell the equity or other financial instruments, is less than the carrying value of the loan.

#### Loans Written-off

Loans are written-off when there is no realistic prospect of collection or when the Bank's normal relationship with the borrowers has ceased to exist. When loans are deemed uncollectible, they are written-off against the related allowance for impairment losses. Subsequent recoveries are credited to the allowance for impairment losses in the consolidated statements of financial position.

#### I. Sharia Financing/Receivables

Sharia financing/receivables include mudharabah financing, sharia receivables, and musyarakah financing.

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

# PT BANK BUKOPIN TBK. AND SUBSIDIARIES NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Rupiah, unless otherwise stated)

#### 2. KEBIJAKAN AKUNTANSI (lanjutan)

#### I. Pembiayaan/Piutang Syariah (lanjutan)

Bank menerapkan PSAK No. 101 tentang "Penyajian Laporan Keuangan Syariah", PSAK No. 102 tentang "Akuntansi Murabahah", PSAK No. 103 tentang "Akuntansi Salam", PSAK No. 104 tentang "Akuntansi Istishna", PSAK No. 105 tentang "Akuntansi Mudharabah", PSAK No. 106 tentang "Akuntansi Musyarakah", dan PSAK No. 107 tentang "Akuntansi Ijarah" yang berkaitan dengan pengakuan, pengukuran, penyajian, dan pengungkapan untuk topik tersebut.

Pembiayaan mudharabah merupakan pembiayaan kerjasama antara Bank sebagai pemilik dana dengan nasabah sebagai Pembagian pelaksana usaha. hasil keuntungan dari proyek tersebut dilakukan sesuai dengan nisbah (pre-determined ratio) yang telah disepakati bersama. Pembiayaan mudharabah dinyatakan sebesar pembiayaan dikurangi dengan penyisihan kerugian.

Piutang Syariah adalah tagihan yang timbul dari transaksi berdasarkan akad-akad murabahah, istishna, gardh, dan musyarakah.

Piutang murabahah merupakan akad jual beli antara nasabah dan Bank. Bank membiayai kebutuhan investasi nasabah yang dinilai dengan harga pokok ditambah dengan keuntungan yang disepakati bersama. Pembayaran atas piutang ini dilakukan dengan cara mengangsur dalam jangka waktu yang ditentukan. Piutang murabahah dinyatakan sebesar saldo piutang dikurangi dengan pendapatan marjin yang ditangguhkan dan penyisihan kerugian.

Istishna merupakan akad penjualan antara nasabah dan produsen yang bertindak sebagai penjual. Berdasarkan akad tersebut, nasabah menugaskan produsen untuk membuat atau mengadakan barang sesuai dengan spesifikasi yang disyaratkan nasabah dan menjualnya dengan harga yang disepakati. Bank membiayai nasabah untuk membeli barang dari produsen (penjual). Cara pembayaran dapat berupa pembayaran dimuka, cicilan atau ditangguhkan sampai jangka waktu tertentu. Piutang istishna disajikan sebesar tagihan termin kepada pembeli dikurangi penyisihan kerugian.

#### 2. ACCOUNTING POLICIES (continued)

#### I. Sharia Financing/Receivables (continued)

The Bank implements PSAK No. 101 regarding "Sharia Financial Statements Presentation", PSAK No. 102 regarding "Murabahah Accounting", PSAK No. 103 regarding "Salam Accounting", PSAK No. 104 regarding "Istishna Accounting", PSAK No. 105 regarding "Mudharabah Accounting", PSAK No. 106 regarding "Musyarakah Accounting", and PSAK No. 107 regarding "Ijarah Accounting" relating to recognition, measurement, presentation, and disclosure for those topics.

Mudharabah financing represents joint financing between the Bank as a fund owner and customer as a business executor. Revenue sharing on the project or business is conducted in accordance with the agreed nisbah (pre-determined ratio). Mudharabah financing are stated at their outstanding balance net of allowance for losses.

Sharia receivables resulted from transactions based on murabahah, istishna, qardh, and musyarakah.

Murabahah receivables represent sale and purchase agreements between the borrowers and the Bank. The borrowers' investments are funded by the Bank valued at the main price increased with profit agreed by both parties. The financing facilities are repaid in installments over a certain period of time. Murabahah receivables are stated at their outstanding balance, net of deferred margin and allowance for losses.

Istishna is a sales transaction between the customer and producer who acts as seller. Based on the contract, the customer orders the manufacturer to make or to supply goods ordered to the specifications required by the customer and to sell to the customer at an agreed price. The Bank finances the customer to buy from the producer (seller). The payment method may be in advance, installment or deferred until a certain period. Istishna receivables are presented based on the outstanding billing less allowance for losses.

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

# PT BANK BUKOPIN TBK. AND SUBSIDIARIES NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Rupiah, unless otherwise stated)

#### 2. KEBIJAKAN AKUNTANSI (lanjutan)

#### I. Pembiayaan/Piutang Syariah (lanjutan)

Qardh merupakan penyediaan dana atau tagihan yang dapat dipersamakan dengan itu berdasarkan persetujuan atau kesepakatan antara nasabah dan Bank, dengan ketentuan wajib untuk melunasi setelah jangka waktu tertentu. Pinjaman qardh diakui sebesar jumlah dana yang dipinjamkan pada saat terjadinya. Kelebihan penerimaan dari pinjaman qardh yang dilunasi, diakui sebagai pendapatan pada saat terjadinya. Pinjaman qardh dinyatakan sebesar saldo pembiayaan dikurangi dengan penyisihan kerugian.

Pembiayaan musyarakah adalah akad kerjasama yang terjadi diantara para pemilik modal (mitra musyarakah) untuk menggabungkan modal dan melakukan usaha secara bersama dalam suatu kemitraan dengan nisbah pembagian hasil atau kerugian sesuai dengan kesepakatan atau secara proporsional sesuai kontribusi modal. Pembiayaan musyarakah dinyatakan sebesar pembiayaan dikurangi penyisihan kerugian.

Pembiayaan ijarah adalah akad sewa menyewa antara pemilik obyek sewa dengan penyewa untuk mendapatkan imbalan atas barang yang disewakannya. Pembiayaan ijarah dinyatakan sebesar saldo pembiayaan dikurangi dengan penyisihan kerugian.

#### m. Piutang Pembiayaan Konsumen

Piutang pembiayaan konsumen pada pengakuan awal diukur pada nilai wajar ditambah biaya transaksi yang dapat diatribusikan secara langsung, jika ada, dan selanjutnya diukur sebesar biaya perolehan diamortisasi dengan menggunakan metode suku bunga efektif. Penyisihan kerugian penurunan nilai dibentuk jika terdapat bukti objektif penurunan nilai (Catatan 20).

Piutang pembiayaan konsumen entitas anak merupakan jumlah piutang setelah dikurangi dengan pendapatan pembiayaan konsumen yang belum diakui dan penyisihan kerugian penurunan nilai.

#### 2. ACCOUNTING POLICIES (continued)

#### I. Sharia Financing/Receivables (continued)

Qardh is a fund supply or receivables which can be equalized based on the approval or agreement between the customer and Bank, with the requirement for repayment after a certain period. Qardh is recognized at the amount of funds granted when incurred. The excess of qardh settlement is recognized as income when incurred. Qardh is stated at its outstanding balance net of allowance for losses.

Musyarakah financing is an agreement between the investors (musyarakah partners) to have a joint-venture in a partnership with profit or loss sharing based on an agreement or proportionate capital contribution. Musyarakah financing is stated at their outstanding balance net of allowance for losses

Ijarah financing is an agreement between the lessor and lessee to receive income on rented object. Ijarah financing is stated at their outstanding balance net of allowance for losses.

#### m. Consumer Financing Receivables

Consumer financing receivables are initially measured at fair value plus directly attributable transaction costs, if any, and subsequently measured at their amortized cost using the effective interest rate method. Allowance for impairment loss is provided if there is an objective evidence of impairment (Note 2o).

The subsidiary's consumer financing receivables are presented net of unearned consumer financing income and allowance for impairment losses.

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

# PT BANK BUKOPIN TBK. AND SUBSIDIARIES NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Rupiah, unless otherwise stated)

#### 2. KEBIJAKAN AKUNTANSI (lanjutan)

#### m. Piutang Pembiayaan Konsumen (lanjutan)

Pendapatan pembiayaan konsumen yang belum diakui merupakan selisih antara jumlah keseluruhan pembayaran angsuran yang akan diterima dari konsumen dengan jumlah pokok pembiayaan konsumen. Pendapatan pembiayaan konsumen yang belum diakui dicatat sebagai pendapatan sesuai dengan jangka waktu kontrak pembiayaan konsumen berdasarkan metode suku bunga efektif.

Selisih neto antara pendapatan administrasi yang diperoleh dari konsumen pada saat pertama kali perjanjian pembiayaan konsumen ditandatangani dan beban-beban yang timbul pertama kali yang terkait langsung dengan tagihan pembiayaan konsumen ditangguhkan dan diakui sebagai penyesuaian atas imbal hasil pembiayaan konsumen berdasarkan metode suku bunga efektif dan disajikan sebagai bagian dari pendapatan bunga pada laporan laba rugi komprehensif konsolidasian periode berjalan.

Pelunasan sebelum masa pembiayaan konsumen berakhir diperlakukan sebagai pembatalan kontrak pembiayaan konsumen dan keuntungan atau kerugian yang timbul diakui dalam laporan laba rugi komprehensif konsolidasian periode berjalan.

#### n. Tagihan dan Liabilitas Akseptasi

Tagihan akseptasi konsumen pada pengakuan awal diukur pada nilai wajar ditambah biaya transaksi yang dapat diatribusikan secara langsung, jika ada, dan selanjutnya diukur sebesar biaya perolehan diamortisasi dengan menggunakan metode suku bunga efektif. Penyisihan kerugian penurunan nilai dibentuk jika terdapat bukti objektif penurunan nilai (Catatan 2o). Liabilitas akseptasi diukur pada biaya perolehan diamortisasi dengan menggunakan metode suku bunga efektif.

#### 2. ACCOUNTING POLICIES (continued)

### m. Consumer Financing Receivables (continued)

Unearned consumer financing income is the excess of the aggregate installment payments to be received from the consumer over the principal amount financing. The unearned consumer financing income is recognized as income over the term of the respective agreement using effective interest rate method.

The net difference between the administration income earned from the consumer at the first time the consumer financing agreement is signed and the initial incremental costs directly related to consumer financing facility is deferred and recognized as an adjustment to the yield received through out the consumer financing period using effective interest rate method and presented as part of interest income in the current period's consolidated statement of comprehensive income.

Termination before consumer financing period ended is treated as a cancellation of an existing contract and the resulting gain or loss is recognized in the current period consolidated statement of comprehensive income.

#### n. Acceptances Receivable and Payable

Acceptances receivable are initially measured at fair value plus directly attributable transaction costs, if any, and subsequently measured at their amortized cost using the effective interest rate method. The allowance for impairment losses is provided if there is an objective evidence of impairment (Note 2o). Acceptances payable are measured at amortized cost using effective interest rate method

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

# PT BANK BUKOPIN TBK. AND SUBSIDIARIES NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Rupiah, unless otherwise stated)

#### 2. KEBIJAKAN AKUNTANSI (lanjutan)

#### o. Penurunan Nilai Aset Keuangan dan Non-Keuangan

#### Penurunan Nilai Aset Keuangan

Pada setiap tanggal laporan posisi keuangan, Bank mengevaluasi apakah terdapat bukti objektif bahwa aset keuangan atau kelompok aset keuangan mengalami penurunan nilai. Aset keuangan atau kelompok aset keuangan diturunkan nilainya dan kerugian penurunan nilai telah terjadi jika, dan hanya jika, terdapat bukti objektif mengenai penurunan nilai tersebut sebagai akibat dari satu atau lebih peristiwa yang terjadi setelah pengakuan awal aset tersebut (peristiwa yang merugikan), yang berdampak pada estimasi arus kas masa depan atas aset keuangan atau kelompok aset keuangan yang dapat diestimasi secara handal.

Bukti objektif penurunan nilai meliputi indikasi kesulitan keuangan signifikan yang dialami penerbit atau debitur, wanprestasi atau tunggakan pembayaran pokok atau bunga restrukturisasi kredit dengan persyaratan yang tidak mungkin diberikan jika debitur tidak mengalami kesulitan keuangan, kemungkinan bahwa debitur akan dinyatakan pailit atau melakukan reorganisasi keuangan lainnya, dan data yang dapat diobservasi mengindikasikan adanya penurunan yang dapat diukur atas estimasi arus kas masa datang, terkait dengan kelompok aset keuangan seperti memburuknya status pembayaran debitur atau penerbit dalam kelompok tersebut atau kondisi ekonomi yang berkorelasi dengan wanprestasi atas aset dalam kelompok tersebut.

Untuk aset keuangan yang dicatat pada biaya perolehan diamortisasi, Bank pertama kali menentukan apakah terdapat bukti objektif penurunan nilai secara individual atas aset keuangan yang signifikan secara individual, atau secara kolektif untuk aset keuangan yang tidak signifikan secara individual.

#### 2. ACCOUNTING POLICIES (continued)

### o. Impairment of Financial and Non-Financial Assets

#### Impairment of Financial Assets

The Bank assesses whether there is any objective evidence that a financial asset or a group of financial assets is impaired at each statements of financial position date. A financial asset or a group of financial assets is deemed to be impaired and the value is reduced if, and only if, there is objective evidence of impairment as a result of one or more events that has occurred after the initial recognition of the asset (an incurred 'loss event') which has an impact on the estimated future cash flows of the financial asset or the group of financial assets that can be reliably estimated.

Evidence of impairment may include indications that the debtors or issuers are experiencing significant financial difficulty, default or delinquency in interest or principal payments, loan restructuring with terms that may not be applied if the debtor is not experiencing financial difficulty, the probability that the debtor will enter bankruptcy or other financial reorganization, and observable data indicate that there is a measurable decrease in the estimated future cash flows relating to a group of assets such as adverse changes in the payment status of the debtor or issuer in the group or economic conditions that correlate with defaults in the asset in such aroup.

For financial assets carried at amortized cost, the Bank first assesses individually whether objective evidence of impairment exists individually for financial assets that are individually significant, or collectively for financial assets that are not individually significant.

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

# PT BANK BUKOPIN TBK. AND SUBSIDIARIES NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Rupiah, unless otherwise stated)

#### 2. KEBIJAKAN AKUNTANSI (lanjutan)

#### o. Penurunan Nilai Aset Keuangan dan Non-Keuangan (lanjutan)

Penurunan Nilai Aset Keuangan (lanjutan)

Jika terdapat bukti objektif bahwa penurunan nilai telah terjadi, jumlah kerugian diukur sebagai selisih antara nilai tercatat aset dan nilai kini dari estimasi arus kas masa datang (tidak termasuk kerugian kredit di masa datang yang belum terjadi) yang didiskonto menggunakan suku bunga efektif awal dari aset keuangan tersebut. Perhitungan nilai kini dari estimasi arus kas masa datang atas aset keuangan dengan agunan mencerminkan arus kas yang dapat dari pengambilalihan agunan dihasilkan dikurangi biaya-biaya untuk memperoleh dan terlepas apakah menjual agunan, pengambilalihan tersebut berpeluang terjadi atau tidak.

Jika Bank menentukan tidak terdapat bukti objektif mengenai penurunan nilai atas aset keuangan yang dinilai secara individual, terlepas aset keuangan tersebut signifikan atau tidak, maka Bank memasukkan aset tersebut ke dalam kelompok aset keuangan yang memiliki karakteristik risiko kredit yang sejenis dan menilai penurunan nilai kelompok tersebut secara kolektif. Arus kas masa datang dari kelompok keuangan yang penurunan nilainya dievaluasi secara kolektif, diestimasi berdasarkan kerugian historis yang pernah dialami atas aset-aset yang memiliki risiko kredit yang serupa dengan karakteristik risiko kredit kelompok tersebut di Bank. Aset yang penurunan nilainya dinilai secara individual dan untuk itu kerugian penurunan nilai diakui atau tetap diakui, tidak termasuk dalam penilaian penurunan nilai secara kolektif.

Untuk tujuan evaluasi penurunan nilai kolektif atas kredit yang diberikan, sebagaimana dimungkinkan dalam Surat Edaran Bank Indonesia No. 11/33/DPNP tanggal 8 Desember 2009, untuk penerapan pertama kali PSAK No. 50 dan No. 55, Bank menerapkan ketentuan transisi penurunan nilai atas kredit secara kolektif dengan menggunakan estimasi yang didasarkan pada ketentuan Bank Indonesia yang berlaku mengenai Penilaian Kualitas Aset Bank Umum. Sesuai dengan Surat Edaran Bank Indonesia tersebut, ketentuan transisi penurunan nilai atas kredit secara kolektif dapat diterapkan paling lambat sampai dengan 31 Desember 2011.

#### 2. ACCOUNTING POLICIES (continued)

### o. Impairment of Financial and Non-Financial Assets (continued)

Impairment of Financial Assets (continued)

If there is objective evidence that an impairment loss has been incurred, the amount of the loss is measured as the difference between the asset's carrying amount and the present value of estimated future cash flows (excluding future expected credit losses that have not yet been incurred) discounted using the financial asset's original effective interest rate. The calculation of the estimated future cash flows of a collateralized financial asset reflects the cash flows that may result from foreclosure less costs for obtaining and selling the collateral, whether or not foreclosure is probable.

If the Bank determines that there is no objective evidence of impairment for an individually assessed financial asset, whether significant or not, the Bank includes the asset in a group of financial assets with similar credit risk characteristics and collectively assesses them for impairment. The future cash flows of group of financial assets that are collectively assessed are estimated based on historical loss experience of assets with similar credit characteristics with credit characteristics of the group in Bank. Assets that are individually assessed for impairment and for which an impairment loss is or continues to be recognized are not included in a collective assessment of impairment.

For the purpose of a collective evaluation of impairment on loans, as allowed under the Bank Indonesia Circular Letter No. 11/33/DPNP dated December 8, 2009, for the first adoption of PSAK No. 50 and No. 55, the Bank applies the transition rule for collective impairment calculation on loans based on the prevailing Bank Indonesia regulation on Asset Quality Ratings for Commercial Banks. In accordance with the aforementioned Bank Indonesia Circular Letter, the transition rule for collective impairment calculation on loans can be applied until December 31, 2011.

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

# PT BANK BUKOPIN TBK. AND SUBSIDIARIES NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Rupiah, unless otherwise stated)

#### 2. KEBIJAKAN AKUNTANSI (lanjutan)

#### o. Penurunan Nilai Aset Keuangan dan Non-Keuangan (lanjutan)

Penurunan Nilai Aset Keuangan (lanjutan)

Sejak 1 Januari 2012, penyisihan kerugian penurunan nilai secara kolektif dihitung dengan menggunakan metode statistik dari data historis berupa probability of default di masa lalu, waktu pengembalian, dan jumlah kerugian yang terjadi given default) yang selanjutnya disesuaikan lagi dengan pertimbangan manajemen terkait kondisi ekonomi dan kredit saat ini. Bank menggunakan statistical model analysis method, yaitu migration analysis method dan roll rate analysis method untuk penilaian penurunan nilai aset keuangan secara kolektif.

Nilai tercatat aset keuangan diturunkan melalui akun penyisihan dan jumlah kerugian yang terjadi diakui pada laporan laba rugi komprehensif konsolidasian. Pendapatan bunga tetap diakui atas nilai tercatat yang telah diturunkan tersebut berdasarkan tingkat suku bunga efektif awal yang digunakan untuk mendiskonto arus kas masa datang dari aset tersebut. Jika pada periode berikutnya, jumlah estimasi kerugian penurunan nilai meningkat atau menurun karena peristiwa yang terjadi setelah pengakuan kerugian penurunan nilai, maka kerugian penurunan nilai yang sudah diakui sebelumnya dinaikkan atau diturunkan dengan menyesuaikan akun penyisihan. Aset keuangan dan penyisihan yang terkait dihapuskan jika tidak ada peluang yang realistis untuk pengembalian masa datang dan semua agunan telah terealisasi atau sudah diambil alih oleh Bank. Penerimaan kembali aset keuangan yang telah dihapusbukukan dicatat sebagai pengurang penyisihan kerugian penurunan nilai di laporan laba rugi komprehensif konsolidasian.

Untuk aset keuangan tersedia untuk dijual, pada setiap tanggal laporan posisi keuangan Bank menilai apakah terdapat bukti objektif bahwa aset keuangan telah mengalami penurunan nilai. Penurunan yang signifikan atau penurunan jangka panjang atas nilai wajar dari investasi dalam instrumen utang yang diklasifikasikan dalam kelompok tersedia untuk dijual dibawah biaya perolehannya merupakan bukti objektif terjadinya penurunan nilai dan menyebabkan pengakuan kerugian penurunan nilai.

#### 2. ACCOUNTING POLICIES (continued)

### o. Impairment of Financial and Non-Financial Assets (continued)

Impairment of Financial Assets (continued)

Starting January 1, 2012, the allowance for impairment losses which collectively assessed is calculated using statistical method of the historical data such as the probability of defaults, time of recoveries, and the amount of loss incurred (loss given default), which further adjusted by management's judgment of current economic and credit conditions. The Bank uses statistical model analysis method, i.e. migration analysis method and roll rate analysis method to collectively assess financial assets impairment.

The carrying amount of the asset is reduced through the use of an allowance account and the amount of the loss is recognized in the consolidated statement of comprehensive income. Interest income continues to be accrued on the reduced carrying amount and is accrued using the rate of interest used to discount the future cash flows for the purpose of measuring impairment loss. If, in subsequent period, the amount of the estimated impairment loss increases or decreases because of an event occurring after the impairment was recognized, the previously recognized impairment loss is increased or reduced by adjusting the allowance account. Financial assets together with the associated allowance are written-off when there is no realistic prospect of future recovery and all collateral has been realized or has been transferred to the Bank. Recovery of financial assets previously written-off is recorded as a reduction of allowance for impairment loss in the consolidated statement of comprehensive income.

For available-for-sale financial assets, the Bank assesses at each statement of financial position date whether there is objective evidence that financial asset is impaired. In the case of debt instruments classified as available-for-sale, a significant or prolonged declined in the fair value of debt instrument below its cost is objective evidence of impairment and resulting in the recognition of an impairment loss.

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

# PT BANK BUKOPIN TBK. AND SUBSIDIARIES NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Rupiah, unless otherwise stated)

#### 2. KEBIJAKAN AKUNTANSI (lanjutan)

#### o. Penurunan Nilai Aset Keuangan dan Non-Keuangan (lanjutan)

Penurunan Nilai Aset Keuangan (lanjutan)

Ketika terdapat bukti tersebut di atas untuk aset yang tersedia untuk dijual, kerugian penurunan nilai atas aset keuangan yang tersedia untuk dijual diakui dengan mengeluarkan kerugian kumulatif yang telah diakui secara langsung dalam ekuitas ke dalam laporan laba rugi komprehensif konsolidasian. Jumlah kerugian kumulatif yang dikeluarkan dari ekuitas dan diakui pada laporan laba rugi komprehensif konsolidasian merupakan selisih antara biaya perolehan, setelah dikurangi pelunasan pokok dan amortisasi, dengan nilai wajar kini, dikurangi kerugian penurunan nilai aset keuangan yang sebelumnya telah diakui pada laporan laba rugi konsolidasian.

Jika pada periode berikutnya, nilai wajar instrumen utang yang diklasifikasikan dalam kelompok tersedia untuk dijual meningkat dan peningkatan tersebut dapat secara objektif dihubungkan dengan peristiwa yang terjadi setelah pengakuan kerugian penurunan nilai pada laporan laba rugi komprehensif konsolidasian, maka kerugian penurunan nilai tersebut harus dipulihkan melalui laporan laba rugi komprehensif konsolidasian.

Untuk aset keuangan entitas anak berdasarkan prinsip perbankan Syariah, Bank menerapkan Peraturan BI No. 8/21/PBI/2006 tanggal 5 Oktober 2006 sebagaimana telah diubah dengan Peraturan BI No. 13/13/PBI/2011 tanggal 24 Maret 2011 dalam menentukan kerugian penurunan nilai. Penyisihan kerugian dibentuk atas aset produktif berdasarkan penelahaan terhadap kualitas dari masingmasing aset produktif dengan mempertimbangkan evaluasi manajemen atas prospek usaha setiap debitur, kinerja keuangan, dan kemampuan membayar setiap debitur.

Aset produktif terdiri dari giro pada Bank Indonesia dan bank lain, penempatan pada Bank Indonesia dan bank lain, surat-surat berharga, piutang murabahah, piutang qardh, dan komitmen dan kontinjensi yang mempunyai risiko kredit.

#### 2. ACCOUNTING POLICIES (continued)

### o. Impairment of Financial and Non-Financial Assets (continued)

Impairment of Financial Assets (continued)

If any such evidence exists for available-forsale financial assets, impairment losses on available-for-sale financial assets recognized by transferring the cumulative loss that has been recognized directly in equity to the consolidated statements of comprehensive income. The cumulative loss that has been removed from equity and recognized in the consolidated statements of comprehensive income is the difference between the acquisition cost, net of any principal repayment and amortization, and the current fair value, less any impairment loss previously recognized in the consolidated statements of

If, in a subsequent period, the fair value of a debt instrument classified as available-for-sale increases and the increase can be objectively related to an event occurring after the impairment loss was recognized in the consolidated statement of comprehensive income, the impairment loss is reversed through the consolidated statement of comprehensive income.

For the financial assets of subsidiary under Sharia banking principles, the Bank applies BI Regulation No. 8/21/PBI/2006 dated October 5, 2006 as amended by BI Regulation No. 13/13/PBI/2011 dated March 24, 2011 in determining impairment loss. Allowance for losses is provided on earning assets based on management's evaluation on each debtor's business prospect, financial performance, and repayment ability.

Earning assets include current accounts with Bank Indonesia and other banks, placements with Bank Indonesia and other banks, marketable securities, murabahah financing, qardh receivable, and commitments and contingencies with credit risk.

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

#### 2. KEBIJAKAN AKUNTANSI (lanjutan)

#### Penurunan Nilai Aset Keuangan dan Non-Keuangan (lanjutan)

#### Penurunan Nilai Aset Keuangan (lanjutan)

Penyisihan minimum yang harus dibentuk sesuai dengan Peraturan BI tersebut adalah sebagai berikut:

#### 2. ACCOUNTING POLICIES (continued)

### o. Impairment of Financial and Non-Financial Assets (continued)

Impairment of Financial Assets (continued)

The minimum allowance to be established in accordance with BI Regulations is as follows:

Klasifikasi	Persentase minimum penyisihan kerugian/ Minimum percentage of allowance for losses	Classification
Lancar *)	1%	Current *)
Dalam perhatian khusus	5%	Special mention
Kurang lancar	15%	. Sub-standard
Diragukan	50%	Doubtful
Macet	100%	Loss

\*) Di luar penempatan pada Bank Indonesia, Obligasi Pemerintah, dan instrumen utang lain yang diterbitkan oleh Pemerintah Republik Indonesia, dan aset produktif yang dijamin dengan agunan tunai

Penyisihan khusus dibentuk atas aset produktif yang di klasifikasikan sebagai dalam perhatian khusus, kurang lancar, diragukan, dan macet, dihitung atas nilai aset produktif setelah dikurangi dengan nilai agunan.

#### Penurunan Nilai Aset Non-Keuangan

Nilai tercatat dari aset non-keuangan ditelaah setiap periode untuk menentukan apakah terdapat indikasi penurunan nilai. Jika terdapat indikasi penurunan nilai, maka Bank akan melakukan estimasi jumlah yang dapat dipulihkan.

Jumlah yang dapat dipulihkan dari suatu aset atau Unit Penghasil Kas (UPK) adalah sebesar jumlah yang lebih tinggi antara nilai pakainya dan nilai wajar aset atau UPK dikurangi biaya untuk menjual. Dalam menentukan nilai pakai, estimasi arus kas masa depan didiskontokan ke nilai sekarang dengan menggunakan tingkat diskonto sebelum pajak yang mencerminkan penilaian pasar saat ini terhadap nilai kas kini dan risiko spesifik terhadap aset tersebut.

\*) Excluding placements with Bank Indonesia, Government Bonds, and other debt instruments issued by the Government of the Republic of Indonesia and earning assets secured by cash collateral

Specific allowance for earning assets on earning assets classified as special mention, sub-standard, doubtful, and loss, is calculated based on principal of the earning assets after deducting the value of collateral.

#### Impairment of Non-Financial Assets

The carrying amount of non-financial assets is reviewed each period to determine whether there is any indication of impairment. If any such indication exists the assets' recoverable amount is estimated.

The recoverable amount of an asset or Cash-Generating Unit (CGU) is greater of its value in use and its fair value less cost to sell. In assessing value in use, the estimated future cash flows are discounted to their present value using a pre-tax discount rate that reflects current market assessment of the time value of money and the risk specific to the assets.

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS

Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Rupiah, unless otherwise stated)

#### 2. KEBIJAKAN AKUNTANSI (lanjutan)

#### o. Penurunan Nilai Aset Keuangan dan Non-Keuangan (lanjutan)

Penurunan Nilai Aset Non-Keuangan (lanjutan)

Penyisihan penurunan nilai diakui jika nilai tercatat dari suatu aset atau UPK melebihi nilai yang dapat diperoleh kembali. Penyisihan penurunan nilai diakui pada laporan laba rugi komprehensif konsolidasian tahun berjalan. Penyisihan penurunan nilai yang diakui sehubungan dengan UPK akan dialokasikan pertama kali untuk mengurangi nilai tercatat dari goodwill yang dialokasikan ke UPK dan kemudian mengurangi nilai tercatat dari aset lainnya di dalam unit tersebut (kelompok unit) secara pro rata.

Penyisihan penurunan nilai sehubungan dengan goodwill tidak dapat dijurnal balik. Sehubungan dengan aset lainnya, penyisihan penurunan nilai yang diakui pada periode sebelumnya dinilai pada setiap tanggal pelaporan untuk melihat adanya indikasi bahwa kerugian telah menurun atau tidak ada lagi. Kerugian penurunan nilai dijurnal balik jika terdapat perubahan estimasi yang digunakan dalam menentukan nilai yang dapat dipulihkan.

Sejak 20 Januari 2006, sesuai dengan Peraturan BI No. 7/2/PBI/2005 tanggal 20 Januari 2005, bank-bank juga wajib melakukan pembentukan penyisihan kerugian khusus terhadap aset non-produktif seperti agunan yang diambil alih, properti terbengkalai, rekening antar kantor, dan suspense account.

Dalam peraturan tersebut, klasifikasi agunan yang diambil alih dan properti terbengkalai ditetapkan sebagai berikut:

#### 2. ACCOUNTING POLICIES (continued)

### o. Impairment of Financial and Non-Financial Assets (continued)

Impairment of Non-Financial Assets (continued)

An impairment loss is recognized if the carrying amount of an asset or CGU exceeds its recoverable amount. Impairment losses are recognized in the current year of consolidated statement of comprehensive income. Impairment losses in respect of CGUs are allocated first to reduce the carrying amount of any goodwill allocated to the CGU and then to reduce the carrying amount of the other assets in the units (group of units) on a pro rate basis.

An impairment losses in respect of goodwill can not be reversed. In respect of other assets, impairment losses recognized in prior period are assessed at each reporting date for any indications that the losses has decreased or no longer exists. An impairment loss is reversed if there has been change in the estimates used to determine the recoverable amount.

Starting January 20, 2006, in accordance with BI Regulation No. 7/2/PBI/2005 dated January 20, 2005, banks are also required to make a special allowance for losses on non-earning assets, such as foreclosed assets, abandoned properties, inter-branch accounts, and suspense accounts.

This regulation classifies foreclosed assets and abandoned properties into the following classification:

Klasifikasi	Batas waktu/Period	Classification
Lancar	Sampai dengan 1 tahun/ <i>Up to 1 year</i>	Current
Kurang lancar	Lebih dari 1 tahun sampai dengan 3 tahun/ More than 1 year up to 3 years	Sub-standard
Diragukan	Lebih dari 3 tahun sampai dengan 5 tahun/ More than 3 years up to 5 years	Doubtful
Macet	Lebih dari 5 tahun/More than 5 years	Loss

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

#### 2. KEBIJAKAN AKUNTANSI (lanjutan)

#### o. Penurunan Nilai Aset Keuangan dan Non-Keuangan (lanjutan)

Penurunan Nilai Aset Non-Keuangan (lanjutan)

Klasifikasi untuk rekening antar kantor dan suspense account ditetapkan sebagai berikut:

#### 2. ACCOUNTING POLICIES (continued)

### o. Impairment of Financial and Non-Financial Assets (continued)

Impairment of Non-Financial Assets (continued)

The classifications for inter-branch accounts and suspense accounts are as follows:

 Klasifikasi
 Batas waktu/Period
 Classification

 Lancar
 Sampai dengan 180 hari/Up to 180 days
 Current

Macet Lebih dari 180 hari/More than 180 days

Berdasarkan Surat Edaran Bank Based or

Current Loss

Berdasarkan Indonesia No. 13/658/DPNP/IDPnP tanggal 23 Desember 2011, Bank tidak diwajibkan lagi untuk membentuk penyisihan kerugian atas aset non-produktif dan transaksi rekening administratif (komitmen dan kontinjensi). Namun, Bank tetap harus menghitung penyisihan kerugian berdasarkan standar akuntansi yang berlaku. Bank telah melakukan beberapa penyesuaian dengan menjurnal balik penyisihan kerugian untuk aset non-produktif dan estimasi kerugian atas komitmen dan kontinjensi dan membebankannya pada laporan laba rugi komprehensif konsolidasian untuk tahun yang berakhir pada tanggal 31 Desember 2011 dengan pertimbangan materialitas.

#### p. Penyertaan Saham

#### Penyertaan pada Entitas Asosiasi

Penyertaan saham dengan kepemilikan 20% sampai dengan 50% tanpa adanya pengaruh signifikan, baik dimiliki secara langsung maupun tidak langsung dinyatakan sebesar biaya perolehan, ditambah atau dikurangi dengan bagian laba atau rugi entitas asosiasi perolehan persentase sebesar sejak pemilikan, dikurangi dengan dividen yang diterima (metode ekuitas). Bila terjadi penurunan nilai yang bersifat permanen, maka nilai tercatatnya dikurangi untuk mengakui penurunan tersebut yang ditentukan untuk investasi secara individu dan kerugiannya dibebankan pada laporan laba rugi komprehensif konsolidasian periode berjalan.

Based on Circular Letter of Bank Indonesia No. 13/658/DPNP/IDPnP dated December 23, 2011, the Bank is no longer required to provide allowance for losses on non-earning assets and administrative account transactions (commitment and contingencies). However. Bank still needs to calculate the allowance for losses in accordance with applicable accounting standard. The Bank had made some adjustments by reversing the allowance for losses on non-earning assets and estimated losses on commitments and contingencies and charged them to the consolidated statements of comprehensive income for the year ended December 31, 2011, using materiality judgement.

#### p. Investments in Shares

#### Investments in Associated Companies

Investments in shares of stock where the Bank has ownership interest of 20% to 50% with no significant influence, directly or indirectly owned, are accounted for using the equity method whereby the Bank's proportionate share in the net income or loss of the associated company after the date of acquisition is added to or deducted from, and dividends subsequently received are deducted from, the acquisition cost of the investments. The carrying amount of the investments is written-down to recognize any permanent decline in value of the individual investments. Any such write-down is charged directly to the current period's consolidated statement of comprehensive income.

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS

Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Rupiah, unless otherwise stated)

#### 2. KEBIJAKAN AKUNTANSI (lanjutan)

#### p. Penyertaan Saham (lanjutan)

#### Penyertaan Lainnya

Penyertaan dalam bentuk saham dengan kepemilikan kurang dari 20% yang nilai wajarnya tidak tersedia dan dimaksudkan untuk penyertaan jangka panjang dinyatakan sebesar biaya perolehan (metode biaya). Bila terjadi penurunan nilai yang bersifat permanen, nilai tercatatnya dikurangi untuk mengakui penurunan tersebut yang ditentukan untuk setiap investasi secara individu dan kerugiannya dibebankan pada laporan laba rugi komprehensif konsolidasian periode berjalan.

Penyertaan lainnya diukur pada biaya perolehan diamortisasi menggunakan metode suku bunga efektif, dikurangi dengan penyisihan kerugian penurunan nilai. Penyisihan kerugian penurunan nilai dibentuk jika terdapat bukti objektif penurunan nilai (Catatan 20).

#### q. Aset Tetap

Aset tetap, kecuali tanah yang tidak disusutkan, dinyatakan berdasarkan biaya perolehan dikurangi akumulasi penyusutan dan rugi penurunan nilai. Penyusutan dihitung dengan menggunakan metode garis lurus (straight-line) berdasarkan estimasi masa manfaat ekonomis aset tetap sebagai berikut:

#### 2. ACCOUNTING POLICIES (continued)

#### p. Investments in Shares (continued)

#### Other Investments

Investments in shares of stock where the Bank has ownership interest of less than 20% that do not have readily determinable fair values and are intended for long-term investments are stated at cost (cost method). The carrying amount of the investments is written-down to recognize a permanent decline in value of the individual investments. Any such write-down is charged directly to current period's consolidated statement of comprehensive income.

Other investments are measured at amortized cost using the effective interest rate method, less allowance for impairment losses. The allowance for impairment losses is provided if there is an objective evidence of impairment (Notes 2o).

#### q. Fixed Assets

Fixed assets, except land which is not depreciated, are stated at cost less accumulated depreciation and impairment loss. Depreciation is computed using the straight-line method based on the estimated useful lives of the assets as follows:

Tahun/*Year*s

Bangunan
Perabot dan peralatan kantor
Kendaraan bermotor
Prasarana bangunan

4 - 8 4 - 8 sesuai masa sewa/based on the lease period

20

Buildings Furniture, fixtures, and office equipment Motor vehicles Leasehold improvement

Biava pemeliharaan dan perbaikan dibebankan pada laporan laba rugi pada komprehensif konsolidasian saat terjadinya, pemugaran dan penambahan dalam jumlah signifikan dikapitalisasi apabila kemungkinan besar Bank akan mendapatkan manfaat ekonomi masa depan dari aset tersebut yang melebihi standar kinerja yang diperkirakan sebelumnya. Biaya perolehan dan akumulasi penyusutan aset tetap yang sudah tidak digunakan lagi atau dijual dikeluarkan dari kelompok aset tetap yang bersangkutan dan laba atau rugi yang terjadi dilaporkan dalam laporan laba rugi komprehensif konsolidasian periode berjalan.

The cost of repairs and maintenance is charged to consolidated statement of comprehensive income as incurred. Significant renewals and betterments are capitalized when it is probable that future economic benefits in excess of the originally assessed standard of performance of the existing assets will flow to the Bank. When assets are retired or otherwise disposed of, their costs and the related accumulated depreciations are removed from the accounts and any resulting gain or loss is reflected in the current period's consolidated statement of comprehensive income

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

## PT BANK BUKOPIN TBK. AND SUBSIDIARIES NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS Ended December 31, 2012, 2011, and 201

Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Rupiah, unless otherwise stated)

#### 2. KEBIJAKAN AKUNTANSI (lanjutan)

#### q. Aset Tetap (lanjutan)

Sejak 1 Januari 2012, Bank menerapkan PSAK No. 16 (Revisi 2011) tentang "Aset Tetap" dan ISAK No. 25 tentang "Hak atas Tanah". Biaya-biaya sehubungan dengan perolehan hak atas tanah diakui sebagai biaya perolehan hak atas tanah. Biaya-biaya sehubungan dengan pengurusan perpanjangan hak atas tanah ditangguhkan dan diamortisasi sepanjang umur hak atas tanah.

Sebelum 1 Januari 2012, biaya-biaya tertentu sehubungan dengan perolehan atau perpanjangan hak kepemilikan tanah ditangguhkan dan diamortisasi sepanjang umur hak atas tanah.

Estimasi masa manfaat ekonomis, metode penyusutan, dan nilai residu dikaji ulang pada setiap akhir periode pelaporan dan disesuaikan secara prospektif.

Bank melakukan penelaahan pada akhir tahun untuk menentukan adanya indikasi terjadinya penurunan nilai aset. Bank menghitung taksiran jumlah yang dapat diperoleh kembali atas nilai semua aset yang dimiliki apabila terdapat situasi atau keadaan yang memberikan indikasi terjadinya penurunan nilai aset dan mengakuinya sebagai rugi penurunan nilai dalam laporan laba rugi komprehensif konsolidasian periode berjalan.

Bila nilai tercatat suatu aset melebihi taksiran jumlah yang dapat diperoleh kembali (estimated recoverable amount) maka nilai tercatat tersebut diturunkan ke jumlah yang dapat diperoleh kembali tersebut, yang ditentukan sebagai nilai tertinggi antara harga jual neto dan nilai pakai.

#### r. Aset Tak Berwujud

Aset tak berwujud terdiri dari *goodwill* dan piranti lunak.

Aset tak berwujud diakui jika, dan hanya jika, biaya perolehan aset tersebut dapat diukur secara andal dan kemungkinan besar Bank akan memperoleh manfaat ekonomis masa depan dari aset tersebut.

#### 2. ACCOUNTING POLICIES (continued)

#### q. Fixed Assets (continued)

Starting January 1, 2012, the Bank has implemented PSAK No. 16 regarding "Fixed Assets" and ISAK No. 25 regarding "Land Rights". Expenses incurred in relation with the acquisition of land rights are recognized as part of the land rights' acquisition cost. The expenses incurred in relation with the extension of land right are deferred and amortized over the terms of the land rights.

Prior to January 1, 2012, certain expenses incurred in the acquisition or extension of land rights are deferred and amortized over the terms of the land rights.

Estimated useful lives, depreciation method, and residual value are reviewed at end of each reporting period and adjusted prospectively, if appropriate.

The Bank conducts a review at the end of the year to determine whether there are indications of asset impairment. The Bank calculates the estimated recoverable amount of all its assets and determines if there is a decrease in the value of the assets and recognizes an impairment loss on such assets to the current period's consolidated statement of comprehensive income.

When the carrying amount of an asset exceeds its estimated recoverable amount, the asset is written-down to its estimated recoverable amount, which is determined as the higher of net selling price or value in use.

#### r. Intangible Assets

Intangible assets consist of goodwill and softwares.

Intangible assets are recognized only when its cost can be measured reliably and is probable that expected future benefits that are attributable to it will flow to the Bank.

PT BANK BUKOPIN TBK.

AND SUBSIDIARIES

**NOTES TO THE CONSOLIDATED** 

FINANCIAL STATEMENTS

Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010

(Expressed in millions of Rupiah,

unless otherwise stated)

#### PT BANK BUKOPIN TBK. **DAN ENTITAS ANAK** CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN **KONSOLIDASIAN**

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

#### Goodwill

Starting January 1, 2011, goodwill is not amortized and subsequently measured at carrying value less accumulated impairment losses as disclosed in Note

Prior to January 1, 2011, goodwill is amortized over its useful life, which is 5 -15 (five to fifteen) years. Management determines the estimated useful life of the goodwill based on the evaluation of the related company at the acquisition date, by taking into consideration factors such as existing market share, potential growth, and other factors in the acquired company.

#### 2. ACCOUNTING POLICIES (continued)

#### Intangible Assets (continued)

Goodwill represents the difference between the acquisition cost of an investment and the Bank's share of the fair value of the net assets of the subsidiary as of date of acquisition. The losses applicable to the non-controlling interest in a subsidiary that exceed its interests in the equity of the subsidiary at the acquisition date, is calculated as part of goodwill.

#### 2. KEBIJAKAN AKUNTANSI (lanjutan)

#### r. Aset Tak Berwujud (lanjutan)

#### Goodwill

Goodwill merupakan selisih lebih antara harga perolehan investasi dan bagian Bank atas nilai wajar aset neto entitas anak pada tanggal akuisisi. Kerugian yang menjadi bagian dari kepentingan nonpengendali pada suatu entitas anak yang melebihi bagiannya dalam modal disetor pada tanggal akuisisi, diperhitungkan sebagai bagian dari goodwill.

Sejak 1 Januari 2011, goodwill tidak diamortisasi dan selanjutnya diukur sebesar nilai tercatat dikurangi dengan akumulai penurunan nilai seperti diungkapkan pada Catatan 2o.

Sebelum 1 Januari 2011, goodwill diamortisasi dengan metode garis lurus selama estimasi masa manfaatnya yaitu 5 - 15 (lima sampai dengan lima belas) tahun. Manajemen menentukan estimasi masa manfaat *goodwill* berdasarkan evaluasi atas perusahaan bersangkutan pada saat akuisisi, dengan mempertimbangkan faktor-faktor seperti pangsa pasar yang ada, tingkat pertumbuhan potensial, dan faktor lain tingkat yang terdapat dalam perusahaan yang diakuisisi.

#### ii. Piranti lunak

Piranti lunak yang bukan merupakan bagian integral dari perangkat keras yang terkait dicatat sebagai aset tak berwujud dan dinyatakan sebesar nilai tercatat, yaitu sebesar harga perolehan dikurangi dengan akumulasi amortisasi.

Pengeluaran selanjutnya untuk piranti lunak akan dikapitalisasi hanya jika pengeluaran tersebut menambah manfaat ekonomis aset yang bersangkutan dimasa datang. Semua pengeluaran lainnya dibebankan saat terjadinya.

diamortisasi lunak dengan menggunakan metode garis lurus selama estimasi masa manfaat ekonomis aset yaitu 4 (empat) tahun. Amortisasi dimulai ketika aset tersedia untuk digunakan.

#### ii. Softwares

Software which is not an integral part of a related hardware is recorded as intangible asset and stated at carrying amount, which is cost less accumulated amortization.

Subsequent expenditure on software is capitalized only when it increases the future economic benefits embodied in the specific asset to which it relates. All other expenditure is expensed as inccured.

Software is amortized using straight-line method over the estimated useful life of software, which is 4 (four) years. Amortization is recognized from the date of the asset is available for use.

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

## PT BANK BUKOPIN TBK. AND SUBSIDIARIES NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Runiah

Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Rupiah, unless otherwise stated)

#### 2. KEBIJAKAN AKUNTANSI (lanjutan)

#### s. Aset Lain-lain

Aset lain-lain antara lain terdiri dari uang muka, biaya dibayar dimuka, bunga masih akan diterima, properti terbengkalai, agunan yang diambil alih, dan lain-lain.

Agunan yang diambil alih diakui sebesar nilai terendah antara nilai tercatat kredit yang diberikan atau nilai realisasi neto dari agunan yang diambil alih. Nilai realisasi neto adalah nilai wajar agunan yang diambil alih dikurangi dengan estimasi biaya untuk menjual agunan tersebut. Selisih lebih saldo kredit di atas nilai realisasi neto dari agunan yang diambil alih dibebankan ke dalam akun penyisihan kerugian penurunan nilai.

Selisih antara nilai agunan yang diambil alih dan hasil penjualannya diakui sebagai keuntungan atau kerugian pada saat penjualan.

Properti terbengkalai diakui sebesar nilai terendah antara nilai tercatat atau nilai realisasi neto.

Beban-beban yang berkaitan dengan pemeliharaan agunan yang diambil alih dan properti terbengkalai dibebankan pada laporan laba rugi komprehensif konsolidasian pada saat terjadinya.

Bila terjadi penurunan nilai yang bersifat permanen, maka nilai tercatat agunan yang diambil alih dan properti terbengkalai dikurangi untuk mengakui penurunan tersebut dan kerugiannya dibebankan pada laporan laba rugi komprehensif konsolidasian periode berjalan.

#### t. Liabilitas Segera

Liabilitas segera merupakan liabilitas Bank yang harus segera dibayarkan kepada pihak lain berdasarkan kontrak atau perintah dari pihak yang mempunyai kewenangan untuk itu. Liabilitas segera diukur sebesar biaya perolehan diamortisasi dengan menggunakan metode suku bunga efektif.

#### 2. ACCOUNTING POLICIES (continued)

#### s. Other Assets

Other assets consist of advance payments, prepaid expenses, interests receivable, abandoned properties, foreclosed assets, and others

Foreclosed assets are stated at net realizable value or at loan outstanding amount, whichever is lower. Net realizable value is the fair value of the foreclosed assets less estimated costs of liquidating the assets. The excess of loan receivable over the net realizable value of the foreclosed assets is charged to the allowance for impairment losses.

The difference between the value of the foreclosed assets and the proceeds from the sale of such properties is recorded as gain or loss as the properties are sold.

Abandoned properties are stated at net realizable value or at carrying amount whichever is lower.

Expenses for maintaining foreclosed assets and abandoned properties are charged in the consolidated statement of comprehensive income as incurred.

The carrying amount of the foreclosed assets and abandoned properties is written-down to recognize a permanent decline in value of the foreclosed assets. Any such write-down is charged to the current period's consolidated statement of comprehensive income.

#### t. Liabilities Immediately Payable

Liabilities immediately payable represent obligations to third parties based on contract or order by those having authority that have to be settled immediately. Liabilities immediately payable are measured at their amortized cost using effective interest rate method.

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

# PT BANK BUKOPIN TBK. AND SUBSIDIARIES NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Rupiah, unless otherwise stated)

#### 2. KEBIJAKAN AKUNTANSI (lanjutan)

#### u. Simpanan Nasabah

Giro, tabungan, dan deposito berjangka diklasifikasikan sebagai liabilitas yang diukur pada biaya perolehan diamortisasi, yang diakui pada nilai wajar ditambah biaya transaksi yang dapat diatribusikan secara langsung, jika ada, pada pengakuan awal dan selanjutnya diukur pada biaya perolehan diamortisasi dengan menggunakan metode suku bunga efektif. Biaya perolehan diamortisasi dihitung dengan memperhitungkan adanya diskonto atau premi terkait dengan pengakuan awal simpanan nasabah dan biaya transaksi yang merupakan bagian yang tak terpisahkan dari suku bunga efektif.

#### v. Simpanan Syariah

Simpanan Syariah terdiri dari giro wadiah, tabungan wadiah, dan deposito berjangka mudharabah.

Giro wadiah merupakan titipan dana pihak ketiga yang mendapatkan bonus berdasarkan kebijakan Bank. Giro wadiah dinyatakan sebesar titipan pemegang giro di Bank.

Tabungan wadiah merupakan simpanan pihak lain yang mendapatkan bonus berdasarkan kebijakan Bank. Tabungan wadiah dinyatakan sebesar nilai investasi pemegang tabungan di Bank.

Deposito berjangka mudharabah merupakan simpanan pihak lain yang hanya dapat ditarik pada waktu tertentu sesuai dengan perjanjian antara pemegang deposito dengan Bank. Deposito berjangka mudharabah dinyatakan sebesar nilai nominal.

#### w. Simpanan dari Bank Lain

Simpanan dari bank lain terdiri dari liabilitas terhadap bank lain, baik dalam maupun luar negeri, dalam bentuk tabungan, giro, *interbank call money* yang jatuh tempo menurut perjanjian tidak lebih dari 90 hari, dan deposito berjangka.

#### 2. ACCOUNTING POLICIES (continued)

#### u. Deposits from Customers

Demand deposits, savings deposits, and time deposits are classified as liabilities measured at amortized cost, which are initially recognized at fair value plus directly attributable transaction costs, if any, and subsequently measured at amortized cost using the effective interest rate method. Amortized cost is calculated by taking into account any discount or premium related to the initial recognition of deposits from customers and transaction costs that are an integral part of the effective interest rate.

#### v. Sharia Deposits

Sharia deposits consist of wadiah demand deposits, wadiah savings deposits, and mudharabah time deposits.

Wadiah demand deposits represent entrusted third party funds which earn bonus based on the Bank's policy. Wadiah demand deposits are stated at the amounts due to the depositors.

Wadiah savings deposits represent third party funds which earn bonus based on the Bank's policy. Wadiah savings deposits are stated at the investment amounts due to the depositors.

Mudharabah time deposits represent deposits from third parties which can be withdrawn only at specified dates based on the agreement between the depositors and the Bank. Mudharabah time deposits are stated at nominal amounts.

#### w. Deposits from Other Banks

Deposits from other banks represent liabilities to domestic and overseas banks, in the form of saving deposits, demand deposits, interbank call money with original maturities of 90 days or less, and time deposit.

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

# PT BANK BUKOPIN TBK. AND SUBSIDIARIES NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Rupiah, unless otherwise stated)

#### 2. KEBIJAKAN AKUNTANSI (lanjutan)

#### w. Simpanan dari Bank Lain (lanjutan)

Simpanan dari bank lain diklasifikasikan sebagai liabilitas yang diukur pada biaya perolehan diamortisasi, yang diakui pada nilai wajar ditambah biaya transaksi yang dapat diatribusikan secara langsung, jika ada, pada pengakuan awal dan selanjutnya diukur pada perolehan diamortisasi dengan biava menggunakan metode suku bunga efektif. Biaya perolehan diamortisasi dihitung dengan memperhitungkan adanya diskonto atau premi terkait dengan pengakuan awal simpanan dari bank lain dan biaya transaksi yang merupakan bagian yang tidak terpisahkan dari suku bunga efektif.

Simpanan dari bank lain termasuk simpanan Syariah dalam bentuk giro wadiah dan investasi tidak terikat yang terdiri dari deposito berjangka mudharabah.

#### x. Pinjaman yang Diterima

Pinjaman yang diterima merupakan dana yang diterima dari Pemerintah Indonesia, Bank Indonesia, bank lain atau pihak lain dengan kewajiban pembayaran kembali sesuai dengan persyaratan perjanjian pinjaman.

yang diterima diklasifikasikan Pinjaman sebagai liabilitas yang diukur pada biaya perolehan diamortisasi, yang pada pengakuan awal dinyatakan sebesar nilai wajar ditambah biaya transaksi yang dapat diatribusikan secara langsung, jika ada, dan kemudian dinyatakan sebesar biaya perolehan diamortisasi dengan menggunakan metode suku bunga efektif. Biaya perolehan diamortisasi dihitung dengan memperhitungkan adanya diskonto atau premi terkait dengan pengakuan awal pinjaman diterima dan biaya transaksi yang merupakan bagian yang tidak terpisahkan dari suku bunga efektif.

#### 2. ACCOUNTING POLICIES (continued)

#### w. Deposits from Other Banks (continued)

Deposits from other banks are classified as liabilities measured at amortized cost, which are initially recognized at fair value plus directly attributable transaction costs, if any, and subsequently are measured at amortized cost using the effective interest rate method. Amortized cost is calculated by taking into account any discount or premium related to the initial recognition of deposits from other banks and transaction costs that are an integral part of the effective interest rate.

Deposits from other banks include Sharia deposits in the form of wadiah demand deposits and unrestricted investments which consist of mudharabah time deposits.

#### x. Borrowings

Borrowings are funds received from the Government of the Republic of Indonesia, Bank Indonesia, other banks, or other parties with payment obligation based on borrowings agreements.

Borrowings are classified as liabilities measured at amortized cost which are initially recognized at fair value plus directly attributable transaction costs, if any, and subsequently measured at amortized cost using the effective interest rate method. Amortized cost is calculated by taking into account any discount or premium related to the initial recognition of borrowings and transaction costs that are an integral part of the effective interest rate.

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

# PT BANK BUKOPIN TBK. AND SUBSIDIARIES NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Rupiah, unless otherwise stated)

#### 2. KEBIJAKAN AKUNTANSI (lanjutan)

#### y. Obligasi Subordinasi

Obligasi subordinasi diklasifikasikan sebagai liabilitas yang diukur pada biaya perolehan diamortisasi, yang pada pengakuan awal dinyatakan sebesar nilai wajar ditambah biaya transaksi yang dapat diatribusikan secara langsung dan kemudian dinyatakan sebesar perolehan diamortisasi dengan biava menggunakan metode suku bunga efektif. Biaya perolehan diamortisasi dihitung dengan memperhitungkan adanya diskonto atau premi terkait dengan pengakuan awal obligasi subordinasi dan biaya transaksi yang merupakan bagian yang tidak terpisahkan dari suku bunga efektif.

#### z. Pendapatan dan Beban Bunga

Untuk seluruh instrumen keuangan diukur pada biaya perolehan diamortisasi, aset keuangan dengan pendapatan bunga yang diklasifikasikan sebagai tersedia untuk dijual, pendapatan diakui beban bunga menggunakan metode suku bunga efektif, yaitu suku bunga yang akan mendiskonto secara tepat estimasi pembayaran atau penerimaan kas di masa datang sepanjang perkiraan umur instrumen keuangan tersebut atau, jika lebih tepat untuk masa yang lebih singkat untuk nilai tercatat neto dari aset keuangan atau liabilitas keuangan. Perhitungan dilakukan dengan memperhitungkan seluruh syarat dan ketentuan kontraktual dari instrumen keuangan dan biaya tambahan yang timbul secara langsung untuk instrumen tersebut dan merupakan bagian tidak terpisahkan dari suku bunga efektif.

Nilai tercatat aset atau liabilitas keuangan disesuaikan jika Bank merevisi estimasinya untuk pembayaran maupun penerimaan. Nilai tercatat yang disesuaikan tersebut dihitung dengan menggunakan suku bunga efektif awal dan perubahannya dicatat di laporan laba rugi komprehensif konsolidasian. Tetapi untuk aset keuangan yang telah direklasifikasi, dimana pada periode berikutnya Bank meningkatkan estimasi penerimaan kas sebagai hasil dari peningkatan pengembalian penerimaan kas, dampak peningkatan pemulihan tersebut diakui sebagai penyesuaian pada suku bunga efektif sejak tanggal perubahan estimasi.

#### 2. ACCOUNTING POLICIES (continued)

#### y. Subordinated Bond

Subordinated bond is classified as liabilities measured at amortized cost which are initially recognized at fair value plus directly attributable transaction costs and subsequently measured at amortized cost using the effective interest rate method. Amortized cost is calculated by taking into account any discount or premium related to the initial recognition of subordinated bond and transaction costs that are an integral part of the effective interest rate.

#### z. Interest Incomes and Expenses

For all financial instruments measured at amortised cost, interest bearing financial assets classified as available-for-sale, interest income or expense is recorded using the effective interest rate method, which is the rate that exactly discounts estimated future cash payments or receipts through the expected life of the financial instrument or a shorter period, where appropriate, to the net carrying amount of the financial asset or financial liability. The calculation takes into account all contractual terms of the financial instrument and includes any fees or incremental costs that are directly attributable to the instrument and are an integral part of the effective interest rate.

The carrying amount of the financial asset or financial liability is adjusted if the Bank revises its estimates of payments or receipts. The adjusted carrying amount is calculated based on the original effective interest rate and the change in carrying amount is recorded in the consolidated statements of comprehensive income. However, for a reclassified financial asset for which the Bank subsequently increases its estimates of future cash receipts as a result of increased recoverability of those cash receipts, the effect of that increase is recognized as an adjustment to the effective interest rate from the date of the change in estimate.

PT BANK BUKOPIN TBK.

## PT BANK BUKOPIN TBK. DAN ENTITAS ANAK CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN KONSOLIDASIAN

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

## AND SUBSIDIARIES NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Rupiah, unless otherwise stated)

#### 2. KEBIJAKAN AKUNTANSI (lanjutan)

#### z. Pendapatan dan Beban Bunga (lanjutan)

Pendapatan dan beban bunga termasuk pendapatan dan beban Syariah. Pendapatan Syariah terdiri dari pendapatan murabahah, mudharabah, dan musyarakah. Pendapatan dari transaksi murabahah diakui dengan menggunakan metode akrual. Pendapatan dari transaksi bagi hasil dari pembiayaan mudharabah dan musyarakah diakui pada saat angsuran diterima secara tunai atau dalam periode terjadinya hak bagi hasil sesuai porsi bagi hasil (nisbah) yang disepakati. Beban Syariah terdiri dari beban bagi hasil mudharabah dan beban bonus wadiah.

#### aa. Pendapatan dan Beban Provisi dan Komisi

Pendapatan dan beban provisi dan komisi atas aset dan liabilitas keuangan yang merupakan bagian dari suku bunga efektif, dimasukkan dalam perhitungan suku bunga efektif. Pendapatan dan beban ini diamortisasi sepanjang umur aset atau liabilitas keuangan, atau selama periode risiko.

Provisi dan komisi yang tidak berkaitan dengan kegiatan perkreditan dan pinjaman yang diterima atau jangka waktu perkreditan dan pinjaman yang diterima, atau jumlahnya tidak material diakui sebagai pendapatan atau beban pada saat terjadinya transaksi.

#### ab. Perpajakan

Aset dan liabilitas pajak penghasilan kini diakui sebesar jumlah yang diperkirakan dapat diperoleh dari atau dibayar kepada otoritas perpajakan yang dihitung dengan menggunakan tarif pajak (dan peraturan pajak) yang berlaku atau yang secara substantif diberlakukan pada tanggal pelaporan.

Pajak penghasilan tangguhan dihitung dengan menggunakan metode liabilitas, terhadap semua perbedaan temporer pada tanggal laporan posisi keuangan antara aset dan liabilitas menurut pajak dan nilai tercatatnya pada untuk tujuan pelaporan keuangan. Pajak tangguhan dihitung dengan menggunakan tarif pajak (dan peraturan pajak) yang berlaku atau yang secara substansif diberlakukan pada tahun dimana aset tersebut direalisasikan atau liabilitas tersebut diselesaikan.

#### 2. ACCOUNTING POLICIES (continued)

#### z. Interest Incomes and Expenses (continued)

Interest incomes and expenses include Sharia incomes and expenses. Sharia income is earned from murabahah, mudharabah, and musyarakah financing revenue. Income from murabahah is recognized using an accrual basis, while income from mudharabah and musyarakah is recognized when cash is received as a payment of an installment or in a period when the right of revenue sharing is due based on agreed portion. Sharia expense consists of expenses from mudharabah revenue sharing and wadiah bonuses.

### aa. Fees and Commission Income and Expense

Fees and commissions income and expense of financial assets and liabilities, which are an integral part of the effective interest rate are being taken into account in calculating the effective interest rate. These income and expense are amortized during the life of financial assets or liabilities or during the period of the risk.

Commissions and fees not related to lending and borrowing activities or loan and borrowing periods, or not material are recognized as revenues and expenses at the time the transactions occur.

#### ab. Taxation

Current income tax assets and liabilities are provided at the amount expected to be recovered from or paid to the tax authority which computed using the tax rates (and tax laws) that have been enacted or substantively enacted at the reporting dates.

Deferred income tax is provided using the liability method, on all temporary differences at the statements of financial position date between the tax base of assets and liabilities and their carrying amounts for financial reporting purposes. Deferred tax assets and liabilities are measured at the tax rates (and tax laws) that have been enacted or substantively enacted to the year when the asset is realized or the liability is settled.

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

## PT BANK BUKOPIN TBK. AND SUBSIDIARIES NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS Ended December 31, 2012, 2011, and 201

Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Rupiah, unless otherwise stated)

#### 2. KEBIJAKAN AKUNTANSI (lanjutan)

#### ab. Perpajakan (lanjutan)

Liabilitas pajak tangguhan diakui atas seluruh perbedaan temporer kena pajak. Aset pajak tangguhan diakui untuk perbedaan temporer yang dapat dikurangkan untuk keperluan pajak dan saldo rugi fiskal yang dapat dikompensasi, sepanjang besar kemungkinan terdapat laba kena pajak pada masa datang yang dapat dimanfaatkan atas perbedaan temporer yang dapat dikurangkan untuk keperluan pajak dan saldo rugi fiskal yang dapat dikompensasi tersebut.

Aset dan liabilitas pajak tangguhan dapat saling hapus apabila terdapat hak yang berkekuatan hukum untuk melakukan saling hapus antara aset pajak kini dengan liabilitas pajak kini dan apabila aset dan liabilitas pajak tangguhan terkait dengan pajak penghasilan yang dikenakan oleh otoritas perpajakan yang sama, baik atas entitas kena pajak yang sama ataupun berbeda dan adanya niat untuk melakukan penyelesaian saldo-saldo tersebut secara neto.

Perubahan atas liabilitas pajak dicatat pada saat surat ketetapan pajak diterima atau, apabila diajukan keberatan dan atau banding, diakui pada saat hasil dari keberatan dan atau banding diterima.

Taksiran pajak penghasilan Bank dan entitas anak dihitung untuk masing-masing perusahaan sebagai badan hukum terpisah. Aset pajak kini dan liabilitas pajak kini untuk badan hukum yang berbeda tidak disalinghapuskan dalam laporan keuangan konsolidasian.

#### ac. Laba per Saham

Laba per saham dasar dihitung dengan membagi laba bersih dengan jumlah rata-rata tertimbang saham yang beredar pada tahun yang bersangkutan.

Laba per saham dilusian dihitung dengan membagi laba bersih dengan rata-rata tertimbang saham yang beredar pada periode yang bersangkutan yang disesuaikan dengan mengasumsikan konversi surat berharga berpotensi saham yang sifatnya dilutif.

#### 2. ACCOUNTING POLICIES (continued)

#### ab. Taxation (continued)

Deferred tax liabilities are recognized for all taxable temporary differences. Deferred tax assets are recognized for all deductible temporary differences and carry-forward of unused tax losses, to the extent that it is probable that taxable profit will be available against which the deductible temporary differences and unused tax losses can be utilized.

Deferred tax assets and liabilities are offset when there is a legally enforceable right to offset current tax assets against current tax liabilities and when the deferred tax assets and liabilities relate to income taxes levied by the same tax authority on either the same taxable entity or different taxable entities and where there is an intention to settle those balances on a net basis.

Amendments to tax obligations are recorded when a tax assessment is received or, if objected or appealed against, when the result of the objection or appeal is determined.

The income tax of the Bank and its subsidiaries is computed for each company as a separate legal entity. Current tax assets and current tax liabilities for different legal entities are not offset in the consolidated financial statements.

#### ac. Earnings per Share

Basic earnings per share is computed by dividing net income by the weighted average number of shares outstanding during the period.

Diluted earnings per share is computed by dividing net income by the weighted average number of shares outstanding during the period adjusted for the assumed conversion of all dilutive potential ordinary shares.

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

# PT BANK BUKOPIN TBK. AND SUBSIDIARIES NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Rupiah, unless otherwise stated)

#### 2. KEBIJAKAN AKUNTANSI (lanjutan)

#### ad. Imbalan Kerja

#### Kewajiban Pensiun

Efektif sejak tanggal 1 Januari 2012, Bank telah menerapkan PSAK No. 24 (Revisi 2010) tentang "Imbalan Kerja". Bank telah memilih metode koridor 10% untuk pengakuan keuntungan dan kerugian aktuarial.

Bank mempunyai program pensiun sesuai dengan Undang-undang Ketenagakerjaan No. 13/2003 atau kebijakan internal Bank. Karena UU Ketenagakerjaan menentukan rumus tertentu untuk menghitung jumlah minimal imbalan pensiun, pada dasarnya program pensiun berdasarkan UU Ketenagakerjaan adalah program manfaat pasti. Program-program ini pada umumnya didanai melalui pembayaran kepada pengelola dana pensiun sebagaimana ditentukan dalam perhitungan aktuarial yang dilakukan secara berkala. Program pensiun manfaat pasti adalah program pensiun yang menentukan jumlah imbalan pensiun yang akan diberikan, yang pemberiannya biasanya didasarkan pada satu faktor atau lebih seperti usia, masa kerja atau kompensasi.

Kewajiban program pensiun manfaat pasti yang diakui di laporan posisi keuangan konsolidasian adalah nilai kini kewajiban manfaat pasti pada tanggal laporan posisi keuangan dikurangi nilai wajar aset program, serta disesuaikan dengan keuntungan/ kerugian aktuarial dan biaya jasa lalu yang belum diakui. Kewajiban manfaat pasti dihitung setiap tahun oleh aktuaris independen menggunakan metode projected unit credit. Nilai kini kewajiban manfaat pasti ditentukan dengan mendiskontokan estimasi arus kas keluar masa depan dengan menggunakan tingkat bunga obligasi korporasi berkualitas tinggi dalam mata uang yang sama dengan mata uang imbalan yang akan dibayarkan dan waktu jatuh tempo yang kurang lebih sama dengan waktu jatuh tempo imbalan yang bersangkutan.

#### 2. ACCOUNTING POLICIES (continued)

#### ad. Employee Benefits

#### **Pension Obligations**

Effective starting January 1, 2012, the Bank has implemented PSAK No. 24 (Revised 2010) regarding "Employee Benefits". The Bank has chosen the 10% corridor method for the recognition of actuarial gains and losses.

The Bank has pension schemes in accordance with Labor Law No. 13/2003 or the Bank's internal policies. Since the Labor Law sets the formula for determining the minimum amount of benefits, in substance pension plans under Labor Law represent defined benefit plans. The schemes are generally funded through payments to trustee-administered funds as determined by periodic actuarial calculations. A defined benefit plan is a pension plan that defines an amount of pension benefit to be provided, usually as a function of one or more factors such as age, years of service or compensation.

The liability recognized in the consolidated statements of financial position in respect of defined benefit pension plans is the present value of the defined benefit obligation at the statements of financial position date less the fair value of plan assets, together with adjustments for unrecognized actuarial gains or losses and past service cost. The defined benefit obligation is calculated annually by independent actuaries using the projected unit credit method. The present value of the defined benefit obligation is determined by discounting the estimated future cash outflows using interest rates of high quality corporate bonds that are denominated in the currency in which the benefit will be paid, and that have terms to maturity approximating the terms of the related pension liability.

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

# PT BANK BUKOPIN TBK. AND SUBSIDIARIES NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Rupiah, unless otherwise stated)

#### 2. KEBIJAKAN AKUNTANSI (lanjutan)

### ad. Dana Pensiun dan Manfaat Karyawan (lanjutan)

#### Kewajiban Pensiun (lanjutan)

Keuntungan dan kerugian aktuarial dapat timbul dari penyesuaian yang dibuat berdasarkan pengalaman, perubahan asumsiasumsi aktuarial, dan perubahan pada program pensiun. Apabila jumlah keuntungan atau kerugian aktuarial ini melebihi 10% dari nilai kini kewajiban manfaat pasti atau 10% dari nilai wajar aset program maka kelebihannya dibebankan atau dikreditkan pada laporan laba rugi komprehensif konsolidasian selama sisa masa kerja rata-rata para karyawan yang bersangkutan.

Selain program pensiun manfaat pasti, Bank juga mempunyai program pensiun iuran pasti dimana Bank membayar iuran kepada program asuransi pensiun yang diselenggarakan oleh dana pensiun lembaga keuangan. Iuran dibebankan dalam laporan laba rugi komprehensif konsolidasian periode berjalan.

Sejak tahun 2008, berdasarkan Surat Keputusan No. 484 Tahun 2006 tentang penghargaan bagi karyawan purnabakti, Bank juga memberikan penghargaan masa dinas untuk karyawan yang telah menyelesaikan masa kerja selama 10 tahun atau lebih. Untuk manfaat tersebut, PSAK No. 24 (Revisi 2004) mengharuskan perlakuan akuntansi yang hampir sama dengan akuntansi untuk program manfaat pasti (sebagaimana disajikan pada paragraf sebelum ini), kecuali bahwa semua keuntungan dan kerugian aktuarial dan biaya jasa lalu yang timbul harus diakui sekaligus dalam laporan laba rugi komprehensif konsolidasian periode berjalan.

#### 2. ACCOUNTING POLICIES (continued)

#### ad. Pension Plan and Employee Service Entitlements (continued)

#### Pension Obligations (continued)

Actuarial gains and losses may arising from experience adjustments, changes in actuarial assumptions and amendments to pension plans. When exceeding 10% of the present value of the defined benefit obligation or 10% of the fair value of the program's asset, the actuarial gains and losses are charged or credited to consolidated statement of comprehensive income over the average remaining service lives of the related employees.

In addition to defined benefit plan, the Bank also has a defined contribution pension retirement program where the Bank pays contribution to pension insurance plan managed by financial institution pension plan. The contribution is charged to current period's consolidated statement of comprehensive income.

Starting 2008, based on the Decision Letter No. 484 Year 2006, regarding awards for employees, the Bank also provides for long service awards for employees whose work periods reach 10 years or above. For such benefits, PSAK No. 24 (Revised 2004) requires an accounting treatment similar to that for defined benefit plans (as described in the previous paragraph), except that the actuarial gains and losses and past service costs should all be recognized immediately in the current period's consolidated statement of comprehensive income.

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

# PT BANK BUKOPIN TBK. AND SUBSIDIARIES NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Rupiah, unless otherwise stated)

#### 2. KEBIJAKAN AKUNTANSI (lanjutan)

#### ae. Opsi Saham

Bank memberikan opsi saham kepada direksi dan karyawan pada posisi dan jabatan tertentu berdasarkan persyaratan yang telah ditetapkan. Biaya kompensasi saham pada tanggal penerbitan dihitung berdasarkan nilai wajar dari opsi saham tersebut dan diakui dalam akun "Beban gaji dan tunjangan karyawan" berdasarkan program hak bertingkat yang diakui pada tahun berjalan dengan metode garis lurus selama masa tunggu (vesting period). Akumulasi dan biaya kompensasi saham diakui sebagai "Cadangan opsi saham" dalam bagian ekuitas.

Nilai wajar dari opsi saham tersebut dinilai berdasarkan laporan hasil penilaian oleh konsultan independen dengan menggunakan metode penentuan harga opsi *Black-Scholes*.

#### af. Informasi Segmen

Segmen operasi adalah komponen Bank yang terlibat dalam aktivitas bisnis yang memperoleh pendapatan dan menimbulkan beban, yang hasil operasinya dikaji ulang secara reguler oleh pengambil keputusan operasional untuk membuat keputusan tentang sumber daya yang dialokasikan pada segmen tersebut dan menilai kinerjanya serta tersedia informasi keuangan yang dapat dipisahkan. Segmen operasi terbagi dalam kelompok konvensional, pembiayaan, dan syariah.

Segmen geografis adalah komponen Bank yang dapat dibedakan dalam menghasilkan jasa pada lingkungan (wilayah) ekonomi tertentu dan komponen itu memiliki risiko dan imbalan yang berbeda dengan risiko dan imbalan pada komponen yang beroperasi pada lingkungan (wilayah) ekonomi lain. Bank melaporkan segmen geografis berdasarkan daerah Jakarta, Bogor, Tangerang, Bekasi (Jabotabek), Jawa selain Jabotabek, Sumatera, Kalimantan, dan lain-lain.

#### 2. ACCOUNTING POLICIES (continued)

#### ae. Share Options

The Bank has granted share options to the directors and employees at certain positions and levels based on established criteria. Compensation cost at the grant date is calculated using the fair value of the share options and is recognized as part of "Salaries and employee benefits expense" based on the straight-line method over the vesting period. Accumulation of compensation cost is recognized as "Share options reserve" in equity.

The fair value of the stock options granted is based on an independent consultants' valuation report calculated using the Black-Scholes option pricing model.

#### af. Segment Information

An operating segment is a Bank's component that involves in business activities from which it may earn revenues and incur expenses, whose operating results are regularly reviewed by chief operating decision maker to make decision about resources to be allocated to the segment and assess its performance and for which discrete financial information is available. The operating segment has been determined to be conventional, multi-finance, and sharia.

A geographical segment is a distinguishable component of the Bank that is engaged in providing services within a particular economic environment and that is subject to risks and returns that are different from those operating in other economic environments. The Bank reports geographical segment information based on Jakarta, Bogor, Tangerang, Bekasi (Jabotabek), Java excluded Jabotabek, Sumatera, Kalimantan, and others.

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

# PT BANK BUKOPIN TBK. AND SUBSIDIARIES NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Runiah

Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Rupiah, unless otherwise stated)

#### 2. KEBIJAKAN AKUNTANSI (lanjutan)

#### ag. Transaksi dan Saldo dengan Pihak-pihak Berelasi

Bank melakukan transaksi dengan pihak-pihak berelasi. Dalam laporan keuangan konsolidasian ini, istilah pihak berelasi sesuai dengan PSAK No. 7 (Revisi 2010) tentang "Pengungkapan Pihak-pihak Berelasi".

Semua transaksi dan saldo yang signifikan dengan pihak berelasi, baik yang dilakukan dengan syarat normal sebagaimana dilakukan dengan pihak ketiga, maupun tidak, telah diungkapkan pada catatan atas laporan keuangan konsolidasian.

#### ah. Dividen

Pembagian dividen kepada para pemegang saham diakui sebagai liabilitas dalam laporan keuangan konsolidasian pada periode ketika dividen tersebut disetujui oleh para pemegang saham.

#### ai. Beban Emisi Saham

Beban yang terjadi sehubungan dengan penawaran saham kepada masyarakat (termasuk penawaran umum terbatas dengan hak memesan efek terlebih dahulu) dikurangkan langsung dari hasil emisi dan disajikan sebagai pengurang tambahan modal disetor.

#### aj. Penerapan Standar Akuntansi Revisi

Bank telah menerapkan standar akuntansi berikut yang dianggap relevan untuk Bank pada tanggal 1 Januari 2012:

- i. PSAK No. 10 (Revisi 2010), "Pengaruh Perubahan Kurs Valuta Asing".
- ii. PSAK No. 16 (Revisi 2011), "Aset Tetap".
- iii. PSAK No. 24 (Revisi 2010), "Imbalan Keria"
- iv. PSAK No. 30 (Revisi 2011), "Sewa".
- v. PSAK No. 46 (Revisi 2010), "Akuntansi Pajak Penghasilan".
- vi. PSAK No. 50 (Revisi 2010), "Instrumen Keuangan: Penyajian".
- vii. PSAK No. 53 (Řevisi 2010), "Pembayaran Berbasis Saham".

#### 2. ACCOUNTING POLICIES (continued)

### ag. Transactions and Balances with Related Parties

The Bank enters into transactions with related parties. In these consolidated financial statements, the term related parties are defined under PSAK No. 7 (Revised 2010) on "Related Party Disclosures".

All significant transactions and balances with related parties, whether or not conducted under terms and conditions similar to those granted to third parties, are disclosed in the notes to the consolidated financial statements.

#### ah. Dividend

Dividend distribution to the shareholders is recognized as a liability in the consolidated financial statements in the period in which the dividends are approved by the shareholders.

#### ai. Shares Issuance Cost

Costs related to the public offering (including limited public offering with pre-emptive rights) are deducted from the proceeds and presented as a deduction of additional paid-in capital.

### aj. Implementation of Revised Accounting Standards

The Bank implemented the following accounting standards, which are considered relevant, starting January 1, 2012:

- PSAK No. 10 (Revised 2010), "The Effects of Changes in Foreign Exchange Rates".
- ii. PSAK No. 16 (Revised 2011), "Fixed Assets".
- iii. PSAK No. 24 (Revised 2010), "Employee Renefits"
- iv. PSAK No. 30 (Revised 2011), "Leasing".
- v. PSAK No. 46 (Revised 2010), "Accounting for Income Taxes".
- vi. PSAK No. 50 (Revised 2010), "Financial Instruments: Presentation".
- vii. PSAK No. 53 (Revised 2010), "Share-based Payment".

PT BANK BUKOPIN TBK.

AND SUBSIDIARIES

NOTES TO THE CONSOLIDATED

FINANCIAL STATEMENTS

Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010

(Expressed in millions of Rupiah,

unless otherwise stated)

## PT BANK BUKOPIN TBK. DAN ENTITAS ANAK CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN KONSOLIDASIAN

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

#### 2. ACCOUNTING POLICIES (continued)

### aj. Implementation of Revised Accounting Standards (continued)

- viii. PSAK No. 55 (Revised 2011), "Financial Instruments: Recognition and Measurement".
- ix. PSAK No. 56 (Revised 2011), "Earning per Share".
- x. PSAK No. 60 (Revised 2010), "Financial Instruments: Disclosures".
- xi. ISAK No. 15, "PSAK No. 24 The Limit on a Defined Benefit Asset, Minimum Funding Requirements and their Interaction".
- xii. ISAK No. 20, "Income Taxes Changes in the Tax Status of an Entity or its Shareholders".
- xiii. ISAK No. 24, "Evaluating the Substance of Transactions Involving the Legal Form of a Lease".
- xiv. ISAK No. 25, "Land Rights".
- xv. ISAK No. 26, "Reassessment of Embedded Derivatives".
- xvi. PPSAK No. 9, "Pencabutan ISAK 5".

The implementation of these accounting standards does not have significant impact, except for:

#### Financial instruments disclosures

The Bank implemented PSAK No. 60, "Financial Instruments: Disclosure", which became effective starting January 1, 2012. PSAK No. 60 requires more extensive disclosures of the financial risk management, among others:

- i. The Bank shall classify fair value measurements using a fair value hierarchy that reflects the significance of the inputs used in making the measurements. The fair value hierarchy shall have the followings levels:
  - Quoted prices (unadjusted) in active markets for identical assets and liabilities (Level 1);
  - Inputs other than quoted prices included within Level 1 that are observable for the asset and liability either directly (example, price) or indirectly (example, derived from prices) (Level 2); and

#### 2. KEBIJAKAN AKUNTANSI (lanjutan)

### aj. Penerapan Standar Akuntansi Revisi (lanjutan)

- viii. PSAK No. 55 (Revisi 2011), "Instrumen Keuangan: Pengakuan dan Pengukuran".
- ix. PSAK No. 56 (Revisi 2011), "Laba per Saham".
- x. PSAK No. 60 (Revisi 2010), "Instrumen Keuangan: Pengungkapan".
- xi. ISAK No. 15, "PSAK No. 24 Batas Aset Imbalan Pasti, Persyaratan Pendanaan Minimum dan Interaksinya".
- xii. ISAK No. 20, "Pajak penghasilan -Perubahan Dalam Status Pajak Entitas atau Para Pemegang Saham".
- xiii. ISAK No. 24, "Evaluasi Substansi Beberapa Transaksi yang Melibatkan Suatu Bentuk Legal Sewa"
- xiv. ISAK No. 25, "Hak atas Tanah".
- xv. ISAK No. 26, "Penelitian Ulang Derivatif Melekat".
- xvi. PPSAK No. 9, "Pencabutan ISAK 5".

Penerapan standar akuntansi tersebut tidak menimbulkan dampak yang signifikan, kecuali untuk:

Pengungkapan instrumen keuangan

Bank mengimplementasikan PSAK No. 60, "Instrumen Keuangan: Pengungkapan", yang berlaku efektif sejak tanggal 1 Januari 2012. PSAK No. 60 mensyaratkan pengungkapan yang lebih ekstensif atas manajemen risiko keuangan, antara lain:

- i. Bank mengklasifikasikan pengukuran nilai wajar dengan menggunakan hirarki nilai wajar yang mencerminkan signifikansi input yang digunakan dalam melakukan pengukuran. Hirarki nilai wajar memiliki tingkat sebagai berikut:
  - Harga kuotasi (tidak disesuaikan) dalam pasar aktif untuk aset dan liabilitas yang identik (Tingkat 1);
  - Input selain harga kuotasi yang termasuk dalam Tingkat 1 yang dapat diobservasi untuk aset dan liabilitas baik secara langsung (misalnya harga) atau secara tidak langsung (misalnya berasal dari harga) (Tingkat 2); dan

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

## PT BANK BUKOPIN TBK. AND SUBSIDIARIES NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Rupiah, unless otherwise stated)

#### 2. KEBIJAKAN AKUNTANSI (lanjutan)

### aj. Penerapan Standar Akuntansi Revisi (lanjutan)

- Input untuk aset dan liabilitas yang bukan berdasarkan data pasar yang dapat diobservasi (input yang tidak dapat diobservasi) (Tingkat 3).
- ii. Untuk pengukuran nilai wajar yang diakui dalam laporan posisi keuangan konsolidasian untuk setiap kelompok instrumen keuangan, Perusahaan mengungkapkan:
  - Tingkat pada hirarki nilai wajar dimana pengukuran nilai wajar dikategorikan secara keseluruhan, memisahkan pengukuran nilai wajar sesuai tingkat yang ditentukan di atas.
  - Setiap pemindahan signifikan antara Tingkat 1 dan Tingkat 2 pada hirarki nilai wajar dan alasannya. Pemindahan ke dalam setiap tingkat diungkapkan dan dijelaskan secara terpisah dari pemindahan keluar dari setiap tingkat.

Bank telah mengungkapkan informasi yang dipersyaratkan dalam laporan keuangan konsolidiasian untuk tahun yang berakhir pada tanggal 31 Desember 2012.

#### 2. ACCOUNTING POLICIES (continued)

#### aj. Implementation of Revised Accounting Standards (continued)

- Inputs for the asset and liability that are not based on observable market data (unobservable inputs) (Level 3).
- ii. For fair value measurements recognized in the consolidated statement of financial position, the Company shall disclose for each class of financial instruments:
  - The level in the fair value hierarchy into which the fair value measurements are categorized in their entirety, segregating fair value measurements in accordance with the levels defined above.
  - Any significant transfers between Level 1 and Level 2 of the fair value hierarchy and the reasons for those transfers. Transfer into each level shall be disclosed and discussed separately from transfers out of each level.

The Bank has disclosed the required information in the consolidated financial statements for the year ended December 31, 2012.

#### 3. KAS 3. CASH

2012	2011	2010	
893.273	724.852	759.939	Rupiah
			Foreign currencies:
12.294	14.758	15.412	United States Dollar
1.909	2.358	1.980	European Euro
584	4.607	595	Singapore Dollar
552	482	532	Australian Dollar
50	354	285	Others
15.389	22.559	18.804	
908.662	747.411	778.743	Total
	893.273 12.294 1.909 584 552 50 15.389	893.273     724.852       12.294     14.758       1.909     2.358       584     4.607       552     482       50     354       15.389     22.559	893.273     724.852     759.939       12.294     14.758     15.412       1.909     2.358     1.980       584     4.607     595       552     482     532       50     354     285       15.389     22.559     18.804

Saldo dalam mata uang Rupiah termasuk uang pada ATM (Anjungan Tunai Mandiri) sebesar Rp90.132 (2011: Rp82.112; 2010: Rp86.245).

Kas dalam mata uang asing lain-lain terdiri dari Yen Jepang, Pound Sterling Inggris, dan Dolar Hong Kong. The Rupiah balance includes cash in ATMs (Automatic Teller Machines) amounting to Rp90,132 (2011: Rp82,112; 2010: Rp86,245).

Cash in other foreign currencies is denominated in Japanese Yen, Great Britain Pound Sterling, and Hong Kong Dollar.

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

#### 4. GIRO PADA BANK INDONESIA

#### 4. CURRENT ACCOUNTS WITH BANK INDONESIA

	2012	2011	2010	
Rupiah Dolar Amerika Serikat	3.701.849 310.578	3.276.467 200.029	2.771.365 28.607	Rupiah United States Dollar
Total	4.012.427	3.476.496	2.799.972	Total

Pada tanggal 31 Desember 2012, saldo giro pada Bank Indonesia termasuk giro yang berdasarkan pada prinsip perbankan Syariah sebesar Rp139.827 (2011: Rp114.168; 2010: Rp73.819).

Saldo giro pada Bank Indonesia disediakan untuk memenuhi persyaratan Giro Wajib Minimum (GWM) dari Bank Indonesia.

Pada tahun 2010, BI menerbitkan Peraturan BI No. 12/19/PBI/2010 tanggal 4 Oktober 2010 tentang Giro Wajib Minimum Bank Umum pada Bank Indonesia dalam Rupiah dan Valuta Asing. Berdasarkan peraturan tersebut, GWM dalam Rupiah terdiri dari GWM primer, GWM sekunder, dan GWM Loan to Deposit Ratio (LDR). GWM primer dalam Rupiah ditetapkan sebesar 8% dari dana pihak ketiga dalam Rupiah dan GWM sekunder dalam Rupiah ditetapkan sebesar 2,5% dari dana pihak ketiga dalam Rupiah, GWM LDR dalam Rupiah ditetapkan sebesar perhitungan antara parameter disinsentif bawah atau parameter disinsentif atas dengan selisih antara LDR Bank dan LDR target dengan memperhatikan selisih antara Kewajiban Penyediaan Modal Minimum (KPMM) Bank dan KPMM Insentif. GWM dalam mata uang asing ditetapkan sebesar 1% dari dana pihak ketiga dalam mata uang asing. Peraturan BI tersebut mulai berlaku sejak tanggal 1 November 2010. Pemenuhan GWM LDR mulai berlaku sejak tanggal 1 Maret 2011.

As of December 31, 2012, current accounts with Bank Indonesia include amounts under Sharia banking principles of Rp139,827 (2011: Rp114,168; 2010: Rp73,819).

Current accounts with Bank Indonesia are maintained to comply with Bank Indonesia minimum statutory reserve requirement (GWM).

BI issued BI Regulation No. 2010. 12/19/PBI/2010 dated October 4, 2010 regarding Minimum Reserve Requirement of Commercial Banks at Bank Indonesia in Rupiah and Foreign Currency. In accordance with such regulation, Minimum Reserve Requirement in Rupiah consists of primary reserve, secondary reserve, and Loan to Deposit Ratio (LDR) reserve. The minimum primary reserve in Rupiah is designated at 8% of third party funds in Rupiah and minimum secondary reserve in Rupiah is designated at 2.5% of third party funds in Rupiah. The minimum LDR reserve in Rupiah is designated at the amount of computation between over and under disincentive parameters and the difference between the Bank's LDR and LDR target by taking into account the difference between the Capital Adequacy Ratio (CAR) and CAR incentive. The minimum primary reserve in foreign currencies is designated at 1% of third party funds in foreign currencies. The BI Regulation is effective starting November 1, 2010. The minimum LDR reserve requirement should be complied since March 1, 2011

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

# PT BANK BUKOPIN TBK. AND SUBSIDIARIES NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010

Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Rupiah, unless otherwise stated)

#### 4. GIRO PADA BANK INDONESIA (lanjutan)

Pada tahun 2011, BI menerbitkan Peraturan BI No. 13/10/PBI/2011 tanggal 9 Februari 2011 tentang Perubahan atas PBI No. 12/19/PBI/2010 tentang Giro Wajib Minimum Bank Umum pada Bank Indonesia dalam Rupiah dan Valuta Asing. Berdasarkan peraturan tersebut, GWM dalam Rupiah terdiri dari GWM primer, GWM sekunder, dan GWM Loan to Deposit Ratio (LDR). GWM primer dalam Rupiah ditetapkan sebesar 8% dari dana pihak ketiga dalam Rupiah dan GWM sekunder dalam Rupiah ditetapkan sebesar 2,5% dari dana pihak ketiga dalam Rupiah. GWM LDR dalam Rupiah ditetapkan sebesar perhitungan antara parameter disinsentif bawah atau parameter disinsentif atas dengan selisih antara LDR Bank dan LDR target dengan memperhatikan selisih antara Kewajiban Penyediaan Modal Minimum (KPMM) Bank dan KPMM Insentif. GWM dalam mata uang asing ditetapkan sebesar 8% dari dana pihak ketiga dalam mata uang asing. Pemenuhan GWM dalam mata uang asing ini diterapkan secara bertahap, yaitu sejak tanggal 1 Maret 2011 sampai dengan tanggal 31 Mei 2011, GWM dalam mata uang asing ditetapkan sebesar 5% dari dana pihak ketiga dalam mata uang asing dan sejak tanggal 1 Juni 2011, GWM dalam mata uang asing ditetapkan sebesar 8% dari dana pihak ketiga dalam mata uang asing.

Rasio GWM (tidak diaudit) Bank pada tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 adalah sebagai berikut:

### 4. CURRENT ACCOUNTS WITH BANK INDONESIA (continued)

2011, BI issued BI Regulation No. 13/10/PBI/2011 dated February 9, 2011 regarding the Amendment of PBI No. 12/19/PBI/2010 regarding Minimum Reserve Requirement of Commercial Banks at Bank Indonesia in Rupiah and Foreign Currency. In accordance with such regulation, Minimum Reserve Requirement in Rupiah consists of primary reserve, secondary reserve, and Loan to Deposit Ratio (LDR) reserve. The minimum primary reserve in Rupiah is designated at 8% of third party funds in Rupiah and minimum secondary reserve in Rupiah is designated at 2.5% of third party funds in Rupiah. The minimum LDR reserve in Rupiah is designated at the amount of computation between over and under disincentive parameters and the difference between the Bank's LDR and LDR target by taking into account the difference between the Capital Adequacy Ratio (CAR) and CAR incentive. The minimum primary reserve in foreign currencies is designated at 8% of third party funds in foreign currencies. Fulfillment of the minimum reserve in foreign currencies is gradually applied starting March 1, 2011 to May 31, 2011 at 5% of third party funds in foreign currencies and starting June 1, 2011 at 8% of third party funds in foreign currencies.

As of December 31, 2012, 2011, and 2010, the GWM ratios (unaudited) of the Bank are as follows:

	2012	2011	2010	
Konvensional				Conventional
Rupiah (GWM Utama)	8,03%	8,08%	8,07%	Rupiah (Primary GWM)
Rupiah (GWM Sekunder)	14,55%	5,57%	18,60%	Rupiah (Secondary GWM)
Dolar Amerika Serikat	8,59%	8,01%	1,05%	United States Dollar

Giro Wajib Minimum untuk Bank dalam Rupiah per tanggal 31 Desember 2012 adalah sebesar 8,00% untuk GWM Utama dan 2,50% untuk GWM Sekunder (2011: 8,00% dan 2,50%; 2010: 8,00% dan 2,50%) dan dalam Dolar Amerika Serikat adalah sebesar 8,00% (2011: 8,00%; 2010: 1,00%).

Pada tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010, Bank telah memenuhi ketentuan BI mengenai

The Bank's minimum reserve requirement in Rupiah as of December 31, 2012 was 8.00% for Primary GWM and 2.50% for Secondary GWM (2011: 8.00% and 2.50%; 2010: 8.00% and 2.50%) and in United States Dollar was 8.00% (2011: 8.00%; 2010: 1.00%).

As of December 31, 2012, 2011, and 2010, the Bank has complied with BI regulation on the GWM.

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

#### 5. GIRO PADA BANK LAIN

#### 5. CURRENT ACCOUNTS WITH OTHER BANKS

a. By currency

#### a. Berdasarkan mata uang

	2012	2011	2010	
<u>Pihak ketiga</u> Rupiah	125.450	77.929	41.740	<u>Third parties</u> Rupiah
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	.20.100			
Mata uang asing:				Foreign currencies:
Dolar Amerika Serikat	39.893	46.672	227.704	United States Dollar
Dolar Australia	9.428	617	1.190	Australian Dollar
Euro Eropa	6.121	4.681	48.832	European Euro
Dolar Singapura	5.857	15.683	12.494	Singapore Dollar
Pound Sterling Inggris	891	496	362	Great Britain Pound Sterling
Lain-lain	5.331	5.018	9.012	Others
	67.521	73.167	299.594	
Total	192.971	151.096	341.334	Total
Penyisihan kerugian penurunan nilai	<u> </u>	<u> </u>	(3)	Allowance for impairment losses
Neto	192.971	151.096	341.331	Net

Pada tanggal 31 Desember 2012, giro yang berdasarkan pada prinsip perbankan Syariah adalah sebesar Rp1.687 (2011: Rp509; 2010: Rp21).

Pada tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010, tidak terdapat giro pada bank lain yang dijaminkan.

As of December 31, 2012, current accounts with other banks include amounts under Sharia banking principles of Rp1,687 (2011: Rp509; 2010: Rp21).

As of December 31, 2012, 2011, and 2010, there are no current account with other banks pledged as collateral.

#### b. Berdasarkan bank

#### b. By bank

Pihak ketiga   Rupiah: Standard Chartered Bank, Jakarta   69.880   52.197   20.089   Jakarta   Jakarta   Jakarta   69.880   52.197   20.089   PT Bank Central Asia Tbk   Jakarta   PT Bank Central Asia Tbk   26.771   11.701   13.290   PT Bank Central Asia Tbk   PT Bank Internasional   Indonesia Tbk   PT Bank Internasional   Indonesia Tbk   PT Bank Internasional   Indonesia Tbk   PT Bank CMIMB Niaga Tbk   PT Bank CMIMB Niaga Tbk   18.28   2 2.873   PT Bank Mandiri (Persero) Tbk   PT Bank CMIMB Niaga Tbk   PT Bank CMIMB Niaga Tbk   PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk   99   98   102   (Persero) Tbk   PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk   16.396   4.720   805   Others   PT Bank Mandiri (Persero) Tbk   18.914   29.808   199.063   PT Bank Mandiri (Persero) Tbk   National Australia Bank, Melbourne   9.428   617   1.190   Melbourne   PT Bank Central Asia Tbk   6.939   7.033   14.623   PT Bank Central Asia Tbk   Standard Chartered Bank, New York   6.080   2.776   3.590   New York   Deutsche Bank AG, Frankfurt   5.958   4.610   48.468   Deutsche Bank AG, Frankfurt   Standard Chartered Bank, Singapure   Sumitomo Mitsui Banking   Corporation, Tokyo   4.699   4.018   7.777   Corporation, Tokyo   Citibank N.A., New York   2.880   1.172   1.460   Citibank N.A., New York   Wells Fargo Bank, N.A   2.871   1.045   1.316   Wells Fargo Bank, N.A   Standard Chartered Bank, N.A   Standar		2012	2011	2010	
Standard Chartered Bank, Jakarta   69.880   52.197   20.089   Jakarta   Jakarta   FT Bank Central Asia Tbk   26.771   11.701   13.290   PT Bank Central Asia Tbk   PT Bank Internasional   Indonesia Tbk   FT Bank Mandiri (Persero) Tbk   5.455   5.354   4.536   PT Bank Internasional   Indonesia Tbk   PT Bank Mandiri (Persero) Tbk   5.021   3.857   4.536   PT Bank Mandiri (Persero) Tbk   PT Bank Negara Indonesia Tbk   PT Bank Negara Indonesia Tbk   PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk   PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk   99   98   102   (Persero) Tbk Negara Indonesia (Persero) Tbk   16.396   4.720   805   (Persero) Tbk   PT Bank Mandiri (Persero) Tbk   PT					
Dakarta					
PT Bank Central Asia Tbk			50.405		,
PT Bank Internasional Indonesia Tbk	0.000				
Indonesia Tbk		26.771	11.701	13.290	
PT Bank Mandiri (Persero) Tbk         5.021         3.857         4.536         PT Bank Mandiri (Persero) Tbk           PT Bank CIMB Niaga Tbk         1.828         2         2.873         PT Bank CIMB Niaga Tbk           PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk         99         98         102         (Persero) Tbk           Lain-lain         16.396         4.720         805         Others           Mata uang asing:         Foreign currencies:           PT Bank Mandiri (Persero) Tbk         18.914         29.808         199.063         PT Bank Mandiri (Persero) Tbk           National Australia Bank, Melbourne         9.428         617         1.190         Melbourne Melbourne           PT Bank Central Asia Tbk         6.939         7.033         14.623         PT Bank Central Asia Tbk Standard Chartered Bank, New York         6.080         2.776         3.590         New York New York           Deutsche Bank AG, Frankfurt         5.958         4.610         48.468         Deutsche Bank AG, Frankfurt Standard Chartered Bank, Singapura         5.686         3.415         11.628         Singapore Sumitomo Mitsui Banking Corporation, Tokyo         Corporation, Tokyo         Corporation, Tokyo         4.699         4.018         7.777         Corporation, Tokyo         Corporation, Tokyo         Citibank N.A., New York Wells Fargo Ba					
PT Bank CIMB Niaga Tbk					
PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk					,
Persero   Tbk   99		1.828	2	2.873	
Lain-lain         16.396         4.720         805         Others           Mata uang asing:         Foreign currencies:           PT Bank Mandiri (Persero) Tbk         18.914         29.808         199.063         PT Bank Mandiri (Persero) Tbk           National Australia Bank, Melbourne         9.428         617         1.190         Melbourne           PT Bank Central Asia Tbk         6.939         7.033         14.623         PT Bank Central Asia Tbk           Standard Chartered Bank, New York         6.080         2.776         3.590         New York           Deutsche Bank AG, Frankfurt         5.958         4.610         48.468         Deutsche Bank AG, Frankfurt           Standard Chartered Bank, Singapura         5.686         3.415         11.628         Singapore           Sumitomo Mitsui Banking         Corporation, Tokyo         4.699         4.018         7.777         Corporation, Tokyo           Citibank N.A., New York         2.880         1.172         1.460         Citibank N.A., New York           Wells Fargo Bank, N.A         2.871         1.045         1.316         Wells Fargo Bank, N.A.           Standard Chartered Bank, London         891         496         362         London	PT Bank Negara Indonesia				PT Bank Negara Indonesia
Mata uang asing:   Foreign currencies:					(Persero) Tbk
Mata uang asing:         Foreign currencies:           PT Bank Mandiri (Persero) Tbk         18.914         29.808         199.063         PT Bank Mandiri (Persero) Tbk           National Australia Bank, Melbourne         9.428         617         1.190         Melbourne           PT Bank Central Asia Tbk         6.939         7.033         14.623         PT Bank Central Asia Tbk           Standard Chartered Bank, New York         6.080         2.776         3.590         New York           Deutsche Bank AG, Frankfurt         5.958         4.610         48.468         Deutsche Bank AG, Frankfurt           Standard Chartered Bank, Singapura         5.686         3.415         11.628         Singapore           Sumitomo Mitsui Banking         Sumitomo Mitsui Banking         Sumitomo Mitsui Banking         Sumitomo Mitsui Banking           Corporation, Tokyo         4.699         4.018         7.777         Corporation, Tokyo           Citibank N.A., New York         2.880         1.172         1.460         Citibank N.A., New York           Wells Fargo Bank, N.A         2.871         1.045         1.316         Wells Fargo Bank, N.A           Standard Chartered Bank, London         891         496         362         London	Lain-lain	16.396	4.720	805	Others
PT Bank Mandiri (Persero) Tbk National Australia Bank, Melbourne         18.914         29.808         199.063         PT Bank Mandiri (Persero) Tbk National Australia Bank, National Australia Bank, National Australia Bank, Melbourne           PT Bank Central Asia Tbk Standard Chartered Bank, New York Standard Chartered Bank, New York Deutsche Bank AG, Frankfurt Standard Chartered Bank, Singapura         5.958         4.610         48.468         Deutsche Bank AG, Frankfurt Standard Chartered Bank, Singapura         Standard Chartered Bank, Singapore Sumitomo Mitsui Banking         Standard Chartered Bank, Singapore Sumitomo Mitsui Banking         Corporation, Tokyo         4.699         4.018         7.777         Corporation, Tokyo         Citibank N.A., New York         Vells Fargo Bank, N.A.         2.871         1.045         1.316         Wells Fargo Bank, N.A. Standard Chartered Bank, N.A. Standard Chartered Bank, London         Standard Chartered Bank, N.A. Standard Chartered Bank, London         Standard Chartered Bank, London         Standard Chartered Bank, London		125.450	77.929	41.740	
National Australia Bank, Melbourne         9.428         617         1.190         National Australia Bank, Melbourne           PT Bank Central Asia Tbk         6.939         7.033         14.623         PT Bank Central Asia Tbk Standard Chartered Bank, Standard Chartered Bank, New York         6.080         2.776         3.590         New York           Deutsche Bank AG, Frankfurt Standard Chartered Bank, Singapura         5.958         4.610         48.468         Deutsche Bank AG, Frankfurt Standard Chartered Bank, Singapura         Standard Chartered Bank, Singapura         Standard Chartered Bank, Singapore         Sumitomo Mitsui Banking         Sumitomo Mitsui Banking         Sumitomo Mitsui Banking         Sumitomo Mitsui Banking         Corporation, Tokyo         4.699         4.018         7.777         Corporation, Tokyo         Citibank N.A., New York         2.880         1.172         1.460         Citibank N.A., New York         Wells Fargo Bank, N.A. Standard Chartered Bank, Standard Chartered Bank, AG         Standard Chartered Bank, AG         Standard Chartered Bank, AG         London	Mata uang asing:				Foreign currencies:
Melbourne         9.428         617         1.190         Melbourne           PT Bank Central Asia Tbk Standard Chartered Bank, New York         6.939         7.033         14.623         PT Bank Central Asia Tbk Standard Chartered Bank, New York         6.080         2.776         3.590         New York           Deutsche Bank AG, Frankfurt Standard Chartered Bank, Singapura         5.958         4.610         48.468         Deutsche Bank AG, Frankfurt Standard Chartered Bank, Singapura         Standard Chartered Bank, Singapore           Sumitomo Mitsui Banking Corporation, Tokyo         3.415         11.628         Singapore           Sumitomo Mitsui Banking Corporation, Tokyo         4.699         4.018         7.777         Corporation, Tokyo           Citibank N.A., New York Wells Fargo Bank, N.A.         2.880         1.172         1.460         Citibank N.A., New York Wells Fargo Bank, N.A           Standard Chartered Bank, London         891         496         362         London	PT Bank Mandiri (Persero) Tbk	18.914	29.808	199.063	PT Bank Mandiri (Persero) Tbk
PT Bank Central Asia Tbk         6.939         7.033         14.623         PT Bank Central Asia Tbk Standard Chartered Bank, New York         6.080         2.776         3.590         New York New York           Deutsche Bank AG, Frankfurt Standard Chartered Bank, Singapura         5.958         4.610         48.468         Deutsche Bank AG, Frankfurt Standard Chartered Bank, Frankfurt Standard Chartered Bank, Singapure           Sumitomo Mitsui Banking Corporation, Tokyo         3.415         11.628         Singapore Sumitomo Mitsui Banking Singapore           Corporation, Tokyo         4.699         4.018         7.777         Corporation, Tokyo Corporation, Tokyo Citibank N.A., New York York Wells Fargo Bank, N.A.         2.880         1.172         1.460         Citibank N.A., New York Wells Fargo Bank, N.A Standard Chartered Bank, London         Standard Chartered Bank, Standard Chartered Bank, London         Standard Chartered Bank, London	National Australia Bank,				National Australia Bank,
Standard Chartered Bank, New York         6.080         2.776         3.590         New York           Deutsche Bank AG, Frankfurt         5.958         4.610         48.468         Deutsche Bank AG, Frankfurt           Standard Chartered Bank, Singapura         5.686         3.415         11.628         Singapore           Sumitomo Mitsui Banking Corporation, Tokyo         4.699         4.018         7.777         Corporation, Tokyo           Citibank N.A., New York Wells Fargo Bank, N.A.         2.880         1.172         1.460         Citibank N.A., New York           Wells Fargo Bank, N.A         2.871         1.045         1.316         Wells Fargo Bank, N.A. Standard Chartered Bank, London           London         891         496         362         London	Melbourne	9.428	617	1.190	Melbourne
New York         6.080         2.776         3.590         New York           Deutsche Bank AG, Frankfurt         5.958         4.610         48.468         Deutsche Bank AG, Frankfurt           Standard Chartered Bank, Singapura         5.686         3.415         11.628         Singapore           Sumitomo Mitsui Banking Corporation, Tokyo         4.699         4.018         7.777         Corporation, Tokyo           Citibank N.A., New York Wells Fargo Bank, N.A         2.880         1.172         1.460         Citibank N.A., New York           Wells Fargo Bank, N.A Standard Chartered Bank, London         2.871         1.045         1.316         Wells Fargo Bank, N.A Standard Chartered Bank, London	PT Bank Central Asia Tbk	6.939	7.033	14.623	PT Bank Central Asia Tbk
New York         6.080         2.776         3.590         New York           Deutsche Bank AG, Frankfurt         5.958         4.610         48.468         Deutsche Bank AG, Frankfurt           Standard Chartered Bank, Singapura         5.686         3.415         11.628         Singapore           Sumitomo Mitsui Banking Corporation, Tokyo         4.699         4.018         7.777         Corporation, Tokyo           Citibank N.A., New York Wells Fargo Bank, N.A         2.880         1.172         1.460         Citibank N.A., New York           Wells Fargo Bank, N.A Standard Chartered Bank, London         2.871         1.045         1.316         Wells Fargo Bank, N.A Standard Chartered Bank, London	Standard Chartered Bank,				Standard Chartered Bank,
Standard Chartered Bank, Singapura         5.686         3.415         11.628         Singapore Sumitomo Mitsui Banking         Singapore           Corporation, Tokyo         4.699         4.018         7.777         Corporation, Tokyo           Citibank N.A., New York         2.880         1.172         1.460         Citibank N.A., New York           Wells Fargo Bank, N.A         2.871         1.045         1.316         Wells Fargo Bank, N.A           Standard Chartered Bank, London         891         496         362         London		6.080	2.776	3.590	New York
Singapura         5.686         3.415         11.628         Singapore           Sumitomo Mitsui Banking         Sumitomo Mitsui Banking         Sumitomo Mitsui Banking           Corporation, Tokyo         4.699         4.018         7.777         Corporation, Tokyo           Citibank N.A., New York         2.880         1.172         1.460         Citibank N.A., New York           Wells Fargo Bank, N.A         2.871         1.045         1.316         Wells Fargo Bank, N.A           Standard Chartered Bank,         Standard Chartered Bank,         London         London	Deutsche Bank AG, Frankfurt	5.958	4.610	48.468	Deutsche Bank AG, Frankfurt
Singapura         5.686         3.415         11.628         Singapore           Sumitomo Mitsui Banking         Sumitomo Mitsui Banking         Sumitomo Mitsui Banking           Corporation, Tokyo         4.699         4.018         7.777         Corporation, Tokyo           Citibank N.A., New York         2.880         1.172         1.460         Citibank N.A., New York           Wells Fargo Bank, N.A         2.871         1.045         1.316         Wells Fargo Bank, N.A           Standard Chartered Bank,         Standard Chartered Bank,         London         London	Standard Chartered Bank.				Standard Chartered Bank.
Sumitomo Mitsui Banking Corporation, Tokyo 4.699 4.018 7.777 Corporation, Tokyo Citibank N.A., New York Wells Fargo Bank, N.A Standard Chartered Bank, London 891 4.018 7.777 Corporation, Tokyo Citibank N.A., New York Wells Fargo Bank, N.A Standard Chartered Bank, London Sumitomo Mitsui Banking Corporation, Tokyo Citibank N.A., New York Wells Fargo Bank, N.A Standard Chartered Bank, London London		5.686	3.415	11.628	Singapore
Corporation, Tokyo         4.699         4.018         7.777         Corporation, Tokyo           Citibank N.A., New York         2.880         1.172         1.460         Citibank N.A., New York           Wells Fargo Bank, N.A         2.871         1.045         1.316         Wells Fargo Bank, N.A           Standard Chartered Bank, London         891         496         362         London					
Citibank N.A., New York         2.880         1.172         1.460         Citibank N.A., New York           Wells Fargo Bank, N.A         2.871         1.045         1.316         Wells Fargo Bank, N.A           Standard Chartered Bank,         Standard Chartered Bank,           London         891         496         362         London		4.699	4.018	7.777	- · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
Wells Fargo Bank, N.A 2.871 1.045 1.316 Wells Fargo Bank, N.A Standard Chartered Bank, London 891 496 362 London	, ,			1 460	, , ,
Standard Chartered Bank, London 891 496 362 London					
London 891 496 362 <i>London</i>					
==::==::		891	496	362	
Citibank N.A., Jakarta 405 3.837 7.652 Citibank N.A., Jakarta					

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

#### 5. GIRO PADA BANK LAIN (lanjutan)

### 5. CURRENT ACCOUNTS WITH OTHER BANKS (continued)

#### b. Berdasarkan bank (lanjutan)

#### b. By bank (continued)

	2012	2011	2010	
<u>Pihak ketiga (lanjutan)</u> Mata uang asing (lanjutan): United Overseas Bank Ltd.,				<u>Third parties (continued)</u> Foreign currencies (continued): United Overseas Bank Ltd.,
Singapura Commerze Bank AG,	171	12.268	866	Singapore Commerze Bank AG,
Frankfurt	163	71	364	Frankfurt
Lain-lain	2.436	2.001	1.235	Others
	67.521	73.167	299.594	
Total Penyisihan kerugian	192.971	151.096	341.334	Total Allowance for impairment
penurunan nilai	<u> </u>	<u> </u>	(3)	losses
Neto	192.971	151.096	341.331	Net

#### c. Berdasarkan kolektibilitas

Pada tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010, semua giro pada bank lain diklasifikasikan lancar.

### d. Perubahan penyisihan kerugian penurunan

#### c. By collectibility

All current accounts with other banks are classified as current as of December 31, 2012, 2011, and 2010.

### d. Movements in allowance for impairment losses

	2012	2011	2010	
Rupiah: Saldo awal Penyesuaian atas saldo awal sehubungan dengan	-	3	388	Rupiah: Beginning balance Adjustment to opening balance relating to the
penerapan PSAK No. 55 (Revisi 2006) (Catatan 47) (Pemulihan) penyisihan selama tahun	-	-	(419)	implementation of PSAK No. 55 (Revised 2006) (Note 47) (Reversal) provision during the year
berjalan (Catatan 33)	-	(3)	34	(Note 33)
Saldo akhir			3	Ending balance
Mata uang asing: Saldo awal Penyesuaian atas saldo awal sehubungan dengan	-	-	4.385	Foreign currencies: Beginning balance Adjustment to opening balance relating to the
penerapan PSAK No. 55 (Revisi 2006) (Catatan 47) Pemulihan selama tahun	-	-	(4.385)	implementation of PSAK No. 55 (Revised 2006) (Note 47) Reversal during the year
berjalan (Catatan 33) Selisih kurs karena penjabaran	-	-	-	(Note 33) Foreign exchange
mata uang asing				translation
Saldo akhir				Ending balance
Total	-		3	Total

Penyisihan kerugian penurunan nilai dihitung secara individual.

Manajemen berpendapat bahwa jumlah penyisihan kerugian penurunan nilai telah memadai.

Allowance for impairment losses is calculated using individual assessment.

Management believes that the allowance for impairment losses is adequate.

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

#### 5. GIRO PADA BANK LAIN (lanjutan)

## 5. CURRENT ACCOUNTS WITH OTHER BANKS (continued)

e. Tingkat bunga rata-rata per tahun

e. Average annual interest rates

	2012	2011	2010	
Rupiah	1,59%	1,46%	1,37%	Rupiah
Mata uang asing	0,07%	0,06%	0,02%	Foreign currencies

### 6. PENEMPATAN PADA BANK INDONESIA DAN BANK LAIN

- 6. PLACEMENTS WITH BANK INDONESIA AND OTHER BANKS
- a. Berdasarkan jenis, mata uang, dan bank
- a. By type, currency, and banks

	2012	2011	2010	
Pihak ketiga Rupiah:				<u>Third parties</u> Rupiah:
Penempatan pada Bank				,
Indonesia, setelah				Placements with Bank
dikurangi bunga yang				Indonesia, net of
ditangguhkan pada tahun				unearned interest of
2012 sebesar Rp2.699				Rp2,699 in 2012
(2011: Rp8.016;				(2011: Rp8,016;
2010: Rp35.316)	4.961.751	2.382.984	4.063.284	2010: Rp35,316)
Interbank call money				Interbank call money
Citibank N.A., Jakarta	273.000	370.000	160.000	Citibank N.A., Jakarta
PT BPD Jawa Barat dan				PT BPD Jawa Barat dan
Banten Tbk	200.000	200.000	-	Banten Tbk
PT BPD Riau Kepri	70.000	100.000	-	PT BPD Riau Kepri
PT Bank Mega Tbk	65.000	100.000	-	PT Bank Mega Tbk
PT Bank China Trust Indonesia	50.000	45.000	-	PT Bank China Trust Indonesia
Lembaga Pembiayaan Ekspor				Lembaga Pembiayaan Ekspor
Indonesia	-	150.000	-	Indonesia
PT Bank Rabobank				PT Bank Rabobank
International Indonesia	-	90.000	190.000	International Indonesia
PT Bank DBS Indonesia	-	280.000	-	PT Bank DBS Indonesia
PT Bank Pan Indonesia Tbk	-	200.000	-	PT Bank Pan Indonesia Tbk
The Bank of Tokyo-				The Bank of Tokyo-
Mitsubishi UFJ, Ltd.,				Mitsubishi UFJ, Ltd.,
Jakarta	-	-	475.000	Jakarta
PT Bank OCBC NISP Tbk	-	-	40.000	PT Bank OCBC NISP Tbk
Deposito berjangka				Time deposit
PT Bank Muamalat				PT Bank Muamalat
Indonesia Tbk	<u> </u>	-	1.000	Indonesia Tbk
_	5.619.751	3.917.984	4.929.284	
Dolar Amerika Serikat:				United States Dollar:
Interbank call money				Interbank call money
PT Bank Pan Indonesia Tbk	308.400	-	-	PT Bank Pan Indonesia Tbk
PT Bank Rabobank				PT Bank Rabobank
International Indonesia	91.555	-	-	International Indonesia
Citibank N.A., New York	40.322	-	-	Citibank N.A., New York
N.V. De Indonesische				N.V. De Indonesische
Overzeese Bank,				Overzeese Bank,
Belanda (dalam likuidasi)	35.217	48.223	47.917	Netherlands (in liquidation)
JP Morgan Chase Bank N.A.,				JP Morgan Chase Bank N.A.,
Jakarta	25.058	10.212	-	Jakarta
PT BPD Sumatera Selatan	19.275	-	-	PT BPD Sumatera Selatan
Citibank N.A., Jakarta	-	9.974	3.604	Citibank N.A., Jakarta
Wells Fargo Bank, N.A	-	907	18.471	Wells Fargo Bank, N.A
UniCredit Bank AG,				UniCredit Bank AG,
Hong Kong	-	253.890	387.430	Hong Kong
Nordea Bank AB, Singapura	-	-	72.080	Nordea Bank AB, Singapore
PT BPD Kalimantan Timur	-	-	45.050	PT BPD Kalimantan Timur
PT Bank Rakyat Indonesia				PT Bank Rakyat Indonesia
(Persero) Tbk	-	-	18.020	(Persero) Tbk

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

## 6. PENEMPATAN PADA BANK INDONESIA DAN BANK LAIN (lanjutan)

### 6. PLACEMENTS WITH BANK INDONESIA AND OTHER BANKS (continued)

### a. Berdasarkan jenis, mata uang, dan bank (lanjutan)

#### a. By type, currency, and banks (continued)

	2012	2011	2010	
Pihak ketiga (lanjutan) Dolar Amerika Serikat (lanjutan): Deposito berjangka PT Bank Syariah Mandiri	_	8.976	-	<u>Third parties (continued)</u> United States Dollar (continued): Time deposit PT Bank Syariah Mandiri
· —	519.827	222.402	F00 F70	,
	519.627	332.182	592.572	
Total Penyisihan kerugian	6.139.578	4.250.166	5.521.856	Total Allowance for impairment
penurunan nilai	(35.321)	(48.252)	(47.917)	losses
Neto	6.104.257	4.201.914	5.473.939	Net

Pada tanggal 31 Desember 2012, saldo penempatan pada bank lain yang berdasarkan pada prinsip perbankan Syariah adalah sebesar RpNihil (2011: RpNihil; 2010: Rp1.000).

Pada tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010, tidak terdapat penempatan pada Bank Indonesia dan bank lain yang dijaminkan.

As of December 31, 2012, placements with other banks include amounts under Sharia banking principles of RpNil (2011: RpNil; 2010: Rp1,000).

As of December 31, 2012, 2011, and 2010, there are no placement with Bank Indonesia and other banks pledged as collateral.

#### b. Berdasarkan sisa umur jatuh tempo

#### b. By remaining period to maturity

	2012	2011	2010	
Rupiah: ≤ 1 bulan > 1 - 3 bulan	5.619.751	3.917.984	1.661.355 3.267.929	Rupiah: ≤ 1 month > 1 - 3 months
Dolar Amerika Serikat:		3.917.984	4.929.284	United States Dollar:
≤ 1 bulan	519.827	332.182	592.572	≤ 1 month
Total Penyisihan kerugian	6.139.578	4.250.166	5.521.856	Total Allowance for
penurunan nilai	(35.321)	(48.252)	(47.917)	impairment losses
Neto	6.104.257	4.201.914	5.473.939	Net

Pada tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010, saldo penempatan pada N.V. De Indonesische Overzeese Bank, Belanda masing-masing sebesar Rp35.217, Rp48.223, dan Rp47.917 telah jatuh tempo.

As of December 31, 2012, 2011, and 2010, placement with N.V. De Indonesische Overzeese Bank, Netherlands amounted to Rp35,217, Rp48,223, and Rp47,917, respectively has been matured.

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

### 6. PENEMPATAN PADA BANK INDONESIA DAN BANK LAIN (lanjutan)

#### c. Berdasarkan kolektibilitas

Berdasarkan hasil evaluasi dan penelaahan manajemen Bank, klasifikasi penempatan pada bank lain berdasarkan kualitas pada tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 adalah sebagai berikut:

## c. By collectibility Resed on management's evaluation and

6. PLACEMENTS WITH BANK INDONESIA AND

OTHER BANKS (continued)

Based on management's evaluation and review, the classification of placements with other banks as of December 31, 2012, 2011, and 2010 is as follows:

	2012	2011	2010	
Lancar Kurang lancar	6.104.362 35.217	4.201.943 48.223	5.473.939 47.917	Current Sub-standard
Total Penyisihan kerugian	6.139.578	4.250.166	5.521.856	Total Allowance for impairment
penurunan nilai	(35.321)	(48.252)	(47.917)	losses
Neto	6.104.257	4.201.914	5.473.939	Net

Bank telah membentuk penyisihan kerugian penurunan nilai atas penempatan dalam mata uang asing pada N.V. De Indonesische Overzeese Bank, Belanda yang dimiliki oleh Bank Indonesia yang sedang dalam proses likuidasi. Pada tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010, Bank mengklasifikasikan penempatan tersebut sebagai kurang lancar dan mengakui penyisihan kerugian penurunan nilai sebesar 100% atas saldo tersebut berdasarkan estimasi manaiemen atas iumlah yang dapat diperoleh selama proses likuidasi. Pada tanggal 17 Maret 2010, Bank telah menerima pembayaran pertama sebesar (ekuivalen USD7.110.150), EUR5.586.606 pendapatan bunga sebesar termasuk EUR47.262 (ekuivalen USD60.150). Pada tanggal 24 November 2010, Bank telah menerima pembayaran kedua sebesar EUR2.020.709 (ekuivalen USD2.571.756), termasuk pendapatan bunga sebesar EUR17.095 (ekuivalen USD21.756). Pada tanggal 7 September 2012, Bank telah menerima pembayaran ketiga sebesar EUR1.307.518 (ekuivalen USD1.664.078), pendapatan termasuk bunga sebesar EUR11.061 (ekuivalen USD14.078).

The Bank has provided allowance for impairment losses on the placement in foreign currency with N.V. De Indonesische Overzeese Bank, Netherlands owned by the Bank Indonesia which is currently under liquidation process. As of December 31, 2012, 2011, and 2010, the Bank classified this placement as sub-standard and recognized allowance for impairment losses amounting to 100% from the outstanding balance on the basis of management's estimate of the recoverable amount during the liquidation process. On March 17, 2010, the Bank received the first payment amounting to EUR5,586,606 (equivalent to USD7,110,150), including interest payment amounting to EUR47,262 (equivalent to USD60,150). On November 24, 2010, the Bank received the second payment amounting to EUR2,020,709 (equivalent to USD2,571,756), including interest payment amounting to EUR17,095 (equivalent to USD21,756). On September 7, 2012, the Bank received the third payment amounting to EUR1,307,518 (equivalent to USD1,664,078), including interest payment amounting to EUR11,061 (equivalent to USD14.078).

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

## 6. PENEMPATAN PADA BANK INDONESIA DAN BANK LAIN (lanjutan)

## 6. PLACEMENTS WITH BANK INDONESIA AND OTHER BANKS (continued)

#### d. Tingkat bunga rata-rata per tahun

#### d. Average annual interest rates

	2012	2011	2010	
Rupiah:				Rupiah:
Penempatan pada				Placement with
Bank Indonesia	3,88%	4,69%	5,71%	Bank Indonesia
Interbank call money	4,23%	6,11%	6,64%	Interbank call money
Dolar Amerika Serikat:				United States Dollar:
Interbank call money	1,96%	1,37%	1,40%	Interbank call money
Deposito berjangka		3,77%	· -	Time deposit

### e. Perubahan penyisihan kerugian penurunan nilai

### e. Movements in allowance for impairment losses

	2012	2011	2010	
Rupiah: Saldo awal	29	-	5	Rupiah: Beginning balance Adjustment to opening
Penyesuaian atas saldo awal sehubungan dengan penerapan PSAK No. 55				balance relating to the implementation of PSAK No. 55
(Revisi 2006) (Catatan 47) Penyisihan selama tahun	-	-	(5)	(Revised 2006) (Note 47) Provision during the year
berjalan (Catatan 33)	75	29	<u>-</u>	(Note 33)
Saldo akhir	104	29	<u>-</u>	Ending balance
Mata uang asing:				Foreign currencies:
Saldo awal	48.223	47.917	65.350	Beginning balance Adjustment to opening
Penyesuaian atas saldo awal sehubungan dengan penerapan PSAK No. 55				balance relating to the implementation of PSAK No. 55
(Revisi 2006) (Catatan 47)	-	-	(1.013)	(Revised 2006) (Note 47)
Pemulihan selama tahun berjalan (Catatan 33) Selisih kurs karena penjabaran	(16.083)	-	(12.971)	Reversal during the year (Note 33) Foreign exchange
mata uang asing	3.077	306	(3.449)	translation
Saldo akhir	35.217	48.223	47.917	Ending balance
Total	35.321	48.252	47.917	Total

Penyisihan kerugian penurunan nilai dihitung secara individual.

Manajemen berpendapat bahwa penyisihan kerugian penurunan nilai yang dibentuk telah memadai.

Allowance for impairment losses is calculated using individual assessment.

Management believes that the allowance for impairment losses is adequate.

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.

AND SUBSIDIARIES

NOTES TO THE CONSOLIDATED

FINANCIAL STATEMENTS

Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010

(Expressed in millions of Rupiah,

unless otherwise stated)

#### 7. SURAT-SURAT BERHARGA

#### 7. MARKETABLE SECURITIES

#### a. Berdasarkan tujuan, jenis, dan mata uang

#### a. By purpose, type, and currency

_	2012	2011	2010	
Pihak ketiga				Third parties
Rupiah: <u>Diperdagangkan:</u> Obligasi Ritel Indonesia	4.305	206	_	Rupiah: <u>Trading:</u> Indonesia Retail Bond
Tersedia untuk dijual:	1.000	200		Available-for-sale:
Obligasi pemerintah - termasuk diskonto yang belum diamortisasi sebesar Rp1.656 dan keuntungan yang belum direalisasi sebesa				Government bonds - including unamortized discount of Rp1,656 and unrealized gain
Rp7.405 pada tahun 2012 Surat Utang Negara - termasuk diskonto yang belum diamortisasi sebesar Rp4.912 dan keuntungan	205.652	-	-	of Rp7,405 in 2012  State Promissory Notes - including unamortized discount
yang belum direalisasi sebesa Rp889 pada tahun 2012 Sertifikat Bank Indonesia - termasuk diskonto yang belum diamortisasi sebesar Rp6.627 dan keuntungan	196.786	-	-	of Rp4,912 and unrealized gain of Rp889 in 2012
yang belum direalisasi sebesa Rp105 pada tahun 2012 (2011: diskonto yang belum diamortisasi sebesar Rp40.07 dan keuntungan yang belum direalisasi sebesar Rp2.003; 2010: kerugian yang belum direalisasi sebesar Rp3.131) Obligasi Ritel Indonesia -		1.400.097	5.670.208	Bank Indonesia Certificates - including unamortized discount of Rp6,627 and unrealized gain of Rp105 in 2012 (2011: unamortized discount of Rp40,070 and unrealized gain of Rp2,003; 2010: unrealized loss of Rp3,131) Indonesia Retail Bond -
termasuk premi yang belum diamortisasi sebesar Rp3.216 dan keuntungan yang belum direalisasi sebesar Rp738 pada tahun 2012 (2011: Rp2.530; 2010: Rp29)	189.709	62.050	4.320	including unamortized premium of Rp3,216and unrealized gain of Rp738 in 2012 (2011: Rp2,530; 2010: Rp29)
Obligasi korporasi - termasuk keuntungan yang belum direalisasi sebesar Rp558 pada tahun 2012 (2011: Rp72)	124.558	24.072		Corporate bond - including unrealized gain of Rp558 in 2012 (2011: Rp72)
_	910.085	1.486.219	5.764.528	
Kredit yang diberikan dan piutang: Wesel SKBDN - termasuk diskonto yang belum diamortisasi sebesar Rp14 pada tahun 2012 (2011: Rp12; 2010: Rp62)	3.365	10.119	5.649	Loans and receivable: Domestic Letters of Credit (SKBDN) - net of unamortized discount of Rp14 in 2012 (2011: Rp12; 2010: Rp62)
Dimiliki hingga jatuh tempo: Obligasi korporasi - termasuk premi yang belum diamortisas sebesar Rp479 pada tahun 20 (2011: Rp 369;				<u>Held-to-maturity:</u> Corporate bonds - including unamortized premium of Rp479 in 2012 (2011: Rp369; 2010:
2010: Rp416) Obligasi Pemerintah - termasuk diskonto yang belum diamortisasi sebesar Rp2.053 pada tahun 2012	592.632	700.521	473.781	Rp416) Rp416) Government Bonds - including unamortized discount of Rp2,053 in 2012 (2011:
(2011: Rp5.837; 2010: Rp8.44 Obligasi Sukuk Mudharabah	6) 352.147	373.363	401.554	Rp5,837; 2010: Rp8,446) Indonesia Sukuk
Negara Indonesia	48.700	8.472	5.734	Mudharabah Bond

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

#### 7. SURAT-SURAT BERHARGA (lanjutan)

#### 7. MARKETABLE SECURITIES (continued)

## a. Berdasarkan tujuan, jenis, dan mata uang (lanjutan)

#### a. By purpose, type, and currency (continued)

	2012	2011	2010	
Dimiliki hingga jatuh tempo (lanjutan):				Held-to-maturity (continued):
Obligasi Ritel Indonesia - termasuk diskonto yang belum diamortisasi sebesar Rp400 pada tahun 2012 (2011: Rp1.337;	20.205	007.000	200.004	Indonesia Retail Bond - including unamortized discount of Rp400 in 2012 (2011: Rp1,337;
2010: Rp5.344) Obligasi Sukuk Ritel	32.305	227.293	328.081	2010: Rp5,344) Indonesia Sukuk
Negara Indonesia Sertifikat Bank Indonesia	5.000	41.000	35.000	Retail Bond
Syariah	-	10.000	-	Bank Indonesia Syariah Certificates
<del>-</del>	1.030.784	1.360.649	1.244.150	
<del>-</del>	1.948.539	2.857.193	7.014.327	
Dolar Amerika Serikat:				United States Dollar:
Kredit yang diberikan dan piutang: Wesel SKBDN, setelah dikurangi diskonto yang belum diamortisasi sebesar Rp202 pada tahun 2012 (2011: Rp53)	98.887	3.644		Loans and receivable:  Domestic Letters of Credit (SKBDN) - net of unamortized discount of Rp202 in 2012 (2011: Rp53)
Dimiliki hingga jatuh tempo: Obligasi korporasi - termasuk diskon yang belum diamortisasi sebesar Rp349 pada tahun 2012 Obligasi Pemerintah - termasuk premi yang belum	63.722	18.135	-	Held-to-maturity: Corporate bonds - including unamortized discount of Rp349 in 2012 Government Bonds - including unamortized
diamortisasi sebesar Rp3.395 pada tahun 2012				premium of Rp3,395 in 2012
(2011: Rp5.452; 2010: Rp7.661)	58.810	57.590	59.468	(2011: Rp5,452; 2010: Rp7,661)
_	122.532	75.725	59.468	
-	221.419	79.369	59.468	
Total	2.169.958	2.936.562	7.073.795	Total
Penyisihan kerugian penurunan nilai	-	(2.057)	(2.002)	Allowance for impairment losses
Neto _	2.169.958	2.934.505	7.071.793	Net
=				

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

#### 7. SURAT-SURAT BERHARGA (lanjutan)

#### 7. MARKETABLE SECURITIES (continued)

### b. Berdasarkan tujuan, penerbit, dan mata uang

#### b. By purpose, issuer, and currency

<b>3</b>	2012	2011	2010	
Pihak ketiga		<u> </u>		Third parties
Rupiah: <u>Diperdagangkan:</u>				Rupiah: <u>Trading:</u> Government of the
Negara Republik Indonesia	4.305	206	-	Republic of Indonesia
Tersedia untuk dijual: Negara Republik Indonesia - termasuk diskonto yang belum diamortisasi sebesar Rp3.352 dan keuntungan yang belum direalisasi sebesar Rp9.032 pada tahun 2012 (2011: RpNihil dan Rp2.530;				Available-for-sale:  Government of the Republic of Indonesia - including unamortized discount of Rp3,352 and unrealized gain of Rp9,032 in 2012 (2011: RpNil and Rp2,530;
2010: RpNihil dan Rp29) Bank Indonesia - termasuk diskonto yang belum diamortisasi sebesar Rp6.627 dan keuntungan yang belum direalisasi sebesar Rp105 pada tahun 2012 (2011: diskonto yang belum diamortisasi sebesar Rp40.070 dan keuntungan yang belum direalisasi sebesar Rp2.003; 2010: kerugian yang belum		62.050	4.320	2010: RpNil and Rp29)  Bank Indonesia - including unamortized discount of Rp6,627 and unrealized gain of Rp105 in 2012 (2011: unamortized discount of Rp40,070 and unrealized gain of Rp2,003;
direalisasi sebesar Rp3.131) PT Bank Permata Tbk PT Sarana Multigriya Financial (Persero) - termasuk keuntungan yang belum direalisasi sebesar	193.380 100.000	1.400.097 -	5.670.208	2010: unrealized loss of Rp3,131) PT Bank Permata Tbk PT Sarana Multigriya Financial (Persero) - including unrealized gain
Rp284 pada tahun 2012 (2011: Rp122) PT BPD Sumatera Barat - termasuk keuntungan yang belum direalisasi sebesar Rp274 pada tahun 2012 (2011: kerugian yang belum direalisasi sebesar	15.284	15.122	-	of Rp284 in 2012 (2011: Rp122) PT BPD Sumatera Barat - including unrealized gain of Rp274 in 2012 (2011: unrealized loss
Rp50)	9.274 	8.950 1.486.219	5.764.528	of Rp50)
Kredit yang diberikan dan piutang: PT Precast Concentret PT Kartu Semesta Indonesia PT Ayu Lestari Indah Lain-lain	2.856 48 461 3.365	3.317 6.802	5.649	<u>Loans and receivable:</u> PT Precast Concentret PT Kartu Semesta Indonesia PT Ayu Lestari Indah Others
Dimiliki hingga jatuh tempo: Negara Republik Indonesia - termasuk diskonto yang belum diamortisasi sebesar Rp2.453 pada tahun 2012 (2011: Rp7.174; 2010: Rp13.790) PT Bank Commonwealth PT Bank Mega Tbk PT Sarana Multigriya Financial (Persero)	438.152 100.000 108.195 82.000	650.128 200.000 72.700 57.000	770.369 - 72.700	Held-to-maturity: Government of the Republic of Indonesia - including unamortized discount of Rp2,453 in 2012 (2011: Rp7,174; 2010: Rp13,790) PT Bank Commonwealth PT Bank Mega Tbk PT Sarana Multigriya Financial (Persero)
PT Bank Pan Indonesia Tbk PT Bank CIMB Niaga Tbk	63.000 40.000	55.009 40.000	55.027 40.000	PT Bank Pan Indonesia Tbk PT Bank CIMB Niaga Tbk

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

PT BANK BUKOPIN TBK. AND SUBSIDIARIES NOTES TO THE CONSOLIDATED **FINANCIAL STATEMENTS** Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Rupiah, unless otherwise stated)

#### 7. SURAT-SURAT BERHARGA (lanjutan)

#### 7. MARKETABLE SECURITIES (continued)

b.	Berdasarkan	tujuan,	penerbit,	dan	mata
	uang (lanjutai	n)			

2012

2011

b.	By purpose, (continued)	issuer,	and	currency
	2010			
			Third part	ies (continued)
			Rupi	ah (continued):
			<u> </u>	leld-to-maturity
				(continued):
	04.000		DT D /- O	ODO MIOD THE

	2012	2011	2010	
Pihak ketiga (lanjutan)				Third parties (continued)
Rupiah (lanjutan):				Rupiah (continued):
Dimiliki hingga jatuh tempo:				<u>Held-to-maturity</u>
(lanjutan):				<u>(continued)</u> :
PT Bank OCBC NISP Tbk	30.976	24.973	24.968	PT Bank OCBC NISP Tbk
PT Jasa Marga (Persero)	30.453	30.453	30.453	PT Jasa Marga (Persero)
PT BPD Nusa Tenggara Timur	30.000	30.000	-	PT BPD Nusa Tenggara Timur
PT Medco Energi Internasional Tb		-	-	PT Medco Energi Internasional Tbk
PT Bank DKI	26.008	24.039	14.071	PT Bank DKI
PT BPD Riau Kepri	20.000	20.000	-	PT BPD Riau Kepri
PT Federal International				PT Federal International
Finance	10.000	10.000	20.000	Finance
PT Indosat Tbk	10.000	10.000	10.000	PT Indosat Tbk
PT Bank Tabungan				PT Bank Tabungan
Pensiunan Nasional Tbk	10.000	10.000	-	Pensiunan Nasional Tbk
PT BPD Sumatera Utara	5.000	5.000	-	PT BPD Sumatera Utara
PT Japfa Comfeed				PT Japfa Comfeed
Indonesia Tbk	-	50.000	50.000	Indonesia Tbk
PT BPD Jawa Barat				PT BPD Jawa Barat
dan Banten Tbk	-	27.182	27.495	dan Banten Tbk
PT Bank Victoria International Tbk	-	24.165	<del>.</del>	PT Bank Victoria International Tbk
PT BNI Securities	-	10.000	10.000	PT BNI Securities
Bank Indonesia	-	10.000	-	Bank Indonesia
PT Bakrieland Development Tbk	-	-	75.000	PT Bakrieland Development Tbk
PT Bank Permata Tbk	-	-	44.067	PT Bank Permata Tbk
_	1.030.784	1.360.649	1.244.150	
_	1.948.539	2.857.193	7.014.327	
_				
Dolar Amerika Serikat:				United States Dollar:
Kredit yang diberikan				
dan piutang:				<u>Loans and receivable:</u>
PT Mandala Karya Prima	48.290	-	-	PT Mandala Karya Prima
PT Adikencana Mahkota Buana	27.898	-	-	PT Adikencana Mahkota Buana
PT Indo Bharat Rayon	15.850	-	-	PT Indo Bharat Rayon
PT GE Operations Indonesia	3.519		-	PT GE Operations Indonesia
PT Suplai Chainindo Solusi		2.278	-	PT Suplai Chainindo Solusi
Lain-lain	3.330	1.366	-	Others
	98.887	3.644	-	
Dimiliki hingga jatuh tempo:				<u>Held-to-maturity:</u>
Birmiki mingga jatan tempe.				Government of
Negara Republik Indonesia -				the Republic of
termasuk premi yang				Indonesia - including
belum diamortisasi sebesar				unamortized premium of
Rp3.395 pada tahun 2012				Rp3,395 in 2012
(2011: Rp5.452 ; 2010:				(2011: Rp5,452;
Rp7.661)	58.810	57.590	59.468	2010: Rp7,661)
PT Bank Negara Indonesia	00.0.0	01.000	33.133	20.0
(Persero) Tbk -				PT Bank Negara Indonesia
termasuk diskonto yang				(Persero) Tbk - including
belum diamortisasi sebesar				unamortized discount of
Rp349 pada tahun 2012	44.447	_	_	Rp349 in 2012
PT Medco Energi	77.777			PT Medco Energi
Internasional Tbk	19.275	18.135	_	Internasional Tbk
	10.210			momasional Tox
_	122.532	75.725	59.468	
_	221.419	79.369	59.468	
Total	2.169.958	2.936.562	7.073.795	Total
Penyisihan kerugian penurunan nilai	-	(2.057)	(2.002)	Allowance for impairment losses
Neto	2.169.958	2.934.505	7.071.793	Neto
=	<del></del>			

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

#### 7. SURAT-SURAT BERHARGA (lanjutan)

#### 7. MARKETABLE SECURITIES (continued)

### c. Berdasarkan tujuan, peringkat, dan mata uang

c. By purpose, rating, and currency

Nilai tercatat (dimiliki hingga jatuh tempo dan kredit yang diberikan dan piutang) atau Nilai wajar (diperdagangkan dan tersedia untuk dijual)/ Carrying value (held-to-maturity and loans and receivable) or Fair value (trading and available-for-sale)

Davingskat	Lembaga pemeringkat/	2012	2011	2010	Detina
Peringkat	Rating company	2012	2011	2010	Rating
Rupiah: <u>Diperdagangkan:</u> Tanpa peringkat *)		4.305	206	-	Rupiah: <u>Trading:</u> Non-rated *)
Tersedia untuk dijual: idAA- AA(idn) idA idAA Tanpa peringkat *)	Pefindo Fitch Pefindo Pefindo	100.000 15.284 9.274 785.527	8.950 15.122 1.462.147 1.486.219	5.764.528 5.764.528	Available-for-sale: idAA- AA(idn) idA idAA Non-rated *)
Kredit yang diberikan dan piutang: Tanpa peringkat *)		3.365	10.119	5.649	<u>Loans and receivable:</u> Non-rated *)
Dimiliki hingga jatuh tempo:  AA(idn)  BBB(idn)  AAA(idn)  idAA- idAA+ idAA  idA+ idA- A(idn)  AA-(idn)  AB-(idn)  AA-(idn)  AA-(idn)  AA-(idn)  AB-(idn)  AB-(idn)  idA- BBB+(idn)  idBBB+  Tanpa peringkat *)	Fitch Fitch Fitch Pefindo Pefindo Pefindo Pefindo Pefindo Fitch Fitch Pefindo Fitch Pefindo	122.000 108.195 100.000 90.000 50.976 30.453 30.008 30.000 10.000 1.000 1.000 438.152 1.030.784	4.000 200.000 92.191 10.000 122.426 29.039 90.000 40.000 72.700 20.165 660.128 1.360.649	122.522 34.968 50.453 50.000 130.838 85.000 770.369 1.244.150 7.014.327	Held-to-maturity:         AA(idn)       BBB(idn)         AAA(idn)       idAA-         idAA+       idA+         idA+       idA-         A(idn)       AA-(idn)         idA       BBB+(idn)         idBBB+       Non-rated *)
Dolar Amerika Serikat: <u>Kredit yang diberikan dan piutang:</u> Tanpa peringkat *)	_	98.887	3.644	-	United States Dollar: <u>Loans and receivable:</u> Non-rated *)
Dimiliki hingga jatuh tempo: idAA idAA- Tanpa peringkat *)	Pefindo Pefindo —	44.447 19.275 58.810 122.532	18.135 57.590 75.725	59.468 59.468	<u>Held-to-maturity:</u> idAA idAA- Non-rated *)
	_	221.419	79.369	59.468	
Total	_	2.169.958	2.936.562	7.073.795	Total
Penyisihan kerugian penurunan nilai		-	(2.057)	(2.002)	Allowance for impairment losses
Neto	_	2.169.958	2.934.505	7.071.793	Net

<sup>\*)</sup> Terdiri dari Wesel SKBDN, Obligasi Pemerintah, Obligasi Ritel Indonesia, Obligasi Sukuk Ritel Negara Indonesia, Obligasi Sukuk Mudharabah Negara Indonesia, Sertifikat Bank Indonesia, Surat Utang Negara, dan Sertifikat Bank Indonesia Syariah.

<sup>\*)</sup> Consist of Domestic Letter of Credit (SKBDN), Government Bonds, Indonesia Retail Bond, Indonesia Sukuk Retail Bond, Indonesia Sukuk Mudharabah Bond, Bank Indonesia Certificates, State Promissory Notes, and Sharia Certificates of Bank Indonesia.

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

#### 7. SURAT-SURAT BERHARGA (lanjutan)

#### 7. MARKETABLE SECURITIES (continued)

#### d. Berdasarkan sisa umur jatuh tempo

### d. By remaining period to maturity

	2012	2011	2010	
Rupiah:				Rupiah:
≤ 1 bulan	3.365	10.119	5.649	≤ 1 month
> 1 - 3 bulan	104.252	547.627	75.000	> 1 - 3 months
> 3 bulan - 1 tahun	720.866	1.514.785	5.948.655	> 3 months - 1 year
> 1 - 5 tahun	433.779	541.862	697.629	> 1 - 5 years
> 5 - 10 tahun	622.595	242.800	240.645	> 5 - 10 years
> 10 tahun	63.682	-	46.749	> 10 years
	1.948.539	2.857.193	7.014.327	
Dolar Amerika Serikat:				United States Dollar:
≤ 1 bulan	68.340	3.644	-	≤ 1 month
> 1 - 3 bulan	20.969	-	-	> 1 - 3 months
> 3 bulan - 1 tahun	9.578	-	-	> 3 months - 1 year
> 1 - 5 tahun	122.532	75.725	59.468	> 1 - 5 years
	221.419	79.369	59.468	
Total Penyisihan kerugian	2.169.958	2.936.562	7.073.795	Total Allowance for
penurunan nilai	-	(2.057)	(2.002)	impairment losses
Neto	2.169.958	2.934.505	7.071.793	Net

#### e. Berdasarkan golongan penerbit

#### e. By classification of issuers

	2012	2011	2010	
Pemerintah dan Bank Indonesia:				Government and Bank Indonesia:
Obligasi Pemerintah	616.609	430.953	461.022	Government Bonds
Obligasi Ritel Indonesia	226.319	289.549	332.401	Indonesia Retail Bonds
Surat Utang Negara	196.786	<del>-</del>	-	Treasury bonds
Sertifikat Bank Indonesia	193.380	1.400.097	5.760.208	Bank Indonesia Certificates
Obligasi Sukuk Mudharabah				Indonesia Sukuk Mudharabah
Negara Indonesia	48.700	8.472	5.734	Bond
Obligasi Sukuk Ritel Negara				Indonesia Sukuk
Indonesia	5.000	41.000	35.000	Retail Bond
Sertifikat Bank Indonesia				
Syariah	-	10.000	-	Bank Indonesia Shariah Certificate
	1.286.794	2.180.071	6.594.365	
Lain-lain:				Others:
PT Bank Mega Tbk	108.195	72.700	72.700	PT Bank Mega Tbk
PT Bank Commonwealth	100.000	200.000	-	PT Bank Commonwealth
PT Bank Permata Tbk	100.000		44.067	PT Bank Permata Tbk
PT Sarana Multigriya				PT Sarana Multigriya
Financial (Persero)	97.284	72.122	_	Financial (Persero)
PT Bank Pan Indonesia Tbk	63.000	55.009	55.027	PT Bank Pan Indonesia Tbk
PT Mandala Karya Prima	48.290	-	-	PT Mandala Karya Prima
PT Medco Energi Internasional Tb	k 46.275	18.135	-	PT Medco Energi Internasional Tbk
PT Bank Negara Indonesia				PT Bank Negara Indonesia
(Persero) Tbk	44.447	-	-	(Persero) Tbk
PT Bank CIMB Niaga Tbk	40.000	40.000	40.000	PT Bank CIMB Niaga Tbk
PT Bank OCBC NISP Tbk	30.976	24.973	24.968	PT Bank OCBC NISP Tbk
PT Jasa Marga (Persero)	30.453	30.453	30.453	PT Jasa Marga (Persero)
PT BPD Nusa Tenggara Timur	30.000	30.000	-	PT BPD Nusa Tenggara Timur
PT Adikencana Mahkota Buana	27.898	-	-	PT Adikencana Mahkota Buana
PT Bank DKI	26.008	24.039	14.071	PT Bank DKI
PT BPD Riau Kepri	20.000	20.000	-	PT BPD Riau Kepri
PT Indo Bharat Rayon	15.850	-	-	PT Indo Bharat Rayon
PT Federal International				PT Federal International
Finance	10.000	10.000	20.000	Finance
PT Indosat Tbk	10.000	10.000	10.000	PT Indosat Tbk
PT Bank Tabungan				PT Bank Tabungan
Pensiunan Nasional Tbk	10.000	10.000	-	Pensiunan Nasional Tbk
PT BPD Sumatera Barat	9.274	8.950	-	PT BPD Sumatera Barat
PT BPD Sumatera Utara	5.000	5.000	-	PT BPD Sumatera Utara

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

e. By classification of issuers (continued)

#### 7. SURAT-SURAT BERHARGA (lanjutan)

#### 7. MARKETABLE SECURITIES (continued)

#### e. Berdasarkan golongan penerbit (lanjutan)

	2012	2011	2010	
Lain-lain (lanjutan):				Others (continued):
PT Kartu Semesta Indonesia	48	3.317	-	PT Kartu Semesta Indonesia
PT Japfa Comfeed				PT Japfa Comfeed
Indonesia Tbk	-	50.000	50.000	Indonesia Tbk
PT BPD Jawa Barat				PT BPD Jawa Barat
dan Banten Tbk	-	27.182	27.495	dan Banten Tbk
PT Bank Victoria International Tbk	-	24.165	-	PT Bank Victoria International Tbk
PT BNI Securities	-	10.000	10.000	PT BNI Securities
PT Ayu Lestari Indah	-	6.802	-	PT Ayu Lestari Indah
PT Bakrieland				PT Bakrieland
Development Tbk	-	-	75.000	Development Tbk
Lain-lain	10.166	3.644	5.649	Others
	883.164	756.491	479.430	
Total	2.169.958	2.936.562	7.073.795	Total
Penyisihan kerugian				
penurunan nilai	-	(2.057)	(2.002)	Allowance for impairment losses
Neto	2.169.958	2.934.505	7.071.793	Net

#### f. Berdasarkan kolektibilitas

Pada tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 semua surat berharga diklasifikasikan lancar.

#### f. By collectibility

All marketable securities are classified as current as of December 31, 2012, 2011, and 2010.

#### g. Tingkat bunga rata-rata per tahun

#### g. Average annual interest rates

	2012	2011	2010	
Rupiah:				Rupiah:
Obligasi korporasi	9,70%	10,04%	12,18%	Corporate bonds
Wesel SKBDN	10,71%	9,85%	11,07%	Domestic Letters of Credit (SKBDN)
Sertifikat Bank Indonesia Obligasi Pemerintah, Surat Utang Negara, Obligasi Ritel Indonesia -	5,13%	6,59%	6,55%	Bank Indonesia Cèrtificates Government Bonds, State Promissory Notes, Indonesia Retail Bond -
tingkat bunga tetap	9,04%	9,39%	10,29%	fixed rate
Dolar Amerika Serikat: Obligasi Pemerintah -				United States Dollar:
tingkat bunga tetap Wesel SKBDN Obligasi korporasi	8,48% 4,27% 6,05%	8,57% 1,59% 6,05%	8,57% - -	Government Bonds - fixed rate Domestics Letters of Credit (SKBDN) Corporate bonds

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

#### 7. SURAT-SURAT BERHARGA (lanjutan)

#### 7. MARKETABLE SECURITIES (continued)

### h. Perubahan penyisihan kerugian penurunan nilai

### h. Movements in allowance for impairment losses

	2012	2011	2010	
Rupiah:				Rupiah:
Saldo awal	1.876	2.002	4.215	Beginning balance
Penyesuaian atas saldo awal sehubungan dengan				Adjustment to opening balance relating to the implementation
penerapan PSAK No. 55				of PSAK No. 55
(Revisi 2006) (Catatan 47) Pemulihan selama tahun	-	-	(1.997)	(Revised 2006) (Note 47) Reversal during
berjalan (Catatan 33)	(1.876)	(126)	(216)	the year (Note 33)
Saldo akhir	-	1.876	2.002	Endng balance
Dolar Amerika Serikat:				United States Dollar:
Saldo awal	181	-	95	Beginning balance
Penyesuaian atas saldo awal				Adjustment to opening balance relating to
sehubungan dengan				the implementation
penerapan PSAK No. 55				of PSAK No. 55
(Revisi 2006) (Catatan 47) (Pemulihan) penyisihan	-	-	(95)	(Revised 2006) (Note 47) (Reversal) provision
selama tahun				during the year
berjalan (Catatan 33)	(181)	118	-	(Note 33)
Selisih kurs karena penjabaran		00		Foreign exchange
mata uang asing	<del>-</del> -	63		translation
Saldo akhir	-	181	<u>-</u>	Ending balance
Total	-	2.057	2.002	Net

Penyisihan kerugian penurunan nilai dihitung secara individual.

Manajemen berpendapat bahwa penyisihan kerugian penurunan nilai yang dibentuk telah memadai.

## i. Informasi signifikan lainnya sehubungan dengan surat-surat berharga

Pada bulan April 2012, terdapat pembelian kembali obligasi Bank Victoria International II Tahun 2007 sebesar nilai nominal oleh penerbit sesuai dengan ketentuan penerbitan obligasi.

Pada bulan Oktober 2011, terdapat pembelian kembali obligasi subordinasi Bank Permata I Tahun 2006 sebesar nilai nominal oleh penerbit sesuai dengan ketentuan penerbitan obligasi.

Allowance for impairment losses is calculated using individual assessment.

Management believes that the allowance for impairment losses is adequate.

## i. Other significant information regarding marketable securities

In April 2012, the issuer repurchased Bank Victoria International II Year 2007 bond at nominal value in accordance with the bond issuance terms.

In October 2011, the issuer repurchased Bank Permata I Year 2006 subordinated bond at nominal value in accordance with the bond issuance terms.

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

#### 7. SURAT-SURAT BERHARGA (lanjutan)

### i. Informasi signifikan lainnya sehubungan dengan surat-surat berharga (lanjutan)

Bank memiliki obligasi subordinasi Bank CIMB Niaga yang memiliki opsi untuk dibeli kembali (call option) pada tanggal 14 Juli 2010. Jika PT Bank CIMB Niaga Tbk tidak melakukan opsinya pada tanggal dimaksud, bunga atas surat berharga yang diterbitkan akan meningkat dari 7,75% menjadi 13,94%. Manajemen berkeyakinan bahwa PT Bank diterbitkan akan CIMB Niaga Tbk akan melakukan opsi tersebut. Karenanya, pada tanggal 29 September 2009, Bank telah melakukan reklasifikasi surat berharga dimiliki hingga jatuh tempo dengan nilai nominal sebesar USD1.000.000 (nilai penuh) ke surat berharga tersedia untuk dijual. Nilai wajar surat berharga tersedia untuk dijual pada akhir hari tanggal reklasifikasi adalah sebesar USD990.000 (ekuivalen Rp9.608). Pada bulan Juli 2010, obligasi tersebut telah dibeli kembali oleh penerbit sesuai dengan ketentuan penerbitan obligasi.

#### 7. MARKETABLE SECURITIES (continued)

### i. Other significant information regarding marketable securities (continued)

The Bank has Bank CIMB Niaga subordinated bond with a call option on July 14, 2010. If PT Bank CIMB Niaga Tbk did not take the option on that date, interest of marketable securities issued would increase from 7.75% to 13.94%. Management believes that PT Bank CIMB Niaga Tbk would exercise the option. Therefore, on September 29, 2009 the Bank had reclassified the held-to-maturity marketable securities with nominal value of USD1,000,000 (full amount) to available-forsale marketable securities. Fair value of available-for-sale marketable securities at the end of reclassification date was USD990,000 (equivalent to Rp9,608). In July 2010, the issuer has repurchased the bond in accordance with the bond issuance terms.

## 8. SURAT-SURAT BERHARGA YANG DIBELI DENGAN JANJI DIJUAL KEMBALI

### 8. MARKETABLE SECURITIES PURCHASED WITH AGREEMENTS TO RESELL

_	Jangka waktu/ Period	Tanggal dimulai/ Start date	Tanggal jatuh tempo/ Due date	Harga jual kembali/ Resale price	Bunga yang belum diamortisasi/ Unamortized interest	Nilai neto/ Net value
31 Desember 2012/Decem	nber 31, 2012					
<u>Pihak ketiga/Third party</u> Rupiah:						
Bank Indonesia Obligasi Pemerintah/ Government Bonds - Seri/Series FR027	39 hari/	26 Nov. 2012/	4 Jan. 2013/			
	days	Nov. 26, 2012	Jan. 4, 2013	185.083	115	184.968
- Seri/ <i>Series</i> FR028	63 hari/ <i>day</i> s	4 Des. 2012/ Dec. 4, 2012	5 Feb. 2013/ Feb. 5, 2013	260.246	1.196	259.050
- Seri/Series FR030	60 hari/ <i>day</i> s	21 Des. 2012/ Dec. 21, 2012	19 Feb. 2013/ Feb. 19, 2013	92.496	574	91.922
- Seri/Series FR036	67 hari/ days	7 Des. 2012/ Dec. 7, 2012	12 Feb. 2013/ Feb. 12, 2013	110.901	591	110.310
- Seri/Series FR046	42 hari/	27 Nov. 2012/	8 Jan. 2013/			
- Seri/Series FR046	<i>days</i> 65 hari/	Nov. 27, 2012 28 Nov. 2012/	<i>Jan. 8, 2013</i> 1 Feb. 2013/	240.475	264	240.211
- Seri/Series FR052	<i>days</i> 87 hari/	Nov. 28, 2012 20 Nov. 2012/	Feb. 1, 2013 15 Feb. 2013/	31.369	132	31.237
	days	Nov. 20, 2012	Feb. 15, 2013	349.127	1.830	347.297
- Seri/Series FR053	65 hari/ <i>days</i>	28 Nov. 2012/ Nov. 28, 2012	1 Feb. 2013/ Feb. 1, 2013	686.292	2.858	683.434
- Seri/Series FR053	61 hari/	13 Des. 2012/	12 Feb. 2013/	287.750	1.565	286.185
- Seri/Series FR053	<i>days</i> 63 hari/	Dec. 13, 2012 14 Des. 2012/	Feb. 12, 2013 15 Feb. 2013/			
	days	Dec. 14, 2012	Feb. 15, 2013	115.465	671	114.794

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

## 8. SURAT-SURAT BERHARGA YANG DIBELI DENGAN JANJI DIJUAL KEMBALI (lanjutan)

## 8. MARKETABLE SECURITIES PURCHASED WITH AGREEMENTS TO RESELL (continued)

_	Jangka waktu/ Period	Tanggal dimulai/ Start date	Tanggal jatuh tempo/ Due date	Harga jual kembali/ Resale price	Bunga yang belum diamortisasi/ Unamortized interest	Nilai neto/ Net value
31 Desember 2012/Decem	nber 31, 2012 (lanj	jutan/continued)				
Pihak ketiga/Third party (lar Rupiah (lanjutan/continued)						
Bank Indonesia Obligasi Pemerintah/ Government Bonds						
- Seri/Series FR054	90 hari/	21 Nov. 2012/	19 Feb. 2013/	200 225	4.540	207 705
- Seri/Series FR056	<i>days</i> 91 hari/	Nov. 21, 2012 7 Des. 2012/	Feb. 19, 2013 8 Mar. 2013/	229.235	1.510	227.725
- Seri/Series FR056	<i>days</i> 63 hari/	Dec. 7, 2012 14 Des. 2012/	<i>Mar. 8, 2013</i> 15 Feb. 2013/	242.751	2.054	240.697
	days	Dec. 14, 2012	Feb. 15, 2013	303.162	1.733	301.429
- Seri/ <i>Series</i> FR056	67 hari/ <i>day</i> s	17 Des. 2012/ Dec. 17, 2012	22 Feb. 2013/ Feb. 22, 2013	91.095	601	90.494
- Seri/Series FR057	97 hari/ days	19 Des. 2012/ Dec. 19. 2012	26 Mar. 2013/ <i>Mar. 26, 2013</i>	479.621	5.168	474.453
- Seri/Series FR059	41 hari/	22 Nov. 2012/	2 Jan. 2013/			
- Seri/Series FR059	<i>days</i> 66 hari/	Nov. 22, 2012 18 Des. 2012/	<i>Jan. 2, 2013</i> 22 Feb. 2013/	59.863	22	59.841
	days	Dec. 18, 2012	Feb. 22, 2013	267.499	1.765	265.734
- Seri/ <i>Series</i> FR061	41 hari/ days	22 Nov. 2012/ Nov. 22, 2012	2 Jan. 2013/ <i>Jan. 2, 2013</i>	421.667	154	421.513
- Seri/Series FR061	42 hari/	27 Nov. 2012/ Nov. 27, 2012	8 Jan. 2013/ Jan. 8, 2013	419.063	460	418.603
- Seri/Series FR061	<i>days</i> 67 hari/	7 Des. 2012/	12 Feb. 2013/	419.003		
Surat Utang Negara/	days	Dec. 7, 2012	Feb. 12, 2013	235.355	1.255	234.100
State Promissory Notes						
- Seri/ <i>Series</i> SPN 12130404	60 hari/ <i>days</i>	21 Des. 2012/ Dec. 21, 2012	19 Feb. 2013/ Feb. 19, 2013	378.926	2.349	376.577
- Seri/Series	60 hari/	21 Des. 2012/	19 Feb. 2013/	74.045	441	70.604
SPN 12130812 - Seri/ <i>Series</i>	<i>days</i> 60 hari/	Dec. 21, 2012 21 Des. 2012/	<i>Feb. 19, 2013</i> 19 Feb. 2013/	71.045	44 1	70.604
SPN 12130912	days	Dec. 21, 2012	Feb. 19, 2013	282.090	1.750	280.340
Total				5.840.576	29.058	5.811.518
31 Desember 2011/Decem	nber 31, 2011					
<u>Pihak ketiga/<i>Third party</i></u> Rupiah:						
Bank Indonesia Obligasi Pemerintah/						
Government Bonds - Seri/Series FR036	91 hari/	27 Okt. 2011/	26 Jan. 2012/			
	days	Oct. 27, 2011	Jan. 26, 2012	463.260	1.517	461.743
- Seri/Series FR040	10 hari/ <i>day</i> s	30 Des. 2011/ Dec. 30, 2011	9 Jan. 2012/ <i>Jan</i> . 9, <i>2012</i>	921.214	580	920.634
- Seri/Series FR040	101 hari/	31 Okt. 2011/	9 Feb. 2012/			
- Seri/Series FR044	<i>days</i> 10 hari/	Oct. 31, 2011 30 Des. 2011/	<i>Feb. 9, 2012</i> 9 Jan. 2012/	429.761	2.506	427.255
- Seri/ <i>Series</i> FR048	<i>days</i> 91 hari/	Dec. 30, 2011 27 Okt. 2011/	<i>Jan. 9, 2012</i> 26 Jan. 2012/	404.092	254	403.838
	days	Oct. 27, 2011	Jan. 26, 2012	162.890	533	162.357
- Seri/ <i>Series</i> FR053	66 hari/ days	5 Des. 2011/ Dec. 5, 2011	9 Feb. 2012/ Feb. 9, 2012	545.302	3.128	542.174
- Seri/Series FR056	101 hari/	31 Okt. 2011/	9 Feb. 2012/			
- Seri/Series FR056	<i>days</i> 36 hari/	Oct. 31, 2011 7 Des. 2011/	Feb. 9, 2012 12 Jan. 2012/	199.728	1.164	198.564
	days	Dec. 7, 2011	Jan. 12, 2012	113.230	258	112.972

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

## 8. SURAT-SURAT BERHARGA YANG DIBELI DENGAN JANJI DIJUAL KEMBALI (lanjutan)

### 8. MARKETABLE SECURITIES PURCHASED WITH AGREEMENTS TO RESELL (continued)

Bunga yang

-	Jangka waktu/ Period	Tanggal dimulai/ Start date	Tanggal jatuh tempo/ Due date	Harga jual kembali/ Resale price	belum diamortisasi/ Unamortized interest	Nilai neto/ Net value
31 Desember 2011/Decem	nber 31, 2011 (lanj	jutan/continued)				
Pihak ketiga/Third party (lar Rupiah (lanjutan/continued)						
Bank Indonesia Obligasi Pemerintah/ Government Bonds - Seri/Series FR056	10 hari/	30 Des. 2011/	9 Jan. 2012/	0.400		0.400
- Seri/Series FR057	<i>days</i> 105 hari/	Dec. 30, 2011 3 Nov. 2011/	<i>Jan. 9, 2012</i> 16 Feb. 2012/	9.428	6	9.422
	days	Nov. 3, 2011	Feb. 16, 2012	839.937	6.362	833.575
Total				4.088.842	16.308	4.072.534
31 Desember 2010/Decem	nber 31, 2010					
Rupiah:						
Bank Indonesia Surat Utang Negara/ Treasury Bonds - Seri/Series SPN 20110407	28 hari/ days	17 Des. 2010/ Dec. 17, 2010	14 Jan. 2011/ Jan. 14, 2011	93.477	221	93.256

Pada tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010, semua surat-surat berharga yang dibeli dengan janji dijual kembali diklasifikasikan lancar.

Pada tanggal 31 Desember 2011, berdasarkan perjanjian atas transaksi surat berharga yang dibeli dengan janji dijual kembali, Bank memperoleh surat berharga berupa obligasi pemerintah dengan nilai nominal Rp3.300.000 yang dapat dijual atau dijaminkan kembali. Bank menjaminkan kembali sebagian surat berharga tersebut untuk transaksi surat berharga yang dijual dengan janji dibeli kembali dengan nilai nominal Rp1.480.000 (Catatan 22). Bank memiliki kewajiban untuk mengembalikan surat berharga tersebut pada saat jatuh tempo.

All marketable securities purchased with agreement to resell are classified as current as of December 31, 2012, 2011, and 2010.

As of December 31, 2011, as part of the agreements for marketable securities purchased with agreements to resell transaction, the Bank has received marketable securities with nominal value of Rp3,300,000 which are allowed to sell or repledge. The Bank has repledged part of those marketable securities with nominal value of Rp1,480,000 for marketable securities sold with agreements to repurchase transaction (Note 22). The Bank has an obligation to return the marketable securities once it falls due.

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

#### 9. TAGIHAN DAN LIABILITAS DERIVATIF

Pada tanggal 31 Desember 2012, tidak terdapat transaksi derivatif.

Rincian transaksi derivatif atas swap mata uang asing pada tanggal 31 Desember 2011 dan 2010 adalah sebagai berikut:

#### 9. DERIVATIVES RECEIVABLE AND PAYABLE

As of December 31, 2012, there is no outstanding derivative transaction.

Details of foreign currency swaps as of December 31, 2011 and 2010 are as follows:

2	n	4	4
_	υ		

Pihak	Nilai kontrak/ Contract amount	Nilai wajar/ Fair value	Tagihan derivatif/ Derivatives receivable	Liabilitas derivatif/ Derivatives payable	Counterparties
Pihak ketiga Swap mata uang asing Dolar Amerika Serikat:					<u>Third parties</u> Foreign currency swap United States Dollar:
Standard Chartered Bank, Jakarta	366.060	3.313	3.313		Standard Chartered Bank, - Jakarta PT Bank China Trust
PT Bank China Trust Indonesia	82.833	1.225	1.225		- Indonesia
Total	=	4.538	4.538		Total

Pihak	Nilai kontrak/ Contract amount	Nilai wajar/ Fair value	Tagihan derivatif/ Derivatives receivable	Liabilitas derivatif/ Derivatives payable	Counterparties
Pihak ketiga					Third parties
Swap mata uang asing					Foreign currency swap
Dolar Amerika Serikat:					United States Dollar:
Standard Chartered Bank,					Standard Chartered Bank,
Jakarta	180.553	(325)	-	325	Jakarta
PT Bank Danamon					PT Bank Danamon
Indonesia Tbk	45.211	(147)	-	147	Indonesia Tbk
Citibank N.A., Jakarta	179.607	593	593	-	Citibank N.A., Jakarta
PT Bank Mandiri					PT Bank Mandiri
(Persero) Tbk	90.380	(252)	-	252	(Persero) Tbk
JP Morgan Chase Bank,					JP Morgan Chase Bank,
Jakarta	45.210	(146)	-	146	Jakarta
Standard Chartered Bank,					Standard Chartered Bank,
Singapura	136.421	1.270	1.270	-	Singapore
Lembaga Pembiayaan Ekspor					Lembaga Pembiayaan
Indonesia	44.927	123	123	-	Ekspor Indonesia
Deutsche Bank AG -					Deutsche Bank AG -
Cabang Indonesia	45.081	(31)	-	31	Indonesian Branch
Total		1.085	1.986	901	Total

Kontrak-kontrak tersebut di atas jatuh tempo pada berbagai tanggal dan terakhir pada tanggal 5 Januari 2012 untuk transaksi derivatif pada tanggal 31 Desember 2011 (2010: 6 Januari 2011).

Pada tanggal 31 Desember 2011 dan 2010, semua tagihan derivatif diklasifikasikan lancar.

These contracts have various due dates and the latest being January 5, 2012 for derivative transactions as of December 31, 2011 (2010: January 6, 2011).

All derivatives receivable are classified as current as of December 31, 2011 and 2010.

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

## 9. TAGIHAN DAN LIABILITAS DERIVATIF (lanjutan)

Perubahan penyisihan kerugian penurunan nilai tagihan derivatif adalah sebagai berikut:

## 9. DERIVATIVES RECEIVABLE AND PAYABLE (continued)

Movements in allowance for impairment losses on derivatives receivable are as follows:

	2012	2011	2010	
Saldo awal	-	-	22	Beginning balance Adjustment to opening
Penyesuaian atas saldo awal sehubungan dengan penerapan PSAK No. 55				balance relating to the implementation of PSAK No. 55
(Revisi 2006) (Catatan 47)	<u> </u>	<u>-</u>	(22)	(Revised 2006) (Note 47)
Saldo akhir	-	-	-	Ending balance

Manajemen berpendapat bahwa penyisihan kerugian penurunan nilai yang dibentuk telah memadai.

Management believes that the allowance for impairment losses is adequate.

### 10. KREDIT YANG DIBERIKAN DAN PEMBIAYAAN/PIUTANG SYARIAH

10. LOANS AND RECEIVABLES

SHARIA FINANCING/

a. Berdasarkan mata uang, jenis, dan kolektibilitas

a. By currency, type, and collectibility

2012							
	Lancar/ Current	Dalam perhatian khusus/ Special mention	Kurang lancar/ Sub-standard	Diragukan/ Doubtful	Macet/ Loss	Total	
Rupiah:	<del></del>						Rupiah:
Modal kerja	22.377.898	369.609	36.938	11.176	617.519	23.413.140	Working capital
Investasi	13.063.563	240.328	85.989	7.484	286.006	13.683.370	Investment
Konsumsi	3.869.388	482.455	14.844	12.991	59.605	4.439.283	Consumer
Program pemerintah	844.386	27.815	3.909	7.169	61.722	945.001	Government program
Sindikasi	958.697	-	-	53.318	-	1.012.015	Syndicated
Direksi dan karyawan	36.137	-	-	-	-	36.137	Directors and employees
Bank lain	3.524	-	-	-	-	3.524	Other banks
Total Rupiah Penyisihan kerugian	41.153.593	1.120.207	141.680	92.138	1.024.852	43.532.470	Total Rupiah Allowance for
penurunan nilai	(412.603)	(39.890)	(8.115)	(6.272)	(462.060)	(928.940)	impairment losses
Neto	40.740.990	1.080.317	133.565	85.866	562.792	42.603.530	Net
Mata uang asing:							Foreign currencies:
Modal kerja	350.006	-	-	-	578	350.584	Working capital
Investasi	884.968	23.878	-	-	5.265	914.111	Investment
Sindikasi	733.575	-	-	-	-	733.575	Syndicated
Total mata uang asing Penyisihan kerugian	1.968.549	23.878	-	-	5.843	1.998.270	Total foreign currencies Allowance for
penurunan nilai	(3.673)	(1.605)	-	-	(1.841)	(7.119)	impairment losses
Neto	1.964.876	22.273	-	-	4.002	1.991.151	Net
Total	42.705.866	1.102.590	133.565	85.866	566.794	44.594.681	Total

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

## 10. KREDIT YANG DIBERIKAN DAN PEMBIAYAAN/PIUTANG SYARIAH (lanjutan)

#### 10. LOANS AND SHARIA FINANCING/ RECEIVABLES (continued)

a. Berdasarkan mata uang, jenis, dan kolektibilitas (lanjutan)

a. By currency, type, and collectibility (continued)

201	1

	Lancar/ Current	Dalam perhatian khusus/ Special mention	Kurang lancar/ Sub-standard	Diragukan/ Doubtful	Macet/ Loss	Total	
Rupiah:							Rupiah:
Modal kerja	20.516.608	353.905	25.932	101.073	613.911	21.611.429	Working capital
Investasi	10.968.779	198.706	4.550	12.520	196.990	11.381.545	Investment
Konsumsi	2.930.160	344.692	19.853	17.276	85.709	3.397.690	Consumer
Program pemerintah	726.955	49.056	4.303	3.217	50.651	834.182	Government program
Sindikasi	542.239	53.240	-	-	-	595.479	Syndicated
Direksi dan karyawan	42.497	-	-	-	-	42.497	Directors and employees
Bank lain	3.088	-	-	-	-	3.088	Other banks
Total Rupiah Penyisihan kerugian	35.730.326	999.599	54.638	134.086	947.261	37.865.910	Total Rupiah Allowance for
penurunan nilai	(554.918)	(26.520)	(4.170)	(13.037)	(273.986)	(872.631)	impairment losses
Neto	35.175.408	973.079	50.468	121.049	673.275	36.993.279	Net
Mata uang asing:		·		<del></del>	<u> </u>	<del></del>	Foreign currencies:
Modal kerja	1.095.834	29.197	-	-	4.325	1.129.356	Working capital
Investasi	969.707	28.499	-	-	12.340	1.010.546	Investment
Sindikasi	742.494	-	-	-	-	742.494	Syndicated
Total mata uang asing Penyisihan kerugian	2.808.035	57.696			16.665	2.882.396	Total foreign currencies Allowance for
penurunan nilai	(21.156)	(2.181)	-	-	(1.185)	(24.522)	impairment losses
Neto	2.786.879	55.515	-	-	15.480	2.857.874	Net
Total	37.962.287	1.028.594	50.468	121.049	688.755	39.851.153	Total
:							

20	1	n

	Lancar/ Current	Dalam perhatian khusus/ Special mention	Kurang lancar/ Sub-standard	Diragukan/ Doubtful	Macet/ Loss	Total	
Rupiah:							Rupiah:
Modal kerja	16.307.146	533.580	46.339	36.650	458.117	17.381.832	Working capital
Investasi	6.683.073	229.544	23.048	1.451	197.780	7.134.896	Investment
Konsumsi	2.028.832	225.336	15.931	15.677	103.200	2.388.976	Consumer
Program pemerintah	752.645	90.376	4.432	7.108	54.555	909.116	Government program
Sindikasi	473.477	-	-	-	-	473.477	Syndicated
Direksi dan karyawan	42.422	-	-	-	-	42.422	Directors and employees
Bank lain	1.820					1.820	Other banks
Total Rupiah Penyisihan kerugian	26.289.415	1.078.836	89.750	60.886	813.652	28.332.539	Total Rupiah Allowance for
penurunan nilai	(487.678)	(51.797)	(4.477)	(13.105)	(199.637)	(756.694)	impairment losses
Neto	25.801.737	1.027.039	85.273	47.781	614.015	27.575.845	Net
Mata uang asing:							Foreign currencies:
Modal kerja	979.699	-	-	-	3.757	983.456	Working capital
Investasi	718.857	-	-	-	12.220	731.077	Investment
Sindikasi	125.943					125.943	Syndicated
Total mata uang asing Penyisihan kerugian	1.824.499	-	-	-	15.977	1.840.476	Total foreign currencies Allowance for
penurunan nilai	(14.557)	-	-	-	(3.443)	(18.000)	impairment losses
Neto	1.809.942			-	12.534	1.822.476	Net
Total	27.611.679	1.027.039	85.273	47.781	626.549	29.398.321	Total

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

## 10. KREDIT YANG DIBERIKAN DAN PEMBIAYAAN/PIUTANG SYARIAH (lanjutan)

#### 10. LOANS AND SHARIA FINANCING/ RECEIVABLES (continued)

#### b. Berdasarkan sektor ekonomi

#### b. By economic sector

			20	12			
	Lancar/ Current	Dalam perhatian khusus/ Special mention	Kurang lancar/ Sub-standard	Diragukan/ Doubtful	Macet/ Loss	Total	
Rupiah:							_ Rupiah:
Perdagangan	13.504.914	105.384	7.004	13.328	212.071	13.842.701	Trading
Jasa Konstruksi	12.735.208 2.189.760	164.559 125.837	16.998 26.754	1.176 5.454	176.309 278.626	13.094.250 2.626.431	Business service Construction
Pertanian	1.271.000	10.112	9.857	2.685	106.046	1.399.700	Agriculture
Manufaktur	980.481	54.922	416	55.088	169.248	1.260.155	Manufacturing
Transportasi	2.595.652	162.895	64.762	1.070	7.779	2.832.158	Transportation
Tenaga listrik	3.365.332	7.117	-	-	4.209	3.376.658	Power supply
Pertambangan Lain-lain	438.530 4.072.716	1.544 487.837	15.889	13.337	845 69.719	440.919 4.659.498	Mining Others
Laiii-iaiii	4.072.710	467.037	15.669	15.557	09.719	4.039.490	Others
Total Rupiah	41.153.593	1.120.207	141.680	92.138	1.024.852	43.532.470	Total Rupiah
Penyisihan kerugian penurunan nilai	(412.603)	(39.890)	(8.115)	(6.272)	(462.060)	(928.940)	Allowance for impairment losses
Neto	40.740.990	1.080.317	133.565	85.866	562.792	42.603.530	Net
Mata uang asing:					<del></del> -		Foreign currencies:
Perdagangan	171.390	-	-	-	-	171.390	Trading
Jasa	165.155	-	-	-		165.155	Business service
Konstruksi Pertanian	391.279 1.398	-	-	-	5.265	396.544 1.398	Construction Agriculture
Manufaktur	955.519	23.878	-	-	-	979.397	Manufacturing
Transportasi	274.523	20.070	_	_	578	275.101	Transportation
Tenaga listrik	3.117	-	-	-	-	3.117	Power supply
Pertambangan	6.168		-		<u> </u>	6.168	Mining
Total mata uang asing Penyisihan kerugian	1.968.549	23.878	-	-	5.843	1.998.270	Total foreign currencies Allowance for
penurunan nilai	(3.673)	(1.605)			(1.841)	(7.119)	impairment losses
Neto	1.964.876	22.273			4.002	1.991.151	Net
Total	42.705.866	1.102.590	133.565	85.866	566.794	44.594.681	Total
			20	11			
		Dalam					
	Lancar/ Current	perhatian khusus/ Special mention	Kurang lancar/ Sub-standard	Diragukan/ Doubtful	Macet/ Loss	Total	
Rupiah:	·						Rupiah:
Perdagangan	11.601.413	97.932	9.614	19.098	196.908	11.924.965	Trading
Jasa	9.650.616	156.332	12.432	72.219	125.694	10.017.293	Business service
Konstruksi	3.643.690	241.183	2.685	4.842	274.475	4.166.875	Construction
Pertanian	1.418.446	46.422	70	44	38.898	1.503.880	Agriculture
Manufaktur	1.311.298	80.912 22.789	9.326 534	19.624 978	191.337 15.420	1.612.497 2.256.486	Manufacturing Transportation
Transportasi Tenaga listrik	2.216.765 2.693.227	4.240		-	4.368	2.701.835	Power supply
Pertambangan	73.764	1.679	-	-	400	75.843	Mining
Lain-lain	3.121.107	348.110	19.977	17.281	99.761	3.606.236	Others
Total Rupiah Penyisihan kerugian	35.730.326	999.599	54.638	134.086	947.261	37.865.910	Total Rupiah Allowance for
penurunan nilai	(554.918)	(26.520)	(4.170)	(13.037)	(273.986)	(872.631)	impairment losses
Neto	35.175.408	973.079	50.468	121.049	673.275	36.993.279	Net
Mata uang asing:	570.542					570.542	Foreign currencies: Trading
Perdagangan Jasa	437.493	57.696	-	-	11.711	506.900	Business service
Konstruksi	2.777	-	_	_	-	2.777	Construction
Pertanian	136.642	-	-	-	-	136.642	Agriculture
Manufaktur	164.077	-	-	-	-	164.077	Manufacturing
Transportasi	635.449	-	-	-	4.954	640.403	Transportation
Tenaga listrik Pertambangan	136.146 724.909	-	-	-	-	136.146 724.909	Power supply Mining
Total mata uang asing	2.808.035	57.696			16.665	2.882.396	Total foreign currencies
Penyisihan kerugian penurunan nilai	(21.156)	(2.181)	-	-	(1.185)	(24.522)	Allowance for impairment losses
Neto	2.786.879	55.515			15.480		Net
				-	13.400	2.857.874	7401
Total	37.962.287	1.028.594	50.468	121.049	688.755	39.851.153	Total

2012

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

## 10. KREDIT YANG DIBERIKAN DAN PEMBIAYAAN/PIUTANG SYARIAH (lanjutan)

#### 10. LOANS AND SHARIA FINANCING/ RECEIVABLES (continued)

#### b. Berdasarkan sektor ekonomi (lanjutan)

#### b. By economic sector (lanjutan)

			20	10			
	Lancar/ Current	Dalam perhatian khusus/ Special mention	Kurang lancar/ Sub-standard	Diragukan/ Doubtful	Macet/ Loss	Total	
Rupiah:							Rupiah:
Perdagangan	9.579.908	140.376	10.222	8.927	145.816	9.885.249	Tradina
Jasa	4.340.679	220.174	14.441	11.661	92.617	4.679.572	Business service
Konstruksi	4.142.681	249.050	34.588	16.422	183.089	4.625.830	Construction
Pertanian	1.236.326	55.091	850	2.096	35.238	1.329.601	Agriculture
Manufaktur	816.902	104.012	6.943	2.644	209.164	1.139.665	Manufacturing
Transportasi	907.812	59.099	1.137	1.096	18.133	987.277	Transportation
Tenaga listrik	1.790.541	10.029	5.110	-	3.227	1.808.907	Power supply
Pertambangan	284.460	1.285	-	654	3.886	290.285	Mining
Lain-lain	3.190.106	239.720	16.459	17.386	122.482	3.586.153	Others
Total Rupiah Penyisihan kerugian	26.289.415	1.078.836	89.750	60.886	813.652	28.332.539	Total Rupiah Allowance for
penurunan nilai	(487.678)	(51.797)	(4.477)	(13.105)	(199.637)	(756.694)	impairment losses
Neto	25.801.737	1.027.039	85.273	47.781	614.015	27.575.845	Net
Mata uang asing:							Foreign currencies:
Perdagangan	15.320	_	_	_	_	15.320	Tradina
Jasa	121.765	_	_	_	11.080	132.845	Business service
Konstruksi	281.114	_	_	_		281.114	Construction
Pertanian	1.964	_	_	_	_	1.964	Agriculture
Manufaktur	221.031	_	_	_	_	221.031	Manufacturing
Transportasi	617.280	_	_	_	4.897	622.177	Transportation
Tenaga listrik	124.063	_	-	-	-	124.063	Power supply
Pertambangan	441.962	-	-	-	-	441.962	Mining
Total mata uang asing Penyisihan kerugian	1.824.499	-	-	-	15.977	1.840.476	Total foreign currencies Allowance for
penurunan nilai	(14.557)	-	-	-	(3.443)	(18.000)	impairment losses
Neto	1.809.942				12.534	1.822.476	Net
Total	27.611.679	1.027.039	85.273	47.781	626.549	29.398.321	Total

#### c. Berdasarkan jangka waktu

#### c. By maturity

	2012	2011	2010	
Rupiah:				Rupiah:
≤ 1 tahun	7.641.365	15.997.560	11.969.975	≤ 1 year
> 1 - 2 tahun	10.076.373	1.946.344	1.909.548	> 1 - 2 years
> 2 - 5 tahun	12.100.058	9.334.193	7.258.087	> 2 - 5 years
> 5 tahun	13.714.674	10.587.813	7.194.929	> 5 years
	43.532.470	37.865.910	28.332.539	
Mata uang asing:				Foreign currencies:
≤ 1 tahun	82.007	845.509	485.230	≤ 1 year
> 1 - 2 tahun	123.490	147.128	7.208	> 1 - 2 years
> 2 - 5 tahun	852.204	1.059.643	538.431	> 2 - 5 years
> 5 tahun	940.569	830.116	809.607	> 5 years
	1.998.270	2.882.396	1.840.476	
Total Penyisihan kerugian	45.530.740	40.748.306	30.173.015	Total Allowance for
penurunan nilai	(936.059)	(897.153)	(774.694)	impairment losses
Neto	44.594.681	39.851.153	29.398.321	Net

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

## 10. KREDIT YANG DIBERIKAN DAN PEMBIAYAAN/PIUTANG SYARIAH (lanjutan)

#### 10. LOANS AND SHARIA FINANCING/ RECEIVABLES (continued)

#### d. Berdasarkan sisa umur jatuh tempo

#### d. By remaining period to maturity

	2012	2011	2010	
Rupiah:				Rupiah:
≤ 1 tahun	18.181.908	16.916.190	14.289.560	≤ 1 year
> 1 - 2 tahun	3.277.089	2.963.605	1.858.099	> 1 - 2 years
> 2 - 5 tahun	11.188.205	9.524.946	6.437.709	> 2 - 5 years
> 5 tahun	10.885.268	8.461.169	5.747.171	> 5 years
	43.532.470	37.865.910	28.332.539	
Mata uang asing:				Foreign currencies:
≤ 1 tahun	322.789	955.670	498.531	≤ 1 year
> 1 - 2 tahun	101.086	316.659	164.974	> 1 - 2 years
> 2 - 5 tahun	911.980	1.003.743	471.285	> 2 - 5 years
> 5 tahun	662.415	606.324	705.686	> 5 years
	1.998.270	2.882.396	1.840.476	
Total Penyisihan kerugian	45.530.740	40.748.306	30.173.015	Total Allowance for
penurunan nilai	(936.059)	(897.153)	(774.694)	impairment losses
Neto	44.594.681	39.851.153	29.398.321	Net

#### e. Berdasarkan mata uang

#### e. By currency

	2012	2011	2010	
Rupiah Mata uang asing:	43.532.470	37.865.910	28.332.539	Rupiah Foreign currencies:
Dolar Amerika Serikat Dolar Singapura	1.987.916 10.354	2.840.856 41.540	1.803.808 36.668	United States Dollar Singapore Dollar
	1.998.270	2.882.396	1.840.476	
Total Penyisihan kerugian	45.530.740	40.748.306	30.173.015	Total Allowance for
penurunan nilai	(936.059)	(897.153)	(774.694)	impairment losses
Neto	44.594.681	39.851.153	29.398.321	Net

#### f. Kredit yang bermasalah

#### f. Non-performing loans

	2012	2011	2010	
Kurang lancar	141.680	54.638	89.750	Sub-standard
Diragukan	92.138	134.086	60.886	Doubtful
Macet	1.030.695	963.926	829.629	Loss
	1.264.513	1.152.650	980.265	
Total kredit yang diberikan				
dan pembiayaan/				Total loans and Sharia
piutang Syariah	45.530.740	40.748.306	30.173.015	financing/receivables
Persentase kredit bermasalah		_	_	
yang diberikan dan				Percentage of non-performing
pembiayaan/piutang				loans and Sharia financing/
Syariah - kotor	2,78%	2,83%	3,25%	receivables - gross
Persentase kredit bermasalah				
yang diberikan dan pembiayaan/piutang				Percentage of non-performing loans and Sharia financing/
Syariah - neto	1,73%	2,11%	2,52%	receivables - net
<u> </u>				

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

PT BANK BUKOPIN TBK. AND SUBSIDIARIES NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Rupiah,

#### 10. KREDIT YANG **DIBERIKAN** DAN PEMBIAYAAN/PIUTANG SYARIAH (lanjutan)

#### Kredit yang bermasalah (lanjutan)

Rincian kredit yang bermasalah berdasarkan sektor ekonomi pada tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 adalah sebagai berikut:

#### **SHARIA** 10. LOANS AND FINANCING/ RECEIVABLES (continued)

unless otherwise stated)

#### f. Non-performing loans (continued)

As of December 31, 2012, 2011, and 2010, the details of non-performing loans by economic sector are as follows:

	2012	2011	2010	
Konstruksi	316.099	282.002	234.099	Construction
Perdagangan	232.403	225.620	164.965	Trading
Manufaktur	224.752	220.287	218.751	Manufacturing
Jasa	194.483	222.056	129.799	Business service
Pertanian	118.588	39.012	38.184	Agriculture
Transportasi	74.189	21.886	25.263	Transportation
Tenaga listrik	4.209	4.368	8.337	Power supply
Pertambangan	845	400	4.540	Mining
Lain-lain	98.945	137.019	156.327	Others
Total Penyisihan kerugian	1.264.513	1.152.650	980.265	Total Allowance for
penurunan nilai *)	(251.922)	(239.174)	(214.398)	impairment losses *)
Neto	1.012.591	913.476	765.867	Net

<sup>\*)</sup> Sesuai peraturan Bank Indonesia

#### g. Pembiayaan Syariah

Rincian pembiayaan/piutang Syariah pada tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010

adalah sebagai berikut:			to
	2012	2011	
_			

Piutang Murabahah	1.784.352	1.274.468	1.053.434	Murabahah receivables
Pembiayaan Mudharabah	193.064	218.978	119.189	Mudharabah financing
Piutang Musyarakah	638.199	412.222	422.361	Musyarakah receivables
Piutang Istishna	6.196	5.881	13.633	Istishna receivables
Piutang Qardh	212	359	572	Qardh receivables
Total	2.622.023	1.911.908	1.609.189	Total

#### h. Kredit sindikasi

Kredit sindikasi merupakan kredit yang diberikan dan pembiayaan/piutang Syariah kepada nasabah berdasarkan perjanjian pembiayaan bersama dengan bank-bank lain. Keikutsertaan Bank sebagai anggota sindikasi dengan persentase penyertaan berkisar antara 3% sampai dengan 60% pada tanggal 31 Desember 2012 (2011: 3% sampai dengan 23%; 2010: 2% sampai dengan 69%) dari total kredit sindikasi. Risiko atas kredit sindikasi ditanggung secara proporsional oleh bankbank peserta.

2010

g. Sharia financing

As of December 31, 2012, 2011, and 2010, the details of Sharia financing/receivables are as follows:

#### h. Syndicated loans

Syndicated loans represent loans and Sharia financing/receivables provided to customers under syndication agreements with other banks. The Bank's shares as a member in syndicated loans were 3% to 60% as of December 31, 2012 (2011: 3% to 69%; 2010: 2% to 69%) of the total syndicated loans. Risks from syndicated loans are shared proportionately by the participating banks.

<sup>\*)</sup> In accordance with Bank Indonesia regulation

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

### 10. KREDIT YANG DIBERIKAN DAN PEMBIAYAAN/PIUTANG SYARIAH (lanjutan)

#### 10. LOANS AND SHARIA FINANCING/ RECEIVABLES (continued)

#### i. Tingkat bunga

Tingkat bunga rata-rata per tahun untuk kredit yang diberikan adalah sebagai berikut:

#### i. Interest rates

The average interest rates per annum on loans are as follows:

	2012	2011	2010	
Rupiah	12,83%	13,67%	13,99%	Rupiah
Mata uang asing	4,49%	4,98%	5,40%	Foreign currencies

#### j. Kredit kepada pihak berelasi

#### j. Loans to related parties

	2012	2011	2010	
Modal kerja Investasi	32.014 16.408	8.539.341 2.402	6.403.864 1.848	Working capital Investments
Direksi, Dewan Komisaris, Dewan Pengawas Syariah,	7.400	40.000	44.000	Board of Directors, Board of Commissioners, Sharia Supervisory Board,
dan Pejabat Eksekutif	7.139	12.328	11.832	and Executive Officers
Total (Catatan 39) Penyisihan kerugian	55.561	8.554.071	6.417.544	Total (Note 39) Allowance for
penurunan nilai	(73)	(607)	(1.103)	impairment losses
Neto	55.488	8.553.464	6.416.441	Net

Kredit modal kerja termasuk pembiayaan pengelolaan komoditi Pemerintah yang ditugaskan kepada Perum BULOG sebesar Rp8.493.383 dan Rp6.361.121 pada tanggal 31 Desember 2011 dan 2010.

Pada tanggal 31 Desember 2012, Perum BULOG tidak dikategorikan sebagai pihak berelasi karena kedua perusahaan tidak memiliki manajemen kunci yang sama.

Berdasarkan Instruksi Presiden Republik Indonesia No. 8 tahun 1990, kredit kepada Perum Bulog dijamin oleh Menteri Keuangan Republik Indonesia dan dikecualikan dalam perhitungan Batas Maksimum Pemberian Kredit (BMPK) sesuai ketentuan Bank Indonesia.

Working capital loans include commodity financing loan for the Government assigned to the Perum BULOG amounting to Rp8,493,383 and Rp6,361,121 as of December 31, 2011 and 2010 respectively.

As of December 31, 2012, Perum BULOG was not categorized as the Bank's related party since both companies do not share key management personnel.

Based on Presidential Instruction of the Republic of Indonesia No. 8 year 1990, loans granted to Perum Bulog are guaranteed by the Minister of Finance of the Republic of Indonesia and are excluded from the computation of the Legal Lending Limit (LLL) based on Bank Indonesia regulations.

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

## PT BANK BUKOPIN TBK. AND SUBSIDIARIES NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Rupiah, unless otherwise stated)

### 10. KREDIT YANG DIBERIKAN DAN PEMBIAYAAN/PIUTANG SYARIAH (lanjutan)

### k. Perubahan penyisihan kerugian penurunan nilai

Perubahan penyisihan kerugian penurunan nilai kredit yang diberikan dan pembiayaan/piutang Syariah adalah sebagai berikut:

#### 10. LOANS AND SHARIA FINANCING/ RECEIVABLES (continued)

### k. Movements in allowance for impairment losses

The movements in allowance for impairment losses of loans and Sharia financing/receivables are as follows:

	2012	2011	2010	
Saldo awal	897.153	774.694	589.954	Beginning balance
Penyesuaian atas saldo awal				Adjustment to opening balance relating to
sehubungan dengan				to the implementation
penerapan PSAK No. 55			20.204	of PSAK No. 55
(Revisi 2006) (Catatan 47) Penerimaan kembali kredit	-	-	30.394	(Revised 2006) (Note 47) Recoveries from written-off
yang telah dihapusbukukan	43.358	77.235	97.506	loans
Penyisihan selama tahun				Provision during the year
berjalan (Catatan 33)	172.522	139.781	144.922	(Note 33)
Penghapusbukuan	(176.904)	(94.502)	(85.123)	Write-off
Lain-lain *)	(70)	(55)	(2.959)	Others *)
Saldo akhir	936.059	897.153	774.694	Ending balance

<sup>\*)</sup> Lain-lain termasuk selisih kurs karena penjabaran mata uang asing

Di dalam saldo penyisihan kerugian penurunan nilai termasuk penyisihan kerugian penurunan nilai pembiayaan/piutang Syariah sebesar Rp43.006 pada tanggal 31 Desember 2012 (2011: Rp26.414; 2010: Rp23.255).

Manajemen berpendapat bahwa penyisihan kerugian penurunan nilai yang dibentuk telah memadai.

Jumlah minimum penyisihan kerugian penurunan nilai atas kredit yang diberikan yang wajib dibentuk untuk Bank saja sesuai dengan ketentuan Bank Indonesia adalah sebesar Rp575.745 pada tanggal 31 Desember 2012 (2011: Rp512.600; 2010: Rp411.397). Sedangkan total penyisihan kerugian penurunan nilai atas kredit yang diberikan yang telah dibentuk untuk Bank saja adalah sebesar Rp593.558 pada tanggal 31 Desember 2012 (2011: Rp572.305; 2010: Rp452.525) sehingga rasio pemenuhan penyisihan kerugian penurunan nilai untuk kredit yang diberikan sesuai dengan ketentuan Bank Indonesia pada tanggal 31 Desember 2012 adalah sebesar 103% (2011: 112%; 2010: 110%).

Allowance for impairment losses includes allowance for impairment losses for Sharia financing/receivables amounted to Rp43,006 as of December 31, 2012 (2011: Rp26,414: 2010: Rp23,255).

Management believes that the allowance for impairment losses is adequate.

Minimum allowance for impairment losses for loans for Bank only which required by Bank Indonesia are amounting to Rp575,745 as of December 31, 2012 (2011: Rp512,600; 2010: Rp411,397). While total allowance for impairment losses for loans which has been provided for Bank only is amounting to Rp593,558 as of December 31, 2012 (2011: Rp572,304; 2010: Rp452,525) resulted in adequacy ratio for allowance for impairment losses of loans which is required by Bank Indonesia as of December 31, 2012 amounted to 103% (2011: 112%; 2010: 110%).

<sup>\*)</sup> Others includes foreign exchange translation.

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Ended December 24, 2012, 2014, and

Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Rupiah, unless otherwise stated)

### 10. KREDIT YANG DIBERIKAN DAN PEMBIAYAAN/PIUTANG SYARIAH (lanjutan)

## k. Perubahan penyisihan kerugian penurunan nilai (lanjutan)

Total kredit yang diberikan dan total penyisihan kerugian penurunan nilai yang evaluasi penurunan nilainya dilakukan secara individual dan kolektif pada tanggal, 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 adalah sebagai berikut:

#### 10. LOANS AND SHARIA FINANCING/ RECEIVABLES (continued)

### k. Movements in allowance for impairment losses (continued)

The total loans and allowance for impairment losses which impairment evaluation is individually and collectively assessed as of December 31, 2012, 2011, and 2010 are as follows:

	2012		2011		2010		
	Individual/ Individual	Kolektif/ Collective	Individual/ Individual	Kolektif/ Collective	Individual/ Individual	Kolektif/ Collective	
Kredit yang diberikan dan pembiayaan/ piutang Syariah Penyisihan kerugian	1.504.737	44.026.003	2.234.331	38.513.975	1.804.762	28.368.253	Loans and Sharia financing/receivables Allowance for
penurunan nilai	(260.074)	(675.985)	(141.688)	(755.465)	(90.818)	(683.876)	impairment losses
Neto	1.244.663	43.350.018	2.092.643	37.758.510	1.713.944	27.684.377	Net

#### I. Kredit yang direstrukturisasi

Kredit yang telah direstrukturisasi sampai dengan tanggal 31 Desember 2012 adalah sebesar Rp1.850.991 (2011: Rp1.863.738; 2010: Rp2.029.895). Restrukturisasi tersebut dilakukan dengan cara perpanjangan masa pelunasan kredit dan perubahan persentase tingkat bunga. Pada tanggal 31 Desember 2012, penyisihan kerugian penurunan nilai untuk kredit yang direstrukturisasi adalah sebesar Rp264.253 (2011: Rp146.785; 2010: Rp95.499).

#### I. Restructured loans

Restructured loans amounted to Rp1,850,991 as of December 31, 2012 (2011: Rp1,863,738; 2010: Rp2,029,895). The terms of restructuring consist of extension of payment maturity dates and modification of interest rate. The allowance for impairment losses for restructured loans amounted to Rp264,253 as of December 31, 2012 (2011: Rp146,785; 2010: Rp95,499).

### m. Piutang pembiayaan konsumen dan piutang sewa pembiayaan entitas anak

Piutang pembiayaan konsumen entitas anak adalah sebagai berikut:

## m. The subsidiary's consumer financing receivables and leases financing receivables

The subsidiary's consumer financing receivables balance is as follows:

	2012	2011	2010	
Pihak ketiga Rupiah Piutang pembiayaan konsumen - bruto Dikurangi: Pendapatan pembiayaan	122.326	98.037	62.091	Third parties Rupiah Consumer financing receivables - gross Less:
konsumen yang belum diakui	(24.897)	(17.685)	(10.140)	Unearned consumer financing receivables
Total Dikurangi: Penyisihan kerugian	97.429	80.352	51.951	Total Less: Allowance for
penurunan nilai	(1.456)	(484)	(609)	impairment losses
Neto	95.973	79.868	51.342	Neto

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

### 10. KREDIT YANG DIBERIKAN DAN PEMBIAYAAN/PIUTANG SYARIAH (lanjutan)

### m. Piutang pembiayaan konsumen dan piutang sewa pembiayaan entitas anak (lanjutan)

Pada tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010, piutang pembiayaan konsumen sebesar Rp60.648, Rp53.880, dan Rp37.339 digunakan sebagai jaminan atas pinjaman yang diterima (Catatan 23n).

Piutang sewa pembiayaan entitas anak adalah sebagai berikut:

#### 10. LOANS AND SHARIA FINANCING/ RECEIVABLES (continued)

## m. The subsidiary's consumer financing receivables and leases financing receivables (continued)

As of December 31, 2012, 2011, and 2010, the consumer financing receivables balance pledged as collateral for borrowings amounted to Rp60,648, Rp53,880, and Rp37,339 (Note 23n).

The subsidiary's leases financing receivables balance is as follows:

	2012	2011	2010	
<u>Pihak ketiga</u> Rupiah				<u>Third parties</u> Rupiah
Piutang sewa				Leases financing
pembiayaan	25.607	8.015	2.471	receivables
Nilai residu yang dijamin	886	3.664	1.231	Guaranteed residual value
Piutang sewa			0.700	Leases financing
pembiayaan - bruto	26.493	11.679	3.702	receivables - gross
Dikurangi:				Less:
Pendapatan sewa pembiayaan yang belum diakui	5.165	1.275	425	Unearned leases financing income
Pendapatan nilai sisa sewa pembiayaan yang belum diterima	310	2.861	367	Deferred residual value income
Neto	21.018	7.543	2.910	Net

#### n. Kredit yang dihapus buku

Ikhtisar mutasi kredit yang dihapus buku untuk tahun yang berakhir pada tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 adalah sebagai berikut:

#### n. Loans written-off

A summary of loans written-off for the years ended December 31, 2012, 2011, and 2010 is as follows:

	2012	2011	2010	
Saldo awal	1.593.097	1.575.830	1.588.213	Beginning balance
Penghapusbukuan	176.904	94.502	85.123	Write-off
Penerimaan kembali kredit yang telah dihapusbukukan	(43.358)	(77.235)	(97.506)	Recoveries from written-off loans
Saldo akhir	1.726.643	1.593.097	1.575.830	Ending balance

PT BANK BUKOPIN TBK.

AND SUBSIDIARIES

NOTES TO THE CONSOLIDATED

FINANCIAL STATEMENTS

Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010

(Expressed in millions of Rupiah,

unless otherwise stated)

## PT BANK BUKOPIN TBK. DAN ENTITAS ANAK CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN KONSOLIDASIAN

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

## 10. LOANS AND SHARIA FINANCING/

#### 10. LOANS AND SHARIA FINANCING/ RECEIVABLES (continued)

#### o. Loans purchased from BPI

The Bank entered into assets sale agreements on loan portfolio with BPI. These loans are secured with BPI's current accounts.

The loan purchase was conducted in several tranches. Tranche I amounting to Rp78,688 was performed on August 9, 2005, tranche II amounting to Rp132,012 was performed on August 12, 2005, and tranche III amounting to Rp93,432 was performed on July 31, 2007.

These agreements were notarized in the Asset Sale Agreement No. 8 dated August 9, 2005, No. 18 dated August 12, 2005, and No. 55 dated July 31, 2007 of Notary Tetty Herawati Soebroto, S.H.

As of December 31, 2012, 2011, and 2010, the loan portfolio is eliminated for consolidated financial statements.

As described in Note 1c, since March 31, 2008, BPI's financial statements have been consolidated to the Bank's consolidated financial statements in relation with the acquisition of 2,000,000,000 series C shares with a total of Rp100,000. When the financial statements are consolidated, cash collateral from BPI is eliminated, and the Bank provided 100% allowance for losses based on the outstanding balance. The allowance for losses is considered as adjustment on fair value of the loans and became part of the recognized goodwill during the acquisition.

## p. Other significant information relating to loans and Sharia financing receivables

i. On December 15, 2009, the Bank entered into an agreement of Subordinated Mudharabah Investment financing with PT Bank Syariah Bukopin (BSB) whereby the Bank will provide investment fund of Rp100,000 for 72 (seventy two) months period.

### 10. KREDIT YANG DIBERIKAN DAN PEMBIAYAAN/PIUTANG SYARIAH (lanjutan)

#### o. Kredit yang dibeli dari BPI

Bank telah melakukan perjanjian pembelian atas sejumlah portofolio kredit dari BPI. Portofolio kredit tersebut dijamin dengan giro dari BPI.

Pembelian portofolio kredit ini dilakukan dalam beberapa tahap. Tahap I sebesar Rp78.688 dilakukan pada tanggal 9 Agustus 2005, tahap II sebesar Rp132.012 dilakukan pada tanggal 12 Agustus 2005, dan tahap III sebesar Rp93.432 dilakukan pada tanggal 31 Juli 2007.

Perjanjian ini telah sesuai dengan Akta Perjanjian Pengalihan Piutang No. 8 tertanggal 9 Agustus 2005, No. 18 tertanggal 12 Agustus 2005, dan No. 55 tertanggal 31 Juli 2007 dari Notaris Tetty Herawati Soebroto, S.H.

Pada tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010, seluruh portofolio kredit ini dieliminasi untuk laporan keuangan konsolidasian.

Seperti yang telah diungkapkan pada Catatan 1c, sejak tanggal 31 Maret 2008, laporan keuangan BPI telah dikonsolidasikan kedalam laporan keuangan konsolidasian sehubungan dengan akuisisi 2.000.000.000 lembar saham seri C senilai Rp100.000. Pada saat laporan keuangan dikonsolidasi, agunan tunai dari BPI dieliminasi, dan Bank membentuk 100% penyisihan kerugian berdasarkan saldo tersebut. Penyisihan dibentuk tersebut kerugian yang diperhitungkan sebagai penyesuaian nilai wajar atas kredit yang diberikan dan menjadi bagian dari goodwill yang diakui pada saat akuisisi.

#### p. Informasi signifikan lainnya sehubungan dengan kredit yang diberikan dan pembiayaan/piutang Syariah

 Pada tanggal 15 Desember 2009, Bank melakukan perjanjian Investasi Mudharabah Subordinasi dengan PT Bank Syariah Bukopin (BSB) dimana Bank akan menyediakan dana investasi sebesar Rp100.000 dengan jangka waktu 72 (tujuh puluh dua) bulan.

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

### 10. KREDIT YANG DIBERIKAN DAN PEMBIAYAAN/PIUTANG SYARIAH (lanjutan)

 Informasi signifikan lainnya sehubungan dengan kredit yang diberikan dan pembiayaan/piutang Syariah (lanjutan)

Beberapa ketentuan terkait perjanjian tersebut adalah sebagai berikut:

- Nisbah bagi hasil adalah sebesar 70% untuk Bank dan 30% untuk BSB dan dapat direview setiap 6 (enam) bulan sekali:
- Pembayaran nisbah bagi hasil berasal dari pendapatan operasional BSB:
- Pembayaran pokok Investasi Mudharabah Subordinasi selambatlambatnya dilaksanakan pada saat jatuh tempo.

Perjanjian Investasi Mudharabah Subordinasi antara Bank dengan BSB telah mendapat persetujuan dari Bank Indonesia dengan surat No. 11/1594/DPbS tanggal 24 November 2009.

Pada tanggal 28 Desember 2009, BSB telah melakukan pencairan pertama sebesar Rp50.000 berdasarkan perjanjian tersebut.

Pada tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010, seluruh portofolio kredit ini dieliminasi untuk laporan keuangan konsolidasian.

- Kredit yang diberikan dijamin dengan agunan yang diikat dengan hak tanggungan atau surat membebankan hak tanggungan atau surat kuasa untuk menjual, atau jaminan lain yang umumnya diterima oleh Bank. Jumlah kredit yang diberikan yang dijamin dengan giro, tabungan, dan deposito berjangka pada tanggal 31 Desember 2012 adalah sebesar Rp1.551.277 (2011: 2010: Rp1.345.020) Rp1.479.615; (Catatan 17, 18, dan 19).
- Kredit modal kerja merupakan kredit rekening koran, cerukan, dan kredit reguler.

PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS

Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Rupiah, unless otherwise stated)

#### 10. LOANS AND SHARIA FINANCING/ RECEIVABLES (continued)

 Other significant information relating to loans and Sharia financing/receivables (continued)

Some relevant provisions of the agreement are as follows:

- Revenue sharing (nisbah) is 70% for the Bank and 30% for BSB and can be reviewed every six-month;
- Payment of revenue sharing (nisbah) comes from BSB's operating income;
- Principal amount of Subordinated Mudharabah Investment will be paid at maturity date, at the latest.

The Subordinated Mudharabah Investment agreement between the Bank and BSB has been approved by Bank Indonesia with letter No. 11/1594/DPbS dated November 24, 2009.

On December 28, 2009, BSB has performed the first withdrawal amounting to Rp50.000 based on the agreement.

As of December 31, 2012, 2011, and 2010, the loan portfolio is eliminated for consolidated financial statements.

- ii. Certain loans are secured by registered mortgages, powers of attorney to sell, or by other guarantees acceptable to the Bank. The loans secured by demand deposits, savings deposits, and time deposits as of December 31, 2012 amounted to Rp1,551,277 (2011: Rp1,479,615; 2010: Rp1,345,020) (Notes 17, 18, and 19).
- iii. Working capital loans consist of demand loans, overdraft, and regular loan facilities.

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS

Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Rupiah, unless otherwise stated)

### 10. KREDIT YANG DIBERIKAN DAN PEMBIAYAAN/PIUTANG SYARIAH (lanjutan)

- p. Informasi signifikan lainnya sehubungan dengan kredit yang diberikan dan pembiayaan/piutang Syariah (lanjutan)
  - iv. Kredit konsumsi terdiri dari kredit pemilikan rumah, kredit pemilikan mobil, kartu kredit, dan kredit perorangan termasuk kredit yang dijamin dengan agunan tunai.
  - v. Kredit program Pemerintah terdiri dari kredit usaha rakyat, kredit investasi, kredit modal kerja, kredit program kepada sektor koperasi, dan kredit pemilikan rumah.

#### 10. LOANS AND SHARIA FINANCING/ RECEIVABLES (continued)

- Other significant information relating to loans and Sharia financing/receivables (continued)
  - iv. Consumer loans consist of housing loan, car loan, credit card, and personal loans including loans secured by cash collateral.
  - v. Government program loans consist of farming loans, investment loans, working capital loans, cooperative loans, and housing loans.

#### 11. TAGIHAN DAN LIABILITAS AKSEPTASI

#### 11. ACCEPTANCES RECEIVABLE AND PAYABLE

#### a. Berdasarkan pihak dan mata uang

#### a. By counterparties and currency

2012	2011	2010	
49	3.330	-	<u>Third parties</u> Rupiah
135.169 2.228	147.928	45.050 -	Foreign currencies: United States Dollar Europe Euro
137.446	151.258	45.050	Total
-	(1.023)	(360)	Allowance for impairment losses
137.446	150.235	44.690	Neto
	135.169 2.228 137.446	49 3.330  135.169 147.928 2.228 - 137.446 151.258 - (1.023)	49 3.330 -  135.169 147.928 45.050 2.228 -  137.446 151.258 45.050 - (1.023) (360)

#### b. Berdasarkan sisa umur jatuh tempo

#### b. By remaining period to maturity

	2012	2011	2010	
Rupiah:				Rupiah:
≤ 1 bulan	49	3.330	-	≤ 1 month
Mata uang asing:				Foreign currencies:
≤ 1 bulan	_	91.996	-	≤ 1 month
> 1 - 3 bulan	27.355	38.891	-	> 1 - 3 months
> 3 - 6 bulan	13.764	17.041	13.515	> 3 - 6 months
> 6 - 12 bulan	29.864	-	31.535	> 6 - 12 months
> 12 bulan	66.414	-	-	> 12 months
Total Penyisihan kerugian	137.446	151.258	45.050	Total Allowance for
penurunan nilai	-	(1.023)	(360)	impairment losses
Neto	137.446	150.235	44.690	Neto

Jumlah saldo liabilitas akseptasi adalah sama seperti yang tercatat dalam saldo akun tagihan akseptasi sebelum dikurangi penyisihan kerugian penurunan nilai pada tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010.

Acceptances payable represent the same amount as acceptances receivable before allowance for impairment losses as of December 31, 2012, 2011, and 2010.

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,

### 11. TAGIHAN DAN LIABILITAS AKSEPTASI (lanjutan)

#### c. Berdasarkan kolektibilitas

Pada tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010, seluruh tagihan akseptasi diklasifikasikan lancar.

### d. Perubahan penyisihan kerugian penurunan

Perubahan penyisihan kerugian penurunan nilai atas tagihan akseptasi adalah sebagai berikut:

### 11. ACCEPTANCES RECEIVABLE AND PAYABLE (continued)

unless otherwise stated)

#### c. By collectibility

All acceptances receivable are classified as current as of December 31, 2012, 2011, and 2010.

### d. Movements in allowance for impairment losses

The changes in allowance for impairment losses on acceptances receivable are as follows:

	2012	2011	2010	
Saldo awal (Pemulihan) penyisihan selama tahun	1.023	360	446	Beginning balance (Reversal) provision during the year
berjalan (Catatan 33)	(1.011)	691	(59)	(Note 33)
Selisih kurs karena penjabaran				
mata uang asing	(12)	(28)	(27)	Foreign exchange translation
Saldo akhir		1.023	360	Ending balance

Penyisihan kerugian penurunan nilai dihitung secara individual.

Manajemen berpendapat bahwa jumlah penyisihan kerugian penurunan nilai telah memadai.

Allowance for impairment losses is calculated using individual assessment.

Management believes that the allowance for impairment losses is adequate.

#### 12. PENYERTAAN SAHAM

Rincian penyertaan saham pada tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 adalah sebagai berikut:

#### 12. INVESTMENTS IN SHARES

Investments in shares as of December 31, 2012, 2011, and 2011 consist of the following:

Nama perusahaan/Name of company	Jenis Usaha/ Nature of business	Persentase kepemilikan/ Percentage of ownership	Biaya perolehan/ Cost	Nilai tercatat/ Carrying value
Metode biaya/Cost method Simpanan keanggotaan/				
Membership deposits:				
Koperasi Asuransi Indonesia	Koperasi/Cooperation	-	528	528
Koperasi Jasa Audit Nasional	Koperasi/Cooperation Jasa Komunikasi/	-	8	8
PT Aplikanusa Lintasarta	Communication Services	-	15	15
Kepemilikan saham/Shares of stock:	Bank Perkreditan Rakyat/			
PT BPR Dhaha Ekonomi	Rural Bank	16,02%	400	400
Penyisihan kerugian penurunan nilai/				951
Allowance for impairment losses				(536)
Total				415

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

#### 12. PENYERTAAN SAHAM (lanjutan)

Simpanan keanggotaan terdiri dari simpanan pokok, simpanan wajib, simpanan wajib khusus, dan simpanan sukarela.

Berdasarkan hasil evaluasi dan penelaahan manajemen Bank, klasifikasi penyertaan saham pada tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 adalah sebagai berikut:

#### 12. INVESTMENTS IN SHARES (continued)

Membership deposit consist of principal deposits, compulsory deposits, special compulsory deposits, and voluntary deposits.

Based on management's evaluation and review, the classification of investments in shares as of December 31, 2012, 2011, and 2010 is as follows:

	2012	2011	2010	
Lancar Macet	415 536	415 536	415 536	Current Loss
Total Penyisihan kerugian	951	951	951	Total Allowance for
penurunan nilai	(536)	(536)	(536)	impairment losses
Neto	415	415	415	Net

Pada tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010, penyertaan dengan kolektibilitas macet adalah penyertaan simpanan di Koperasi Asuransi Indonesia dan Koperasi Jasa Audit Nasional.

Perubahan penyisihan kerugian penurunan nilai atas penyertaan saham adalah sebagai berikut:

As of December 31, 2012, 2011, and 2010, the investment in Koperasi Asuransi Indonesia and Koperasi Jasa Audit Nasional are classified as loss.

The changes in allowance for impairment losses on investments in shares are as follows:

	2012	2011	2010	
Saldo awal Penyesuaian atas saldo awal sehubungan dengan penerapan PSAK No. 55 (Revisi 2006) (Catatan 47)	536	536	539	Beginning balance Adjustment to opening balance relating to the implementation of PSAK No. 55 (Revised 2006) (Note 47)
Saldo akhir	536	536	536	Ending balance

Manajemen berpendapat bahwa jumlah penyisihan kerugian penurunan nilai telah memadai.

Management believes that the allowance for impairment losses is adequate.

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.

AND SUBSIDIARIES

NOTES TO THE CONSOLIDATED

FINANCIAL STATEMENTS

Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010

(Expressed in millions of Rupiah,

unless otherwise stated)

#### 13. ASET TETAP

#### 13. FIXED ASSETS

٠.	n	a	•	

			2012			
	Saldo awal/ Beginning balance	Penambahan/ Additions	Pengurangan/ Deductions	Reklasifikasi/ Reclassifications	Saldo akhir/ Ending balance	
Biaya perolehan						Cost
Pemilikan langsung:						Direct ownership:
Tanah	145.775	712	-	-	146.487	Land
Bangunan	444.465	32.226	-	-	476.691	Building
Perabot dan peralatan						Furniture, fixtures, and
kantor	397.954	17.462	7.981	-	407.435	office equipment
Kendaraan bermotor	21.926	1.897	62	-	23.761	Motor vehicles
Prasarana bangunan	22.900	884			23.784	Leasehold improvements
	1.033.020	53.181	8.043		1.078.158	
Akumulasi penyusutan						Accumulated depreciation
Pemilikan langsung:						Direct ownership:
Bangunan	112.382	21.095	-	-	133.477	Building
Perabot dan peralatan	007.044	10.010	7.050		000 000	Furniture, fixtures, and
kantor Kendaraan bermotor	287.844 3.557	43.248 2.483	7.856 62	-	323.236 5.978	office equipment Motor vehicles
Prasarana bangunan	4.730	2.463	02	-	7.392	Leasehold improvements
Frasarana bangunan	4.730	2.002			7.392	Leasenoid improvements
	408.513	69.488	7.918		470.083	
Nilai buku neto	624.507				608.075	Net book value
			2011			
	Saldo awal/ Beginning balance	Penambahan/ Additions	Pengurangan/ Deductions	Reklasifikasi/ Reclassifications	Saldo akhir/ Ending balance	
Biaya perolehan						Cost
Pemilikan langsung:						Direct ownership:
Tanah	141.600	4.832	657	-	145.775	Land
Bangunan	422.054	18.853	239	3.797	444.465	Building
Perabot dan peralatan						Furniture, fixtures, and
kantor	456.654	29.109	87.809	-	397.954	office equipment
Kendaraan bermotor	16.437 16.778	13.644 6.122	8.155	-	21.926 22.900	Motor vehicles Leasehold improvements
Prasarana bangunan Aset dalam konstruksi	3.352	445	-	(3.797)	22.900	Assets under construction
Aset udidili kulistiuksi	3.332	445		(3.797)	<del></del>	Assets under construction
	1.056.875	73.005	96.860		1.033.020	
Akumulasi penyusutan						Accumulated depreciation
Pemilikan langsung:	91.404	21.164	186		112.382	Direct ownership: Buildina
Bangunan Perabot dan peralatan	91.404	21.104	100	-	112.302	Furniture, fixtures, and
kantor	321.866	53,489	87.511	_	287.844	office equipment
Kendaraan bermotor	8.855	2.309	7.607		3.557	Motor vehicles
Prasarana bangunan	2.558	2.172	-	-	4.730	Leasehold improvements
	424.683	79.134	95.304		408.513	
Nilai buku neto	632.192			<del></del>	624.507	Net book value

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

#### 13. ASET TETAP (lanjutan)

Nilai buku neto

#### 13. FIXED ASSETS (continued)

			2010			
	Saldo awal/ Beginning balance	Penambahan/ Additions	Pengurangan/ Deductions	Reklasifikasi/ Reclassifications	Saldo akhir/ Ending balance	
Biaya perolehan						Cost
Pemilikan langsung:						Direct ownership:
Tanah	141.512	88	-	-	141.600	Land
Bangunan	399.698	24.374	-	(2.018)	422.054	Building
Perabot dan peralatan						Furniture, fixtures, and
kantor	427.408	35.798	8.570	2.018	456.654	office equipment
Kendaraan bermotor	10.941	7.419	1.923	-	16.437	Motor vehicles
Prasarana bangunan	8.145	2.920	-	5.713	16.778	Leasehold improvements
Aset dalam konstruksi	2.689	6.376		(5.713)	3.352	Assets under construction
	990.393	76.975	10.493	<u> </u>	1.056.875	
Akumulasi penyusutan						Accumulated depreciation
Pemilikan langsung:	71.713	19.691			91.404	Direct ownership: Building
Bangunan Perabot dan peralatan	/1./13	19.091	-	-	91.404	Furniture, fixtures, and
kantor	279.472	50.862	8.468		321.866	office equipment
Kendaraan bermotor	9.973	802	1.920		8.855	Motor vehicles
Prasarana bangunan	822	1.736	1.020		2.558	Leasehold improvements
r rasarana sanganan						Loudonala improvemente
	361.980	73.091	10.388		424.683	
	·			·	·	

2010

Keuntungan bersih dari penjualan aset tetap adalah sebagai berikut:

628.413

Net gain on sale of fixed assets is as follows:

632.192

Net book value

	2012	2011	2010	
Hasil penjualan Nilai buku	61 (1)	5.825 (1.277)	1.683 (105)	Proceeds from sale Net book value
Keuntungan bersih dari penjualan aset tetap (Catatan 36)	60	4.548	1.578	Net gain on sale of fixed asset (Note 36)

Bank dan entitas anak memiliki beberapa bidang tanah dengan hak kepemilikan berupa Hak Guna Bangunan yang akan jatuh tempo antara tahun 2013 dan 2039. Manajemen berpendapat hak atas tanah tersebut dapat diperpanjang.

Aset tetap kecuali tanah diasuransikan terhadap risiko kebakaran dan risiko lainnya berdasarkan suatu paket polis tertentu dengan beberapa perusahaan asuransi diantaranya adalah PT Asuransi Tripakarta, PT Asuransi Jasindo, dan PT Asuransi Tugu Pratama. Nilai pertanggungan seluruhnya pada tanggal 31 Desember 2012 adalah sebesar Rp1.508.621 (2011: Rp1.481.927; 2010: Rp1.423.106). Manajemen berpendapat bahwa nilai pertanggungan tersebut cukup untuk menutup kemungkinan kerugian yang timbul dari risiko-risiko tersebut.

Manajemen berpendapat tidak terdapat indikasi penurunan nilai atas aset tetap yang dimiliki oleh Bank.

The Bank and subsidiaries owned several parcels of land with Building Use Rights (Hak Guna Bangunan or "HGB") which will expire between year 2013 to 2039. Management believes that the land rights can be extended.

Fixed assets, except land, are insured against losses by fire and other risks under blanket policies with several insurance companies including PT Asuransi Tripakarta, PT Asuransi Jasindo, dan PT Asuransi Tugu Pratama. The overall insurance coverage amounted to Rp1,508,621 as of December 31, 2012 (2011: Rp1,481,927; 2010: Rp1,423,106). Management believes that the insurance coverage is adequate to cover losses arising from such risks.

Management believes that there is no indication of impairment in the value of fixed assets of the Bank.

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

#### 14. ASET TAK BERWUJUD

#### 14. INTANGIBLE ASSETS

Aset tak berwujud terdiri dari piranti lunak dan goodwill.

Intangible assets consist of computer softwares and goodwill.

	2012	2011	2010	
<u>Rupiah:</u> Piranti lunak	32.738	31.341	6.895	<u>Rupiah:</u> Softwares
Goodwill	296.190	296.190	296.190	Goodwill
Dikurangi:	328.928	327.531	303.085	Less:
Akumulasi amortisasi dan penurunan nilai	(98.535)	(55.495)	(40.227)	Accumulated amortization and impairment losses
Neto	230.393	272.036	262.858	Net

#### a. Piranti lunak

#### a. Softwares

2012
------

	Saldo awal/ Beginning balance	Penambahan/ Additions	Pengurangan/ Deductions	Saldo akhir/ Ending balance	
Biaya perolehan	31.341	1.397	-	32.738	Cost
Akumulasi amortisasi (Catatan 34)	3.787	8.040	-	11.827	Accumulated amortization (Note 34)
Nilai buku neto	27.554			20.911	Net book value
		201	1		
	Saldo awal/ Beginning balance	Penambahan/ Additions	Pengurangan/ Deductions	Saldo akhir/ Ending balance	
Biaya perolehan Akumulasi amortisasi (Catatan 34)	6.895	24.446	-	31.341	Cost Accumulated amortization (Note 34)
Nilai buku neto	6.895			27.554	Net book value
		201	0		
	Saldo awal/ Beginning balance	Penambahan/ Additions	Pengurangan/ Deductions	Saldo akhir/ Ending balance	
Biaya perolehan	1.863	5.032	-	6.895	Cost
Nilai buku neto	1.863			6.895	Net book value
	<del></del>			<del></del>	

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

#### 14. ASET TAK BERWUJUD (lanjutan)

#### 14. INTANGIBLE ASSETS (continued)

#### b. Goodwill

Goodwill yang timbul dari akuisisi entitas anak dan perubahannya adalah sebagai berikut (Catatan 1c):

#### b. Goodwill

Goodwill arose from acquisition of subsidiaries and its changes are as follows (Note 1c):

		201	2		
	Saldo awal/ Beginning balance	Penambahan/ Additions	Pengurangan/ Deductions	Saldo akhir/ Ending balance	
Biaya perolehan	296.190	-	-	296.190	Cost
Akumulasi amortisasi (Catatan 34)	40.227	-	-	40.227	Accumulated amortization (Note 34)
Akumulasi penurunan nilai (Catatan 34)	11.481	35.000	-	46.481	Accumulated impairment losses (Note 34)
Nilai buku neto	244.482			209.482	Net book value
		201	1		
	Saldo awal/ Beginning balance	Penambahan/ Additions	Pengurangan/ Deductions	Saldo akhir/ Ending balance	
Biaya perolehan Akumulasi amortisasi	296.190		-	296.190	Cost Accumulated amortization
(Catatan 34) Akumulasi penurunan nilai	40.227	-	-	40.227	(Note 34) Accumulated impairment
(Catatan 34)		11.481	-	11.481	losses (Note 34)
Nilai buku neto	255.963			244.482	Net book value
		201	0		
	Saldo awal/ Beginning balance	Penambahan/ Additions	Pengurangan/ Deductions	Saldo akhir/ Ending balance	
Biaya perolehan Akumulasi amortisasi	296.190	-	-	296.190	Cost Accumulated amortization
(Catatan 34)	20.353	19.874	-	40.227	(Note 34)
Nilai buku neto	275.837			255.963	Net book value

Sejak 1 Januari 2011, sehubungan dengan diberlakukannya PSAK No. 48 (Revisi 2009), "Penurunan Nilai Aset", *goodwill* tidak diamortisasi lagi.

Starting January 1, 2011, relating to the implementation of PSAK No. 48 (Revised 2009), "Impairment of Assets", goodwill is not amortized.

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,

unless otherwise stated)

#### 14. ASET TAK BERWUJUD (lanjutan)

#### b. Goodwill (lanjutan)

Sejak 1 Januari 2011, Bank melakukan uji penurunan nilai atas goodwill. Pada tanggal 31 Desember 2012 dan 2011, Bank mengakui penurunan nilai atas goodwill yang terbentuk dari akuisisi PT Bank Syariah Bukopin (BSB) berdasarkan hasil valuasi Yanuar Bey & Rekan, penilai independen. Penurunan nilai diakui karena jumlah tercatat lebih besar dari jumlah terpulihkannya. Jumlah terpulihkan atas BSB telah dihitung berdasarkan nilai pakai (value in use) yang ditentukan dengan mendiskontokan arus kas masa depan berdasarkan anggaran keuangan yang disetujui oleh manajemen untuk periode 5 (lima) tahun.

Manajemen berpendapat bahwa penyisihan penurunan nilai yang dibentuk telah memadai.

#### 14. INTANGIBLE ASSETS (continued)

#### b. Goodwill (continued)

Starting January 1, 2011, the Bank performs impairment testing on goodwill. As of Desember 31, 2012 and 2011, the Bank recognized impairment losses on goodwill resulting from acquisition of PT Bank Syariah Bukopin (BSB) based on valuation result of Yanuar Bey & Rekan, an independent appraiser. Impairment losses are recognized as the carrying amount exceeds its recoverable amount. Recoverable amount of BSB has been calculated based on value in use that is determined by discounting the future cash flows resulted from financial budget approved by management covering a 5 (five) year period.

Management believes that the allowance for impairment losses is adequate.

#### 15. ASET LAIN-LAIN

#### 15. OTHER ASSETS

	2012	2011	2010	
Rupiah:				Rupiah:
Bunga masih akan diterima	295.755	190.129	113.137	Interests receivable
Biaya dibayar dimuka	161.774	119.096	105.100	Prepaid expenses
Uang muka	112.320	58.950	63.267	Advance payments
Agunan yang diambil alih - neto	89.573	120.706	72.382	Foreclosed assets - net
Tagihan terkait dengan				Receivables relating to
transaksi kartu kredit dan				credit card and ATM
ATM - neto (Catatan 33)	75.709	35.490	59.145	transactions - net (Note 33)
Tagihan pajak penghasilan badan				Refundable corporate income tax
(Catatan 21a)	45.311	27.485	-	(Note 21a)
Pendapatan masih akan diterima	5.528	9.340	10.224	Accrued revenue
Setoran jaminan	5.311	5.219	5.250	Guarantee deposit
Properti terbengkalai - neto	3.667	3.667	3.667	Abandoned properties - net
Lain-lain - neto	37.341	42.378	64.479	Others - net
	832.289	612.460	496.651	
Dolar Amerika Serikat:		0.2		<u>United States Dollar:</u>
Bunga masih akan diterima	12.333	10.702	3.293	Interests receivable
Biaya dibayar dimuka	67	63	64	Prepaid expenses
	12.400	10.765	3.357	
Total	844.689	623.225	500.008	Total

Biaya dibayar dimuka sebagian besar terdiri atas biaya-biaya sewa gedung, rumah, kendaraan, peralatan kantor, dan asuransi.

Agunan yang diambil alih merupakan agunan yang diambil alih oleh Bank sehubungan dengan penyelesaian kredit yang terdiri atas tanah, bangunan, kendaraan, dan lain-lain.

Prepaid expenses consist mainly of prepaid building rent, housing rent, car rent, office equipments rent, and insurance.

Foreclosed assets consist of collaterals which were acquired by the Bank in the settlement of loans in form of lands, buildings, vehicles, and others.

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

15. OTHER ASSETS (continued)

foreclosed assets were as follows:

24.265

#### 15. ASET LAIN-LAIN (lanjutan)

Saldo akhir

### Perubahan penyisihan kerugian untuk agunan yang diambil alih adalah sebagai berikut:

Saldo awal (Pemulihan) penyisihan selama tahun berjalan (869) (2.882) 2.582 2010

2010

2010

2010

2010

2010

2010

8egining balance (Reversal) provison during the year

21.383

20.514

Uang muka terdiri dari uang muka yang dikeluarkan sehubungan dengan pembukaan cabang-cabang baru, relokasi cabang, renovasi gedung kantor, dan uang muka biaya lain-lain.

Pendapatan masih akan diterima merupakan pendapatan yang berasal dari penerimaan imbalan dari pihak ketiga atas pembayaran listrik, air, telepon, pajak, dan lain-lain melalui Bank.

Setoran jaminan terdiri dari setoran yang diberikan Bank kepada pihak ketiga sebagai jaminan atas pemakaian jasa atau perizinan yang diberikan dari pihak ketiga.

Properti terbengkalai merupakan aset tetap yang dimiliki Bank tetapi tidak digunakan untuk kegiatan usaha. Penyisihan kerugian untuk properti terbengkalai pada tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 adalah sebesar Rp3.662.

Lain-lain meliputi antara lain cicilan pembayaran Surat Ketetapan Pajak Kurang Bayar (Catatan 21f), setoran jaminan atas gedung kantor yang disewa, dan lain-lain.

Manajemen berpendapat bahwa nilai tercatat agunan yang diambil alih merupakan nilai neto yang dapat direalisasi.

Advance payments consist of payments which relate to the opening of new branch offices, branch relocation, office building renovation, and other advance payments.

Ending balance

The movements in allowance for losses on

Accrued revenue represents fees from third parties for electricity, water, telephone, tax, and other payments made through the Bank.

Guarantee deposits consist of payment to third parties as collateral on services or license that delivered from the third parties.

Abandoned properties are fixed assets held by the Bank but are not used for its banking business. The allowance for losses on abandoned properties as of December 31, 2012, 2011, and 2010 amounted to Rp3,662.

Others consist of receivables derived from installment payments of Assessment of Tax Underpayment letter (Note 21f), security deposits for leased office buildings, and others.

Management believes that the carrying value of foreclosed assets represents their net realizable values.

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

#### 16. LIABILITAS SEGERA

#### 16. LIABILITIES IMMEDIATELY PAYABLE

	2012	2011	2010	
Pihak berelasi (Catatan 39) Rupiah:				Related party (Note 39) Rupiah:
Kiriman uang yang belum direalisasi		179.191	<u> </u>	Unsettled money transfer
<u>Pihak ketiga</u> Rupiah: Kiriman uang yang belum				<u>Third parties</u> Rupiah:
direalisasi	302.565	171.471	183.332	Unsettled money transfer
Titipan pajak sebagai	002.000		.00.002	Tax collection received as
bank persepsi	138.105	29.114	7.669	collecting bank
Titipan pembayaran dari nasabah	48.718	49.387	13.319	Payments from customers
Lain-lain	17.936	8.387	19.202	Others
	507.324	258.359	223.522	
Mata uang asing: Kiriman uang yang belum				Foreign currencies:
direalisasi	23.791	2.678	973	Unsettled money transfer
Lain-lain	742	3.295	27	Others
	24.533	5.973	1.000	
Total	531.857	443.523	224.522	Total

Titipan pembayaran dari nasabah terdiri dari pembayaran kepada beberapa rekanan *payment* point.

Payments from customers consists of payments to several payment points partners.

Lain-lain terdiri dari deposito berjangka yang telah jatuh tempo, setoran atas pembukaan rekening, dan lain-lain.

Others consist of matured time deposits, customers' deposits for opening accounts, and others.

#### 17. GIRO

#### 17. DEMAND DEPOSITS

#### a. Berdasarkan pihak

### a. By counterparties

	2012	2011	2010	
Pihak berelasi (Catatan 39) Rupiah Mata uang asing	16.390 2.749	839.766 12.388	723.470 2.912	<u>Related parties (Note 39)</u> Rupiah Foreign currencies
- -	19.139	852.154	726.382	
<u>Pihak ketiga</u> Rupiah	7.771.968	6.592.757	7.050.032	<u>Third parties</u> Rupiah
Mata uang asing	611.320	607.448	1.655.109	Foreign currencies
-	8.383.288	7.200.205	8.705.141	
Total	8.402.427	8.052.359	9.431.523	Total

Pada tanggal 31 Desember 2012, giro yang berdasarkan pada prinsip perbankan Syariah adalah sebesar Rp183.019 (2011: Rp102.966; 2010: Rp95.502).

As of December 31, 2012, demand deposits under Sharia banking principles amounted to Rp183,019 (2011: Rp102,966; 2010: Rp95,502).

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,

unless otherwise stated)

#### 17. GIRO

#### a. Berdasarkan pihak (lanjutan)

Giro yang dijadikan sebagai jaminan atau diblokir oleh Bank pada tanggal 31 Desember 2012 adalah sebesar Rp559.568 (2011: Rp639.742; 2010: Rp507.067) (Catatan 10p.ii).

Giro yang berdasarkan pada prinsip perbankan Syariah yang dijadikan sebagai jaminan atas pembiayaan/piutang Syariah kepada beberapa debitur pada tanggal 31 Desember 2012 adalah sebesar Rp284 (2011: Rp47; 2010: Rp771).

#### b. Berdasarkan mata uang

#### 17. DEMAND DEPOSITS

#### a. By counterparties (continued)

Demand deposits amounting to Rp559,568 are pledged as collateral or blocked as of December 31, 2012 (2011: Rp639,742; 2010: Rp507,067) (Note 10p.ii).

Demand deposits under Sharia banking principles amounting to Rp284 are pledged as collateral for Sharia financing/receivables granted by the Bank to such debtors as of December 31, 2012 (2011: Rp47; 2010: Rp771).

Rupiah

Foreign currencies

#### b. By currency

	2012	2011	2010	
Rupiah	7.788.358	7.432.523	7.773.502	Rupiah
Mata uang asing:				Foreign currencies:
Dolar Amerika Serikat	597.970	589.576	1.506.970	United States Dollar
Dolar Singapura	7.087	20.768	5.542	Singapore Dollar
Yen Jepang	4.886	4.310	143.385	Japanese Yen
Dolar Australia	3.066	406	429	Australian Dollar
Euro Eropa	1.060	4.775	1.622	European Euro
Pound Sterling Inggris	-	1	73	Great Britain Pound Sterling
	614.069	619.836	1.658.021	
Total	8.402.427	8.052.359	9.431.523	Total

#### c. Tingkat bunga rata-rata per tahun

### Z012 Z011 Z010 Rupiah 1,50% 1,56% 1,41% Mata uang asing 0,10% 0,10% 0,82%

#### 18. TABUNGAN

### 18. SAVINGS DEPOSITS

#### a. Berdasarkan pihak

#### a. By counterparties

c. Average annual interest rates

	2012	2011	2010	
Pihak berelasi (Catatan 39)				Related parties (Note 39)
Rupiah:				Rupiah:
SiAga	11.618	12.309	9.986	SiAga
Wadiah	3.890	2.316	2.252	Wadiah
Mudharabah	483	461	17	Mudharabah
	15.991	15.086	12.255	
Pihak ketiga				Third parties
Rupiah:				Rupiah:
SiAga	12.123.544	9.846.359	8.124.515	SiAga
Kerjasama	729.704	491.445	399.819	Kerjasama
Sikosi	269.400	281.130	270.265	Sikosi
Wadiah	226.437	204.589	172.330	Wadiah
Mudharabah	114.711	64.263	28.289	Mudharabah
Lain-lain	252.022	197.901	161.869	Others
-	13.715.818	11.085.687	9.157.087	
Total	13.731.809	11.100.773	9.169.342	Total

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

PT BANK BUKOPIN TBK. AND SUBSIDIARIES NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Rupiah,

unless otherwise stated)

#### 18. TABUNGAN

#### Berdasarkan pihak (lanjutan)

Lain-lain terdiri dari Tabungan Rencana dan Tabunganku.

Pada tanggal 31 Desember 2012, tabungan yang berdasarkan pada prinsip perbankan Syariah adalah sebesar Rp345.521 (2011: Rp271.629; 2010: Rp202.888).

Tabungan yang dijadikan sebagai jaminan atau diblokir oleh Bank pada tanggal Desember 2012 adalah sebesar (2011: Rp4.865.048; Rp6.524.235 2010: Rp3.337.350) (Catatan 10p.ii).

Tabungan yang berdasarkan pada prinsip perbankan Syariah yang dijadikan sebagai jaminan atas pembiayaan/piutang Syariah kepada beberapa nasabah pada tanggal 31 Desember 2012 adalah sebesar Rp7.150 (2011: Rp9.766; 2010: Rp5.820).

#### Tingkat bunga rata-rata per tahun

#### 2012 2011 2010 3.05% Rupiah 3.24% 3.79%

2012

#### 19. DEPOSITO BERJANGKA

#### Berdasarkan pihak

#### Pihak berelasi (Catatan 39) Related parties (Note 39) 106.610 1.419.693 1.013.937 Rupiah Rupiah Mata uang asing Foreign currencies 3.709 479.695 395.126 110.319 1.899.388 1.409.063 Pihak ketiga 20 006 455 29 512 959 25 432 046 Mata uang asing 1.444.660 2.200.244 1.360.872 21.367.327 31.713.203 26.876.706 Total 31.823.522 28.776.094 22.776.390

2011

Pada tanggal 31 Desember 2012, deposito berjangka yang berdasarkan pada prinsip Syariah perbankan adalah sebesar Rp2.322.244 (2011: Rp1.917.143; 2010: Rp1.323.523).

#### 18. SAVINGS DEPOSITS

#### a. By counterparties (continued)

Others consist of Tabungan Rencana and Tabunganku.

As of December 31, 2012, savings deposits under Sharia banking principles amounted to Rp345,521 (2011: Rp271,629; Rp202,888).

Savings deposits amounting to Rp6,524,235 are pledged as collateral or blocked as of December 31, 2012 (2011: Rp4,865,048; 2010: Rp3,337,350) (Note 10p.ii).

Savings deposits under Sharia banking principles amounting to Rp7,150 are pledged as collateral to Sharia financing/receivables granted by the Bank to such debtors as of December 31, 2012 (2011: Rp9,766; 2010: Rp5,820).

#### Average annual interest rates

By counterparties

2010

#### 19. TIME DEPOSITS

Third parties Rupiah Foreign currencies Total

Rupiah

As of December 31, 2012, time deposits under Sharia banking principles amounted to Rp2,322,244 (2011: Rp1,917,143; 2010: Rp1,323,523).

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

#### 19. DEPOSITO BERJANGKA (lanjutan)

#### a. Berdasarkan pihak (lanjutan)

Deposito berjangka yang dijadikan sebagai jaminan atau diblokir oleh Bank pada tanggal 31 Desember 2012 adalah sebesar Rp1.298.196 (2011: Rp1.836.247; 2010: Rp1.576.397) (Catatan 10p.ii).

Deposito berjangka yang berdasarkan pada prinsip perbankan Syariah yang dijadikan sebagai jaminan atas pembiayaan/piutang Syariah kepada beberapa debitur pada tanggal 31 Desember 2012 adalah sebesar Rp45.342 (2011: Rp46.500; 2010: Rp32.924).

#### b. Berdasarkan mata uang

#### 19. TIME DEPOSITS (continued)

#### a. By counterparties (continued)

Time deposits amounting to Rp1,298,196 are pledged as collateral or blocked as of December 31, 2012 (2011: Rp1,836,247; 2010: Rp1,576,397) (Note 10p.ii).

Time deposits under Sharia banking principles amounting to Rp45,342 are pledged as collateral to Sharia financing/receivables granted by the Bank to such debtors as of December 31, 2012 (2011: Rp46,500; 2010: Rp32,924).

#### b. By currency

	2012	2011	2010	
Rupiah Mata uang asing:	29.619.569	26.851.739	21.020.392	Rupiah Foreign currencies:
Dolar Amerika Serikat	2.178.795	1.912.782	1.745.900	United States Dollar
Dolar Singapura Euro Eropa	9.699 9.221	9.280 2.293	8.757 628	Singapore Dollar European Euro
Dolar Australia	6.238	2.293	713	Australian Dollar
	2.203.953	1.924.355	1.755.998	
Total	31.823.522	28.776.094	22.776.390	Total

### c. Berdasarkan tingkat bunga rata-rata dan periode penempatan

### c. By average interest rate and contract period

		nga rata-rata per ta terest rates per an			Nilai nominal/ Nominal value		
	2012	2011	2010	2012	2011	2010	
Rupiah:							Rupiah:
1 bulan	5,46	6,56	6,57	18.214.096	19.004.953	15.603.293	1 month
3 bulan	5,59	6,67	6,78	4.647.339	5.973.487	2.945.096	3 months
6 bulan	5,84	6,69	6,93	5.151.326	779.422	1.308.952	6 months
12 bulan	6,09	6,69	7,33	1.606.808	1.093.877	1.163.051	12 months
				29.619.569	26.851.739	21.020.392	
Mata uang asing:							Foreign currencies:
1 bulan	1,15	1,34	1,79	1.745.997	1.582.473	1.553.131	1 month
3 bulan	1,13	1,38	1,86	33.205	33.058	52.513	3 months
6 bulan	1,10	1,52	1,96	300.458	184.449	13.414	6 months
12 bulan	1,28	1,25	2,11	124.293	124.375	136.940	12 months
				2.203.953	1.924.355	1.755.998	
Total				31.823.522	28.776.094	22.776.390	Total

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

#### 19. DEPOSITO BERJANGKA (lanjutan)

#### 19. TIME DEPOSITS (continued)

### d. Berdasarkan sisa umur sampai dengan jatuh tempo

#### d. By remaining period to maturity

	2012	2011	2010	
Rupiah:				Rupiah:
≤ 1 bulan	20.154.726	20.729.907	16.927.556	≤ 1 month
> 1 - 3 bulan	5.168.075	4.799.241	2.818.716	> 1 - 3 months
> 3 - 6 bulan	3.022.692	619.019	588.284	> 3 - 6 months
> 6 - 12 bulan	1.274.076	703.572	685.836	> 6 - 12 months
	29.619.569	26.851.739	21.020.392	
Mata uang asing:				Foreign currencies:
≤ 1 bulan	1.762.136	1.583.720	1.573.221	≤ 1 month
> 1 - 3 bulan	27.935	31.811	42.929	> 1 - 3 months
> 3 - 6 bulan	291.100	184.519	5.111	> 3 - 6 months
> 6 - 12 bulan	122.782	124.305	134.737	> 6 - 12 months
	2.203.953	1.924.355	1.755.998	
Total	31.823.522	28.776.094	22.776.390	Total
			•	

#### 20. SIMPANAN DARI BANK LAIN

#### 20. DEPOSITS FROM OTHER BANKS

#### a. Berdasarkan mata uang dan jenis

#### a. By currency and type

	2012	2011	2010	
<u>Pihak berelasi (Catatan 39)</u> Rupiah: Giro	<u>-</u>	-	170	<u>Related party (Note 39)</u> Rupiah: Demand deposits
<u>Pihak ketiga</u> Rupiah:				<u>Third parties</u> Rupiah:
Interbank call money	2.051.850	788.614	1.245.500	Interbank call money
Deposito berjangka Tabungan	52.683 36.260	113.951 29.169	346.700 30.409	Time deposits Savings deposits
Giro	36.487	6.362	7.954	Demand deposits
Material	2.177.280	938.096	1.630.563	<b>F</b>
Mata uang asing: Interbank call money	-	421.328	-	Foreign currency: Interbank call money
	2.177.280	1.359.424	1.630.563	
Total	2.177.280	1.359.424	1.630.733	Total

Simpanan dari bank lain dalam mata uang asing terdiri dari Dolar Amerika Serikat dan Dolar Singapura.

Pada tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010, terdapat simpanan dari bank lain yang berdasarkan pada prinsip perbankan Syariah sebesar Rp123.048, Rp35.482, dan Rp100.958.

Pada tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010, tidak terdapat simpanan dari bank lain yang dijadikan sebagai jaminan atau diblokir oleh Bank.

Deposits from other banks in foreign currencies is denominated in United States Dollar and Singapore Dollar.

As of December 31, 2012, 2011, and 2010, deposits from other banks under Sharia banking principles amounted to Rp123,048, Rp35,482, and Rp100,958.

As of 31 December 2012, 2011, and 2010, there was no deposits from other banks pledged as collateral or blocked by the Bank.

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

#### 20. SIMPANAN DARI BANK LAIN (lanjutan)

#### 20. DEPOSITS FROM OTHER BANKS (continued)

### b. Berdasarkan tingkat bunga rata-rata per

#### b. By average annual interest rates

	2012	2011	2010	
Rupiah:				Rupiah:
Interbank call money	3,18%	5,74%	5,67%	Interbank call money
Giro	1,35%	1,37%	1,39%	Demand deposits
Deposito berjangka	4,65%	6,07%	6,25%	Time deposits
Tabungan	2,30%	3,14%	3,81%	Savings deposits
Mata uang asing:				Foreign currency:
Interbank call money	0,69%	0,35%	-	Interbank call money

### c. Berdasarkan sisa umur sampai dengan saat jatuh tempo

#### c. Based on their remaining period to maturity

	2012	2011	2010	
Rupiah:				Rupiah:
≤ 1 bulan	1.390.730	937.896	1.625.329	≤ 1 month
> 1 - 3 bulan	785.000	-	2.274	> 1 - 3 months
> 3 - 12 bulan	1.550	200	3.130	> 3 - 12 months
	2.177.280	938.096	1.630.733	
Mata uang asing:				Foreign currency:
≤ 1 bulan		421.328	<u>-</u>	≤ 1 month
Total	2.177.280	1.359.424	1.630.733	Total

#### 21. PAJAK PENGHASILAN

#### 21. INCOME TAX

#### a. Pajak dibayar dimuka

#### a. Prepaid Taxes

	2012	2011	2010	
Tagihan pajak penghasilan badan (Catatan 15)				Refundable corporate income tax (Note 15)
- 2012	17.826	-	-	2012 -
- 2011	27.485	27.485		2011 -
Total	45.311	27.485		Total

#### b. Utang pajak

#### b. Taxes payable

2012	2011	2010	
4.445	2.349	30.771	Income tax - Article 29 Other income tax:
31.594	32.070	29.341	Articles 23 and 4(2)
22.775	18.679	20.330	Article 21
21.392	20.807	15.961	Article 25
4.295	1.039	606	Others
84.501	74.944	97.009	Total
	4.445 31.594 22.775 21.392 4.295	4.445     2.349       31.594     32.070       22.775     18.679       21.392     20.807       4.295     1.039	4.445     2.349     30.771       31.594     32.070     29.341       22.775     18.679     20.330       21.392     20.807     15.961       4.295     1.039     606

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

#### 21. PAJAK PENGHASILAN (lanjutan)

#### 21. INCOME TAX (continued)

#### c. Beban (manfaat) pajak penghasilan

#### c. Income tax expense (benefit)

	2012	2011	2010	
Beban pajak kini - Bank Beban pajak kini -	219.290	181.177	181.084	Current tax expense - Bank Current tax expense -
entitas anak	7.574	2.436	322	subsidiaries
Total beban pajak kini	226.864	183.613	181.406	Total current tax expense
(Beban) manfaat pajak tangguhan Beban pajak	(2.545)	14.573	(11.728)	Deferred tax (expense) benefit
tangguhan - entitas anak	332	740	4.626	Deferred tax expense - subsidiaries
Total (beban) manfaat pajak tangguhan	(2.213)	15.313	(7.102)	Total deferred tax (expense) benefit
Total beban pajak tahun berjalan	224.651	198.926	174.304	Total tax expense - current year

Rekonsiliasi antara beban pajak penghasilan dengan hasil perkalian laba akuntansi sebelum pajak penghasilan dan tarif yang berlaku adalah sebagai berikut:

The reconciliation between income tax expense and the income before tax multiplied by the enacted tax rate is as follows:

_	2012	2011	2010	
Laba sebelum pajak dalam laporan laba rugi komprehensif	40-00-0	0.00.00	207-207	Income before tax per consolidated statements of
konsolidasian Bagian laba bersih	1.059.370	940.404	667.065	comprehensive income
entitas anak	(27.855)	(16.379)	(15.994)	Net income of subsidiaries
Laba sebelum pajak - Bank	1.031.515	924.025	651.071	Income before tax - Bank
Beban pajak sesuai tarif pajak yang berlaku	206.303	184.805	162.768	Tax expense based on applicable tax rate
Biaya-biaya yang tidak dapat dikurangkan Penyesuaian tarif pajak	10.951	8.030	6.588	Non-deductible expenses Adjustment in corporate
penghasilan badan	(509)	2.915	-	income tax rate
_	216.745	195.750	169.356	
Beban pajak entitas anak				Tax expenses of subsidiaries
- Kini	7.574	2.436	322	Current -
- Tangguhan	332	740	4.626	Deferred -
	7.906	3.176	4.948	
Beban pajak penghasilan	224.651	198.926	174.304	Income tax expense

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

#### 21. PAJAK PENGHASILAN (lanjutan)

### c. Beban (manfaat) pajak penghasilan (lanjutan)

Rekonsiliasi antara laba sebelum beban pajak, seperti yang disajikan dalam laporan laba rugi komprehensif konsolidasian dengan taksiran penghasilan kena pajak untuk tahun yang berakhir pada tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 adalah sebagai berikut:

#### 21. INCOME TAX (continued)

#### c. Income tax expense (benefit) (continued)

The reconciliation between income before tax expense, as shown in the consolidated statements of comprehensive income and estimated taxable income for the years ended December 31, 2012, 2011, and 2010 are as follows:

	2012	2011	2010	
Laba sebelum pajak				la como hofo ao torr
dalam laporan laba rugi komprehensif				Income before tax per consolidated statements of
konsolidasian	1.059.370	940.404	667.065	comprehensive income
Bagian laba bersih	1.000.070	340.404	007.003	Net income of
entitas anak	(27.855)	(16.379)	(15.994)	subsidiaries
Laba sebelum pajak - Bank	1.031.515	924.025	651.071	Income before tax - Bank
- Dankadaan tatan				Dawnson + 1:#
Perbedaan tetap:	30 805	47 407	40.770	Permanent differences:
- Representasi	20.805 3.988	17.197	12.773 7.442	Representations -
- Sumbangan dan hadiah	3.966 1.593	6.801 2.766	2.182	Donations and gifts -
- Aktivitas karyawan	1.593	2.700	2.102	Employee activities -
- Pendapatan yang dikenakan	(33)	(00)	(400)	Income subjected to -
pajak final	(77)	(90)	(129)	final tax
- Lain-lain —	28.444	13.476	4.086	Others -
Total perbedaan tetap	54.753	40.150	26.354	Total permanent differences
Perbedaan temporer:				Temporary differences:
(Pemulihan) pembentukan				(Reversal of allowance for)
penyisihan kerugian				allowance for
penurunan nilai atas:				impairment losses on:
- Penempatan pada				Placements with -
Bank Indonesia				Bank Indonesia and
dan bank lain	(13.008)	306	(16.420)	other banks
- Surat-surat berharga	(2.056)	55	(216)	Marketable securities -
- Kredit yang diberikan	(=::::)		()	
dan pembiayaan/				Loans and Sharia -
piutang Syariah	(48.788)	(82.792)	38.416	financing/receivables
- Tagihan akseptasi	(1.024)	663	(84)	Acceptances receivable -
(Pemulihan) beban estimasi	(=.)	555	(0.)	(Reversal of estimated losses)
kerugian atas komitmen				estimated losses
dan kontinjensi -				on commitments and
neto	_	(32.783)	4.852	contingencies - net
Penyusutan aset tetap	16.276	18.592	(2.224)	Depreciation of fixed assets
Beban untuk kesejahteraan	10.270	10.002	(2.224)	Employee service
karyawan	32.512	10.660	6.656	entitlement expenses
Lain-lain	26.268	27.007	15.931	Others
_				
Total perbedaan temporer	10.180	(58.292)	46.911	Total temporary differences
Penghasilan kena pajak	1.096.448	905.883	724.336	Taxable income
Beban pajak penghasilan	219.290	181.177	181.084	Income tax expense
Uang muka pajak penghasilan - Pasal 25	(237.116)	(208.662)	(150.528)	Prepayment of income taxes - Article 25
(Tagihan) utang pajak				(Refundable income tax)
penghasilan				income tax payable
- Bank	(17.826)	(27.485)	30.556	Bank -
- Entitas anak	4.445	2.349	215	Subsidiaries -
Total	(13.381)	(25.136)	30.771	Total

PT BANK BUKOPIN TBK.

AND SUBSIDIARIES

NOTES TO THE CONSOLIDATED

# PT BANK BUKOPIN TBK. DAN ENTITAS ANAK CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN KONSOLIDASIAN

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

# FINANCIAL STATEMENTS Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Rupiah, unless otherwise stated)

#### 21. PAJAK PENGHASILAN (lanjutan)

### c. Beban (manfaat) pajak penghasilan (lanjutan)

Taksiran penghasilan kena pajak Bank untuk tahun yang berakhir pada tanggal 31 Desember 2011 dan 2010 telah sesuai dengan yang tercantum pada Surat Pemberitahuan Tahunan Pajak Penghasilan yang disampaikan Bank ke Kantor Pelayanan Pajak.

Berdasarkan Peraturan Menteri Keuangan No. 238/PMK.03/2008 tanggal 30 Desember 2008 tentang "Tata Cara Pelaksanaan dan Pengawasan Pemberian Penurunan Tarif Bagi Wajib Pajak Badan Dalam Negeri yang berbentuk Perseroan Terbuka" menyatakan bahwa wajib pajak dapat memperoleh pengurangan tarif pajak penghasilan sebesar 5% (lima persen) lebih rendah dari tarif pajak penghasilan wajib pajak badan dalam negeri yang berlaku sebagaimana diatur dalam Undang-Undang No. 36 tahun 2008 tentang "Paiak Penghasilan" dan Peraturan Pemerintah No. 81 Tahun 2007 tertanggal 28 Desember 2007 tentang "Penurunan Tarif Pajak Penghasilan Bagi Wajib Pajak Dalam Negeri yang berbentuk Perseroan Terbuka".

Penurunan tarif pajak penghasilan tersebut diberikan apabila wajib pajak memenuhi kriteria sebagai berikut:

- Jumlah kepemilikan saham publiknya 40% (empat puluh persen) atau lebih dari total saham yang disetor dan saham tersebut dimiliki paling sedikit oleh 300 pihak;
- Masing-masing pihak yang dimaksud di atas hanya boleh memiliki saham kurang dari 5% (lima persen) dari total saham yang disetor;
- iii. Ketentuan tersebut harus dipenuhi oleh wajib pajak dalam waktu paling singkat 6 (enam) bulan (183 hari kalendar) dalam jangka waktu 1 tahun pajak.

Berdasarkan Laporan Bulanan Kepemilikan Saham Emiten Atau Perusahaan Publik dan Rekapitulasi yang Telah Dilaporkan (Formulir No. X.H.1-6) tanggal 3 Januari 2013 dan 5 Januari 2012 dari PT Datindo Entrycom atas kepemilikan saham Bank selama tahun 2012 dan 2011, semua kriteria untuk memperoleh fasilitas penurunan tarif pajak tersebut di atas telah terpenuhi.

#### 21. INCOME TAX (continued)

#### c. Income tax expense (benefit) (continued)

The amounts of the estimated taxable income for the years ended December 31, 2011 and 2010 conform with the amount reported in the Annual Corporate Income Tax Return filed by the Bank to the Tax Authorities.

Based on Regulation of Ministry of Finance No. 238/PMK.03/2008 dated December 30, 2008 on "The Guideliness on the Rate Reduction for Resident Tax Payers in the Form of Public Companies" provides that the taxpayer may obtain income tax rate reduction of 5% (five percent) lower than the income tax rate for resident corporate tax payers as regulated in Law No. 36 Year 2008 regarding "Income Tax" and Government Regulation No. 81 Year 2007 dated December 28, 2007 regarding "Reduction of the Income Tax Rate for Resident Corporate Tax payers in the Form of Publicly Listed Companies".

Reduction on income tax rates is given if tax payer meets the following criteria:

- The number of public shareholding of 40% (forty percent) or more of the total paid-up shares and the shares owned by at least 300 parties;
- Each party mentioned above may only have a stake of less than 5% (five percent) of the total paid-up shares;
- iii. Such provisions must be met by the tax payer within a period of 6 (six) months (183 calendar days) within a period of one fiscal year.

Based on the Monthly Shareholding Report of Issuer or Public Company and Reported Recapitulation (Form No. X.H.1-6) dated January 3, 2013 and January 5, 2012 from PT Datindo Entrycom on the Bank's shareholding during 2012 and 2011, all of the criteria to obtain the tax rate decrease facility mentioned above were met.

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

#### 21. PAJAK PENGHASILAN (lanjutan)

#### d. Aset (liabilitas) pajak tangguhan

Pengaruh pajak tangguhan atas beda waktu yang signifikan antara pelaporan komersial dan perpajakan adalah sebagai berikut:

#### 21. INCOME TAX (continued)

#### d. Deferred tax assets (liabilities)

The tax effects of significant temporary differences between commercial reporting and tax purposes are as follows:

2012

	1 Januari/ January	Dikreditkan/ (dibebankan) ke laporan laba rugi komprehensif konsolidasian/ Credited/ (charged) to consolidated statements of comprehensive income	Dibebankan ke ekuitas konsolidasian/ Charged to consolidated equity	31 Desember/ December	
Aset pajak tangguhan					Deferred tax assets
Penyisihan kerugian					Allowance for
penurunan nilai:					impairment losses on:
- Penempatan pada	40.0==	(2.050)			Placement with -
Bank Indonesia	12.055	(3.252)	-	8.803	Bank Indonesia
dan bank lain - Surat-surat berharga	514	(514)			and other banks Marketable securities -
- Kredit yang diberikan	314	(314)	_	_	Warketable Securities -
dan pembiayaan/					Loans and Sharia -
piutang Syariah	(12.140)	(12.197)	-	(24.337)	financing/receivables
- Tagihan akseptasi	` 256 <sup>°</sup>	(256)	-		Acceptance receivables -
- Penyertaan saham	134	-	-	134	Investments in shares -
Beban untuk kesejahteraan					Employee service
karyawan	11.189	8.128	=	19.317	entitlement expenses
Penyusutan aset tetap	134	4.069	- (4.070)	4.203	Depreciation of fixed assets
Lain-lain	34.374	6.567	(1.273)	39.668	Others
Aset pajak tangguhan -	46.516	2.545	(1.273)	47.788	Deferred tax assets -
Bank					Bank
Aset pajak tangguhan -	00.000	(000)		00.550	Deferred tax assets -
entitas anak	26.882	(332)		26.550	subsidiaries
Aset pajak tangguhan -					Deferred tax assets -
neto	73.398	2.213	(1.273)	74.338	net
				<del></del>	

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

#### 21. PAJAK PENGHASILAN (lanjutan)

#### 21. INCOME TAX (continued)

#### d. Aset (liabilitas) pajak tangguhan (lanjutan)

d. Deferred tax assets (liabilities) (continued)

		20			
	1 Januari/ January	(Dibebankan)/ dikreditkan ke laporan laba rugi komprehensif konsolidasian/ (Charged)/ credited to consolidated statements of comprehensive income	Dibebankan ke ekuitas konsolidasian/ Charged to consolidated equity	31 Desember/ December	
Aset pajak tangguhan					Deferred tax assets
Penyisihan kerugian penurunan nilai: - Penempatan pada Bank Indonesia					Allowance for impairment losses on: Placement with - Bank Indonesia
dan bank lain	11.979	76	_	12.055	and other banks
- Surat-surat berharga	500	14	-	514	Marketable securities -
<ul> <li>Kredit yang diberikan dan pembiayaan/</li> </ul>					Loans and Sharia -
piutang Syariah	8.558	(20.698)	-	(12.140)	financing/receivables
- Tagihan akseptasi	90	166	-	256	Acceptance receivables -
- Penyertaan saham	134	-	-	134	Investments in shares -
Estimasi kerugian					Estimated losses
atas komitmen dan	8.196	(8.196)			on commitments and
kontinjensi Beban untuk kesejahteraan	0.190	(6.196)	-	-	contingencies Employee service
karyawan	8.524	2.665	_	11.189	entitlement expenses
Penyusutan aset tetap	(4.514)	4.648	_	134	Depreciation of fixed assets
Lain-lain	28.773	6.752	(1.151)	34.374	Others
Aset pajak tangguhan - Bank	62.240	(14.573)	(1.151)	46.516	Deferred tax assets - Bank
Aset pajak tangguhan - entitas anak	27.622	(740)	-	26.882	Deferred tax assets - subsidiaries
Aset pajak tangguhan - neto	89.862	(15.313)	(1.151)	73.398	Deferred tax assets - net

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

#### 21. PAJAK PENGHASILAN (lanjutan)

#### 21. INCOME TAX (continued)

#### d. Aset (liabilitas) pajak tangguhan (lanjutan)

#### d. Deferred tax assets (liabilities) (continued)

	1 Januari/ January	Penyesuaian atas saldo awal sehubungan dengan penerapan PSAK No. 55 (Revisi 2006)/ Adjustment to opening balance relating to the implementation of PSAK No. 55 (Revised 2006)	(Dibebankan)/ dikreditkan ke laporan laba rugi komprehensif konsolidasian/ (Charged)/ credited to consolidated statements of comprehensive income	Dibebankan ke ekuitas konsolidasian/ Charged to consolidated equity	31 Desember/ December	
Aset pajak tangguhan Penyisihan kerugian penurunan nilai:						Deferred tax assets Allowance for impairment losses on:
- Giro pada bank lain - Penempatan pada Bank Indonesia	1.201	(1.201)	-	-	-	Current accounts with - other banks Placements with - Bank Indonesia
dan bank lain - Surat-surat berharga - Kredit yang diberikan	17.289 1.078	(1.205) (524)	(4.105) (54)	-	11.979 500	and other banks Marketable securities -
dan pembiayaan/ piutang Syariah - Tagihan derivatif	(8.645) 5	7.599 (5)	9.604	-	8.558	Loans and Sharia - financing/receivables Derivative receivables -
- Tagihan akseptasi - Penyertaan saham	111 519	(385)	(21)	-	90 134	Acceptance receivables - Investments in shares -
Estimasi kerugian atas komitmen dan	0.000		4.040		0.400	Estimated losses on commitments and
kontinjensi Beban untuk kesejahteraan karyawan	6.983 6.860	-	1.213 1.664	-	8.196 8.524	contingencies Employee service entitlement expenses
Lain-lain	24.015		3.983	775	28.773	Others
Aset pajak tangguhan - Bank Aset pajak tangguhan -	49.416	4.279	12.284	775	66.754	Deferred tax assets - Bank Deferred tax assets -
entitas anak	32.248		(4.626)		27.622	subsidiaries
Total aset pajak tangguhan konsolidasian	81.664	4.279	7.658	775	94.376	Total consolidated deferred tax assets
Liabilitas pajak tangguhan Penyusutan aset tetap	(3.958)		(556)		(4.514)	Deferred tax liabilities Depreciation of fixed assets
Total liabilitas pajak tangguhan - Bank	(3.958)		(556)		(4.514)	Total deferred tax liabilities - Bank
Aset pajak tangguhan - neto	77.706	4.279	7.102	775	89.862	Deferred tax assets - net

2010

Manajemen berpendapat bahwa aset pajak tangguhan yang timbul dari perbedaan temporer diperkirakan dapat direalisasikan pada periode mendatang.

Management believes that the deferred tax assets resulted from temporary differences can be realized in the next periods.

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

# PT BANK BUKOPIN TBK. AND SUBSIDIARIES NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Rupiah, unless otherwise stated)

#### 21. PAJAK PENGHASILAN (lanjutan)

#### e. Administrasi

Berdasarkan Undang-undang Republik Indonesia No. 28 Tahun 2007 tentang "Perubahan Ketiga atas Undang-undang No. 6 Tahun 1983 tentang Ketentuan Umum dan Tata Cara Perpajakan" yang berlaku mulai tahun 2008, Direktorat Jenderal Pajak ("DJP") dapat menetapkan dan mengubah liabilitas pajak dalam batas waktu lima tahun sejak terutangnya pajak. tanggal Undang-undang tersebut peralihan dari mengatur bahwa perpajakan untuk tahun fiskal 2007 dan sebelumnya dapat ditetapkan oleh DJP paling lambat pada akhir tahun 2013.

#### f. Pemeriksaan pajak

Bank telah menerima hasil pemeriksaan pajak dari Kantor Pajak sehubungan dengan Pajak Penghasilan (PPh), Pajak Penghasilan Badan, dan Pajak Pertambahan Nilai (PPN) untuk tahun pajak 2003, 2004, dan 2006. Dari hasil pemeriksaan pajak, Kantor Pajak telah menerbitkan beberapa Surat Ketetapan Pajak Kurang Bayar (SKPKB) dan Surat Tagihan Pajak (STP). Atas SKPKB dan STP tersebut telah diselesaikan sebesar Rp15.488 pada tahun 2008 dan jumlah tersebut dicatat sebagai beban pada tahun berjalan, sedangkan untuk jumlah sebesar Rp105.874 yang terdiri atas PPh, PPN atas transaksi murabahah, dan PPN atas transaksi Agunan Yang Diambil Alih (AYDA), Bank mengajukan keberatan ke DJP. Pada tanggal 19 Oktober 2009, DJP menolak keberatan Bank atas hasil pemeriksaan pajak tahun 2003, 2004, dan 2006 seperti vang disebutkan di atas melalui surat No. Kep.828/PJ.07.2009. Bank telah mengajukan banding atas keputusan keberatan pajak penghasilan pasal 23/26 dan 4(2) dan PPN atas transaksi murabahah tersebut kepada Pengadilan Pajak pada tanggal 30 Desember 2009 dan telah menerima tanda terima surat banding dari Pengadilan Pajak pada tanggal 11 Januari 2010.

#### 21. INCOME TAX (continued)

#### e. Administrative

Based on Law of the Republic of Indonesia No. 28 Year 2007 regarding "Third Amendment of Law No. 6 Year 1983 regarding General Rules and Procedures of Taxation" which are applicable starting 2008, the Directorate General of Tax ("DGT") may assess or amend taxes within five years from the date the tax becomes due. The transitional provisions of the said Law stipulate that taxes for fiscal year 2007 and before may be assessed by the DGT at the latest at the end of 2013.

#### f. Tax assessments

The Bank has received tax assessment results from the Tax Authorities regarding the income taxes, corporate income taxes, and Value Added Tax (VAT) for fiscal years 2003, 2004, and 2006. Based on the tax assessment results, the Tax Authorities issued several Assessment of Tax Underpayment (SKPKB) and Tax collection letters (STP). Based on those SKPKB and STP, the Bank paid the tax obligation amounting to Rp15,488 in 2008 and the amount has been recorded as current year expense, while for the amount of Rp105,874 which consists of income taxes, VAT on murabahah transactions, and VAT on foreclosed assets, the Bank proposed objection to DGT. On October 19, 2009, the DGT rejected the Bank's objection against tax assessment for years 2003, 2004, and 2006 as mentioned above through letter No. Kep.828/PJ.07.2009. On December 30, 2009, the Bank has submitted appeal against the objection decision related with income taxes article 23/26 and 4(2) and VAT on murabahah transaction to the Tax Court and received the receipt slip from the Tax Court on January 11, 2010.

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

#### 21. PAJAK PENGHASILAN (lanjutan)

#### f. Pemeriksaan pajak (lanjutan)

Bank telah melakukan cicilan pembayaran SKPKB kepada Kantor Pajak untuk memenuhi syarat pengajuan banding sesuai dengan UU No. 14 Tahun 2002 tentang Pengadilan Pajak pasal 36 ayat 4. Jumlah yang telah dibayarkan pada tanggal 31 Desember 2011 dan 2010, adalah masing-masing sebesar Rp32.700 dan Rp32.500. Jumlah ini dicatat dalam aset lainlain.

Untuk PPN atas transaksi murabahah sebesar Rp74.738. Bank berpendapat bahwa pembiayaan murabahah adalah jasa perbankan sebagaimana diatur dalam Undang-Undang (UU) No. 7 Tahun 1992 tentang Perbankan yang telah diubah dengan UU No. 10 Tahun 1998 dan UU No. 21 Tahun 2008 tentang Perbankan Syariah, dengan demikian pembiayaan murabahah dikecualikan dari pengenaan PPN. Hal ini sesuai dengan UU No. 8 Tahun 1983 yang telah diubah dengan UU No. 18 Tahun 2000 tentang PPN barang dan jasa dan penjualan atas barang mewah.

Pada tanggal 15 Oktober 2009, Pemerintah Republik Indonesia telah menerbitkan UU No. 42 tahun 2009 tentang Perubahan Ketiga atas Undang-undang No. 8 tahun 1983 tentang Pajak Pertambahan Nilai Barang dan Jasa dan Pajak Penjualan atas Barang Mewah yang berlaku mulai tanggal 1 April 2010. UU tersebut menegaskan bahwa jasa pembiayaan berdasarkan prinsip Syariah termasuk kelompok jasa yang tidak dikenai PPN.

25 Mei 2010, Pemerintah Pada tanggal Republik Indonesia menerbitkan UU No. 2 Tahun 2010 tentang Perubahan atas Undang-Undang Nomor 47 Tahun 2009 tentang Anggaran Pendapatan dan Belanja Negara (APBN) Tahun Anggaran 2010, yang menyebutkan bahwa PPN atas transaksi murábahah Bank sebesar Rp76.414 oleh Pemerintah ditanggung Republik Indonesia. Menindaklanjuti UU tersebut, pada tanggal 28 Desember 2010, Menteri Keuangan Republik Indonesia menerbitkan peraturan 251/PMK.011/2010 tentang No. Pertambahan Nilai yang ditanggung Pemerintah atas Transaksi Murabahah Perbankan Syariah Tahun Anggaran 2010 yang menyatakan bahwa PPN terutang yang tercantum pada Surat Ketetapan Pajak yang telah diterbitkan, ditanggung pemerintah dengan alokasi sesuai APBN tahun anggaran 2010.

# PT BANK BUKOPIN TBK. AND SUBSIDIARIES NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Rupiah, unless otherwise stated)

#### 21. INCOME TAX (continued)

#### f. Tax assessments (continued)

The Bank has paid installment for SKPKB to Tax Authorities to comply with requirement for lodging tax appeal in accordance with Law No. 14 Year 2002 regarding Tax Court article 36 point 4. As of December 31, 2011 and 2010, the amount paid is amounting to Rp32,700 and Rp32,500, respectively. The amount has been recorded in other assets.

For VAT on murabahah transactions amounting to Rp74,738, the Bank believes that murabahah financing is banking services as stipulated in the Law No. 7 Year 1992 regarding Banking, which has been amended by Law No. 10 Year 1998 and Law No. 21 Year 2008 regarding Islamic Banking, murabahah financing thus is exempted from the imposition of VAT. This is in accordance with Law No. 8 Year 1983 which has been amended by Law No. 18 Year 2000 regarding VAT for goods and services and luxury goods.

On October 15, 2009, the Government of the Republic of Indonesia has issued Law No. 42 Year 2009 regarding Third Amendment of Law No. 8 Year 1983 regarding Value Added Tax on Goods and Services and Sales Tax on Luxury Goods which effective since April 1, 2010. The Law confirms that financing services based on Sharia principle is included in group of service which is exempted from VAT

On May 25, 2010, the Government of the Republic of Indonesia issued Law No. 2 Year 2010 concerning Amendment to Law Number 47 Year 2009 regarding State Revenues and Expenditures Budget (APBN) Fiscal Year 2010, which states that the VAT upon murabahah transaction of the Bank amounting to Rp76,414 is borne by the Government of the Republic of Indonesia. Following up on the Law, on December 28, 2010, the Minister of Finance of the Republic of Indonesia issued a decree No. 251/PMK.011/2010 regarding Value Added Tax of the Murabahah Transactions of Sharia Banking borne by the Government for Fiscal Year 2010, which states that VAT payable included in issued Tax Assessment letters is borne by the government based on allocation stated in APBN for fiscal year 2010.

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

#### 21. PAJAK PENGHASILAN (lanjutan)

#### f. Pemeriksaan pajak (lanjutan)

Pada bulan Mei - Juni 2011, Bank telah menerima keputusan banding dari Pengadilan Pajak yang menolak banding yang diajukan Bank. Selain itu, Bank juga menerima STP terkait bunga atas PPN transaksi murabahah kurang bayar sebesar Rp23.629. Pada tanggal 12 Agustus 2011, Bank telah mengirimkan surat kepada DJP mengenai permintaan pengembalian cicilan SKPKB yang telah dibayarkan oleh Bank hingga tahun 2010 sebesar Rp32.700. Pada tanggal 26 November 2012, Bank telah mengirimkan surat permohonan pengembalian pajak yang sudah dibayarkan atas transaksi murabahah yang ditanggung pemerintah kepada DJP dan kantor pelayanan pajak wajib pajak besar satu. Namun, berdasarkan surat DJP S-9985/WPJ.07.2012 tanggal 20 Desember 2012, berkas surat dikembalikan karena tidak memenuhi ketentuan, sehingga pada tanggal 28 Januari 2013 Bank mengirimkan surat kembali terkait permohonan penyelesaian administrasi atas transaksi murabahah kepada DJP. Sampai dengan tanggal laporan keuangan konsolidasian, Bank belum menerima tanggapan dari DJP.

Pada tanggal 13 Juli 2012, Bank telah mengirimkan surat permohonan peninjauan kembali kepada DJP atas putusan terkait pajak penghasilan Pasal 23/26 dan 4(2). Pada tanggal 23 Agustus 2012, Bank menerima surat penandatanganan akta permohonan peninjauan kembali dari DJP. Sampai dengan tanggal laporan keuangan konsolidasian, Bank belum menerima hasil dari peninjauan kembali tersebut.

Bank telah melakukan cicilan pembayaran SKPKB kepada Kantor Pajak untuk memenuhi syarat pengajuan peninjauan kembali. Jumlah yang telah dibayarkan pada tanggal 31 Desember 2012 adalah sebesar Rp100. Jumlah ini dicatat dalam aset lain-lain

# PT BANK BUKOPIN TBK. AND SUBSIDIARIES NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Rupiah, unless otherwise stated)

#### 21. INCOME TAX (continued)

#### f. Tax assessments (continued)

In May - June 2011, the Bank has received decision of appeal from Tax Court which rejected the appeal submitted by the Bank. In addition, the Bank has received STP related to interest on underpayment of VAT on murabahah transaction amounting Rp23,629. On August 12, 2011, the Bank sent a letter to DGT requesting restitution of SKPKB installment that has been paid by the Bank up to 2010 amounting to Rp32,700. On November 26, 2012, Bank sent a letter to DGT requesting restitution for the tax paid for murabahah Sharia banking transaction which is borne by government to DGT and Tax Authorities for large taxpayers. However, based on letter No. S-9985/WPJ.07.2012 dated December 20, 2012, the letter was returned due to it did not fulfill certain requirement, therefore on January 28, 2013, the Bank resent the letter regarding the administration settlement on murabahah Sharia banking transaction to DGT. Until the completion of these consolidated financial statements, the Bank has not received response from DGT.

On July 13, 2012, the Bank sent a letter to DGT to request judicial review regarding decision of appeal on income taxes article 23/26 and 4(2). On August 23, 2012, the Bank has received a signing letter related wih request of judicial review deed from DGT. Until the completion of these consolidated financial statements, the Bank has not received the result of judicial review.

The Bank has paid installment for SKPKB to Tax Authorities to comply with requirement for lodging judicial review. As of December 31, 2012, the amount paid is amounting to Rp100. The amount has been recorded in other assets.

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

### 22. SURAT BERHARGA YANG DIJUAL DENGAN JANJI DIBELI KEMBALI

Tidak ada surat berharga yang dijual dengan janji dibeli kembali pada tanggal 31 Desember 2012 dan 2010.

Surat berharga yang dijual dengan janji dibeli kembali pada tanggal 31 Desember 2011 terdiri dari:

### 22. MARKETABLE SECURITIES SOLD WITH AGREEMENTS TO REPURCHASE

There are no marketable securities sold with agreements to repurchase as of December 31, 2012 and 2010.

Marketable securities sold with agreements to repurchase as of December 31, 2011 are as follow:

-	Jangka waktu/ Period	Tanggal dimulai/ Start date	Tanggal jatuh tempo/ Due date	Harga beli kembali/ Repurchase price	Bunga yang belum direalisasi/ Unrealized interest	Nilai neto/ Net value
Pihak ketiga/Third party Rupiah:						
PT Bank Mandiri (Persero) Obligasi Pemerintah/ Government Bonds	Tbk					
- Seri/Series FR040	24 hari/ days	13 Des. 2011/ Dec. 13, 2011	6 Jan. 2012/ Jan. 6, 2012	371.563	593	370.970
- Seri/Series FR036	24 hari/ days	13 Des. 2011/ Dec. 13, 2011	6 Jan. 2012/ Jan. 6, 2012	239.408	382	239.026
- Seri/Series FR053	33 hari/ days	14 Des. 2011/ Dec. 14, 2011	16 Jan. 2012/ Jan. 16, 2012	490.555	1.075	489.480
- Seri/Series FR048	28 hari/ days	22 Des. 2011/ Dec. 22, 2011	19 Jan. 2012/ Jan. 19, 2012	143.290	269	143.021
- Seri/Series FR036	28 hari/ days	22 Des. 2011/ Dec. 22, 2011	19 Jan. 2012/ Jan. 19, 2012	177.273	333	176.940
- Seri/Series FR056	28 hari/ days	22 Des. 2011/ Dec. 22, 2011	19 Jan. 2012/ Jan. 19, 2012	177.944	334	177.610
Total	uays	DG0. 22, 2011	Jan. 13, 2012	1.600.033	2.986	1.597.047
i Olai				1.000.033	2.900	1.097.047

#### 23. PINJAMAN YANG DITERIMA

#### 23. BORROWINGS

2012	2011	2010	
			Third parties
			Rupiah:
FO4 400	500 000	500.040	Government of the
521.408	522.382	523.319	Republic of Indonesia
000 000			PT Bank Negara Indonesia
300.000	-	-	(Persero)Tbk
			Badan Layanan Umum
			Pusat Pembiayaan
		-	Perumahan
		<del>.</del>	PT Jamsostek (Persero)
616	47.841	139.426	Bank Indonesia
			Lembaga Pengelola Dana Bergulir
			Kementerian Negara Koperasi
			dan Usaha Kecil dan Menengah
-	16.129	32.259	Republik Indonesia
			Lembaga Pembiayaan Ekspor
-	11.475	1.475	Indonesia
			International Economic Corporation
_	10.142	11.269	Development Fund
			PT Permodalan Nasional
-	7.913	23.680	Madani (Persero)
80.355	51.968	25.495	Others
024 407	674.062	756 022	
924.497	0/4.003	750.925	
	521.408 300.000 15.738 6.380 616	521.408 522.382 300.000 -  15.738	521.408     522.382     523.319       300.000     -     -       15.738     4.693     -       6.380     1.520     -       616     47.841     139.426       -     16.129     32.259       -     11.475     1.475       -     10.142     11.269       -     7.913     23.680       80.355     51.968     25.495

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

#### 23. PINJAMAN YANG DITERIMA (lanjutan)

#### 23. BORROWINGS (continued)

	2012	2011	2010	
Dolar Amerika Serikat:				United States Dollar:
Bank of Nova Scotia, Singapura	289.125	-	-	Bank of Nova Scotia, Singapore
Standard Chartered Bank,				Standard Chartered Bank,
Malaysia	192.750	-	-	Malaysia
PT Bank Negara Indonesia				PT Bank Negara Indonesia
(Persero) Tbk	144.563	136.013	-	(Persero)Tbk
Citibank N.A., New York	144.563	-	-	Citibank N.A., New York
PT Bank CIMB Niaga Tbk	96.374	-	-	PT Bank CIMB Niaga Tbk
_	867.375	136.013	-	
Dolar Singapura:				Singapore Dollar:
Bank of Nova Scotia, Singapura	<u>-</u>	<u> </u>	35.129	Bank of Nova Scotia, Singapore
Total	1.791.872	810.076	792.052	Total

#### a. Pemerintah Republik Indonesia

#### Pinjaman ini terdiri atas:

Fasilitas pinjaman yang diberikan dalam rangka menyalurkan dan mendistribusikan kembali penyediaan pinjaman mikro dan usaha kecil. Jumlah maksimum fasilitas ini berdasarkan perubahan terakhir pada tanggal 31 Agustus 2007 adalah sebesar Rp470.000. Jangka waktu pinjaman untuk fasilitas ini adalah 5 (lima) tahun 6 (enam) bulan. Pada tanggal 28 November 2007, berdasarkan surat dari Bank kepada Menteri Keuangan Republik Indonesia No. 8227/DIR/XI/2007, Bank mengajukan memperpanjang permohonan untuk jangka waktu pinjaman menjadi 15 (lima belas) tahun 6 (enam) bulan yang akan berakhir pada tanggal 10 Desember 2019. Pembayaran angsuran dilakukan dalam 5 (lima) kali angsuran setiap 6 (enam) bulanan yang akan dimulai pada tanggal 10 Desember 2017. Fasilitas pinjaman ini dikenakan tingkat bunga sebesar tingkat bunga rata-rata Sertifikat Bank Indonesia 3 (tiga) bulanan. Pada tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 saldo pinjaman ini adalah sebesar Rp470.000.

### a. The Government of the Republic of Indonesia

These borrowings consist of:

The borrowing facility is re-lent and distributed to micro and small business. The maximum amount of this facility is based on the latest agreement dated August 31, 2007 amounting to Rp470,000. The period of this facility is 5 (five) years and 6 (six) months. As of November 28, 2007, based on the letter from the Bank to the Minister of Finance of the Republic of Indonesia No. 8227/DIR/XI/2007, the Bank proposed an extension of period of the facility to 15 (fifteen) years and 6 (six) months ending on December 10, 2019. Installment shall be made in 5 (five) times every 6 (six) months starting from December 10, 2017. This borrowing facility bears interest at a rate equal to the 3 (three) months average interest rate of Bank Indonesia Certificates. As of December 31, 2012, 2011, and 2010, the outstanding balance of this borrowing amounted to Rp470,000.

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

#### 23. PINJAMAN YANG DITERIMA (lanjutan)

#### a. Pemerintah Republik Indonesia (lanjutan)

ii) Fasilitas pinjaman yang diterima oleh Bank dan PT Bank Syariah Bukopin (entitas anak) yang diberikan dalam rangka menyalurkan dan mendistribusikan kembali penyediaan pinjaman kepemilikan rumah sederhana. Jangka waktu pinjaman untuk fasilitas ini adalah 11 (sebelas) tahun 6 (enam) bulan yang akan berakhir pada tanggal 31 Januari 2013 dengan pembayaran angsuran dilakukan setiap pengelolaan triwulanan. Sebagian pinjaman ini telah dialihkan kepada PT Bank Tabungan Negara (Persero) Tbk (BTN). Fasilitas pinjaman ini dikenakan tingkat bunga berkisar antara 2% sampai dengan 3% per tahun. Pada tanggal 31 Desember 2012, saldo pinjaman ini adalah sebesar Rp51.408 (2011: Rp52.382; 2010: Rp53.319).

#### b. PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk

Fasilitas pinjaman yang diperoleh dari PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk ini merupakan fasilitas *bankers' acceptance* dalam mata uang Rupiah dan Dollar Amerika Serikat.

Fasilitas bankers' acceptance dalam mata uang Rupiah terdiri dari dua fasilitas dengan saldo masing-masing sebesar Rp150.000 dan Rp150.000 dengan jangka waktu 180 hari untuk periode 31 Agustus 2012 sampai dengan 27 Februari 2013 dan 120 hari untuk periode 6 Desember 2012 sampai dengan 5 April 2013. Pinjaman ini dikenakan bunga masing-masing sebesar 6,00% dan 5,40% per tahun.

Pada tanggal 31 Desember 2012, fasilitas bankers' acceptance dalam mata uang Dolar Amerika Serikat adalah sebesar USD15.000.000 (nilai penuh) dengan jangka waktu 88 hari untuk periode 22 Oktober 2012 sampai dengan 18 Januari 2013. Pinjaman ini dikenakan bunga sebesar 1,47% per tahun.

Pada tanggal 31 Desember 2011, fasilitas bankers' acceptance dalam mata uang Dolar Amerika Serikat adalah sebesar USD15.000.000 (nilai penuh) dengan jangka waktu 180 hari untuk periode 14 Juli 2011 sampai dengan 10 Januari 2012. Pinjaman ini dikenakan bunga sebesar 1,31% per tahun.

# PT BANK BUKOPIN TBK. AND SUBSIDIARIES NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Rupiah, unless otherwise stated)

#### 23. BORROWINGS (continued)

#### a. The Government of the Republic of Indonesia (continued)

ii) The borrowing facility received by Bank and PT Bank Syariah Bukopin (a subsidiary) which is re-lent and distributed to simple housing loans. The period of this facility is 11 (eleven) years and 6 (six) months ended on January 31, 2013 with quarterly payments of installments. Part of this borrowing management had been transferred to PT Bank Tabungan Negara (Persero) Tbk (BTN). The borrowing's interest rates ranges from 2% to 3% per annum. As of December 31, 2012, the outstanding balance of this borrowing amounted to Rp51,408 (2011: Rp52,382; 2010: Rp53,319).

#### b. PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk

The borrowing facilities obtained from PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk represent bankers' acceptance facility in Rupiah and United States Dollar.

The bankers' acceptance facilities in Rupiah consists of two facilities with outstanding balances of Rp150,000 and Rp150,000, respectively with a term of 180 days for the period of August 31, 2012 to February 27, 2013 and 120 days for the period of December 6, 2012 to April 5, 2013. These borrowings bear interest rate at 6.00% and 5.40% per annum, respectively.

As of December 31, 2012, the bankers' acceptance facility in United States Dollars amounted to USD15,000,000 (full amount) with a term of 88 days for the period of October 22, 2012 to January 18, 2013. This borrowing bears interest rate at 1.47% per annum.

As of December 31, 2011, the bankers' acceptance facility in United States Dollars amounted to USD15,000,000 (full amount) with a term of 180 days for the period of July 14, 2011 to January 10, 2012. This borrowing bears interest rate at 1.31% per annum

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

#### 23. PINJAMAN YANG DITERIMA (lanjutan)

#### c. Badan Layanan Umum Pusat Pelayanan Perumahan

Fasilitas pinjaman yang diberikan dalam rangka menyalurkan dan mendistribusikan pinjaman Fasilitas Likuiditas Pembiayaan Perumahan kepada Bank yang sasarannya untuk menurunkan tingkat suku bunga Kredit Pemilikan Rumah (KPR) bagi kelompok berpenghasilan rendah dan masyarakat berpenghasilan menengah bawah. Jangka waktu fasilitas ini adalah sampai dengan 31 Desember 2014. Tingkat bunga pinjaman adalah sebesar 0,5% per tahun. Pada tanggal 31 Desember 2012, saldo pinjaman ini adalah sebesar Rp15.738 (2011: Rp4.693; 2010: RpNihil).

#### d. PT Jamsostek (Persero)

Fasilitas pinjaman ini diberikan oleh PT Jamsostek (Persero) terkait pemberian fasilitas KPR bagi peserta Jamsostek melalui Bank yang digunakan untuk membantu pembelian rumah dengan dukungan fasilitas Pinjaman Uang Muka Perumahan-Kerja Sama Bank (PUMP-KB). Penyaluran dana dari PT Jamsostek (Persero) akan dilakukan secara bertahap sesuai dengan kebutuhan penyaluran kredit. Jangka waktu fasilitas ini adalah sampai dengan 15 tahun terhitung mulai bulan Februari 2011 dengan tingkat bunga sekitar 6% per tahun. Pada tanggal 31 Desember 2012, saldo pinjaman ini adalah sebesar Rp6.380 (2011: Rp1.520; 2010: RpNihil).

#### e. Bank Indonesia (BI)

Pinjaman ini terdiri dari:

Fasilitas pinjaman eks Kredit Likuiditas BI untuk program kredit kepada Koperasi Primer untuk Anggota Perkebunan Inti Rakyat Transmigrasi Kawasan Timur Indonesia (KKPA PIR Trans KTI) dan pinjaman kepada Koperasi Primer untuk anggota Umum (KKPA Umum) yang pengelolaannya telah dialihkan kepada Permodalan Nasional (Persero). Jangka waktu fasilitas ini berkisar antara 2 (dua) tahun sampai dengan 13 (tiga belas) tahun dan jatuh tempo terakhir pada tahun 2012. Tingkat bunga pinjaman berkisar antara 3% sampai dengan 9% per tahun. Pada tanggal 31 Desember 2012, saldo pinjaman ini adalah sebesar RpNihil (2011: Rp46.826; 2010: Rp134.318).

PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS

Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Rupiah, unless otherwise stated)

#### 23. BORROWINGS (continued)

#### c. Badan Layanan Umum Pusat Pelayanan Perumahan

This borrowing facility is intended to re-lend and distribute Housing Financing Liquidity Facility for the Bank which target is to reduce housing loan interest rate for low income and lower middle income community. Term of the facility is until December 31, 2014. The interest rate of the borrowing is 0.5% per annum. As of December 31, 2012, the outstanding balance of this borrowing amounted to Rp15,738 (2011: Rp4,693; 2010: RpNiI).

#### d. PT Jamsostek (Persero)

The borrowing facility obtained from PT Jamsostek (Persero) in relation with housing loan facilities for Jamsostek members through the Bank to assist them in purchasing houses with support from Housing Advance Loan-Cooperation with Bank facility (PUMP-KB). Fund distribution will be done in phases based on loan granting needs. The term of this facility is up to 15 years starting February 2011 with interest rate about 6% per annum. As of December 31, 2012, the outstanding balance of this borrowing amounted to Rp6,380 (2011: Rp1,520; 2010: RpNil).

#### e. Bank Indonesia (BI)

These borrowings consist of:

i) Bank Indonesia Liquidity Credits relating to the credit program extended to Primary Cooperatives for Farmer Members of the Transmigration of East Indonesian Region (KKPA PIR Trans KTI) and to Primary Cooperatives for General Members (KKPA Umum), which management had been transferred to PT Permodalan Nasional Madani (Persero). The period of this facility ranges from 2 (two) to 13 (thirteen) years and matured in 2012. The borrowing's interest rates ranges from 3% to 9% per annum. As of December 31, 2012, the outstanding balance of this borrowing amounted to RpNil (2011: Rp46,826; 2010: Rp134,318).

PT BANK BUKOPIN TBK.

AND SUBSIDIARIES

NOTES TO THE CONSOLIDATED

FINANCIAL STATEMENTS

Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010

(Expressed in millions of Rupiah,

unless otherwise stated)

#### PT BANK BUKOPIN TBK. **DAN ENTITAS ANAK CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN KONSOLIDASIAN**

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

#### 23. PINJAMAN YANG DITERIMA (lanjutan)

#### e. Bank Indonesia (BI) (lanjutan)

Fasilitas pinjaman eks Kredit Likuiditas BI untuk program Kredit Pemilikan Rumah Sederhana dan Pinjaman Pemilikan Rumah Sangat Sederhana. Jangka waktu fasilitas ini sesuai dengan pinjaman kepada nasabah maksimum selama 21 (dua puluh satu) tahun dan jatuh tempo terakhir pada tahun 2020. Tingkat bunga berkisar antara 3% sampai dengan 9% per tahun. Pada tanggal 31 Desember 2012, saldo pinjaman ini adalah sebesar Rp616 (2011: Rp1.015; 2010: Rp5.108).

#### Lembaga Pengelola Dana Bergulir Kementerian Negara Koperasi dan Usaha Kecil dan Menengah Republik Indonesia (LPDB)

Fasilitas pinjaman yang diberikan dalam rangka menyalurkan dan mendistribusikan pinjaman modal kerja kepada Koperasi Simpan Pinjam atau Unit Simpan Pinjam Koperasi. Jangka waktu fasilitas ini adalah 42 (empat puluh dua) bulan terhitung mulai bulan Juli 2009 dengan maksimum fasilitas adalah Rp55.000 dan jatuh tempo pada tahun 2012. Tingkat bunga pinjaman adalah sebesar 6,5% per tahun. Pada tanggal 31 Desember 2012, saldo pinjaman ini adalah sebesar RpNihil (2011: Rp16.129; 2010: Rp32.259).

#### g. Lembaga Pembiayaan Ekspor Indonesia (LPEI)

Fasilitas pinjaman yang diterima dari LPEI merupakan fasilitas pembiayaan kepada nasabah untuk menunjang kegiatan eksporimpor. Fasilitas ini adalah uncommitted. Pada tahun 2010, Bank mendapat fasilitas dengan jangka waktu 3 bulan dan 8 bulan yang dimulai pada tanggal 31 Agustus 2010 dan berakhir pada 8 Desember 2010 dan 30 April 2011. dengan nominal masing-masing Rp3.000 dan Rp1.475. Pada tahun 2011, Bank mendapat dua fasilitas dengan jangka waktu 6 bulan yang dimulai pada 20 Oktober 2011 dan jatuh tempo pada 27 April 2012 serta yang dimulai pada 21 Desember 2011 dan jatuh tempo pada 21 Juni 2012, dengan jumlah masingmasing Rp9.475 dan Rp2.000. Tingkat bunga pinjaman adalah sebesar tingkat bunga penempatan LPEI yang ditetapkan pada setiap persetujuan pemberitahuan penggunaan fasilitas. Pada tanggal 31 Desember 2012, Bank telah melunasi seluruh pinjaman.

#### 23. BORROWINGS (continued)

#### e. Bank Indonesia (BI) (continued)

Bank Indonesia Liquidity Credits relate to simple and very simple housing loans. Such facility has period similar to the loan granted to customers with a maximum term of 21 (twenty one) years and will mature in 2020. The borrowing interest rates ranges from 3% to 9% per annum. As of December 31, 2012, the outstanding balance of this borrowing amounted to Rp616 (2011: Rp1,015; 2010: Rp5,108).

#### Pengelola f. Lembaga Dana Bergulir Kementerian Negara Koperasi dan Usaha Kecil dan Menengah Republik Indonesia (LPDB)

This borrowing facility is intended to re-lend and distribute working capital loans to Savings and Loan Cooperatives or Savings and Loan Cooperative Units. This facility is provided for 42 (forty two) months starting in July 2009 with a maximum facility of Rp55,000 and matured in 2012. The interest rate of the borrowing is 6.5% per annum. As of December 31, 2012, the outstanding balance of this borrowing amounted to RpNil (2011: Rp16,129; 2010: Rp32,259).

#### g. Lembaga Pembiayaan Ekspor Indonesia (LPEI)

The borrowing facility from LPEI represents financing facility extended to customers for export-import activities. The facility is uncommitted. In 2010, Bank is granted facilities of Rp3.000 and Rp1.475. respectively, with terms of 3 months and 8 which months were started August 31, 2010 and were ended on December 8, 2010 and April 30, 2011. In 2011, the Bank received two facilities with terms of 6 months, which started on October 20, 2011 and December 21, 2011 and matured on April 27, 2012 and June 21, 2012 amounting to Rp9,475 and Rp2,000. Interest rate on this borrowing was equivalent to LPEI's lending rate determined on every facility utilization approval notification. As of December 31, 2012, the Bank has fully repaid the borrowings.

PT BANK BUKOPIN TBK.

AND SUBSIDIARIES

NOTES TO THE CONSOLIDATED

FINANCIAL STATEMENTS

Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010

(Expressed in millions of Rupiah,

unless otherwise stated)

#### PT BANK BUKOPIN TBK. **DAN ENTITAS ANAK CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN KONSOLIDASIAN**

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

23. PINJAMAN YANG DITERIMA (lanjutan)

**Development Fund (IECDF)** 

h. International

#### The borrowing facility of USD5,000,000 (full amount) granted by the Export Import Bank of the People's Republic of China through BI on October 27, 1995 is re-lent to Primary Cooperatives/Village Cooperatives distributed to members for productive financing. This borrowing is payable over a period of 25 (twenty five) years up to 2020 and has a grace period of 7 (seven) years. Installment shall be made every 6 (six) months. The borrowing bears interest at a rate equal to the 3 (three) months average interest rate of Bank Indonesia Certificates. Interest rate during 2012 is 9.94% per annum (2011: 6.63% - 6.71%; 2010: 6.50% - 6.60%). As of December 31, 2012, the outstanding balance of this borrowing amounted to RpNil (2011:

#### 23. BORROWINGS (continued)

#### h. International **Economic** Corporation **Development Fund (IECDF)**

Rp10,142; 2010: Rp11,269).

#### disalurkan kepada Koperasi Primer/Koperasi Unit Desa untuk diteruskan kepada anggotanya untuk pembiayaan yang bersifat produktif. Jangka waktu fasilitas ini adalah 25 (dua puluh lima) tahun yaitu sampai dengan tahun 2020 termasuk masa tenggang

**Economic** 

Fasilitas pinjaman sebesar USD5.000.000

(nilai penuh) yang diperoleh dari Bank Ekspor

Impor Cina melalui BI pada tanggal 27 Oktober

Corporation

7 (tujuh) tahun. Pembayaran pokok pinjaman dilakukan secara angsuran setiap 6 (enam) bulan. Tingkat bunga pinjaman dihitung berdasarkan tingkat bunga rata-rata Sertifikat Bank Indonesia 3 (tiga) bulanan. Tingkat bunga sepanjang 2012 adalah sebesar 9,94% per tahun (2011: 6,63% - 6,71%; 2010: 6,50% - 6,60%). Pada tanggal 31 Desember 2012, saldo pinjaman ini adalah sebesar RpNihil (2011: Rp10.142; 2010: Rp11.269).

#### i. PT Permodalan Nasional Madani (Persero) (PNM)

Terdapat 2 (dua) fasilitas pinjaman yang diterima dari PNM yang kemudian disalurkan kepada anggota Koperasi Primer dengan 2 (dua) pola antara lain pola pinjaman dan pola bagi hasil yang diberikan dalam bentuk pinjaman investasi dan pinjaman modal kerja di berbagai sektor. Jangka waktu masingmasing fasilitas ini berkisar antara 1 - 4 tahun dan 1 - 7 tahun. Nisbah bagi hasil PNM 50%, Bank Pelaksana 35,7%, dan Koperasi 14,3%, sedangkan tingkat bunga pinjaman berkisar antara 7% sampai dengan 9% per tahun. Pada tanggal 31 Desember 2012, saldo pinjaman ini adalah sebesar RpNihil (2011: Rp7.913; 2010: Rp23.680).

#### Bank of Nova Scotia, Singapura

Fasilitas pinjaman yang diperoleh dari Bank of Nova Scotia ini merupakan fasilitas bankers' acceptance dalam mata uang Dolar Amerika Serikat dan Dolar Singapura.

Fasilitas bankers' acceptance dalam mata uang Dolar Amerika Serikat adalah sebesar USD15.000.000 (nilai penuh) dengan jangka waktu 120 hari untuk periode 18 Desember 2012 sampai dengan 17 April 2013. Pinjaman ini dikenakan bunga sebesar 1,31% per tahun.

#### i. PT Permodalan Nasional Madani (Persero) (PNM)

There are 2 (two) borrowing facilities obtained from PNM which are distributed for members of Primary Cooperatives using 2 (two) schemes, among others, borrowing scheme and profit sharing scheme for investment and working capital loans in various sectors. The periods of these facilities range from 1 to 4 years and 1 to 7 years. The revenue sharing (nisbah) for PNM is 50%, Executing Bank is 35.7%, and Cooperatives is 14.3%, while the interest rate for the borrowing ranges from 7% to 9% per annum. As of December 31, 2012, the outstanding balance of this borrowing amounted to RpNil (2011: Rp7,913; 2010: Rp23,680).

#### j. Bank of Nova Scotia, Singapore

The borrowing facilities obtained from Bank of Nova Scotia represent bankers' acceptance facility in United States Dollar and Singapore Dollar.

The bankers' acceptance in United States Dollars amounted to USD15,000,000 (full amount) with a term of 120 days for the period of December 18, 2012 to April 17, 2013. This borrowing bears interest rate at 1.31% per annum.

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

# PT BANK BUKOPIN TBK. AND SUBSIDIARIES NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Rupiah, unless otherwise stated)

#### 23. PINJAMAN YANG DITERIMA (lanjutan)

#### j. Bank of Nova Scotia, Singapura (lanjutan)

Fasilitas bankers' acceptance dalam mata uang Dolar Singapura adalah sebesar SGD5.000.000 (nilai penuh) dengan jangka waktu 185 hari untuk periode 10 Juni 2011 sampai dengan 12 Desember 2011 (2010: 8 Desember 2010 - 6 Juni 2011). Pinjaman ini dikenakan bunga sebesar 1,05% per tahun (2010: 1,21%).

#### k. Standard Chartered Bank, Malaysia

Fasilitas pinjaman yang diperoleh dari Standard Chartered Bank, Malaysia ini merupakan fasilitas bankers' acceptance dalam mata uang Dolar Amerika Serikat sebesar USD20.000.000 (nilai penuh) dengan jangka waktu 120 hari untuk periode 7 November 2012 sampai dengan 7 Maret 2013. Pinjaman ini dikenakan bunga sebesar 1,43% per tahun.

#### I. Citibank N.A., New York

Fasilitas pinjaman yang diperoleh dari Citibank N.A., New York ini merupakan fasilitas bankers' acceptance dalam mata uang Dolar Amerika Serikat sebesar USD15.000.000 (nilai penuh) dengan jangka waktu 120 hari untuk periode 19 Desember 2012 sampai dengan 18 April 2013. Pinjaman ini dikenakan bunga sebesar 1,26% per tahun.

#### m. PT Bank CIMB Niaga Tbk

Fasilitas pinjaman yang diperoleh dari PT Bank CIMB Niaga Tbk ini merupakan fasilitas bankers' acceptance dalam mata uang Dolar Amerika Serikat sebesar USD10.000.000 (nilai penuh) dengan jangka waktu 90 hari untuk periode 17 Oktober 2012 sampai dengan 15 Januari 2013. Pinjaman ini dikenakan bunga sebesar 1,43% per tahun.

#### 23. BORROWINGS (continued)

### j. Bank of Nova Scotia, Singapore (continued)

The bankers' acceptance in Singapore Dollars amounted to SGD5,000,000 (full amount) with a term of 185 days for the period of June 10, 2011 to December 12, 2011 (2010: December 8, 2010 - June 6, 2011). This borrowing bears interest rate at 1.05% per annum (2010: 1.21%).

#### k. Standard Chartered Bank, Malaysia

The borrowing facilities obtained from Standard Chartered Bank, Malaysia represents bankers' acceptance facility in United States Dollar amounted to USD20,000,000 (full amount) with a term of 120 days for the period of November 7, 2012 to March 7, 2013. This borrowing bears interest rate at 1.43% per annum.

#### I. Citibank N.A., New York

The borrowing facilities obtained from Citibank N.A., New York represents bankers' acceptance facility in United States Dollar amounted to USD15,000,000 (full amount) with a term of 120 days for the period of December 19, 2012 to April 18, 2013. This borrowing bears interest rate at 1.26% per annum.

#### m. PT Bank CIMB Niaga Tbk

The borrowing facilities obtained from PT Bank CIMB Niaga Tbk represents bankers' acceptance facility in United States Dollar amounted to USD10,000,000 (full amount) with a term of 90 days for the period of October 17, 2012 to January 15, 2013. This borrowing bears interest rate at 1.43% per annum.

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

# PT BANK BUKOPIN TBK. AND SUBSIDIARIES NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Rupiah, unless otherwise stated)

#### 23. PINJAMAN YANG DITERIMA (lanjutan)

#### n. Lain-lain

Pinjaman lain-lain adalah pinjaman yang diterima oleh PT Bukopin Finance (entitas anak) dari PT Bank Muamalat Indonesia Tbk, Bank of China, PT Bank Ganesha, PT Bank Artha Graha Internasional Tbk, PT Bank ICB Bumiputera Tbk, dan PT Bank Agroniaga Tbk. Pinjaman ini digunakan untuk pembiayaan kendaraan bermotor kepada konsumen dan dijamin oleh piutang pembiayaan konsumen (Catatan 10m). Pada tanggal 31 Desember 2012, saldo pinjaman yang diterima dari PT Bank Muamalat Indonesia Tbk, Bank of China, PT Bank Ganesha, PT Bank Artha Graha Internasional Tbk, PT Bank ICB Bumiputera Tbk, dan PT Bank Agroniaga Tbk adalah masing-masing sebesar Rp51.423, Rp17.319, Rp5.756, Rp3.167, Rp2.690, dan RpNihil (2011: Rp29.239, RpNihil, Rp10.627, RpNihil, Rp10.336, dan Rp1.766; 2010: Rp15.948, RpNihil, RpNihil, RpNihil, Rp4.727, dan Rp4.820).

#### 23. BORROWINGS (continued)

#### n. Others

Other borrowings represent borrowings received by PT Bukopin Finance (a subsidiary) from PT Bank Muamalat Indonesia Tbk, Bank of China, PT Bank Ganesha, PT Bank Artha Graha Internasional Tbk, PT Bank ICB Bumiputera Tbk, and PT Bank Agroniaga Tbk. The borrowings are for motor vehicle consumer financing which are guaranteed by consumer financing receivables (Note 10m). As of December 31, 2012, the outstanding balances of borrowings from PT Bank Muamalat Indonesia Tbk, Bank of China, PT Bank Ganesha. PT Bank Artha Graha Internasional Tbk, PT Bank ICB Bumiputera Tbk, and PT Bank Agroniaga Tbk are Rp51,423, Rp17,319, Rp5,756, Rp3,167, Rp2,690, and RpNil (2011: Rp29,239, RpNil, Rp10,627, RpNil, Rp10,336, and Rp1,766; 2010: Rp15,948, RpNil, RpNil, RpNil, Rp4,727, and Rp4,820).

#### 24. OBLIGASI SUBORDINASI

#### 24. SUBORDINATED BOND

	2012						
	Wali amanat/ Arranger	Peringkat/ Rating	Jatuh tempo/ Maturity	Jangka waktu (bulan)/ Tenor (months)	Tingkat bunga per tahun/ Interest rate per annum	Nilai tercatat/ Carrying amount	
Rupiah: Obligasi Subordinasi Berkelanjutan I Bank Bukopin Tahap I Tahun 2012	PT Bank Mandiri (Persero) Tbk	idA (Pefindo)	6 Maret 2019/ March 6, 2019	84	9,25%	1.500.000	Rupiah: Shelf-registered Subordinated Bond I Bank Bukopin Tranche I Year 2012
Dikurangi: Biaya emisi yang belum diamortisasi						(10.653)	Less: Unamortized issuance cost
Total						1.489.347	Total

Pada tanggal 6 Maret 2012, Bank menerbitkan dan mencatatkan Obligasi Subordinasi Berkelanjutan I Bank Bukopin Tahap I Tahun 2012 sebesar Rp1.500.000 dengan tingkat bunga tetap sebesar 9,25% per tahun dan berjangka waktu 7 (tujuh) tahun sejak tanggal emisi. Obligasi ini dicatat di Bursa Efek Indonesia.

Bunga obligasi dibayarkan setiap 3 (tiga) bulan. Pembayaran bunga obligasi pertama telah dilakukan pada tanggal 6 Juni 2012, sedangkan pembayaran bunga obligasi terakhir sekaligus jatuh tempo pokok obligasi akan dilakukan pada tanggal 6 Maret 2019.

On March 6, 2012, the Bank issued Shelf-registered Subordinated Bond I Bank Bukopin Tranche I Year 2012 amounting to Rp1,500,000 which bears fixed interest rate at 9.25% per annum and has 7 (seven) years tenor since issuance date. The bond is listed in the Indonesia Stock Exchange.

The bond's interest will be paid on quarterly basis. The first interest payment was made on June 6, 2012, while the last interest payment and due date of the bonds principal will be made on March 6, 2019.

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

# PT BANK BUKOPIN TBK. AND SUBSIDIARIES NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Rupiah,

unless otherwise stated)

#### 24. OBLIGASI SUBORDINASI (lanjutan)

Untuk obligasi yang diterbitkan, Pefindo memberikan peringkat "idA" (*Stable Outlook*).

Obligasi subordinasi ini tidak dijamin dengan suatu agunan khusus, akan tetapi dijamin dengan seluruh harta kekayaan Bank, yang telah ada maupun yang akan ada di kemudian hari, baik barang bergerak maupun barang tidak bergerak sesuai dengan ketentuan dalam pasal 1131 dan 1132 Kitab Undang-undang Hukum Perdata.

Perjanjian obligasi subordinasi mencakup beberapa pembatasan, antara lain mengenai larangan pengurangan modal dasar, modal ditempatkan dan modal disetor, penggabungan dan atau peleburan usaha, transaksi dengan pihak berelasi, pinjaman, dan penerbitan obligasi.

Selama tahun 2012, Bank telah memenuhi ketentuan tentang pembatasan-pembatasan kewajiban-kewajiban sebagaimana disepakati dalam Perjanjian Perwaliamanatan.

Selama tahun 2012, Bank telah melakukan pembayaran bunga secara tepat waktu.

Pada tanggal 31 Desember 2012, terdapat obligasi subordinasi Bank yang dimiliki oleh pihak berelasi dengan nilai nominal sebesar Rp10.000.

Untuk keperluan perhitungan rasio Kewajiban Penyediaan Modal Minimum (KPMM), obligasi subordinasi di atas diperhitungkan sebagai modal pelengkap setelah Bank menerima surat persetujuan dari Bank Indonesia No. 14/24/DPB1/TPB1-4 tanggal 14 Maret 2012.

#### 24. SUBORDINATED BOND (continued)

The bond is rated as "idA" (Stable Outlook) by Pefindo.

The bond is not guaranteed with specific collateral, but guaranteed with all assets of the Bank, that exist in the present or in the future, whether fixed or non-fixed assets in accordance with the provisions of article 1131 and 1132 of the Civil Laws.

The subordinated bond agreement includes several covenants, among others, the prohibition of reduction of authorized capital, issued and paid-up capital, merger, related party transactions, borrowings, and bonds issuance.

During 2012, the Bank has fulfilled the clauses related to the covenant and obligations according to the Bonds Trustee Agreements.

During 2012, the Bank has paid the interests of the bond on time.

As of December 31, 2012, there is Bank's subordinated bond held by related party with nominal amount of Rp10,000.

For the purpose of calculating the Capital Adequacy Ratio (CAR), the subordinated bond is included as supplementary capital after the Bank received approval letter from Bank Indonesia No. 14/24/DPB1/TPB1-4 dated March 14, 2012.

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

### 25. ESTIMASI KERUGIAN ATAS KOMITMEN DAN KONTINJENSI

### 25. ESTIMATED LOSSES ON COMMITMENTS AND CONTINGENCIES

#### a. Berdasarkan jenis dan mata uang

#### a. By type and currency

	2012	2011	2010	
Rupiah:				Rupiah:
Fasilitas kredit yang diberikan dan pembiayaan/ piutang Syariah				Unused loans and Sharia financing/
yang belum digunakan	-	-	30.465	receivables facilities
Bank garansi yang diterbitkan			1.209	Bank guarantees issued
_	-		31.674	
Mata uang asing: Fasilitas kredit yang diberikan				Foreign currencies:
dan pembiayaan/ piutang Syariah				Unused loans and Sharia financing/
yang belum digunakan L/C dan SKBDN	-	-	774	receivables facilities
yang masih berjalan dan tidak dapat dibatalkan			229	Outstanding irrevocable L/C and domestic L/C
Bank garansi yang diterbitkan	-	-	106	Bank guarantees issued
<del>-</del>	-	-	1.109	
Total	-		32.783	Total

### b. Perubahan estimasi kerugian atas b. Movements in estimated losses on komitmen dan kontinjensi commitments and contingencies

2012	2011	2010	
-	31.674	24.762	Rupiah: Beginning balance (Reversal) provision
-	(31.674)	6.912	during the year
		31.674	
-	1.109	3.171	Foreign currencies: Beginning balance
-	(1.109)	(2.011)	Reversal during the year
-	<u> </u>	(51)	Foreign exchange translation
-	-	1.109	
-		32.783	Total
	- - - - - -	- 31.674 - (31.674)	- 31.674 24.762 - (31.674) 6.912 31.674  - 1.109 3.171 - (1.109) (2.011)  - (51) - 1.109

Manajemen berpendapat bahwa jumlah estimasi kerugian atas komitmen dan kontinjensi telah memadai.

Management believes that the estimated losses on commitments and contingencies are adequate.

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

#### 26. LIABILITAS LAIN-LAIN

#### 26. OTHER LIABILITIES

_	2012	2011	2010	
Pihak ketiga				<u>Third parties</u>
Rupiah:				Rupiah:
Utang kesejahteraan karyawan	160.449	157.682	134.412	Employee benefits payable
Bunga masih harus dibayar	112.745	100.207	79.229	Interest payables
Liabilitas estimasi untuk				Estimated liability for
kesejahteraan karyawan				employee service
(Catatan 38)	87.915	51.213	39.875	entitlements (Note 38)
Titipan debitur	65.973	68.592	45.336	Debtor's deposit
Pendapatan diterima dimuka	16.001	803	870	Unearned income
Setoran jaminan	10.666	11.753	6.534	Guarantee deposits
Lain-lain	59.801	39.868	66.210	Öthers
	513.550	430.118	372.466	
Mata uang asing:				Foreign currencies:
Bunga masih harus dibayar	4.352	6.224	4.441	Interest payables
Pendapatan diterima dimuka	3.174	4.335	15.668	Unearned income
Setoran jaminan	13	770	1.184	Guarantee deposits
Lain-lain	1.938	2.424	3.344	Öthers
	9.477	13.753	24.637	
Total	523.027	443.871	397.103	Total

Utang kesejahteraan karyawan meliputi pencadangan tunjangan, bonus, dan tantiem.

Bunga masih harus dibayar merupakan beban bunga simpanan nasabah, simpanan dari bank lain, dan pinjaman yang diterima.

Titipan debitur merupakan dana dari debitur untuk administrasi kredit, seperti biaya notaris dan asuransi, yang akan dibayarkan kepada pihak ketiga.

Pendapatan diterima dimuka meliputi pendapatan provisi kredit dan *Letters of Credit* yang diamortisasi sesuai dengan jangka waktu.

Setoran jaminan merupakan titipan debitur terkait dengan penerbitan bank garansi, *Letters of Credit*, Surat Kredit Berdokumen Dalam Negeri (SKBDN), dan *safe deposit box*.

Lain-lain terdiri dari liabilitas kepada pihak lain atas pembayaran (pembelian) sarana dan prasarana dan lain-lain.

Employee benefits payable represents accrual for allowances, bonus, and tantiem.

Interests payable represent interest expenses for customer deposits, deposits from other banks, and borrowings.

Debtor's deposit represents fund from debtors for loan administration, such as notary and insurance expenses, which will be paid to third party.

Unearned income represents income from fees and commission from loans and Letters of Credit which are amortized during the period.

Guarantee deposits represent debtor's funds for issuance of bank guarantee, Letters of Credit, Domestic Letters of Credit, and safe deposit box.

Others consist of obligations to other parties for payment (purchase) of infrastructures and others.

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

#### 27. EKUITAS

#### a. Modal saham

Susunan pemegang saham Bank masingmasing pada tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 adalah sebagai berikut:

#### 27. EQUITY

#### a. Capital stock

The Bank's shareholders as of December 31, 2012, 2011, and 2010 are as follows:

		2012			
	_	Jumlah saham (nilai penuh)/ Number of shares (full amount)	Persentase kepemilikan/ Percentage of ownership	Jumlah modal ditempatkan dan disetor penuh/ Issued and fully paid capital	
I.	Saham Biasa Kelas A				I. Common A Shares
	(Rp10.000 (nilai penuh)				(Rp10,000 (full amount)
	per lembar saham) Yayasan Bina Sejahtera				<b>per share)</b> Yayasan Bina Sejahtera Warga
	Warga (Yabinstra) Bulog	6.118.188	0.08	61.182	(Yabinstra) Bulog
	Negara Republik Indonesia	4.736.255	0,06	47.363	Government of the Republic of Indonesia
	Induk Koperasi Unit				Induk Koperasi Unit Desa
	Desa (Inkud)	3.784.151	0,05	37.842	(Inkud)
	Koperasi Perkayuan Apkindo-MPI (Kopkapindo)	2.971.207	0.04	29.712	Koperasi Perkayuan Apkindo-MPI (Kopkapindo)
	Koperasi Pegawai Badan Urusan	2.07 1.201	0,04	20.712	Koperasi Pegawai Badan Urusan
	Logistik (Kopel-Bulog)	1.750.557	0,02	17.506	Logistik (Kopel-Bulog)
	Koperasi Pegawai Departemen				Koperasi Pegawai Departemen
	Koperasi dan Pembinaan Pengusaha Kecil (KPDK)	1.391.840	0.02	13.918	Koperasi dan Pembinaan Pengusaha Kecil (KPDK)
	Koperasi Karyawan Bank	1.391.040	0,02	13.916	Koperasi Karyawan Bank
	Bukopin Jakarta (KKBJ)	119.649	0,00	1.196	Bukopin Jakarta (KKBJ)
	Gabungan Koperasi Batik				Gabungan Koperasi Batik
	Indonesia (GKBI)	73.256	0,00	733	Indonesia (GKBI)
	Induk Koperasi Karyawan	55.004	0.00	500	Induk Koperasi Karyawan
	(Inkopkar) Induk Koperasi Kartika	55.991	0,00	560	(Inkopkar) Induk Koperasi Kartika
	(Inkop Kartika) (dahulu				(Inkop Kartika) (formerly
	Induk Koperasi Tentara				Induk Koperasi Tentara Nasional
	Nasional Indonesia Angkatan				Indonesia Angkatan Darat
	Darat (Inkopad))	51.375	0,00	514	(Inkopad))
	Induk Koperasi Kepolisian Republik Indonesia (Inkoppol)	49.298	0.00	493	Induk Koperasi Kepolisian Republik Indonesia (Inkoppol)
	Induk Koperasi Veteran	43.230	0,00	433	Induk Koperasi Veteran Republik
	Republik Indonesia (Inkoveri)	48.532	0,00	485	Indonesia (Inkoveri)
	Induk Koperasi Perikanan				Induk Koperasi Perikanan
	Indonesia (IKPI)	47.154	0,00	472	Indonesia (IKPI)
	Induk Koperasi Tentara Nasional Indonesia Angkatan Laut (Inkopal	) 42.174	0.00	422	Induk Koperasi Tentara Nasional Indonesia Angkatan Laut (Inkopal)
	Induk Koperasi Tentara	72.174	0,00	722	Induk Koperasi Tentara Nasional
	Nasional Indonesia Angkatan				Indonesia Angkatan Udara
	Udara (Inkopau)	36.006	0,00	360	(Inkopau)
	Koperasi Pemuda Indonesia	40.047	0.00	100	Koperasi Pemuda Indonesia
	(Kopindo) Induk Koperasi Purnawirawan	19.047	0,00	190	(Kopindo) Induk Koperasi Purnawirawan
	Angkatan Bersenjata Republik				Angkatan Bersenjata Republik
	Indonesia (Inkoppabri)	16.002	0,00	160	Indonesia (Inkoppabri)
	Induk Koperasi Wredatama				Induk Koperasi Wredatama
	(Inkoptama)	10.693	0,00	106	(Inkoptama)
	Pusat Koperasi Pelayaran Rakyat (Puskopelra)	10.622	0,00	106	Pusat Koperasi Pelayaran Rakyat (Puskopelra)
	Gabungan Koperasi Susu	10.022	0,00	100	Gabungan Koperasi Susu
	Indonesia (GKSI)	5.981	0,00	59	Indonesia (GKSI)
	Total saham biasa	<del></del>			
	kelas A	21.337.978	0,27	213.379	Total common A shares

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

## 27. EKUITAS (lanjutan)

## 27. EQUITY (continued)

## a. Modal saham (lanjutan)

## a. Capital stock (continued)

		2012		
	Jumlah saham (nilai penuh)/ Number of shares (full amount)	Persentase kepemilikan/ Percentage of ownership	Jumlah modal ditempatkan dan disetor penuh/ Issued and fully paid capital	
II. Saham Biasa Kelas B (Rp100 (nilai penuh)				II. Common B Shares (Rp100 (full amount)
per lembar saham)				<b>per share)</b> Koperasi Pegawai Bulog Seluruh
Koperasi Pegawai Bulog Seluruh Indonesia (Kopelindo)	2.528.471.428	31,72	252.847	Indonesia (Kopelindo)
Negara Republik Indonesia	1.034.232.376	12,98	103.423	Government of the Republic of Indonésia
Yayasan Bina Sejahtera Warga	740 007 475	0.00	74.070	Yayasan Bina Sejahtera Warga
(Yabinstra) Bulog Koperasi Perkayuan Apkindo-MF	742.697.475	9,32	74.270	(Yabinstra) Bulog Koperasi Perkayuan Apkindo-MPI
(Kopkapindo)	399.559.599	5,01	39.956	(Kopkapindo)
Koperasi Karyawan Bank				Koperasi Karyawan Bank Bukopin
Bukopin Jakarta (KKBJ) Induk Koperasi Unit	30.267.812	0,38	3.027	Jakarta (KKBJ) Induk Koperasi Unit Desa
Desa (Inkud)	24.054.138	0,30	2.405	(Inkud)
Koperasi Pegawai Badan Urusar		•		Koperasi Pegawai Badan Urusan
Logistik (Kopel-Bulog)	7.653.110	0,10	765	Logistik (Kopel-Bulog)
Tri Joko Prihanto (Direktur) Lamira Septini Parwedi (Direktur)	7.112.833 4.470.333	0,09 0,06	711 447	Tri Joko Prihanto (Director) Lamira Septini Parwedi (Director)
Gabungan Koperasi Batik	7.470.000	0,00	447	Gabungan Koperasi Batik
Indonesia (GKBI)	4.053.287	0,05	405	Indonesia (GKBI)
Induk Koperasi Kartika				Induk Koperasi Kartika
(Inkop Kartika) (dahulu Induk Koperasi Tentara				(Inkop Kartika) (formerly Induk Koperasi Tentara Nasional
Nasional Indonesia Angkatan				Indonesia Angkatan Darat
Darat (Inkopad))	3.807.254	0,05	381	(Inkopad))
Induk Koperasi Perikanan Indonesia (IKPI)	3.606.801	0,05	361	Induk Koperasi Perikanan Indonesia (IKPI)
Agus Hernawan (Direktur)	3.471.833	0,04	347	Agus Hernawan (Director)
Induk Koperasi Karyawan		•		Induk Koperasi Karyawan
(Inkopkar) Induk Koperasi Kepolisian	3.098.097	0,04	310	(Inkopkar) Induk Koperasi Kepolisian
Republik Indonesia				Republik Indonesia
(Inkoppol)	2.830.341	0,04	283	(Inkoppol)
Induk Koperasi Veteran	0.005.005	0.00	000	Induk Koperasi Veteran Republik
Republik Indonesia (Inkoveri) Induk Koperasi Tentara Nasional		0,03	269	Indonesia (Inkoveri)
Indonesia Angkatan				Induk Koperasi Tentara Nasional
Laut (Inkopal)	2.333.527	0,03	233	Indonesia Angkatan Laut (Inkopal)
Induk Koperasi Tentara Nasional Indonesia Angkatan				Induk Koperasi Tentara Nasional Indonesia Angkatan Udara
Udara (Inkopau)	1.992.215	0,02	199	(Inkopau)
Koperasi Pegawai Departemen		-,-		Koperasi Pegawai Departemen
Koperasi dan Pembinaan	1 040 464	0.00	184	Koperasi dan Pembinaan
Pengusaha Kecil (KPDK) Sulistyohadi DS (Direktur)	1.840.464 1.668.833	0,02 0,02	167	Pengusaha Kecil (KPDK) Sulistyohadi DS (Director)
Glen Glenardi (Direktur Utama)	1.329.000	0,02	133	Glen Glenardi (President Director)
Koperasi Pemuda Indonesia	4.050.000	2.24	405	Koperasi Pemuda Indonesia
(Kopindo) Induk Koperasi Purnawirawan	1.053.883	0,01	105	(Kopindo) Induk Koperasi Purnawirawan
Angkatan Bersenjata Republi	k			Angkatan Bersenjata Republik
Indonesia (Inkoppabri)	885.424	0,01	89	Indonesia (Inkoppabri)
Pusat Koperasi Pelayaran Rakyat (Puskopelra)	647.640	0.04	62	Pusat Koperasi Pelayaran
Induk Koperasi Wredatama	617.640	0,01	02	Rakyat (Puskopelra) Induk Koperasi Wredatama
(Inkoptama)	591.657	0,01	59	(Inkoptama)
Mikrowa Kirana (Direktur)	422.000	0,01	42	Mikrowa Kirana (Director)
Gabungan Koperasi Susu Indonesia (GKSI)	330.927	0,00	33	Gabungan Koperasi Susu Indonesia (GKSI)
Sunaryono (Direktur)	219.333	0,00	22	Sunaryono (Director)
Deddy SA. Kodir (Komisaris)	125.500	0,00	13	Deddy SA. Kodir (Commissioner)
Masyarakat (masing-masing				Public (Individual ownership of
kepemilikan kurang dari 5%)	3.133.240.908	39,31	313.325	Public (Individual ownership of less than 5%)
,				
Total saham biasa kelas B	7 040 702 242	00.72	704 072	Total common B shares
Relas D	7.948.723.313	99,73	794.873	i otal common B shares
Total saham biasa	7.970.061.291	100,00	1.008.252	Total common shares

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.

AND SUBSIDIARIES

NOTES TO THE CONSOLIDATED

FINANCIAL STATEMENTS

Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010

(Expressed in millions of Rupiah,

unless otherwise stated)

## 27. EKUITAS (lanjutan)

## 27. EQUITY (continued)

## a. Modal saham (lanjutan)

# a. Capital stock (continued)

		2011		
_	Jumlah saham (nilai penuh)/ Number of shares (full amount)	Persentase kepemilikan/ Percentage of ownership	Jumlah modal ditempatkan dan disetor penuh/ Issued and fully paid capital	
I. Saham Biasa Kelas A (Rp10.000 (nilai penuh) per lembar saham)				I. Common A Shares (Rp10,000 (full amount) per share)
Yayasan Bina Sejahtera				Yayasan Bina Sejahtera Warga
Warga (Yabinstra) Bulog	6.118.188	0.08	61.182	(Yabinstra) Bulog
Negara Republik Indonesia	4.736.255	0.06	47.363	Government of the Republic of Indonesia
Induk Koperasi Unit		-,		Induk Koperasi Unit Desa
Desa (Inkud)	3.784.151	0.05	37.842	(Inkud)
Koperasi Perkayuan Apkindo-MPI		-,		Koperasi Perkayuan Apkindo-MPI
(Kopkapindo)	2.971.207	0.04	29.712	(Kopkapindo)
Koperasi Pegawai Badan Urusan	2.07 1.201	0,0 .	2012	Koperasi Pegawai Badan Urusan
Logistik (Kopel-Bulog)	1.750.557	0.02	17.506	Logistik (Kopel-Bulog)
Koperasi Pegawai Departemen	1.730.337	0,02	17.500	Koperasi Pegawai Departemen
Koperasi dan Pembinaan				Koperasi dan Pembinaan
Pengusaha Kecil (KPDK)	1.391.840	0.02	13.918	Pengusaha Kecil (KPDK)
Koperasi Karyawan Bank	1.591.640	0,02	13.910	Koperasi Karyawan Bank
Bukopin Jakarta (KKBJ)	119.649	0.00	1.196	Bukopin Jakarta (KKBJ)
Gabungan Koperasi Batik	119.649	0,00	1.196	Gabungan Koperasi Batik
	73.256	0.00	733	
Indonesia (GKBI)	73.256	0,00	733	Indonesia (GKBI)
Induk Koperasi Karyawan	55.004	0.00	500	Induk Koperasi Karyawan
(Inkopkar)	55.991	0,00	560	(Inkopkar)
Induk Koperasi Kartika				Induk Koperasi Kartika
(Inkop Kartika) (dahulu				(Inkop Kartika) (formerly
Induk Koperasi Tentara				Induk Koperasi Tentara Nasional
Nasional Indonesia Angkatan				Indonesia Angkatan Darat
Darat (Inkopad))	51.375	0,00	514	(Inkopad))
Induk Koperasi Kepolisian				Induk Koperasi Kepolisian Republik
Republik Indonesia (Inkoppol)	49.298	0,00	493	Indonesia (Inkoppol)
Induk Koperasi Veteran				Induk Koperasi Veteran Republik
Republik Indonesia (Inkoveri)	48.532	0,00	485	Indonesia (Inkoveri)
Induk Koperasi Perikanan				Induk Koperasi Perikanan
Indonesia (IKPI)	47.154	0,00	472	Indonesia (IKPI)
Induk Koperasi Tentara Nasional				Induk Koperasi Tentara Nasional
Indonesia Angkatan Laut (Inkop	al) 42.174	0,00	422	Indonesia Angkatan Laut (Inkopal)
Induk Koperasi Tentara	- ,			Induk Koperasi Tentara Nasional
Nasional Indonesia Angkatan				Indonesia Angkatan Udara
Udara (Inkopau)	36.006	0.00	360	(Inkopau)
Koperasi Pemuda Indonesia		-,		Koperasi Pemuda Indonesia
(Kopindo)	19.047	0.00	190	(Kopindo)
Induk Koperasi Purnawirawan	10.011	0,00		Induk Koperasi Purnawirawan
Angkatan Bersenjata Republik				Angkatan Bersenjata Republik
Indonesia (Inkoppabri)	16.002	0.00	160	Indonesia (Inkoppabri)
Induk Koperasi Wredatama	10.002	0,00	100	Induk Koperasi Wredatama
(Inkoptama)	10.693	0.00	106	(Inkoptama)
Pusat Koperasi Pelayaran	10.033	0,00	100	Pusat Koperasi Pelayaran Rakyat
Rakvat (Puskopelra)	10.622	0.00	106	(Puskopelra)
Gabungan Koperasi Susu	10.022	0,00	100	Gabungan Koperasi Susu
Indonesia (GKSI)	5.981	0,00	59	Indonesia (GKSI)
iliuoliesia (GNGI)	J.30 I	3,00		muonesia (GNSI)
Total saham biasa				
kelas A	21.337.978	0,27	213.379	Total common A shares
	21.007.070	0,27	210.070	rotal common A shares

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

## 27. EKUITAS (lanjutan)

## 27. EQUITY (continued)

## a. Modal saham (lanjutan)

## a. Capital stock (continued)

		2011		
	Jumlah saham (nilai penuh)/ Number of shares (full amount)	Persentase kepemilikan/ Percentage of ownership	Jumlah modal ditempatkan dan disetor penuh/ Issued and fully paid capital	
II. Saham Biasa Kelas B (Rp100 (nilai penuh)		_		II. Common B Shares (Rp100 (full amount)
per lembar saham) Koperasi Pegawai Bulog Seluruh				<b>per share)</b> Koperasi Pegawai Bulog Seluruh
Indonesia (Kopelindo)	2.543.535.428	31,97	254.354	Indonesia (Kopelindo)
Negara Republik Indonesia	1.034.232.376	13,00	103.423	Government of the Republic of Indonesia
Yayasan Bina Sejahtera Warga				Yayasan Bina Sejahtera Warga
(Yabinstra) Bulog	742.697.475	9,34	74.270	(Yabinstra) Bulog
Koperasi Perkayuan Apkindo-MPI (Kopkapindo)	399.559.599	5,02	39.956	Koperasi Perkayuan Apkindo-MPI (Kopkapindo)
Koperasi Karyawan Bank	000.000.000	0,02	00.000	Koperasi Karyawan Bank Bukopin
Bukopin Jakarta (KKBJ)	32.295.812	0,41	3.230	Jakarta (KKBJ)
Induk Koperasi Unit	20 272 420	0.26	2.027	Induk Koperasi Unit Desa
Desa (Inkud) Koperasi Pegawai Badan Urusan	28.272.138	0,36	2.827	(Inkud) Koperasi Pegawai Badan Urusan
Logistik (Kopel-Bulog)	7.653.110	0,10	765	Logistik (Kopel-Bulog)
Lamira Septini Parwedi (Direktur)	5.751.333	0,07	575	Lamira Septini Parwedi (Director)
Gabungan Koperasi Batik	4.050.007	0.05	405	Gabungan Koperasi Batik
Indonesia (GKBI) Induk Koperasi Kartika	4.053.287	0,05	405	Indonesia (GKBI) Induk Koperasi Kartika
(Inkop Kartika) (dahulu				(Inkop Kartika) (formerly
Induk Koperasi Tentara				Induk Koperasi Tentara Nasional
Nasional Indonesia Angkatan				Indonesia Angkatan Darat
Darat (Inkopad)) Induk Koperasi Perikanan	3.807.254	0,05	381	(Inkopad)) Induk Koperasi Perikanan
Indonesia (IKPI)	3.606.801	0,05	361	Induk Koperasi Perikanan Indonesia (IKPI)
Tri Joko Prihanto (Direktur)	3.283.333	0,04	328	Tri Joko Prihanto (Director)
Agus Hernawan (Direktur)	3.252.833	0,04	325	Agus Hernawan (Director)
Sulistyohadi DS (Direktur) Induk Koperasi Karyawan	3.249.833	0,04	325	Sulistyohadi DS (Director) Induk Koperasi Karyawan
(Inkopkar)	3.098.097	0,04	310	(Inkopkar)
Induk Koperasi Kepolisian		- ,-		Induk Koperasi Kepolisian
Republik Indonesia	0.000.044	2.24	000	Republik Indonesia
(Inkoppol) Induk Koperasi Veteran	2.830.341	0,04	283	(Inkoppol) Induk Koperasi Veteran Republik
Republik Indonesia (Inkoveri)	2.685.285	0,03	269	Indonesia (Inkoveri)
Induk Koperasi Tentara Nasional				, ,
Indonesia Angkatan	0.000.507	0.00	000	Induk Koperasi Tentara Nasional
Laut (Inkopal) Induk Koperasi Tentara	2.333.527	0,03	233	Indonesia Angkatan Laut (Inkopal) Induk Koperasi Tentara Nasional
Nasional Indonesia Angkatan				Indonesia Angkatan Udara
Udara (Inkopau)	1.992.215	0,03	199	(Inkopau)
Koperasi Pegawai Departemen				Koperasi Pegawai Departemen
Koperasi dan Pembinaan Pengusaha Kecil (KPDK)	1.840.464	0,02	184	Koperasi dan Pembinaan Pengusaha Kecil (KPDK)
Koperasi Pemuda Indonesia	1.040.404	0,02	10-1	Koperasi Pemuda Indonesia
(Kopindo)	1.053.883	0,01	105	(Kopindo)
Glen Glenardi (Direktur Utama)	1.000.000	0,01	100	Glen Glenardi (President Director)
Induk Koperasi Purnawirawan Angkatan Bersenjata Republik				Induk Koperasi Purnawirawan Angkatan Bersenjata Republik
Indonesia (Inkoppabri)	885.424	0,01	89	Indonesia (Inkoppabri)
Pusat Koperasi Pelayaran				Pusat Koperasi Pelayaran
Rakyat (Puskopelra)	617.640	0,01	62	Rakyat (Puskopelra)
Induk Koperasi Wredatama (Inkoptama)	591.657	0,01	59	Induk Koperasi Wredatama (Inkoptama)
Gabungan Koperasi Susu	001.001	0,01	00	Gabungan Koperasi Susu Indonesia
Indonesia (GKSI)	330.927	0,01	33	(GKSI)
Mikrowa Kirana (Direktur) Deddy SA. Kodir (Komisaris)	203.000	0,00	20	Mikrowa Kirana (Director)
Sunaryono (Direktur)	125.500 333	0,00 0,00	13 1	Deddy SA. Kodir (Commissioner) Sunaryono (Director)
Masyarakat (masing-masing	000	0,00		Canalyono (Director)
kepemilikan kurang	0.000		***	Public (Individual ownership of
dari 5%)	3.098.857.908	38,94	309.885	less than 5%)
Total saham biasa				
kelas B	7.933.696.813	99,73	793.370	Total common B shares
Total saham biasa	7.955.034.791	100,00	1.006.749	Total common shares
=				

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

## 27. EKUITAS (lanjutan)

## 27. EQUITY (continued)

## a. Modal saham (lanjutan)

# a. Capital stock (continued)

			2010		
	_	Jumlah saham (nilai penuh)/ Number of shares (full amount)	Persentase kepemilikan/ Percentage of ownership	Jumlah modal ditempatkan dan disetor penuh/ Issued and fully paid capital	
(	Saham Biasa Kelas A Rp10.000 (nilai penuh) per lembar saham)				I. Common A Shares (Rp10,000 (full amount)
	Yayasan Bina Sejahtera				<b>per share)</b> Yayasan Bina Sejahtera Warga
	Warga (Yabinstra) Bulog	6.118.188	0.10	61.182	(Yabinstra) Buloq
١	Negara Republik Indonesia	4.736.255	0.08	47.363	Government of the Republic of Indonesia
	nduk Koperasi Unit		2,22		Induk Koperasi Unit Desa
	Desa (Inkud)	3.784.151	0,06	37.842	(Inkud)
۲	Koperasi Perkayuan Apkindo-MPI				Koperasi Perkayuan Apkindo-MPI
	(Kopkapindo)	2.971.207	0,05	29.712	(Kopkapindo)
۲	Koperasi Pegawai Badan Urusan	4 750 557	2.22	17.500	Koperasi Pegawai Badan Urusan
L	Logistik (Kopel-Bulog) Koperasi Pegawai Departemen	1.750.557	0,03	17.506	Logistik (Kopel-Bulog) Koperasi Pegawai Departemen
r	Koperasi Pegawai Departemen Koperasi dan Pembinaan				Koperasi Pegawai Departemen Koperasi dan Pembinaan
	Pengusaha Kecil (KPDK)	1.391.840	0.02	13.918	Pengusaha Kecil (KPDK)
ŀ	Koperasi Karyawan Bank				Koperasi Karyawan Bank
	Bukopin Jakarta (KKBJ)	119.649	0,01	1.196	Bukopin Jakarta (KKBJ)
(	Gabungan Koperasi Batik				Gabungan Koperasi Batik
	Indonesia (GKBI) nduk Koperasi Karyawan	73.256	0,00	733	Indonesia (GKBI) Induk Koperasi Karyawan
	(Inkopkar)	55.991	0.00	560	(Inkopkar)
1	nduk Koperasi Kartika		2,22		Induk Koperasi Kartika
	(Inkop Kartika) (dahulu				(Inkop Kartika) (formerly
	Induk Koperasi Tentara				Induk Koperasi Tentara Nasional
	Nasional Indonesia Angkatan	F4 07F	0.00	544	Indonesia Angkatan Darat
	Darat (Inkopad)) nduk Koperasi Kepolisian	51.375	0,00	514	(Inkopad)) Induk Koperasi Kepolisian Republik
	Republik Indonesia (Inkoppol)	49.298	0.00	493	Induk Roperasi Republik Indonesia (Inkoppol)
1	nduk Koperasi Veteran	10.200	0,00	.55	Induk Koperasi Veteran Republik
	Republik Indonesia (Inkoveri)	48.532	0,00	485	Indonesia (Inkoveri)
I	nduk Koperasi Perikanan				Induk Koperasi Perikanan
	Indonesia (IKPI) nduk Koperasi Tentara Nasional	47.154	0,00	472	Indonesia (IKPI) Induk Koperasi Tentara Nasional
	Indonesia Angkatan Laut (Inkopa	1) 42.174	0.00	422	Induk Koperasi Teritara Nasional Indonesia Angkatan Laut (Inkopal)
1	nduk Koperasi Tentara	1) 42.114	0,00	722	Induk Koperasi Tentara Nasional
	Nasional Indonesia Angkatan				Indonesia Angkatan Udara
	Udara (Inkopau)	36.006	0,00	360	(Inkopau)
۲	Koperasi Pemuda Indonesia (Kopindo)	40.047	0.00	100	Koperasi Pemuda Indonesia
	nduk Koperasi Purnawirawan	19.047	0,00	190	(Kopindo) Induk Koperasi Purnawirawan
	Angkatan Bersenjata Republik				Angkatan Bersenjata Republik
	Indonesia (Inkoppabri)	16.002	0,00	160	Indonesia (Inkoppabri)
- 1	nduk Koperasi Wredatama				Induk Koperasi Wredatama
	(Inkoptama)	10.693	0,00	106	(Inkoptama)
H	Pusat Koperasi Pelayaran Rakyat (Puskopelra)	10.622	0,00	106	Pusat Koperasi Pelayaran Rakyat (Puskopelra)
(	Gabungan Koperasi Susu	10.022	0,00	100	(Puskopeira) Gabungan Koperasi Susu
	Indonesia (GKSI)	5.981	0,00	59	Indonesia (GKSI)
	` ′ _				(
7	Total saham biasa kelas A	24 227 072	0.05	040.070	Total samman A -t
	Kelas A	21.337.978	0,35	213.379	Total common A shares

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

## 27. EKUITAS (lanjutan)

## 27. EQUITY (continued)

## a. Modal saham (lanjutan)

## a. Capital stock (continued)

		2010		
	Jumlah saham (nilai penuh)/ Number of shares (full amount)	Persentase kepemilikan/ Percentage of ownership	Jumlah modal ditempatkan dan disetor penuh/ Issued and fully paid capital	
II. Saham Biasa Kelas B (Rp100 (nilai penuh)				II. Common B Shares (Rp100 (full amount)
per lembar saham)				<b>per share)</b> Koperasi Pegawai Bulog Seluruh
Koperasi Pegawai Bulog Seluruh Indonesia (Kopelindo)	2.433.205.955	39,54	243.321	Indonesia (Kopelindo)
Negara Republik Indonesia	1.034.232.376	16,81	103.423	Government of the Republic of Indonesia
Yayasan Bina Sejahtera Warga		·		Yayasan Bina Sejahtera Warga
(Yabinstra) Bulog	725.347.475	11,79	72.535	(Yabinstra) Bulog
Koperasi Perkayuan Apkindo-MPI (Kopkapindo)	399.559.599	6,49	39.956	Koperasi Perkayuan Apkindo-MPI (Kopkapindo)
Induk Koperasi Unit	399.339.399	0,49	39.930	(коркаріндо) Induk Koperasi Unit Desa
Desa (Inkud)	48.206.138	0,78	4.821	(Inkud)
Koperasi Karyawan Bank				Koperasi Karyawan Bank Bukopin
Bukopin Jakarta (KKBJ)	25.442.111	0,41	2.544	Jakarta (KKBJ)
Koperasi Pegawai Badan Urusan Logistik (Kopel-Bulog)	7.653.110	0.12	765	Koperasi Pegawai Badan Urusan Logistik (Kopel-Bulog)
Tri Joko Prihanto (Direktur)	4.900.000	0.08	490	Tri Joko Prihanto (Director)
Lamira Septini Parwedi (Direktur)	4.252.000	0,07	425	Lamira Septini Parwedi (Director)
Gabungan Koperasi Batik				Gabungan Koperasi Batik
Indonesia (GKBI)	4.053.287	0,07	405	Indonesia (GKBI)
Agus Hernawan (Direktur) Induk Koperasi Karyawan	3.367.000	0,05	337	Agus Hernawan (Director) Induk Koperasi Karyawan
(Inkopkar)	3.098.097	0,05	310	(Inkopkar)
Induk Koperasi Kartika		.,		Induk Koperasi Kartika
(Inkop Kartika) (dahulu				(Inkop Kartika) (formerly
Induk Koperasi Tentara				Induk Koperasi Tentara Nasional
Nasional Indonesia Angkatan Darat (Inkopad))	2.842.597	0,05	284	Indonesia Angkatan Darat (Inkopad))
Induk Koperasi Kepolisian	2.0 (2.00)	0,00	20.	Induk Koperasi Kepolisian
Republik Indonesia				Republik Indonesia
(Inkoppol)	2.830.341	0,05	283	(Inkoppol)
Induk Koperasi Veteran Republik Indonesia (Inkoveri)	2.685.285	0,04	269	Induk Koperasi Veteran Republik Indonesia (Inkoveri)
Glen Glenardi (Direktur Utama)	2.651.000	0,04	265	Glen Glenardi (President Director)
Induk Koperasi Perikanan		•		Induk Koperasi Perikanan
Indonesia (IKPI)	2.609.085	0,04	261	Indonesia (IKPI)
Induk Koperasi Tentara Nasional Indonesia Angkatan				Induk Koperasi Tentara Nasional
Laut (Inkopal)	2.333.527	0,04	233	Induk Roperasi Teritara Nasional Indonesia Angkatan Laut (Inkopal)
Induk Koperasi Tentara	2.000.021	0,01	200	Induk Koperasi Tentara Nasional
Nasional Indonesia Angkatan				Indonesia Angkatan Udara
Udara (Inkopau)	1.992.215	0,03	199	(Inkopau)
Koperasi Pegawai Departemen Koperasi dan Pembinaan				Koperasi Pegawai Departemen Koperasi dan Pembinaan
Pengusaha Kecil (KPDK)	1.840.464	0,03	184	Pengusaha Kecil (KPDK)
Sulistyohadi DS (Direktur)	1.342.000	0,02	134	Sulistyohadi DS (Director)
Koperasi Pemuda Indonesia				Koperasi Pemuda Indonesia
(Kopindo)	1.053.883 1.000.000	0,02	105	(Kopindo)
Sunaryono (Direktur) Induk Koperasi Purnawirawan	1.000.000	0,02	100	Sunaryono (Director) Induk Koperasi Purnawirawan
Angkatan Bersenjata Republik				Angkatan Bersenjata Republik
Indonesia (Inkoppabri)	885.424	0,01	89	Indonesia (Inkoppabri)
Mikrowa Kirana (Direktur)	873.000	0,01	87	Mikrowa Kirana (Director)
Pusat Koperasi Pelayaran Rakyat (Puskopelra)	617.640	0,01	62	Pusat Koperasi Pelayaran Rakyat (Puskopelra)
Induk Koperasi Wredatama	017.040	0,01	02	Induk Koperasi Wredatama
(Inkoptama)	591.657	0,01	59	(Inkoptama)
Deddy SA. Kodir (Komisaris)	425.500	0,01	43	Deddy SA. Kodir (Commissioner)
Gabungan Koperasi Susu	330.927	0.01	22	Gabungan Koperasi Susu Indonesia
Indonesia (GKSI) Masyarakat (masing-masing	330.927	0,01	33	(GKSI)
kepemilikan kurang				Public (Individual ownership of
dari 5%)	1.412.540.625	22,95	141.255	less than 5%)
Total saham biasa				
kelas B	6.132.762.318	99,65	613.277	Total common B shares
Total saham biasa	6.154.100.296	100,00	826.656	Total common shares
Total saham biasa	0.134.100.290	100,00	020.006	i otai common snares

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

## 27. EKUITAS (lanjutan)

## a. Modal saham (lanjutan)

Semua saham yang dikeluarkan oleh Bank adalah saham atas nama dan setiap saham mempunyai 1 (satu) hak suara.

Berdasarkan Rapat Umum Pemegang Saham Luar Biasa yang diselenggarakan tanggal 26 November 2009, pemegang saham memberi kuasa kepada direksi bank dengan hak substitusi untuk mengadakan perubahan atau penambahan atas anggaran dasar sehubungan dengan perubahan jumlah modal berdasarkan hasil Penawaran Umum Terbatas I kepada masyarakat. Berdasarkan hasil keputusan rapat direksi dan komisaris yang dinyatakan dalam akta notaris No. 11 tanggal 27 Januari 2010 dari Notaris Lindasari Bachroem, S.H., jumlah modal ditempatkan dan disetor penuh terdiri dari 21.337.978 saham kelas A dengan total sebesar penuh) dan Rp213.379.780.000 (nilai 5.986.820.318 saham kelas B dengan total sebesar Rp598.682.031.800 (nilai penuh). Perubahan ini telah diterima oleh Menteri Hukum dan Hak Asasi Manusia Republik Indonesia dengan Surat Keputusan No. AHU-AH.01.10-03884 tanggal 15 Februari 2010.

Berdasarkan Rapat Umum Pemegang Saham Luar Biasa yang diselenggarakan tanggal 18 Mei 2011, pemegang saham memberi kuasa kepada direksi bank dengan hak substitusi untuk mengadakan perubahan atau penambahan atas anggaran sehubungan dengan perubahan jumlah modal berdasarkan hasil Penawaran Umum Terbatas II kepada masyarakat. Berdasarkan hasil keputusan rapat direksi dan komisaris yang dinyatakan dalam akta notaris No. 16 tanggal 22 Agustus 2011 dari Notaris Lindasari Bachroem, S.H., jumlah modal ditempatkan dan disetor penuh terdiri dari 21.337.978 saham kelas A dengan total sebesar Rp213.379.780.000 (nilai penuh) 7.933.427.813 saham kelas B dengan total sebesar Rp793.342.781.300 (nilai penuh). Perubahan ini telah diterima oleh Menteri Hukum dan Hak Asasi Manusia Republik Indonesia dengan Surat Keputusan No. AHU-AH.01.10-28475 tanggal 8 September 2011.

# PT BANK BUKOPIN TBK. AND SUBSIDIARIES NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Rupiah, unless otherwise stated)

### 27. EQUITY (continued)

## a. Capital stock (continued)

All shares issued by the Bank entitle the holder to have 1 (one) vote per share.

Based on the Extraordinary General Meeting of Shareholders held on November 26, 2009, the shareholders gave authority to the directors of the Bank with the right of substitution to make changes or additions to the articles of association due to the capital stock changes from Limited Public Offering I to the public. Based on the decisions of the Board of Directors and Board of Commissioners meetings which was covered by notarial deed No. 11 dated January 27, 2010 of Notary Lindasari Bachroem, S.H., the number of issued and fully paid capital consists of 21,337,978 series A shares with a total value of Rp213,379,780,000 (full amount) and 5,986,820,318 series B shares with a total value of Rp598,682,031,800 (full amount). These changes have been accepted by the Minister of Justice and Human Rights of the Republic of Indonesia with Decision Letter No. AHU-AH.01.10-03884 dated February 15,

Based on the Extraordinary General Meeting of Shareholders held on May 18, 2011, the shareholders gave authority to the directors of the Bank with the right of substitution to make changes or additions to the articles of association due to the capital stock changes from Limited Public Offering II to the public. Based on the decisions of the Board of Directors and Board of Commissioners meetings which was covered by notarial deed No. 16 dated August 22, 2011 of Notary Lindasari Bachroem, S.H., the number of fully paid capital consists of 21,337,978 common A shares with а total value Ωf (full amount) Rp213.379.780.000 7,933,427,813 common B shares with a total value of Rp793,342,781,300 (full amount). These changes have been accepted by the Minister of Justice and Human Rights of the Republic of Indonesia with Decision Letter No. AHU-AH.01.10-28475 dated September 8, 2011.

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

## 27. EKUITAS (lanjutan)

## b. Tambahan modal disetor agio saham - neto

Tambahan modal disetor berupa agio saham yang berasal dari hasil penjualan saham pada saat IPO, Penawaran Umum Terbatas I, dan Penawaran Umum Terbatas II. Pada saat IPO. saham berasal dari penjualan 843.765.500 lembar saham atas nama kelas B baru nilai nominal Rp100 (nilai penuh) per saham yang dijual dengan harga penawaran Rp350 (nilai penuh) per saham. Pada Penawaran Umum Terbatas I dengan HMETD, agio saham berasal dari hasil penjualan 286.050.768 lembar saham atas nama kelas B baru dengan nilai nominal Rp100 (nilai penuh) per saham yang dijual dengan harga penawaran Rp415 (nilai penuh) per saham. Pada Penawaran Umum Terbatas II dengan HMETD, agio saham berasal dari penjualan 1.787.960.495 lembar saham atas nama kelas B baru dengan nilai nominal Rp100 (nilai penuh) per saham yang dijual dengan harga penawaran Rp520 (nilai penuh) per saham.

Selama tahun yang berakhir pada tanggaltanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010, karyawan Bank melakukan eksekusi atas opsi saham yang dimilikinya (Catatan 29). Saldo agio saham pada tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 adalah sebagai berikut:

Saldo agio saham - neto pada tanggal 31 Desember 2009	304.190
Agio saham yang berasal dari eksekusi opsi saham	55.439
Saldo agio saham - neto pada tanggal 31 Desember 2010	359.629
Agio saham yang berasal dari Penawaran Umum Terbatas II Dikurangi: Biaya emisi	750.943 (23.091)
Agio saham yang berasal dari eksekusi opsi saham	727.852 6.838
Saldo agio saham - neto pada tanggal 31 Desember 2011	1.094.319
Agio saham yang berasal dari eksekusi opsi saham	5.686
Saldo agio saham - neto pada tanggal 31 Desember 2012	1.100.005

### 27. EQUITY (continued)

## b. Additional paid-in capital - net

Additional paid-in capital arose from IPO. Limited Public Offering I, and Limited Public Offering II. In IPO, additional paid-in capital arose from the issuance of 843,765,500 new common B shares with par value of Rp100 (full amount) per share with offering price of Rp350 (full amount) per share. In Limited Public Offering I with pre-emptive rights, additional paid-in capital arose from the issuance of 286,050,768 common B shares with par value of Rp100 (full amount) per share with offering price of Rp415 (full amount) per share. In Limited Public Offering II with pre-emptive rights, additional paid-in capital arose from the issuance of 1,787,960,495 common B shares with par value of Rp100 (full amount) per share with offering price of Rp520 (full amount) per share.

During the years ended December 31, 2012, 2011, and 2010, the Bank's employees exercised their share options (Note 29). The balance of the additional paid-in capital as of December 31, 2012, 2011, and 2010 are as follows:

# Balance of additional paid-in capital - net as of December 31, 2009

Additional paid-in capital arising from the exercise of share options

# Balance of additional paid-in capital - net as of December 31, 2010

Additional paid-in capital arising from the Limited Public Offering II Less: Issuance cost

Additional paid-in capital arising from the exercise of share options

# Balance of additional paid-in capital - net as of December 31, 2011

Additional paid-in capital arising from the exercise of share options

Balance of additional paid-in capital - net as of December 31, 2012

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

## 27. EKUITAS (lanjutan)

## c. Pembagian laba

Berdasarkan Rapat Umum Pemegang Saham tanggal 24 Mei 2012, yang dinyatakan dengan akta notaris No. 26 dari Notaris Lindasari Bachroem, S.H., pemegang saham setuju untuk membagikan dividen kas sebesar Rp221.449 atau 30% dari laba tahun 2011. Sisa dari laba tahun 2011 sebesar Rp516.714 digunakan sebagai cadangan umum.

Berdasarkan Rapat Umum Pemegang Saham tanggal 18 Mei 2011, yang dinyatakan dengan akta notaris No. 9 dari Notaris Lindasari Bachroem, S.H., pemegang saham setuju untuk membagikan dividen kas sebesar Rp172.409 atau 35% dari laba tahun 2010. Sisa dari laba tahun 2010 sebesar Rp320.190 digunakan sebagai cadangan umum.

Berdasarkan Rapat Umum Pemegang Saham tanggal 20 April 2010, yang dinyatakan dengan akta notaris No. 22 dari Notaris Lindasari Bachroem, S.H., pemegang saham setuju untuk membagikan dividen kas sebesar Rp181.095 atau 50% dari laba tahun 2009. Sisa dari laba tahun 2009 sebesar Rp181.096 digunakan sebagai cadangan umum.

28. KEPENTINGAN NON-PENGENDALI

# Perubahan kepentingan non-pengendali atas aset neto entitas anak adalah sebagai berikut:

### 27. EQUITY (continued)

## c. Distribution of earnings

Based on the General Meeting of Shareholders on May 24, 2012, which was covered by notarial deed No. 26 of Notary Lindasari Bachroem, S.H., the shareholders agreed to distribute cash dividends amounting to Rp221,449 or 30% of the 2011 income. The remaining 2011 income amounting to Rp516,714 was appropriated as general reserve.

Based on the General Meeting of Shareholders on May 18, 2011, which was covered by notarial deed No. 9 of Notary Lindasari Bachroem, S.H., the shareholders agreed to distribute cash dividends amounting to Rp172,409 or 35% of the 2010 income. The remaining 2010 income amounting to Rp320,190 was appropriated as general reserve.

Based on the General Meeting of Shareholders on April 20, 2010, which was covered by notarial deed No. 22 of Notary Lindasari Bachroem, S.H., the shareholders agreed to distribute cash dividends amounting to Rp181,095 or 50% of the 2009 income. The remaining 2009 income amounting to Rp181,096 was appropriated as general reserve.

## 28. NON-CONTROLLING INTEREST

Movements in the non-controlling interest's share in the net assets of the subsidiaries are as follows:

_	2012	2011	2010	
Saldo awal Bagian kepentingan non-pengendali	8.326	5.011	4.849	Beginning balance Net income of subsidiaries
atas laba bersih entitas anak	4.230	3.315	162	attributable to non-controlling interest
Saldo akhir	12.556	8.326	5.011	Ending balance

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

PT BANK BUKOPIN TBK. AND SUBSIDIARIES NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Rupiah, unless otherwise stated)

#### **MANAJEMEN** 29. PROGRAM **KOMPENSASI BERBASIS SAHAM (MSOP)**

Sesuai dengan Rapat Umum Pemegang Saham pada tanggal 20 April 2005 seperti yang telah diungkapkan dalam akta No. 26 dari Notaris Lindasari Bachroem, S.H., pemegang saham menyetujui penerbitan saham opsi yang akan dilaksanakan dalam 3 (tiga) tahap. Opsi saham diberikan kepada direksi dan pekerja pada jabatan tertentu yang memenuhi persyaratan yang telah ditetapkan. Jumlah saham yang akan diterbitkan pada opsi saham tahap pertama hingga tahap ketiga adalah maksimum 5% (lima persen) dari modal disetor Bank dalam periode 3 (tiga) tahun tanpa memberikan hak terlebih dahulu kepada pemegang saham lama (Hak Memesan Efek Terlebih Dahulu). Opsi saham tahap pertama telah diberikan pada saat IPO.

Berikut	ını	adalah	rıncıan	darı	pemberian	MSOP
tahap pe	erta	ma, ked	ua, dan	ketig	a:	

	Total Saham/ Number of shares	Tanggal pemberian/ Grant date	Periode eksekusi/ Exercise period	Harga eksekusi (nilai penuh)/ Exercise price (full amount)	Nilai wajar (nilai penuh)/ Fair value (full amount)
Tahap I/ Tranche I	112.502.000	10 Juli 2006/ July 10, 2006	10 Juli 2007 - 6 Juli 2011/ July 10, 2007 - July 6, 2011	370	114
Tahap II/ Tranche II	84.376.500	10 Juli 2007/ July 10, 2007	10 Juli 2008 - 6 Juli 2012/ July 10, 2008 - July 6, 2012	370	224
Tahap III/ Tranche III	84.376.500	10 Juli 2008/ July 10, 2008	10 Juli 2009 - 6 Juli 2013/ July 10, 2009 - July 6, 2013	370	180

Nilai wajar dari opsi yang diberikan dihitung menggunakan model penentuan harga opsi Black Scholes dan menggunakan asumsi sebagai berikut:

## 29. MANAGEMENT STOCK OPTION PROGRAM (MSOP)

Based on the General Meeting of Shareholders on April 20, 2005 as mentioned in deed No. 26 of Notary Lindasari Bachroem, S.H., the shareholders approved the issuance of stock options in 3 (three) tranches. Stock options will be granted to directors and employees at certain levels, who meet certain criteria. The number of stock option granted in MSOP tranche-1 through tranche-3 is the maximum of 5% (five percent) of the paid-up capital of the Bank in 3 (three) years period without giving priority to the existing shareholders to exercise their rights. Stock option tranche-1 was granted at the time of the IPO.

Following are the details of the MSOP granted in the first, second, and third tranches:

The fair value of the options granted is calculated using the Black Scholes option-pricing model and uses the following assumptions:

	Asumsi/ Assumptions	
Tingkat bunga bebas risiko	12,5%	Risk free interest rate
Ekspektasi periode opsi (tahun)	5	Expected period of option (years)
Ekspektasi faktor ketidakstabilan		
harga saham	64,96%	Expected stock price volatility
Ekspektasi dividen yang dihasilkan	6,17%	Expected dividend yield
Tingkat opsi yang gagal diperoleh	2,39%	Forfeiture rate

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

## **30. PENDAPATAN BUNGA**

### 30. INTEREST INCOME

Pendapatan bunga diperoleh dari:

Interest income is derived from the following:

_	2012	2011	2010	
Rupiah:				Rupiah:
Kredit yang diberikan	4.199.451	3.404.646	2.903.453	Loans
Surat-surat berharga yang dibeli dengan				Marketable securities purchased with
janji dijual kembali	179.145	149.589	19.819	agreements to resell
Surat-surat berharga Penempatan pada	177.192	305.309	493.327	Marketable securities Placements with Bank
Bank Indonesia dan bank lain	98.855	363.289	96.096	Indonesia and other banks
Giro pada Bank Indonesia	21.490	18.929	2.525	Current accounts with Bank Indonesia
Giro pada bank lain	510	851	691	Current accounts with other banks
_	4.676.643	4.242.613	3.515.911	
Mata uang asing:				Foreign currencies:
Kredit yang diberikan	155.652	157.387	107.872	Loans
Surat-surat berharga Penempatan pada Bank	6.430	3.040	3.848	Marketable securities Placements with Bank
Indonesia dan bank lain	1.470	2.068	2.171	Indonesia and other banks
Giro pada bank lain	30	82	68	Current accounts with other banks
Tagihan lainnya	2.209	24	38	Other receivables
-	165.791	162.601	113.997	
Total	4.842.434	4.405.214	3.629.908	Total

Pendapatan bunga berdasarkan klasifikasi aset keuangan adalah sebagai berikut:

Interest income based on the classification of financial assets is as follows:

	2012	2011	2010	
Diukur pada nilai wajar				
melalui laporan laba rugi	107	512	6	Fair value through profit or loss
Dimiliki hingga jatuh tempo	136.187	137.767	147.769	Held-to-maturity
Tersedia untuk dijual	45.320	168.277	348.778	Available-for-sale
Kredit yang diberikan dan piutang	4.660.820	4.098.658	3.133.355	Loans and receivables
Total	4.842.434	4.405.214	3.629.908	Total

Termasuk dalam pendapatan bunga dari kredit yang diberikan adalah provisi dan komisi yang berkaitan dengan kegiatan pemberian kredit yang diamortisasi berdasarkan metode suku bunga efektif sebesar Rp117.481 untuk tahun yang berakhir pada tanggal 31 Desember 2012 (2011: Rp110.389; 2010: Rp135.119).

Interest income from loan include fees and commission related to lending activities amortized using effective interest rate method amounted to Rp117,481 for the year ended December 31, 2012 (2011: Rp110,389; 2010: Rp135,119).

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

### 31. BEBAN BUNGA DAN PEMBIAYAAN LAINNYA

# 31. INTEREST EXPENSE AND OTHER FINANCING CHARGES

Beban bunga dan pembiayaan lainnya berasal dari:

Interest expense and other financing charges are derived from the following:

	2012	2011	2010	
Rupiah:				Rupiah:
Deposito berjangka	1.626.029	1.585.916	1.241.026	Time deposits
Tabungan	462.993	418.872	329.184	Savings deposits
Giro	119.288	136.594	141.553	Demand deposits
Obligasi subordinasi	117.065	-	-	Subordinated bond
Simpanan dari bank lain	80.189	121.710	108.256	Deposits from other banks
Pinjaman yang diterima	42.991	50.814	54.898	Borrowings
Surat berharga				Marketable securities
yang dijual dengan				sold with agreements
janji dibeli kembali	18.041	9.599	3.055	to repurchase
	2.466.596	2.323.505	1.877.972	
Mata uang asing:				Foreign currencies:
Deposito berjangka	23.224	41.956	42.409	Time deposits
Giro	4.165	9.545	6.040	Demand deposits
Simpanan dari bank lain	4.058	1.084	8	Deposits from other banks
Pinjaman yang diterima	-	244	530	Borrowings
	31.447	52.829	48.987	
Total	2.498.043	2.376.334	1.926.959	Total

## 32. PROVISI DAN KOMISI LAINNYA

## 32. OTHER FEES AND COMMISSIONS

	2012	2011	2010	
Komisi <i>merchant</i>	158.513	154.860	140.599	Merchant commission
Imbalan jasa	143.342	114.588	94.517	Fees
Jasa administrasi	58.278	56.689	54.206	Administrative service charges
Lain-lain	141.189	131.118	106.188	Others
Total	501.322	457.255	395.510	Total

Imbalan jasa merupakan pendapatan yang berasal dari penerimaan imbalan atas pembayaran listrik, air, telepon, pajak, dan lain-lain melalui Bank dan pendapatan imbalan atas transaksi ATM dengan bank lain.

Lain-lain merupakan pendapatan dari jasa-jasa yang diberikan oleh Bank yang antara lain meliputi pendapatan jasa pelayanan nasabah, transaksi kartu kredit, dan taksasi agunan.

Fees represent fees for electricity, water, telephone, tax, and other payments made through the Bank and fees from ATM transaction with other banks.

Others consist of fees from services provided by the Bank, which include among others: income from customer service, credit card transactions, and collateral appraisal.

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

# 33. (BEBAN) PEMULIHAN PENYISIHAN KERUGIAN PENURUNAN NILAI ATAS ASET KEUANGAN

# 33. (ALLOWANCE FOR) REVERSAL OF ALLOWANCE FOR IMPAIRMENT LOSSES ON FINANCIAL ASSETS

	2012	2011	2010	
Giro pada bank lain				Current accounts with
(Catatan 5d)	-	3	(34)	other banks (Note 5d)
Penempatan pada bank				Placements with other
lain (Catatan 6e)	16.008	(29)	12.971	banks (Note 6e)
Surat-surat berharga				Marketable securities
(Catatan 7h)	2.057	8	216	(Note 7h)
Tagihan derivatif				Derivatives receivable
(Catatan 9)	-	-	-	(Note 9)
Kredit yang diberikan dan				Loans and Sharia
pembiayaan/piutang				financing/receivables
Syariah (Catatan 10k)	(172.522)	(139.781)	(144.922)	(Note 10k)
Tagihan akseptasi	,	( ,	,	Acceptances receivable
(Catatan 11d)	1.011	(691)	59	(Note 11d)
Tagihan lainnya		(55.7)		Other receivable
(Catatan 15)	(2.887)	(31.773)	(7.000)	(Note 15)
(Oddadii 10)	(2.007)	(31.773)	(1.000)	(11010-10)
Total	(156.333)	(172.263)	(138.710)	Total

### 34. BEBAN UMUM DAN ADMINISTRASI

## 34. GENERAL AND ADMINISTRATIVE EXPENSES

	2012	2011	2010	
Alih daya	161.970	137.389	123.035	Outsourcing
Interchange dan				Card interchange and
keanggotaan kartu	149.620	137.163	145.974	membership
Sewa	129.032	121.104	107.471	Rent
Iklan dan promosi	86.920	80.222	100.353	Advertising and promotion
Penyusutan aset tetap				Depreciation of fixed
(Catatan 13)	69.488	79.134	73.091	assets (Note 13)
Komunikasi	62.117	59.595	40.872	Communications
Perbaikan dan pemeliharaan	57.077	49.147	47.827	Repairs and maintenance
Transportasi	49.967	42.985	39.299	Transportation
Jasa profesional	38.290	31.128	23.642	Professional fees
Pendidikan dan pelatihan	37.392	44.670	29.143	Education and training
Penurunan nilai goodwill				Impairment losses of
(Catatan 14)	35.000	11.481	-	goodwill (Note 14)
Perlengkapan kantor	26.566	23.681	23.938	Office supplies
Listrik dan air	20.615	19.150	18.695	Electricity and water
Pengiriman uang	14.008	13.494	13.278	Cash delivery
Asuransi	12.646	12.804	12.600	Insurance
Amortisasi piranti lunak				Amortization of
(Catatan 14)	8.040	3.787	-	software (Note 14)
Transaksi ATM	7.309	10.662	14.892	ATM transactions
Amortisasi goodwill				Amortization of
(Catatan 14)	-	-	19.874	goodwill (Note 14)
Lain-lain	107.389	92.421	70.013	Others
Total	1.073.446	970.017	904.037	Total

Interchange kartu merupakan biaya yang timbul dari transaksi kartu kredit dan debit dengan Visa Electron dan MasterCard.

Lain-lain meliputi sumbangan dan hadiah, biaya kegiatan karyawan, biaya proses warkat kliring, biaya transaksi *payment point*, dan lain-lain. Card interchange is cost from the transaction of credit and debit cards with Visa Electron and MasterCard.

Others consist of social contribution and gifts, employees' activities expense, clearing process expenses, payment point transaction expenses, and others.

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

### 35. BEBAN GAJI DAN TUNJANGAN KARYAWAN

35. SALARIES	AND	<b>EMPLOYEE</b>	BENEFITS
<b>EXPENSES</b>			

	2012	2011	2010	
Tunjangan karyawan	328.704	293.381	249.008	Employee benefits Salaries, incentives, and
Gaji, insentif, dan lembur Asuransi karyawan	294.129 41.926	251.018 37.191	247.299 31.569	overtime payments Employee insurance
Dana pensiun (Catatan 38) Beban imbalan pasca-kerja dan jangka panjang	19.189	18.809	17.238	Pension benefits (Note 38) Provision for post employment and other long term
lainnya (Catatan 38)	36.533	12.897	11.193	benefits (Note 38)
Total	720.481	613.296	556.307	Total

Berikut ini adalah beban gaji dan tunjangantunjangan untuk pengurus dan pejabat eksekutif: Outlined below are salaries and other benefits for the management and executive officers:

	2012	2011	2010	
Dewan Komisaris *)	18.720	14.528	13.704	Board of Commissioners *)
Direksi *)	49.002	41.157	41.507	Board of Directors *)
Lain-lain **)	50.550	39.512	35.330	Others **)
	118.272	95.197	90.541	
Pajak	33.848	27.634	27.102	Tax
Jumlah	152.120	122.831	117.643	Total

<sup>\*)</sup> Untuk tahun yang berakhir pada tanggal 31 Desember 2010 termasuk pemberian apresiasi atas berakhirnya masa bakti sesuai dengan keputusan RUPS Tahunan pada tahun 2009.

# 36. PENDAPATAN (BEBAN) NON-OPERASIONAL - NETO

# 36. NON-OPERATING INCOMES (EXPENSES) - NET

	2012	2011	2010	
Keuntungan dari penjualan				Gain on sale of fixed assets
aset tetap (Catatan 13)	60	4.548	1.578	(Note 13)
Keuntungan dari penjualan				Gain on sale of foreclosed
agunan yang diambil alih	8.445	2.950	2.613	assets
Denda	(2.027)	(6.768)	(6.458)	Penalties
Keuntungan dari penjualan				Gain on sale of abandoned
properti terbengkalai	-	-	35.797	property
Lain-lain- neto	(13.580)	7.483	(2.736)	Others - net
Total	(7.102)	8.213	30.794	Total

Denda terdiri dari denda yang timbul dari transaksi perpajakan, komitmen kredit, dan lain-lain.

Penalties consist of tax penalty, loan commitment penalty, and others.

<sup>\*\*)</sup> Termasuk pejabat eksekutif, komite audit, dan lain-lain.

<sup>\*)</sup> For the year ended December 31, 2010 includes appreciation bonus at the end of service period in accordance with Annual General Meeting of Shareholders in 2009.

<sup>\*\*)</sup> Including executive officers, audit committee, and others.

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

### 37. INFORMASI SEGMEN USAHA

## a. Bidang usaha

## Nama Perusahaan/Company

Bank PT Bank Bukopin Syariah

PT Bukopin Finance

## b. Segmen usaha

### Segmen operasi

Untuk tahun yang berakhir pada tanggaltanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010, terdapat pendapatan bunga dari salah satu konsumen eksternal yang mewakili masingmasing Rp518.329, Rp474.872, dan Rp638.127 dari total pendapatan bunga Bank.

Berikut adalah informasi segmen Bank dan entitas anak berdasarkan segmen operasi:

# (i) Pendapatan bunga konsolidasian

## 37. SEGMENT INFORMATION

## a. Business activities

## Bidang Usaha/Business Activities

Perbankan konvensional /Conventional banking Perbankan Syariah/Banking activities based on Sharia principles Pembiayaan/Financing

## b. Business segment

## Operating segment

For the years ended December 31, 2012, 2011, and 2010, there are interest incomes from transactions with a single external customer amounting to Rp518,329, Rp474,872, and Rp638,127 of the Bank's total interest incomes, respectively.

Following is the business segment information of the Bank and subsidiaries, which are based on operating segment:

## (i) Consolidated interest income

	201	2	2011		2010		
_	%	Rupiah	%	Rupiah	%	Rupiah	
Perbankan konvensional Pembiayaan Syariah	94,08 0,38 5,54	4.829.573 19.737 283.947	95,17 0,24 4,59	4.398.071 11.063 212.247	94,51 0,22 5,27	3.641.303 8.606 202.870	Conventional banking Multi-finance Sharia
Total sebelum eliminasi Eliminasi	100,00	5.133.257 (6.876)	100,00	4.621.381 (3.920)	100,00	3.852.779 (20.153)	Total before elimination Elimination
Pendapatan bunga konsolidasian		5.126.381		4.617.461		3.832.626	Consolidated interest income

## (ii) Laba operasional konsolidasian

## (ii) Consolidated operating income

	201	2012		2011 20		10	
	%	Rupiah	%	Rupiah	%	Rupiah	
Perbankan konvensional Pembiayaan Syariah	97,28 0,36 2,36	1.037.490 3.867 25.115	98,32 0,18 1,50	926.257 1.721 14.101	97,76 0,18 2,06	632.622 1.195 13.337	Conventional banking Multi-finance Sharia
Total sebelum eliminasi Eliminasi	100,00	1.066.472	100,00	942.079 (9.888)	100,00	647.154 (10.883)	Total before elimination Elimination
Laba operasional konsolidasian		1.066.472		932.191		636.271	Consolidated operating income

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

## 37. INFORMASI SEGMEN USAHA (lanjutan)

## 37. SEGMENT INFORMATION (continued)

## b. Segmen usaha (lanjutan)

# b. Business segment (continued)

## (iii) Laba bersih konsolidasian

(iii) Consolidated net income

	2012		2011		2010		2011 2010		
	%	Rupiah	%	Rupiah	%	Rupiah			
Perbankan							Conventional		
konvensional	97,61	814.770	98,24	738.164	97,81	492.761	banking		
Pembiayaan	0,32	2.651	0,13	993	0,16	812	Multi-finance		
Syariah	2,07	17.298	1,63	12.209	2,03	10.234	Sharia		
Total sebelum							Total before		
eliminasi	100,00	834.719	100,00	751.366	100,00	503.807	elimination		
Eliminasi		-		(9.888)		(11.046)	Elimination		
Laba bersih konsolidasian		834.719		741.478		492.761	Consolidated net income		
	=								

## (iv) Total aset konsolidasian

## (iv) Total consolidated assets

	201	2	2011		2011 2010		2010		
	%	Rupiah	%	Rupiah	%	Rupiah			
Perbankan	24.00		05.11	54054704	05.00	45.007.054	Conventional		
konvensional	94,36 0,20	62.763.735 131.855	95,11	54.954.791 93.516	95,32	45.907.651 61.357	banking Multi-finance		
Pembiayaan			0,16		0,13				
Syariah	5,44	3.616.108	4,73	2.730.027	4,55	2.193.952	Sharia		
Total sebelum			<del></del>				Total before		
eliminasi	100,00	66.511.698	100,00	57.778.334	100,00	48.162.960	elimination		
Eliminasi		(821.868)		(594.871)		(673.594)	Elimination		
Total liabilitas konsolidasian		65.689.830		57.183.463		47.489.366	Total consolidated liabilities		

## (v) Total liabilitas konsolidasian

## (v) Total consolidated liabilities

	2012		2011		2010		
	%	Rupiah	%	Rupiah	%	Rupiah	
Perbankan							Conventional
konvensional	94,40	57.808.025	95,24	50.589.023	95,38	43.020.706	banking
Pembiayaan	0,14	84.198	0,10	54.889	0,08	35.343	Multi-finance
Syariah	5,46	3.343.035	4,66	2.474.253	4,54	2.050.387	Sharia
Total sebelum							Total before
eliminasi	100,00	61.235.258	100,00	53.118.165	100,00	45.106.436	elimination
Eliminasi		(542.170)		(308.796)		(509.028)	Elimination
Total liabilitas konsolidasian		60.693.088		52.809.369		44.597.408	Total consolidated liabilities
KONSONGASIAN		00.093.000		52.609.369		44.597.406	nabilities

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

## 37. INFORMASI SEGMEN USAHA (lanjutan)

## 37. SEGMENT INFORMATION (continued)

## c. Segmen geografis

Berikut ini adalah informasi segmen Bank dan entitas anak berdasarkan daerah geografis:

# c. Geographic segment

Following is the business segment information of the Bank and subsidiaries based on geographical area:

## (i) Pendapatan bunga konsolidasian

## (i) Consolidated interest income

	201	2	2011		20	10	
_	%	Rupiah	%	Rupiah	%	Rupiah	
Jabotabek Jawa selain	73,39	3.767.353	78,16	3.612.011	79,07	3.046.332	Jabotabek Java other than
Jabotabek	11,91	611.537	9,67	446.992	9,76	376.141	Jabotabek
Sumatera	4,74	243.405	4,65	214.587	5,29	203.879	Sumatera
Kalimantan	2,87	147.452	2,11	97.605	1,76	67.940	Kalimantan
Lain-lain	7,09	363.510	5,41	250.186	4,12	158.487	Others
Total sebelum							Total before
eliminasi	100,00	5.133.257	100,00	4.621.381	100,00	3.852.779	elimination
Eliminasi		(6.876)		(3.920)		(20.153)	Elimination
Pendapatan bunga konsolidasian		5.126.381		4.617.461		3.832.626	Consolidated interest income
	:			=======================================			

## (ii) Laba operasional konsolidasian

## (ii) Consolidated operating income

	2012		2011		2010		
	%	Rupiah	%	Rupiah	%	Rupiah	
Jabotabek Jawa selain	86,48	922.311	104,26	982.219	120,53	780.039	Jabotabek Java other than
Jabotabek	(1,07)	(11.426)	(6,83)	(64.355)	(9,85)	(63.753)	Jabotabek
Sumatera	(5,63)	(60.080)	(4,88)	(46.011)	(10,26)	(66.392)	Sumatera
Kalimantan	1,59	16.998	(2,62)	(24.709)	(4,70)	(30.437)	Kalimantan
Lain-lain	18,63	198.669	10,07	94.935	4,28	27.697	Others
Total sebelum							Total before
eliminasi	100,00	1.066.472	100,00	942.079	100,00	647.154	elimination
Eliminasi		-	,	(9.888)	•	(10.883)	Elimination
Laba operasional	_		•				Consolidated
konsolidasian	=	1.066.472	:	932.191		636.271	operating income

## (iii) Laba bersih konsolidasian

# (iii) Consolidated net income

	201	2012		2011		0	
	%	Rupiah	%	Rupiah	%	Rupiah	
Jabotabek Jawa selain	80,36	670.816	106,42	799.565	122,64	617.830	Jabotabek Java other than
Jabotabek	0,30	2.471	(9,28)	(69.697)	(9,51)	(47.920)	Jabotabek
Sumatera	(6,51)	(54.317)	(6,28)	(47.187)	(12,52)	(63.059)	Sumatera
Kalimantan	1,96	16.338	(3,38)	(25.405)	(6,28)	(31.625)	Kalimantan
Lain-lain	23,89	199.411	12,52	94.090	5,67	28.581	Others
Total sebelum							Total before
eliminasi	100,00	834.719	100,00	751.366	100,00	503.807	elimination
Eliminasi		-		(9.888)		(11.046)	Elimination
Laba bersih konsolidasian	-	834.719		741.478		492.761	Consolidated net income
	=		:				

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

## 37. INFORMASI SEGMEN USAHA (lanjutan)

### 37. SEGMENT INFORMATION (continued)

## c. Segmen geografis (lanjutan)

## c. Geographic segment (continued)

### (iv) Total aset konsolidasian

### (iv) Total consolidated assets

	2012		2011		2010		
	%	Rupiah	%	Rupiah	%	Rupiah	
Jabotabek Jawa selain	79,46	52.858.237	82,64	47.748.148	84,10	40.508.880	Jabotabek Java other than
Jabotabek	10,04	6.676.120	8,12	4.689.229	7,63	3.673.056	Jabotabek
Sumatera	3,52	2.340.005	3,57	2.063.452	3,79	1.824.194	Sumatera
Kalimantan	1,76	1.168.407	1,58	914.071	1,37	658.868	Kalimantan
Lain-lain	5,22	3.468.929	4,09	2.363.434	3,11	1.497.962	Others
Total sebelum							Total before
eliminasi	100,00	66.511.698	100,00	57.778.334	100,00	48.162.960	elimination
Eliminasi		(821.868)		(594.871)		(673.594)	Elimination
Total aset konsolidasian		65.689.830		57.183.463		47.489.366	Total consolidated assets

### (v) Total liabilitas konsolidasian

## (v) Total consolidated liabilities

	2012		2011		20	10	
	%	Rupiah	%	Rupiah	%	Rupiah	
Jabotabek Jawa selain	71,32	43.675.928	72,52	38.519.015	71,73	32.357.285	Jabotabek Java other than
Jabotabek	13,72	8.399.345	12,08	6.415.349	13,19	5.948.372	Jabotabek
Sumatera	7,39	4.522.235	7,34	3.897.182	7,81	3.521.565	Sumatera
Kalimantan	3,37	2.064.945	3,70	1.968.028	3,24	1.461.293	Kalimantan
Lain-lain	4,20	2.572.805	4,36	2.318.591	4,03	1.817.921	Others
Total sebelum eliminasi Eliminasi	100,00	61.235.258 (542.170)	100,00	53.118.165 (308.796)	100,00	45.106.436 (509.028)	Total before elimination Elimination
Total liabilitas konsolidasian		60.693.088		52.809.369		44.597.408	Total consolidated liabilities

# 38. PROGRAM DANA PENSIUN DAN KESEJAHTERAAN KARYAWAN

# 38. PENSION PLAN AND EMPLOYEE SERVICE ENTITLEMENTS

## **Imbalan Pensiun**

# Bank menyelenggarakan 2 (dua) program pensiun karyawan yang terdiri dari program pensiun manfaat pasti dan program pensiun iuran pasti sebagai berikut:

## Program Pensiun Manfaat Pasti

Bank menyelenggarakan program pensiun manfaat pasti untuk seluruh karyawan yang menjadi karyawan tetap Bank sebelum tanggal 1 April 2010, yang telah dikelola dan diadministrasikan oleh Dana Pensiun Bank Bukopin yang memperoleh persetujuan dari Menteri Keuangan Republik Indonesia untuk mengganti statusnya dari Yayasan menjadi Dana Pensiun pada tanggal 4 Juli 1995.

## Pension Benefits

The Bank sponsors 2 (two) employee pension retirement programs consisting of a defined benefit pension retirement program and defined contribution pension retirement program as follows:

## <u>Defined Benefit Pension Retirement Program</u>

The Bank sponsors a defined benefit pension retirement program covering all its employees who became permanent employees before April 1, 2010, which is managed and administered by Dana Pensiun Bank Bukopin which was approved by the Minister of Finance of the Republic of Indonesia to change its status from a foundation to a pension fund management on July 4, 1995.

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS

Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Rupiah, unless otherwise stated)

# 38. PROGRAM DANA PENSIUN DAN KESEJAHTERAAN KARYAWAN (lanjutan)

Imbalan Pensiun (lanjutan)

Program Pensiun Manfaat Pasti (lanjutan)

Program tersebut memberikan manfaat pensiun yang akan dibayarkan kepada karyawan yang berhak pada saat karyawan pensiun atau pada saat karyawan tersebut berhenti sesuai dengan peraturan dana pensiun yang bersangkutan yang dibuat sesuai dengan Undang-undang Ketenagakerjaan (UU) No. 13/2003. Manfaat pensiun dihitung berdasarkan masa kerja karyawan tersebut pada Bank dan tingkat gaji terakhir pada saat pensiun.

luran peserta adalah sebesar 2,5% dari penghasilan dasar pensiun karyawan dan sisa jumlah yang diperlukan untuk mendanai program tersebut ditanggung oleh Bank.

Nilai kini kewajiban manfaat pasti yang didanai dan nilai wajar aset program pada tanggal 31 Desember 2012, 2011, 2010, 2009, dan 2008 adalah sebagai berikut:

# 38. PENSION PLAN AND EMPLOYEE SERVICE ENTITLEMENTS (continued)

Pension Benefits (continued)

<u>Defined Benefit Pension Retirement Program</u> (continued)

The plan provides for benefits to be paid to eligible employees at retirement or when the employees resign according to the pension fund regulation which is designed to comply with Labor Law No. 13/2003. The benefits paid at retirement are based primarily upon years of service with the Bank and compensation rates near the retirement age.

The members' contributions are 2.5% of their pension based salaries and the remaining amount required to fund the plan is contributed by the Bank.

The present value of funded defined benefit obligation and fair value of plan assets as of December 31, 2012, 2011, 2010, 2009, and 2008 are as follows:

2012	2011	2010	2009	2008	
382.889	358.836	320.708	277.806	228.234	Fair value of plan assets Present value of funded
(381.423)	(282.529)	(267.029)	(237.495)	(206.667)	defined benefit obligation Unrecognized actuarial
(15.777)	(37.351)	(25.531)	(17.266)	(1.987)	gains Unrecognized asset due to
	(1.902)	(1.510)		(19.580)	limitation
(14.311)	37.054	26.638	23.045	-	(Liability) prepaid pension cost at end of year
	382.889 (381.423) (15.777)	382.889 358.836 (381.423) (282.529) (15.777) (37.351) - (1.902)	382.889 358.836 320.708 (381.423) (282.529) (267.029) (15.777) (37.351) (25.531) - (1.902) (1.510)	382.889 358.836 320.708 277.806 (381.423) (282.529) (267.029) (237.495) (15.777) (37.351) (25.531) (17.266) - (1.902) (1.510) -	382.889     358.836     320.708     277.806     228.234       (381.423)     (282.529)     (267.029)     (237.495)     (206.667)       (15.777)     (37.351)     (25.531)     (17.266)     (1.987)       -     (1.902)     (1.510)     -     (19.580)

Pada tanggal 31 Desember 2011, 2010, dan 2009, aset tidak diakui di laporan posisi keuangan konsolidasian karena tidak memenuhi kriteria pengakuan aset.

Mutasi nilai wajar aset program selama tahun berjalan adalah sebagai berikut:

As of December 31, 2011, 2010, and 2009, the assets are not recognized in the consolidated statements of financial position as the assets do not meet the recognition criteria.

The movement in the fair value of plan assets of the years are as follow:

	2012	2011	2010	
Saldo awal Hasil yang diharapkan	358.836	320.708	277.806	Beginning balance Expected benefit payment from plan
atas aset program	24.678	25.917	25.134	assets program
Keuntungan (kerugian) aktuarial	4.887	5.689	14.846	Actuarial (loss) gain
Transfer karyawan	(7.061)	-	-	Transfer of employee
luran pemberi kerja	19.189	16.696	17.238	Employer's contribution
luran pekerja	3.263	2.839	2.932	Employee's contribution
Imbalan yang dibayar	(20.903)	(13.013)	(17.248)	Benefit paid
Saldo akhir	382.889	358.836	320.708	Ending balance

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

# 38. PROGRAM DANA PENSIUN DAN KESEJAHTERAAN KARYAWAN (lanjutan)

# Imbalan Pensiun (lanjutan)

## Program Pensiun Manfaat Pasti (lanjutan)

Jumlah biaya manfaat pensiun - neto pada tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 adalah sebagai berikut:

# 38. PENSION PLAN AND EMPLOYEE SERVICE ENTITLEMENTS (continued)

## Pension Benefits (continued)

# <u>Defined Benefit Pension Retirement Program</u> (continued)

The amounts of pension cost - net as of December 31, 2012, 2011, and 2010 are as follows:

	2012	2011	2010	
Biaya jasa kini	15.244	10.779	12.998	Current service costs
Bunga atas biaya manfaat	22.144	17.231	24,271	Interest current benefit pension costs
pensiun saat ini Pembatasan laba atau rugi	22.144	(677)	24.271	Curtailment gain or loss
Hasil yang diharapkan atas		(011)		Expected gains from plan
aset program	(24.679)	(19.334)	(25.134)	assets program
Biaya manfaat pensiun - neto	12.709	7.999	12.135	Pension cost - net
Biaya manfaat pensiun			<u> </u>	
dibayar dimuka pada				Prepaid pension costs at
awal tahun	26.506	26.638	23.045	beginning of year
Biaya manfaat pensiun selama	(40.700)	(7,000)	(40.405)	Pension cost during
tahun berjalan Iuran Bank selama	(12.709)	(7.999)	(12.135)	the year Bank's contributions during
tahun berjalan (Catatan 35)	19.189	18.809	17.238	the year (Note 35)
Perubahan aset yang tidak	10.100	10.000	17.200	Change in unrecognized assets
Pengakuan kerugian kini - dampak				gg
asset yang tidak diakui karena				Recognition of current year loss-
pembatasan	(56.409)	-	-	effect of asset ceiling
Perubahan aset yang tidak	0.440	(00.1)	(4.540)	Change in unrecognized assets
diakui karena pembatasan –	9.112	(394)	(1.510)	due to limitation
(Liabilitas) biaya manfaat pensiun dibayar dimuka akhir tahun	(14.311)	37.054	26.638	(Liability) prepaid pension costs at end of year

Hasil aktual aset program adalah sebagai berikut:

The actual return on plan assets are as follows:

	2012		2011		2010	)	
	Nilai wajar/ Fair value	%	Nilai wajar/ Fair value	%	Nilai wajar/ Fair value	%	
Deposito	172.950	44.33%	213.450	59.90%	149.300	47,31%	Time deposits
Instrumen ekuitas	16.970	4.35%	21.418	6.01%	20.350	6.45%	Equity instruments
Instrumen utang	149.621	38.35%	81.365	22.83%	118.480	37.54%	Debt instruments
Reksadana	9.795	2,51%	7.187	2,02%	4.801	1,52%	Mutual funds
Properti	40.356	10,34%	32.514	9,12%	22.284	7,06%	Property
Lain-lain	410	0,12%	396	0,13%	396	0,12%	Others
Total	390.102	100,00%	356.330	100,00%	315.611	100,00%	Total

Pada tanggal 31 Desember 2012, termasuk dalam aset program pensiun adalah saham biasa dan obligasi subordinasi Bank dengan nilai masingmasing sebesar Rp1.395 dan Rp9.928 (2011: Rp823 dan RpNihil).

As of December 31, 2012, including in fair value of plan assets are the Bank's ordinary shares and subordinated bond amounted to Rp1,395 and Rp9,928, respectively (2011: Rp832 and RpNil; 2010: Rp2,772 and RpNil).

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

# 38. PROGRAM DANA PENSIUN DAN KESEJAHTERAAN KARYAWAN (lanjutan)

### Imbalan Pensiun (lanjutan)

### Program Pensiun Iuran Pasti

Bank menyelenggarakan program pensiun iuran pasti untuk karyawan yang diangkat menjadi karyawan tetap sejak 1 April 2010. Keputusan tersebut telah disetujui oleh Dewan Direksi sesuai dengan Surat Keputusan No. SKEP/109/DIR/III/2010. Pembayaran iuran kepada dana pensiun mulai dilakukan setelah 1 (satu) tahun dari tanggal keputusan tersebut berlaku. Beban pensiun iuran pasti yang telah dibebankan pada laporan laba rugi komprehensif konsolidasian untuk tahun yang berakhir pada tanggal 31 Desember 2012 dan 2011 adalah masing-masing sebesar Rp1.435 dan Rp775.

## Kesejahteraan Karyawan

Kesejahteraan karyawan meliputi uang jasa, uang pisah, pesangon, tunjangan cuti besar, dan kompensasi lainnya, dikompensasikan dengan imbalan pensiun. Liabilitas estimasi untuk kesejahteraan karyawan merupakan selisih antara UU No. 13/2003 dan program dana pensiun yang diselenggarakan oleh Dana Pensiun Bank Bukopin.

Pada tanggal 22 Maret 2012, berdasarkan Adendum III Surat Keputusan Direksi No. 267 Tahun 2008 tentang "Penyempurnaan Peraturan Cuti Karyawan", pemberian tunjangan cuti besar dinyatakan tidak berlaku lagi efektif sejak 1 April 2012.

Perhitungan aktuaria atas liabilitas estimasi untuk kesejahteraan karyawan untuk Bank saja pada tanggal 31 Desember 2012 didasarkan atas laporan dari PT Eldridge Gunaprima Solution tertanggal 5 Maret 2013 dengan metode Projected Unit Credit. Perhitungan aktuaria atas liabilitas estimasi untuk kesejahteraan karyawan untuk Bank saja pada tanggal 31 Desember 2011 didasarkan atas estimasi perhitungan aktuaria untuk tahun yang berakhir pada tanggal 31 Desember 2011 yang tercantum pada laporan PT Eldridge Gunaprima Solution tertanggal 4 November 2011 untuk periode sembilan bulan yang berakhir pada tanggal 30 September 2011. Perhitungan aktuaria atas liabilitas estimasi untuk kesejahteraan karyawan untuk Bank saja pada tanggal 31 Desember 2010 didasarkan atas laporan dari PT Eldridge Gunaprima Solution tertanggal 7 Maret 2011 dengan metode Projected Unit Credit.

# PT BANK BUKOPIN TBK. AND SUBSIDIARIES NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Rupiah, unless otherwise stated)

# 38. PENSION PLAN AND EMPLOYEE SERVICE ENTITLEMENTS (continued)

### Pension Benefits (continued)

### Defined Contribution Pension Retirement Program

The Bank sponsors a defined contribution pension retirement program for employees who become permanent employees since April 1, 2010. The decision has been approved by the Board of in Decision Directors Letter as stated No. SKEP/109/DIR/III/2010. The contribution payment to the pension fund starts in 1 (one) year after the effective date of the decision. Defined contribution pension expense that was charged to the comprehensive consolidated statement of income for the year ended December 31, 2012 and 2011 amounted to Rp1,435 and Rp775, respectively.

## Employees' Service Entitlements

Employees' service entitlements consist of service payments, severance payments, termination benefits, long leave benefits, and other compensation, compensation with retirement benefits. The estimated liability for employee service entitlements represents the difference between the Labor Law No. 13/2003 and the pension program provided by Dana Pensiun Bank Bukopin.

On March 22, 2012, based on Addendum III of Director's Decision Letter No. 267 Year 2008 regarding "Amendment of Employee's Leave Policy", the long leave benefits are revoked, effectively since April 1, 2012.

The actuarial calculation for estimated employee service entitlement liabilities for Bank only as of December 31, 2012 was based on PT Eldridge Gunaprima Solution's reports dated March 5, 2013 using the Projected Unit Credit Method. The actuarial calculation for estimated employee service entitlement liabilities for Bank only as of December 31, 2011 was based on estimated actuarial calculation for the year ending December 31, 2011, as stated in PT Eldridge Gunaprima Solution's report dated November 4, 2011 for the nine-month period ended September 30, 2011. The actuarial calculation for estimated employee service entitlement liabilities for Bank only as of December 31. 2010 was based PT Eldridge Gunaprima Solution's reports dated March 7, 2011 using the Projected Unit Credit Method.

PT BANK BUKOPIN TBK.

AND SUBSIDIARIES

NOTES TO THE CONSOLIDATED

FINANCIAL STATEMENTS

Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010

(Expressed in millions of Rupiah,

unless otherwise stated)

# PT BANK BUKOPIN TBK. DAN ENTITAS ANAK CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN KONSOLIDASIAN

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

# 38. PENSION PLAN AND EMPLOYEE SERVICE ENTITLEMENTS (continued)

# Employees' Service Entitlements (continued)

The actuarial calculation for estimated employee service entitlement liabilities for Bank Syariah Bukopin (BSB) as of December 31, 2012 was based on PT Eldridge Gunaprima Solution's reports dated January 14, 2013 using the Projected Unit Credit Method. The actuarial calculation for estimated employee service entitlement liabilities for BSB as of December 31, 2011 was based on estimated actuarial calculation for the year ending December 31. 2011. as stated PT Eldridge Gunaprima Solution's reports dated November 4, 2011 for the nine-months period ended September 30. 2011. The actuarial calculation for estimated employee service entitlement liabilities for BSB as of December 31, 2010 was based on PT Eldridge Gunaprima Solution's reports dated January 21, 2011, using the Projected Unit Credit Method.

The actuarial calculation for estimated employee service entitlement liabilities for PT Bukopin Finance (BF) as of December 31, 2012 was based on PT Eldridge Gunaprima Solution's reports dated January 21, 2013 using the Projected Unit Credit Method. The actuarial calculation for estimated employee service entitlement liabilities for BF as of December 31, 2011 was based on estimated actuarial calculation for the year ending December 31, 2011, as stated in PT Eldridge Gunaprima Solution's report dated November 4, 2011 for the nine-month period ended September 30, 2011. The actuarial calculation for estimated employee service entitlement liabilities for BF as of December 31, 2010 was based on PT Eldridge Gunaprima Solution's reports dated January 18, 2011, using the Projected Unit Credit Method.

# 38. PROGRAM DANA PENSIUN DAN KESEJAHTERAAN KARYAWAN (lanjutan)

### Kesejahteraan Karyawan (lanjutan)

Perhitungan aktuaria atas liabilitas estimasi untuk kesejahteraan karyawan untuk PT Bank Syariah Bukopin (BSB) pada tanggal 31 Desember 2012 didasarkan atas laporan dari PT Eldridge Gunaprima Solution tertanggal 14 Januari 2013 dengan metode Projected Unit Credit. Perhitungan aktuaria atas liabilitas estimasi untuk kesejahteraan karyawan untuk BSB pada tanggal 31 Desember 2011 didasarkan atas estimasi perhitungan aktuaria untuk tahun yang berakhir pada tanggal 31 Desember 2011 yang tercantum pada laporan PT Eldridge Gunaprima Solution tertanggal 4 November 2011 untuk periode sembilan bulan yang berakhir pada tanggal 30 September 2011. Perhitungan aktuaria atas liabilitas estimasi untuk kesejahteraan karyawan untuk BSB pada tanggal 31 Desember 2010 didasarkan atas laporan dari PT Eldridge Gunaprima Solution tertanggal 21 Januari 2011 dengan metode Projected Unit Credit.

Perhitungan aktuaria atas liabilitas estimasi untuk kesejahteraan karyawan untuk PT Bukopin Finance (BF) pada tanggal 31 Desember 2012 didasarkan atas laporan dari PT Eldridge Gunaprima Solution tertanggal 21 Januari 2013 dengan metode Projected Unit Credit. Perhitungan aktuaria atas liabilitas estimasi untuk kesejahteraan karyawan untuk BF pada tanggal 31 Desember 2011 didasarkan atas estimasi perhitungan aktuaria untuk tahun yang berakhir pada 31 Desember 2011 yang tercantum pada laporan PT Eldridge Gunaprima Solution tertanggal 4 November 2011 untuk periode sembilan bulan yang berakhir pada tanggal 30 September 2011. Perhitungan aktuaria atas liabilitas estimasi untuk kesejahteraan karyawan untuk BF pada tanggal 31 Desember 2010 didasarkan atas laporan dari PT Eldridge Gunaprima Solution tertanggal 18 Januari 2011 dengan metode Projected Unit Credit.

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,

unless otherwise stated)

# 38. PROGRAM DANA PENSIUN DAN KESEJAHTERAAN KARYAWAN (lanjutan)

# 38. PENSION PLAN AND EMPLOYEE SERVICE ENTITLEMENTS (continued)

## Kesejahteraan Karyawan (lanjutan)

Beban yang diakui pada laporan laba rugi komprehensif konsolidasian adalah sebagai berikut: Employees' Service Entitlements (continued)

The expenses recognized in the consolidated statements of comprehensive income are as follows:

	2012	2011	2010	
Biaya jasa kini	10.629	7.116	10.502	Current service cost
Biaya bunga	4.891	4.450	4.198	Interest cost
Kerugian aktuaria yang diakui	13.949	765	65	Actuarial loss recognized
Amortisasi biaya jasa lalu -				Amortization of past service
non-vested	(2.551)	197	216	cost - non-vested
Rugi dalam rangka kurtailmen	-	369	-	Curtailment loss
				Immediate recognition of past
Biaya jasa lalu - vested	=	-	(3.788)	service cost - vested
Pengakuan biaya untuk				Cost recognition for contract
karyawan kontrak	9.615	-	-	employee
Beban yang diakui dalam laporan laba rugi komprehensif konsolidasian				Expense recognized in the consolidated statement of comprehensive income
(Catatan 35)	36.533	12.897	11.193	(Note 35)

Liabilitas estimasi untuk k	esejahteraar	n karyawan:	Estimated liability for entitlements:			employee	service	
	2012	2011	2010	2009	2008			
Nilai kini liabilitas Kerugian aktuaria yang	96.097	62.716	56.123	38.645	34.07	74	Present value o	f obligations nrecognized
belum diakui Biaya jasa lalu yang belum	(6.459)	(9.650)	(14.210)	(3.632)	(6.04	48)	actu	iarial loss ognized past
diakui - non-vested	(1.723)	(1.853)	(2.038)	(2.828)	(3.04	46)	service cost - no	
Liabilitas yang diakui pada laporan posisi keuangan konsolidasian (Catatan 26)	87.915	51,213	39.875	32.185	24.98	80	Liability recog consolidated sta financial position	tement of

Perubahan liabilitas estimasi untuk kesejahteraan karyawan adalah sebagai berikut:

The changes in estimated liability for employee service entitlements are as follows:

	2012	2011	2010	
Saldo awal Penyesuaian terkait perbedaan	51.213	39.875	32.185	Beginning balance Adjustment due to different tax
asumsi tarif pajak	1.606	-	-	loading assumption
Beban selama tahun berjalan Pembayaran manfaat selama	36.533	12.897	11.193	Expense during the year Benefit payments during
tahun berjalan	(1.437)	(1.559)	(3.503)	the year
Saldo akhir	87.915	51.213	39.875	Ending balance

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

# 38. PROGRAM DANA PENSIUN DAN KESEJAHTERAAN KARYAWAN (lanjutan)

## Kesejahteraan Karyawan (lanjutan)

Asumsi-asumsi yang digunakan dalam perhitungan aktuaria untuk tahun yang berakhir pada tanggaltanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 adalah sebagai berikut:

# 38. PENSION PLAN AND EMPLOYEE SERVICE ENTITLEMENTS (continued)

### Employees' Service Entitlements (continued)

The assumptions used in actuarial calculation for the years ended December 31, 2012, 2011, and 2010 are as follows:

	20	12	20	2011		10	
	Bank	Entitas anak/ Subsidiaries	Bank	Entitas anak/ Subsidiaries	Bank	Entitas anak/ Subsidiaries	
Asumsi ekonomi:							Economic assumptions:
Tingkat diskonto	6,75% per tahun/ 6.75% per annum	6,5% per tahun/ 6.5% per annum	8% per tahun/ 8% per annum	8% per tahun/ 8% per annum	8,5% per tahun/ 8.5% per annum	8,5% per tahun/ 8.5% per annum	Discount rate
Tingkat pengembalian aset	7% per tahun/ 7% per annum	- -	8% per tahun/ 8% per annum	<del>-</del> -	9% per tahun/ 9% per annum	-	Expected rate of return on plan assets
Tingkat rata-rata kenaikan penghasilan	7,5% per tahun/ 7.5% per tahun	8% per tahun/ 8% per tahun	8% per tahun/ 8% per annum	8% per tahun/ 8% per annum	8% per tahun/ 8% per annum	8% per tahun/ 8% per annum	Average salary increase rate
Tingkat kenaikan harga emas	8,5% per tahun/ 8.5% per annum	8,5% per tahun/ 8.5% per annum	9% per tahun/ 9% per annum	9% per tahun/ 9% per annum	9% per tahun/ 9% per annum	- -	Gold price increase rate
Asumsi lainnva:							Other assumptions:
Usia pensiun normal	55 tahun/ 55 years	55 tahun/ 55 years	55 tahun/ 55 years	55 tahun/ 55 years	55 tahun/ 55 years	55 tahun/ 55 years	Normal retirement age
Tingkat pengunduran diri	4% pada usia 30 tahun yang menurun secara linear 1% sampai pada usia 49 tahun dan 1% untuk usia 50 sampai 54 tahun/ 4% up to age 30 and decreasing linearly 1% up to age 49 and 1% for ages 50 to 54	5% pada usia 25 tahun yang menurun secara linear 1% sampai pada usia 49 tahun/ 5% up to age 25 and decreasing linearly 1% up to age 45	4% pada usia 30 tahun yang menurun secara linear 1% sampai pada usia 49 tahun dan 1% untuk usia 50 sampai 54 tahun/ 4% up to age 30 and decreasing linearly 1% up to age 49 and 1% for ages 50 to 54	5% pada usia 25 tahun yang menurun secara linear 1% sampai pada usia 49 tahun 5% up to age 25 and decreasing linearly 1% up to age 45	4% pada usia 30 tahun yang menurun secara linear 1%, sampai pada usia 49 tahun dan 1% untuk usia 50 sampai 54 tahun/ 4% up to age 30 and decreasing linearly 1% up to age 49 and 1% for ages 50 to 54	5% pada usia 25 tahun yang menurun secara linear 1% sampai pada usia 45 tahun/ 5% up to age 25 and decreasing linearly 1% up to age 45	Resignation rate
Tingkat kematian	Tabel Mortalita Indonesia 2011 (TMI 2011)/ The 2011 Indonesia Mortality Table (TMI III)	Tabel Mortalita Indonesia 2011 (TMI 2011)/ The 2011 Indonesia Mortality Table (TMI III)	Tabel Mortalita Indonesia 1999 (TMI'99)/ The 1999 Indonesia Mortality Table (TMI'99)	Tabel Mortalita Indonesia 1999 (TMI'99)/ The 1999 Indonesia Mortality Table (TMI'99)	Tabel Mortalita Indonesia 1999 (TMI'99)/ The 1999 Indonesia Mortality Table (TMI'99)	Tabel Mortalita Indonesia 1999 (TMI'99)/ The 1999 Indonesia Mortality Table (TMI'99)	Mortality rate
Tingkat cacat	10% dari tingkat kematian/ 10% of the mortality rate	10% dari tingkat kematian/ 10% of the mortality rate	10% dari tingkat kematian/ 10% of the mortality rate	10% dari tingkat kematian/ 10% of the mortality rate	10% dari tingkat kematian/ 10% of the mortality rate	10% dari tingkat kematian/ 10% of the mortality rate	Disability rate

Tabel berikut menunjukkan sensitivitas atas kemungkinan perubahan tingkat bunga pasar, dengan variabel lain dianggap tetap, terhadap nilai kini liabilitas pada tanggal 31 Desember 2012 (tidak diaudit):

The following table demonstrates the sensitivity to a reasonably possible change in market interest rates, with all other variables held constant, of the present value of obligations as of 31 December 2012 (unaudited):

Kenaikan suku bunga dalam 100 basis poin/Increase in interest rate by 100 basis point Penurunan suku bunga dalam 100 basis poin/Decrease in interest rate by 100 basis point

Nilai kini liabilitas (10.113)

9.883

Present value of obligations

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

## 39. TRANSAKSI DAN SALDO DENGAN PIHAK-PIHAK BERELASI

Dalam menjalankan kegiatan usahanya, Bank melakukan transaksi-transaksi tertentu dengan pihak-pihak berelasi.

# 39. TRANSACTIONS AND BALANCES WITH RELATED PARTIES

In the normal course of business, the Bank entered into certain transactions with related parties.

	2012	2011	2010	
Aset				Assets
Kredit yang diberikan dan pembiayaan/piutang				Loans and Sharia financing/
Syariah - bruto (Catatan 10):				receivables - gross (Note 10):
Perum BULOG	-	8.493.383	6.361.121	Perum BULOG
Direksi, Dewan Komisaris,				Board of Directors, Board of Commissioners, Sharia
Dewan Pengawas Syariah,				Supervisory Board, and
dan Pejabat Eksekutif	7.139	12.329	11.832	Executive Officers
PT Kariyana Gita Utama	16.408	18.671	20.368	PT Kariyana Gita Utama
MKKM PDM Kota Surakarta	12.280	12.857	13.385	MKKM PDM Kota Surakarta
PT Mitramas Infosys Global	12.486	8.315	8.990	PT Mitramas Infosys Global
PT Mitra Data Sarana	7.248	7.898	4.040	PT Mitra Data Sarana
PT Kelola Jasa Artha		618	1.848	PT Kelola Jasa Artha
Total aset untuk pihak				
berelasi	55.561	8.554.071	6.417.544	Total related parties assets
Persentase terhadap total				
aset .	0,08%	14,96%	13,51%	Percentage to total assets
Liabilitas				Liabilities
				Liabilities immediately
Liabilitas segera (Catatan 16)				payable (Note 16)
Perum BULOG		179.191		Perum BULOG
Giro (Catatan 17)	19.139	852.154	726.382	Demand deposits (Note 17)
Tabungan (Catatan 18)	15.991 110.319	15.086 1.899.388	12.255 1.409.063	Savings deposits (Note 18)
Deposito berjangka (Catatan 19) Simpanan dari bank lain (Catatan 20)	110.319	1.099.300	1.409.003	Time deposits (Note 19) Deposits from other bank (Note 20)
PT BPR Dhaha Ekonomi			170	PT BPR Dhaha Ekonomi
Obligasi subordinasi (Catatan 24)	9.928	_	170	Subordinated bond (Note24)
Obligasi suborumasi (Catatan 24)	9.920			Suborumated bond (Note24)
Total liabilitas untuk				
pihak berelasi	155.377	2.945.819	2.147.870	Total related parties liabilities
Persentase terhadap total				
liabilitas .	0,26%	5,58%	4,82%	Percentage to total liabilities

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

## 39. TRANSAKSI DAN SALDO DENGAN PIHAK-PIHAK BERELASI (lanjutan)

Dalam menjalankan kegiatan usahanya, Bank melakukan transaksi-transaksi tertentu dengan pihak-pihak berelasi.

# 39. TRANSACTIONS AND BALANCES WITH RELATED PARTIES (continued)

In the normal course of business, the Bank entered into certain transactions with related parties.

piliak-piliak berelasi.				
	2012	2011	2010	
Pendapatan bunga dan Syariah	224.546	502.260	716.257	Interest and Sharia income
Persentase terhadap pendapatan bunga dan Syariah	4,38%	10,88%	18,69%	Percentage to total interest and Sharia incomes
Pendapatan operasional lainnya Provisi dan komisi lainnya dari pihak berelasi	8.781	24.997	24.130	Other operating incomes Other fees and commissions from related parties
Persentase terhadap pendapatan operasional lainnya	1,33%	3,92%	4,65%	Percentage to other operating incomes
Beban bunga, Syariah, dan pembiayaan lainnya dari pihak berelasi	55.772	95.418	102.813	Interest expenses, Sharia, and other financing charges from related parties
Persentase terhadap beban bunga, Syariah, dan pembiayaan lainnya	2,09%	3,79%	5,05%	Percentage to total interest expenses, Sharia, and other financing charges
Beban operasional lainnya Gaji dan tunjangan karyawan Pengurus dan pejabat eksekutif (Catatan 35)	152.120	122.831	117.643	Other operating expenses Salaries and employee benefis Management and executive officers (Note 35)
Persentase terhadap beban operasional lainnya	8,01%	7,35%	7,68%	Percentage to other operating expenses
Komitmen dan kontijensi L/C dan SKBDN yang masih berjalan dan tidak dapat dibatalkan (Catatan 40) Perum BULOG	<u>-</u>	1.795.435	3.808.321	Commitments and Contingencies  Outstanding irrevocable L/C and domestic L/C (Note 40) Perum BULOG
Bank garansi yang diterbitkan (Catatan 40) Perum BULOG PT Kelola Jasa Artha	<u>-</u> -	92.012 87	- -	Bank guarantees issued (Note 40) Perum BULOG PT Kelola Jasa Artha
	-	92.099	-	
Total komitmen dan kontinjensi untuk pihak berelasi		1.887.534	3.808.321	Total related parties commitments and contingencies
Persentase terhadap total liabilitas komitmen dan kontinjensi		9,39%	14,66%	Percentage to total commitments and contingent liabilities

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

# 39. TRANSAKSI DAN SALDO DENGAN PIHAK-PIHAK BERELASI (lanjutan)

Bank memberikan kompensasi dan imbalan lain kepada Dewan Komisaris, Direksi, dan pejabat eksekutif untuk tahun yang berakhir pada tanggaltanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010, yang terdiri dari:

	2012	2011	2010	
Imbalan jangka pendek	110.105	90.093	88.499	Short-term benefits
Imbalan jangka panjang lainnya	8.167	5.104	2.042	Other long-term benefits
	118.272	95.197	90.541	
Pajak	33.848	27.634	27.102	Tax
Total	152 120	122 221	117 643	Total

Hubungan dengan pihak berelasi adalah sebagai berikut:

### Pihak berelasi/Related parties

Perum BULOG \*)
PT BPR Dhaha Ekonomi
MKKM PDM Kota Surakarta
PT Bina Dana Sejahtera
PT Kelola Jasa Artha
PT Mitramas Infosys Global
PT Mitra Data Sarana
PT Kariyana Gita Utama
Dana Pensiun Bank Bukopin
Direksi, Dewan Komisaris, Dewan Pengawas Syariah,
dan Pejabat Eksekutif/Board of Directors,
Board of Comissioners, Sharia Supervisory Board,
and Excecutive Officers

\*) Pada tanggal 31 Desember 2012, Perum BULOG tidak dikategorikan sebagai pihak berelasi karena kedua perusahaan tidak memiliki manajemen kunci yang sama.

# 39. TRANSACTIONS AND BALANCES WITH RELATED PARTIES (continued)

The Bank provided compensation and other benefits for the Board Commissioners, Directors, and executive officers for the years ended December 31, 2012, 2011, and 2010, which consist of:

The relationships with related parties are as follows:

### Sifat dari hubungan/Relationship

Manajemen kunci yang sama/Same key management Entitas asosiasi/Associate
Manajemen kunci yang sama/Same key management Dana pensiun Bank/The Bank's pension fund

Manajemen dan karyawan kunci/ Management and key employees

\*) As of December 31, 2012, Perum BULOG was not categorized as the Bank's related party since both companies do not share key management personnel.

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

## **40. KOMITMEN DAN KONTINJENSI**

## 40. COMMITMENTS AND CONTINGENCIES

Bank memiliki komitmen dan kontinjensi sebagai berikut:

The Bank has commitments and contingencies as follows:

	2012	2011	2010	
Komitmen  Pihak berelasi (Catatan 39)  Liabilitas komitmen  L/C dan SKBDN yang  masih berjalan dan  tidak dapat dibatalkan		(1.795.435)	(3.808.321)	Commitments Related party (Note 39) Commitment payables Outstanding irrevocable L/C and domestic L/C
Pihak ketiga Liabilitas komitmen		(1.735.433)	(0.000.021)	<u>Third parties</u> Commitment payables
Fasilitas kredit yang diberikan dan pembiayaan/piutang Syariah yang belum digunakan L/C dan SKBDN yang	(7.353.092)	(16.086.042)	(19.889.346)	Unused loans and Sharia financing/receivable facilities
masih berjalan dan tidak dapat dibatalkan	(567.884)	(2.093.295)	(1.949.704)	Outstanding irrevocable L/C and domestic L/C
Komitmen - neto	(7.920.976)	(19.974.772)	(25.647.371)	Commitments - net
Kontinjensi <u>Pihak berelasi (Catatan 39)</u> Liabilitas kontinjensi Bank qaransi yang				Contingencies <u>Related parties (Note 39)</u> Contingent liabilities
diterbitkan	-	(92.099)	-	Bank guarantees issued
<u>Pihak ketiga</u> Tagihan kontinjensi Pendapatan bunga dalam penyelesaian	403.066	369.129	306.532	<u>Third parties</u> Contingent receivables Interest receivables on non-performing loans
Liabilitas kontinjensi				Contingent liabilities
Bank garansi yang diterbitkan	(1.033.039)	(407.372)	(336.867)	Bank guarantees issued
Kontinjensi - neto	(629.973)	(130.342)	(30.335)	Contingencies - net
Liabilitas komitmen dan kontinjensi - neto	(8.550.949)	(20.105.114)	(25.677.706)	Commitments and contingent liabilities - net

## 41. MANAJEMEN RISIKO

Pelaksanaan fungsi manajemen risiko meliputi halhal terkait dengan upaya identifikasi, penilaian, pengukuran, evaluasi, *monitoring*, dan pengendalian risiko termasuk pengembangan teknologi dan sistem informasi manajemen di setiap jenis risiko, serta peningkatan kualitas sumber daya manusia dalam pengelolaan risiko.

## 41. RISK MANAGEMENT

Risk management function includes identification, assessment, measurement, evaluation, monitoring and risk controls, including development of technology and management information system in each risk and improvement of human resource quality in risk management.

PT BANK BUKOPIN TBK.

# PT BANK BUKOPIN TBK. DAN ENTITAS ANAK CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN KONSOLIDASIAN

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

# AND SUBSIDIARIES NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Runiah

Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Rupiah, unless otherwise stated)

## 41. MANAJEMEN RISIKO (lanjutan)

Bank senantiasa berupaya meningkatkan pengawasan aktif Dewan Komisaris dan Direksi, antara lain melalui dukungan beberapa unit kerja yang bersifat permanen maupun komite yang bersifat ad hoc untuk menunjang proses pengendalian risiko. Hal ini diwujudkan dengan adanya Divisi Manajemen Risiko serta beberapa komite seperti Komite Pemantau Risiko, Komite Manajemen Risiko, Assets and Liabilities Committee, Komite Support Manajemen Risiko, Komite Produk dan Aktivitas Baru, serta Komite Anggaran.

Bank juga terus berupaya menyempurnakan seluruh ketentuan internal terkait pengelolaan risiko, baik dari sisi kebijakan, pedoman, prosedur maupun pemanfaatan teknologi informasi.

#### **Profil Risiko**

Dalam upaya meningkatkan good corporate governance dan manajemen risiko pada industri perbankan, telah diterbitkan PBI No. 5/8/PBI/2003 tanggal 19 Mei 2003 tentang Penerapan Manajemen Risiko Bagi Bank Umum, yang selanjutnya telah diubah dengan PBI No. 11/25/PBI/2009 tanggal 1 Juli 2009, yang mewajibkan Bank untuk menyampaikan laporan profil risiko triwulanan sejak tahun 2005.

Sebagaimana diamanatkan ketentuan Indonesia terkait penerapan manajemen risiko, Bank menyusun laporan profil risiko triwulanan secara self assessment. Mulai Triwulan IV tahun 2011 penilaian sendiri profil risiko Bank dilakukan Surat Edaran Bank Indonesia No. 13/23/DPNP tanggal 25 Oktober 2011 perihal Perubahan atas Surat Edaran No. 5/21/DPNP perihal Penerapan Manajemen Risiko bagi Bank Umum, yang juga merupakan salah satu faktor penilaian tingkat kesehatan Bank, dengan menggunakan pendekatan risiko (risk based bank rating), sebagaimana diatur dalam Surat Edaran 13/24/DPNP Bank Indonesia No. 25 Oktober 2011 perihal Tingkat Kesehatan Bank Umum. Dari hasil self assessment profil risiko triwulanan yang disampaikan kepada Bank Indonesia hingga posisi Desember 2012, predikat risiko Bank secara keseluruhan tetap berada pada tingkat risiko komposit low to moderate.

### 41. RISK MANAGEMENT (continued)

The Bank continuously improves active monitoring from the Board of Commissioners and Board of Directors, including establishing several permanent working units or ad hoc committees to support risks control process. This is implemented by establishing Risk Management Division and other several committees such as Risk Monitoring Committee, Risk Management Committee, Assets and Liabilities Committee, Risk Management Support Committee, New Products and Activities Committee, and Budgeting Committee.

The Bank continuously improves all internal policies related to risk management, including policies, standard operation, procedures, and information technology utilization.

#### Risk Profile

In order to develop good corporate governance and risk management in the banking industry, PBI No. 5/8/PBI/2003 dated May 19, 2003 regarding Risk Management Implementation For Commercial Banks was issued, which has been amended by PBI No. 11/25/PBI/2009 dated July 1, 2009, which requires the Bank to submit quarterly risk profile report starting 2005.

In relation to the implementation of risk management as required by Bank Indonesia, the Bank prepares quarterly risk profile report on self assesment basis. Starting fourth quarter of 2011, self assessment on risk profile of the Bank is performed based on Circular Letter of Bank Indonesia No. 13/23/DPNP dated October 25, 2011 regarding Amendment on Circular Letter No. 5/21/DPNP regarding Implementation of Risk Management for Commercial Banks, which also represents one of the Bank's soundness rating assessment factors, using risk based bank rating, as regulated in Circular Letter of Bank Indonesia No. 13/24/DPNP dated October 25, 2011 regarding Soundness Rating of Conventional Bank, Based on the self assessment results, the quarterly risk profile report submitted to Bank Indonesia up to December 2012 provided the Bank's overall risk profile is at the low to moderate composite risk level.

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

# PT BANK BUKOPIN TBK. AND SUBSIDIARIES NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Rupiah, unless otherwise stated)

## 41. MANAJEMEN RISIKO (lanjutan)

### Risiko Kredit

Risiko kredit adalah risiko akibat kegagalan debitur dan/atau pihak lain (counterparty) dalam memenuhi kewajiban kepada Bank. Dalam mengelola risiko kredit, Bank telah memiliki kebijakan dan pedoman perkreditan, yang disempurnakan secara berkala, dengan tetap didasarkan pada prinsip pengelolaan risiko yang independen sesuai dengan peraturan Bank Indonesia dan peraturan eksternal lainnya, dan kebijakan manajemen risiko yang terkait dengan pemberian kredit. Pengelolaan risiko kredit mencakup aktivitas penyaluran kredit serta eksposur risiko kredit lainnya seperti penempatan, pembelian surat-surat berharga, dan penyertaan, yang dikelola secara komperehensif baik pada tingkat portofolio maupun transaksi.

Sepanjang tahun 2012, Bank telah melakukan penyempurnaan atas sejumlah kebijakan perkreditan, terutama atas sejumlah produk perkreditan yang diidentifikasikan memiliki riwayat risiko yang cukup tinggi, dengan tetap didasarkan pada prinsip pengelolaan risiko yang independen sesuai dengan peraturan Bank Indonesia dan peraturan eksternal lainnya.

Bank melakukan evaluasi atas tingkat risiko kredit terkait pemberian fasilitas kepada nasabah atau proyek, dengan mempertimbangkan berbagai faktor, antara lain:

- Historis dan proyeksi kondisi keuangan, termasuk laporan posisi keuangan, laba rugi, dan arus kas nasabah;
- ii. Riwayat hubungan kredit;
- iii. Kualitas, kinerja, dan pengalaman dari pengelolaan nasabah;
- iv. Sektor industri nasabah;
- v. Posisi nasabah dalam persaingan di industri sejenis; serta
- vi. Kondisi ekonomi secara umum.

Terhadap eksposur risiko kredit yang lebih khusus seperti kredit perorangan, fasilitas antar bank dan sebagainya, Bank melakukan evaluasi secara tersendiri dengan menggunakan faktor yang dapat saja berbeda, sesuai dengan karakteristik spesifik dari setiap jenis eksposur.

### 41. RISK MANAGEMENT (continued)

### Credit Risk

Credit risk is the risk by debtors and/or counterparty failure to fulfil their obligations to the Bank. In managing credit risk, the Bank has credit policies and standard operations that are enhanced periodically in accordance with independent risk management principles based on Bank Indonesia regulation, other external regulations, and risk management policies related to credit. The credit risk management covers credit granting activities and other credit risk exposures such as placements, purchase of marketable securities, and investments, which are comprehensively managed at the portfolio and transaction levels.

During 2012, the Bank has made enhancement on several credit policies, mainly on several loan products that historically exposed to high risk, by keep referring to independent risk management principles, in accordance with Bank Indonesia regulation and other external regulations.

The Bank evaluates the credit risk level related to financing to customers or projects by considering various factors, among others:

- Historical and projected financial condition, including statements of financial position, income statements, and cash flows of customers:
- ii. Credit history;
- iii. Quality, performance, and experience of the customers' management;
- iv. Customers' industry sector;
- v. Customers' competitive position in the industry; and
- vi. General economic conditions.

In relation to the specific credit risk exposure such as individual credit, inter-bank facility and others, the Bank separately evaluates based on other factors that may be different, according to the specific characteristics of each exposure.

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

# PT BANK BUKOPIN TBK. AND SUBSIDIARIES NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS Ended December 24, 2012, 2014, and

Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Rupiah, unless otherwise stated)

## 41. MANAJEMEN RISIKO (lanjutan)

### Risiko Kredit (lanjutan)

Dalam pelaksanaan evaluasi tersebut, Bank mengimplementasikan berbagai model yang dibangun sesuai dengan standar regulasi Indonesia maupun best practice internasional. Bank melakukan pengembangan model secara mandiri maupun bekerjasama dengan pihak ketiga. Implementasi tersebut mencakup model rating seperti Internal Credit Risk Rating (ICRR) untuk usaha kecil, menengah, dan usaha komersial dan model scoring risiko kredit untuk usaha mikro dan konsumer, serta usaha kecil hingga nominal Bank secara berkelanjutan juga melakukan upaya yang diperlukan untuk menyempurnakan model tersebut.

Proses persetujuan fasilitas dengan eksposur risiko kredit dilakukan berdasarkan prinsip bahwa setiap fasilitas harus diproses melalui Komite Kredit dan/atau komite lainnya. Komposisi dan jumlah anggota komite akan berbeda sesuai dengan jumlah dan jenis fasilitas yang diajukan.

Dalam rangka pengendalian risiko kredit secara komprehensif, Bank terus meninjau dan menyempurnakan pelaksanaan fungsi pengendalian risiko kredit, baik yang dijalankan oleh risk taking unit maupun berbagai unit kerja pendukung, di antaranya dengan pembentukan fungsi credit risk controller pada setiap unit bisnis dan cabang, dan pembentukan fungsi analis kredit untuk usaha komersial.

Selain itu pengelolaan risiko kredit yang lebih spesifik juga dilakukan atas portofolio kredit maupun eksposur risiko kredit lain yang bermasalah. Upaya yang dilakukan diantaranya adalah restrukturisasi fasilitas kredit yang bermasalah, pembentukan pencadangan untuk menutup potensi kerugian, hingga pelaksanaan hapus buku. Proses pengelolaan kredit bermasalah telah diatur secara tersendiri dalam kebijakan yang bersifat khusus, termasuk pembentukan unit kerja khusus yang menanganinya.

Bank telah menjalankan proses identifikasi, pengukuran, pemantauan, dan pengendalian risiko yang mencakup profil risiko kredit secara terintegrasi dalam suatu proses manajemen risiko yang komprehensif.

### 41. RISK MANAGEMENT (continued)

## Credit Risk (continued)

The Bank has implemented various models to fulfil the Bank Indonesia regulation standard or international best practices in the implementation of evaluation. The Bank has developed the models independently or by entering into an agreement with third parties. The implementation covers Internal Credit Risk Rating (ICRR) for small, medium, and commercial segments and a scoring model for micro business and consumer segments, and small business up to certain amounts. The Bank continuously makes the necessary efforts to enhance these models.

Approval process of facility with credit risk exposure are executed based on a principal that each facility and credit risk exposure approval must be processed through the Credit Committee and/or other committees. The composition and number of committee members depend on the proposed amount and type of facilities.

In relation to the implementation of comprehensive credit risk control, the Bank continuously reviews and improves the credit risk control function, both performed by the risk taking unit and various supporting units, among others by establishing the credit risk controller function in each business unit and branch, and also credit analyst function for commercial segment.

Furthermore, specific credit risk management is performed on non-performing loan portfolio and other credit risk exposures. Such efforts, among others, are restructuring on non-performing loans, providing allowances to cover potential losses, and write-off. Specific policy on non-performing loans management process has been provided, including establishing special working units to handle it.

The Bank has identified, measured, monitored, and controlled risks which covers credit risk profile integrated in a comprehensive risk management process.

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Ended December 31, 2012, 2011, and

Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Rupiah, unless otherwise stated)

## 41. MANAJEMEN RISIKO (lanjutan)

### Risiko Kredit (lanjutan)

### a. Risiko kredit maksimum

Untuk aset keuangan yang diakui di laporan posisi keuangan konsolidasian, eksposur maksimum terhadap risiko kredit sama dengan nilai tercatat. Untuk bank garansi yang diterbitkan dan L/C dan SKBDN yang masih berjalan dan tidak dapat dibatalkan, eksposur maksimum terhadap risiko kredit adalah nilai maksimum yang harus dibayarkan oleh Bank jika kewajiban atas bank garansi, L/C, dan SKBDN tersebut terjadi. Untuk fasilitas kredit dan pembiayaan/piutang Syariah kepada nasabah yang belum digunakan, eksposur maksimum terhadap risiko kredit adalah sebesar komitmen tersebut.

Tabel berikut menyajikan eksposur maksimum Bank terhadap risiko kredit untuk instrumen keuangan pada laporan posisi keuangan (*on-balance sheet*) dan rekening administratif (*off-balance sheet*), tanpa memperhitungkan agunan yang dimiliki atau perlindungan kredit lainnya:

### 41. RISK MANAGEMENT (continued)

### Credit Risk (continued)

### a. Maximum credit risk

For financial assets recognized on the consolidated statements of financial position, the maximum exposure to credit risk equals their carrying amount. For the bank guarantee issued and outstanding irrevocable L/C and Domestic L/C, the maximum exposure to credit risk is the maximum amount that the Bank has to pay if the obligation of the bank guarantee issued and outstanding irrevocable L/C and Domestic L/C are called upon. For the unused loans and Sharia financing/receivables, the maximum exposure to credit risk is the committed amount.

The following table presents the Bank's maximum exposure to credit risk of on-balance sheet and off-balance sheet financial instruments, without taking into account any collateral held or other credit enhancement:

	2012	2011	2010	
Laporan Posisi Keuangan				Statements of Financial Position
				Current accounts with
Giro pada Bank Indonesia	4.012.427	3.476.496	2.799.972	Bank Indonesia
Giro pada bank lain	192.971	151.096	341.331	Current accounts with other banks
Penempatan pada Bank				Placements with Bank Indonesia
Indonesia dan bank lain	6.104.257	4.201.914	5.473.939	and other banks
Surat-surat berharga	2.169.958	2.934.505	7.071.793	Marketable securities
Surat-surat berharga yang				Marketable securities purchased
dibeli dengan janji				with agreements
dijual kembali	5.811.518	4.072.534	93.256	to resell
Tagihan derivatif	-	4.538	1.986	Derivatives receivable
Kredit yang diberikan				Loans and Sharia financing/
dan pembiayaan/piutang Syariah	44.594.681	39.851.153	29.398.321	receivables
Tagihan akseptasi	137.446	150.235	44.690	Acceptances receivable
Penyertaan saham	415	415	415	Investments in shares
Rekening Administratif Fasilitas kredit yang diberikan				Administrative Accounts
dan pembiayaan/				Unused loans
piutang Syariah				and Sharia financing/
yang belum digunakan	7.353.092	16.086.042	19.889.346	receivables facilities
L/C dan SKBDN yang				
masih berjalan dan				Outstanding irrevocable L/C
tidak dapat dibatalkan	567.884	3.888.730	5.758.025	and domestic L/C
Bank garansi yang				
diterbitkan	1.033.039	499.471	336.867	Bank guarantees issued
Total	71.977.688	75.317.129	71.209.941	Total
<del>-</del>				

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,

unless otherwise stated)

## 41. MANAJEMEN RISIKO (lanjutan)

## Risiko Kredit (lanjutan)

## b. Risiko konsentrasi kredit

Pada tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010, pengungkapan risiko kredit maksimum berdasarkan konsentrasi sebelum memperhitungkan agunan yang dimiliki dan perjanjian *master netting* adalah sebagai berikut:

Konsentrasi risiko kredit berdasarkan geografis

## 41. RISK MANAGEMENT (continued)

## Credit Risk (continued)

### b. Credit concentration risk

As of December 31, 2012, 2011, and 2010, the disclosure on the maximum credit risk by concentration without taking into account any collateral held and master netting agreement is as follows:

Concentration of credit risk by geography

2012

	Jabotabek	Jawa selain Jabotabek/ Java other than Jabotabek	Sumatera	Kalimantan	Lain-lain/ Others	Total	
	Jabotabek	Jabolabek	Julilatera	Kaiiiiaiitaii	Others		
Laporan Posisi Keuangan						<u>s</u>	Statements of Financial Position
Cira nada Dank Indonesia	4.012.427					4.012.427	Current accounts with Bank Indonesia
Giro pada Bank Indonesia	4.012.427	-	-	-	-	4.012.427	Bank Indonesia  Current accounts
Giro pada bank lain	107.595	1.777	88		83.511	192.971	with other banks
Penempatan pada Bank	107.595	1.777	00	-	03.511	192.971	Placements with Bank
Indonesia dan bank lain	5.790.029	200.000	89.275		24.953	6.104.257	Indonesia and other banks
Surat-surat berharga	2.033.340	27.898	34.274	-	74.446	2.169.958	Marketable securities
Surat berharga	2.033.340	21.090	34.274	-	74.440	2.109.930	Marketable securities
yang dibeli dengan janji							purchased with
dijual kembali	5.811.518	_	_	_	_	5.811.518	agreements to resell
Kredit yang diberikan	3.011.310	_	_	_	_	3.011.310	agreements to resen
dan pembiayaan/							Loans and Sharia
piutang Syariah	31.947.255	6.111.024	2.110.703	1.070.791	3.354.908	44.594.681	financing/receivables
Tagihan akseptasi	115.736	21.710	-	-	-	137.446	Acceptances receivable
Penyertaan saham	415		_	_	_	415	Investments in shares
•							
Rekening Administratif Fasilitas kredit yang diberikan							Administrative Accounts
dan pembiayaan/							Unused loans
piutang Syariah							and Sharia financing/
yang belum digunakan	5.874.810	1.063.404	264.441	61.681	88.756	7.353.092	receivables facilities
L/C dan SKBDN yang							
masih berjalan dan							Outstanding irrevocable L/C
tidak dapat dibatalkan	566.250	1.634	-	-	-	567.884	and domestic L/C
Bank garansi yang							
diterbitkan	546.200	44.475	55.308	7.814	379.242	1.033.039	Bank guarantees issued
Total	56.805.575	7.471.922	2.554.089	1.140.286	4.005.816	71.977.688	Total
•					· <del></del>		

	Jabotabek	Jawa selain Jabotabek/ Java other than Jabotabek	Sumatera	Kalimantan	Lain-lain/ Others	Total	
Laporan Posisi Keuangan							Statements of Financial Position
							Current accounts with
Giro pada Bank Indonesia	3.476.496	-	-	-	-	3.476.496	Bank Indonesia
							Current accounts
Giro pada bank lain	149.514	1.411	143	-	28	151.096	with other banks
Penempatan pada Bank							Placements with Bank
Indonesia dan bank lain	3.626.931	200.000	100.000	-	274.983	4.201.914	Indonesia and other banks
Surat-surat berharga	2.832.928	27.182	40.751	-	33.644	2.934.505	Marketable securities
Surat berharga yang dibeli dengan janji							Marketable securities purchased with
dijual kembali	4.072.534	-	-	-	-	4.072.534	agreements to resell
Tagihan derivatif	4.538	-	-	-	-	4.538	Derivatives receivable
Kredit yang diberikan							
dan pembiayaan/							Loans and Sharia
piutang Syariah	30.670.965	4.231.836	1.847.965	842.146	2.258.241	39.851.153	financing/receivables
Tagihan akseptasi	130.336	19.899	-	-	-	150.235	Acceptances receivable
Penyertaan saham	415	-	-	-	-	415	Investments in shares

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

## 41. MANAJEMEN RISIKO (lanjutan)

41. RISK MANAGEMENT (continued)

Risiko Kredit (lanjutan)

Credit Risk (continued)

b. Risiko konsentrasi kredit (lanjutan)

b. Credit concentration risk (continued)

Konsentrasi risiko kredit berdasarkan geografis

Concentration of credit risk by geography

	Jabotabek	Jawa selain Jabotabek/ Java other than Jabotabek	Sumatera	Kalimantan	Lain-lain/ Others	Total	
Rekening Administratif Fasilitas kredit yang diberikan							Administrative Accounts
dan pembiayaan/ piutang Syariah yang belum digunakan L/C dan SKBDN yang	15.273.028	562.503	157.348	35.439	57.724	16.086.042	Unused loans and Sharia financing/ receivables facilities
masih berjalan dan tidak dapat dibatalkan Bank garansi yang	3.884.651	3.252	-	827	-	3.888.730	Outstanding irrevocable L/C and domestic L/C
diterbitkan	325.798	27.159	19.627	10.231	116.656	499.471	Bank guarantees issued
Total	64.448.134	5.073.242	2.165.834	888.643	2.741.276	75.317.129	Total
			20	10			
	Jabotabek	Jawa selain Jabotabek/ Java other than Jabotabek	Sumatera	Kalimantan	Lain-lain/ Others	Total	
Laporan Posisi Keuangan						<u>s</u>	tatements of Financial Position  Current accounts with
Giro pada Bank Indonesia	2.799.972	-	-	-	-	2.799.972	Bank Indonesia
Giro pada bank lain Penempatan pada Bank	339.898	1.256	143	-	34	341.331	Current accounts with other banks Placements with Bank
Indonesia dan bank lain Surat-surat berharga Surat berharga yang dibeli dengan janji	5.428.889 7.068.313	-	-	45.050 2.539	941	5.473.939 7.071.793	Indonesia and other banks Marketable securities Marketable securities purchased with
dijual kembali Tagihan derivatif Kredit yang diberikan	93.256 1.986	-	-	-	-	93.256 1.986	agreements to resell Derivatives receivable
dan pembiayaan/ piutang Syariah Tagihan akseptasi	22.593.129 44.690 415	3.416.247	1.596.826	585.191 -	1.206.928	29.398.321 44.690 415	Loans and Sharia financing/receivables Acceptances receivable Investments in shares
Penyertaan saham	415	-	-	-	-	415	
Rekening Administratif Fasilitas kredit yang diberikan dan pembiayaan/							Administrative Accounts  Unused loans
piutang Syariah yang belum digunakan L/C dan SKBDN yang	19.044.348	677.618	111.393	23.069	32.918	19.889.346	and Sharia financing/ receivables facilities
masih berjalan dan tidak dapat dibatalkan	5.734.600	16.960	2.975	-	3.490	5.758.025	Outstanding irrevocable L/C and domestic L/C
Bank garansi yang diterbitkan	229.851	13.197	44.930	8.987	39.902	336.867	Bank guarantees issued
Total	63.379.347	4.125.278	1.756.267	664.836	1.284.213	71.209.941	Total

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

## 41. MANAJEMEN RISIKO (lanjutan)

## 41. RISK MANAGEMENT (continued)

Risiko Kredit (lanjutan)

Credit Risk (continued)

b. Risiko konsentrasi kredit (lanjutan)

b. Credit concentration risk (continued)

Konsentrasi risiko kredit berdasarkan industri

Concentration of credit risk by industry

				2012					=
	Keuangan/ Financial	Pemerintah/ Government	Konsumsi/ Consumers	Perdagangan/ Trade	Konstruksi/ Construction	Manufaktur/ Manufacturing	Jasa/ Services	Total	
Laporan Posisi Keuangan									Statements of Financial Position
Giro pada Bank Indonesia	-	4.012.427	-		-	-	-	4.012.427	Current accounts w. Bank Indonesia
Giro pada bank Iain Penempatan pada	192.971	-	-	-	-	-	-	192.971	Current accounts w other banks Placements with Ba
Bank Indonesia dan bank lain Surat-surat berharga	1.142.506 694.184	4.961.751 1.286.794	-		-	- 113.271	- 75.709	6.104.257 2.169.958	Indonesia and other banks Marketable securit Marketable securit
Surat berharga yang dibeli dengan janji dijual kembali	-	5.811.518	-		-	-	-	5.811.518	purchased with agreements to resel
Fagihan derivatif Kredit yang diberikan dan pembiayaan/	-	-	-	-	-	-	-	-	Derivatives receiva Loans and Sha financing
piutang Syariah	1.649.982	-	3.115.826	13.909.195	2.874.630	3.920.068	19.124.980	44.594.681	receivables Acceptano
Tagihan akseptasi Penyertaan saham	415	-	-		-	34.753	102.693	137.446 415	receivable Investment shares
Rekening Administrat								410	Administrat Accounts
Fasilitas kredit yang diberikan dan pembiayaan/piutan Syariah yang belum digunakan			788.683	1.672.881	925.299	1.673.711	1.981.765	7.353.092	Unused loans a Sharia financing/ receivable facilities
./C dan SKBDN yang masih berjalan dan tidak dapat dibatalkan Bank garansi yang	-	-	11.454		-	48.257	508.173	567.884	Outstand irrevocable L/C and domestic L/C Bank quarante
diterbitkan	2.692					991.798	38.549	1.033.039	issued
Total	3.993.503	16.072.490	3.915.963	15.582.076	3.799.929	6.781.858	21.831.869	71.977.688	Total
				2011					
	Keuangan/ Financial	Pemerintah/ Government	Konsumsi/ Consumers	Perdagangan/ Trade	Konstruksi/ Construction	Manufaktur/ Manufacturing	Jasa/ Services	Total	•
aporan Posisi Keuangan									<u>Statements</u> <u>Financial Position</u>
Giro pada Bank Indonesia Giro pada bank	3.476.496	-	-		-	-	-	3.476.496	Current accounts of Bank Indonesia Current accounts of the Bank Indonesia Current accounts of th
lain Penempatan pada Bank Indonesia	151.096	-	-	-	-	-	-	151.096	other bank Placements with B
dan bank lain surat-surat berharga	4.201.914 634.141	2.180.071	-	-	-	76.938	- 43.355	4.201.914 2.934.505	other bank Marketable securi Marketable securi
urat berharga yang dibeli dengan janji dijual kembali	4.072.534	-	-		-	-	-	4.072.534	purchased wit agreements t rese
agihan derivatif redit yang diberikan dan pembiayaan/	4.538	-	-	-	-	-	-		Derivatives receive Loans and Sh financing
piutang Syariah	1.669.741	-	2.144.752		3.993.970	4.140.951	15.468.783	39.851.153	receivable Acceptan
agihan akseptasi	415	-	19.899		-	130.336	-	150.235 415	receivabl Investmen share
Penyertaan saham	415	-	-	-	-	-	-	415	Strates

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

## 41. MANAJEMEN RISIKO (lanjutan)

Risiko Kredit (lanjutan)

## b. Risiko konsentrasi kredit (lanjutan)

Konsentrasi risiko kredit berdasarkan industri (lanjutan)

## 41. RISK MANAGEMENT (continued)

Credit Risk (continued)

## b. Credit concentration risk (continued)

Concentration of credit risk by industry (continued)

				2011					
	Keuangan/ Financial	Pemerintah/ Government	Konsumsi/ Consumers	Perdagangan/ Trade	Konstruksi/ Construction	Manufaktur/ Manufacturing	Jasa/ Services	Total	•
Rekening Administrat	<u>if</u>								Administrative Accounts
Fasilitas kredit yang diberikan dan pembiayaan/piutang Syariah yang belum digunakan	249.792	-	214.833	11.869.948	974.821	708.770	2.067.878	16.086.042	Unused loans and Sharia financing/ receivable facilities
L/C dan SKBDN yang masih berjalan dan tidak dapat dibatalkan	_	_	_	2.576.501	_	8.587	1.303.642	3.888.730	Outstanding irrevocable L/C and domestic L/C
Bank garansi yang diterbitkan	344	-	24.218		104.265	69.876	266.120	499.471	Bank guarantees issued
Total	14.461.011	2.180.071	2.403.702	26.914.053	5.073.056	5.135.458	19.149.778	75.317.129	Total
				2010					
	Keuangan/ Financial	Pemerintah/ Government	Konsumsi/ Consumers	Perdagangan/ Trade	Konstruksi/ Construction	Manufaktur/ Manufacturing	Jasa/ Services	Total	
<u>Laporan Posisi</u> <u>Keuangan</u>									Statements of Financial Position
Giro pada Bank Indonesia Giro pada bank	2.799.972	-	-	-	-	-	-	2.799.972	Current accounts with Bank Indonesia Current accounts with
lain Penempatan pada Bank Indonesia	341.331	-	-	-	-	-	-	341.331	other banks Placements with Bank Indonesia and
dan bank lain Surat-surat berharga Surat berharga	5.473.939 313.629	6.594.365	49.500	-	104.399	-	9.900	5.473.939 7.071.793	other banks Marketable securities Marketable securities purchased with
yang dibeli dengan janji dijual kembali Tagihan derivatif Kredit yang diberikan	1.986	93.256	-	-	-	-	-	93.256 1.986	agreements to resell Derivatives receivable Loans and Sharia
dan pembiayaan/ piutang Syariah	1.183.558	-	3.693.569	9.825.318	4.766.255	3.368.957	6.560.664	29.398.321	financing/ receivables Acceptances
Tagihan akseptasi Penyertaan saham	- 415	-	-	-	-	44.690	-	44.690 415	receivable Investments in shares
Rekening Administrat	<u>if</u>								Administrative Accounts
Fasilitas kredit yang diberikan dan pembiayaan/piutang Syariah yang belum digunakan L/C dan SKBDN yang	l 181.488	-	704.426	16.525.295	651.201	569.910	1.257.026	19.889.346	Unused loans and Sharia financing/ receivable facilities
masih berjalan dan tidak dapat dibatalkan Bank garansi yang	-	-	-	3.815.014	-	12.714	1.930.297	5.758.025	Outstanding irrevocable L/C and domestic L/C Bank guarantees
diterbitkan	232		16.334	23.368	70.321	47.128	179.484	336.867	issued
Total	10.296.550	6.687.621	4.463.829	30.188.995	5.592.176	4.043.399	9.937.371	71.209.941	Total

Eksposur kredit maksimum kepada satu debitur pada tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010, masing-masing sebesar Rp8.335.841, Rp8.493.383, dan Rp6.361.121, sebelum memperhitungkan agunan dan perlindungan kredit lainnya.

The maximum credit exposure to a debtor as of December 31, 2012, 2011, and 2010 amounted to Rp8,335,841, Rp8,493,383, and Rp6,361,121, respectively, before taking account of collateral or other credit enhancements.

PT BANK BUKOPIN TBK. AND SUBSIDIARIES

**NOTES TO THE CONSOLIDATED** 

FINANCIAL STATEMENTS

Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010

(Expressed in millions of Rupiah,

unless otherwise stated)

# PT BANK BUKOPIN TBK. DAN ENTITAS ANAK CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN KONSOLIDASIAN

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

# 41. RISK MANAGEMENT (continued)

# Credit Risk (continued)

### c. Collateral and other credit enhancements

The amount and type of collateral required depends on an assessment of the credit risk of the counterparty. Guidelines are implemented regarding the acceptability of types of collateral and valuation parameters. The main types of the collateral obtained are land, building, and vehicles. Bank also has several credit facilities guaranteed by third parties, such as by government.

Generally, collateral is required for all credits extended as a second source of credit repayment and also as a form of credit risk mitigation. The primary source of credit repayment is the funds generated from business operations of the borrowers.

## d. Quality of financial assets

The quality of financial assets is managed by the Bank using the guidance from Bank Indonesia and disclosed in Notes 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, and 12 to the consolidated financial statements.

It is the Bank's policy to maintain accurate and consistent risk ratings across the portfolio of financial assets. This facilitates focused management of the applicable risks and the comparison of credit exposures across all lines of business, geographic regions, and products. The rating system is supported by a variety of financial analytics, combined with processed market information to provide the main inputs for the measurement of counterparty risk. All risk ratings are tailored to the various categories and are derived in accordance with the Bank Indonesia's rating guidance. The attributable risk ratings are assessed and updated regularly.

## 41. MANAJEMEN RISIKO (lanjutan)

### Risiko Kredit (lanjutan)

### c. Agunan dan perlindungan kredit lainnya

Nilai dan jenis agunan yang dibutuhkan tergantung pada penilaian risiko kredit dari pihak lawan (counterparty). Panduan tentang jenis agunan dan parameter penilaian yang bisa diterima telah diimplementasikan. Jenis agunan utama yang diperoleh adalah tanah, bangunan, dan kendaraan. Bank juga memiliki beberapa fasilitas kredit yang mendapat penjaminan dari pihak ketiga, seperti dari pemerintah.

Umumnya agunan yang diperlukan dalam setiap pemberian kredit sebagai sumber terakhir pelunasan kredit ('secondary source of repayment') dan sebagai salah satu bentuk mitigasi risiko kredit. Sumber utama pelunasan kredit adalah dari hasil usaha debitur.

## d. Kualitas aset keuangan

Kualitas aset keuangan dikelola oleh Bank dengan menggunakan panduan dari Bank Indonesia dan diungkapkan pada Catatan 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, dan 12 atas laporan keuangan konsolidasian.

Bank memiliki kebijakan untuk mempertahankan secara akurat dan konsisten peringkat risiko di seluruh portofolio aset keuangan. Hal ini akan memfasilitasi fokus manajemen risiko atas risiko yang ada dan perbandingan eksposur kredit di seluruh lini bisnis, daerah geografis, dan produk. Sistem peringkat ini didukung oleh berbagai analisis keuangan, dikombinasikan dengan informasi pasar yang telah diolah untuk menyediakan masukan utama untuk pengukuran risiko pihak lawan (counterparty). Semua peringkat risiko disesuaikan dengan berbagai kategori dan ditentukan sesuai dengan panduan peringkat Bank Indonesia. Peringkat risiko yang telah ditetapkan dinilai dan diperbaharui secara berkala.

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

# PT BANK BUKOPIN TBK. AND SUBSIDIARIES NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Rupiah,

unless otherwise stated)

#### 41. MANAJEMEN RISIKO (lanjutan)

#### Risiko Kredit (lanjutan)

#### e. Evaluasi penurunan nilai

Untuk tujuan akuntansi, Bank menggunakan model *incurred loss* untuk pengakuan kerugian penurunan nilai aset keuangan. Hal ini berarti kerugian hanya dapat diakui jika terdapat bukti objektif atas peristiwa kerugian spesifik.

Pertimbangan utama evaluasi penurunan nilai kredit yang diberikan termasuk adanya pembayaran pokok atau bunga yang jatuh tempo lebih dari 90 hari atau terdapat kesulitan atau pelanggaran dari persyaratan yang terdapat dalam kontrak awal yang diketahui. Bank melakukan evaluasi penurunan nilai dalam dua area: evaluasi penurunan nilai secara individual dan evaluasi penurunan nilai secara kolektif.

### (i) Evaluasi penurunan nilai secara individual

Bank menentukan penyisihan kerugian penurunan nilai secara individual untuk masing-masing kredit yang diberikan yang signifikan. Hal-hal yang dipertimbangkan dalam menentukan jumlah penyisihan kerugian penurunan nilai antara lain mencakup keberlanjutan rencana bisnis kemampuan debitur debitur. untuk memperbaiki kinerja saat menghadapi kesulitan keuangan, proyeksi penerimaan dan ekspektasi pengeluaran saat terjadi kepailitan, ketersediaan dukungan keuangan lainnya, nilai agunan yang dapat direalisasikan, dan ekspektasi waktu diperolehnya arus kas. Penyisihan kerugian penurunan nilai dievaluasi setiap tanggal pelaporan, kecuali terdapat beberapa kondisi yang mengharuskan adanya perhatian lebih.

#### (ii) Evaluasi penurunan nilai secara kolektif

Evaluasi penyisihan kerugian penurunan nilai secara kolektif dilakukan atas kredit yang diberikan yang tidak signifikan secara individual. Metodologi evaluasi penyisihan secara kolektif telah diungkapkan pada Catatan 20.

Berikut ini adalah risiko kredit berdasarkan klasifikasi evaluasi penurunan nilai pada tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010:

#### 41. RISK MANAGEMENT (continued)

#### Credit Risk (continued)

#### e. Impairment assessment

For accounting purposes, the Bank uses an incurred loss model for the recognition of losses on impaired financial assets. This means that losses can only be recognized when objective evidence of a specific loss event has been observed.

The main considerations for the loan impairment assessment include whether any payments of principal or interest are overdue by more than 90 days or there are any known difficulties, or infringement of the original terms of the contract. The Bank addresses impairment assessment in two areas: individually assessed allowances and collectively assessed allowances.

#### (i) Individually assessed allowances

The Bank determines the allowances for impairment losses for each individually significant loans on an individual basis. Items considered when determining allowance for impairment losses include the sustainability of the debtors' business plan, its ability to improve performance once a financial difficulty has arisen, projected receipts and the expected payout should bankruptcy ensure, the availability of other financial support, the realizable value of collateral, and the timing of expected cash flows. Allowance for impairment losses are evaluated at each reporting date, unless foreseen circumstances require more careful attention.

#### (ii) Collectively assessed allowances

Allowances for impairment losses are assessed collectively for losses on loans that are not individually significant. The methodology of collectively assessed allowances has been disclosed in Note 20.

Below are credit risk based on allowance for impairment losses assessment classification as of December 31, 2012, 2011, and 2010:

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

#### 41. MANAJEMEN RISIKO (lanjutan)

Risiko Kredit (lanjutan)

e. Evaluasi penurunan nilai (lanjutan)

Giro pada bank lain

#### 41. RISK MANAGEMENT (continued)

Credit Risk (continued)

e. Impairment assessment (continued)

Current accounts with other banks

	2012						
	Tidak mengalami penurunan nilai/ Non-impaired *)	Mengalami penurunan nilai/ Impaired	Total	Tidak mengalami penurunan nilai/ Non-impaired *)	Mengalami penurunan nilai/ Impaired	Total	
Rupiah Mata uang asing	125.450 67.521	-	125.450 67.521	77.929 73.167	-	77.929 73.167	Rupiah Foreign currencies
Total Penyisihan kerugian penurunan nilai	192.971	-	192.971	151.096	-	151.096	Total Allowance impairment losses
Neto	192.971	-	192.971	151.096		151.096	Net

		2010		
	Tidak mengalami penurunan nilai/ Non-impaired *)	Mengalami penurunan nilai/ Impaired	Total	
Rupiah Mata uang asing	41.740 299.594	-	41.740 299.594	Rupiah Foreign currencies
Total Penyisihan kerugian	341.334	-	341.334	Total Allowance for
penurunan nilai	(3)		(3)	impairment losses
Neto	341.331		341.331	Net

<sup>\*)</sup> Termasuk aset keuangan entitas anak yang menjalankan usaha berdasarkan prinsip perbankan Syariah, yang penilaiannya berdasarkan Peraturan Bank Indonesia (Catatan 2o).

#### Penempatan pada Bank Indonesia dan bank lain

### <u>Placements with Bank Indonesia and other</u> banks

	2012						
	Tidak mengalami penurunan nilai/ Non-impaired *)	Mengalami penurunan nilai/ Impaired	Total	Tidak mengalami penurunan nilai/ Non-impaired *)	Mengalami penurunan nilai/ Impaired	Total	
Rupiah:							Rupiah:
Fasilitas Simpanan							Placement with
Bank Indonesia	4.961.751	-	4.961.751	2.382.984	-	2.382.984	Bank Indonesia
Interbank call money	658.000	-	658.000	1.535.000	-	1.535.000	Interbank call money
Mata uang asing:							Foreign currencies:
Interbank call money	484.610	35.217	519.827	274.983	48.223	323.206	Interbank call money
Deposito berjangka	-	-	-	8.976	-	8.976	Time deposit
						<del></del>	
Total	6.104.361	35.217	6.139.578	4.201.943	48.223	4.250.166	Total
Penyisihan kerugian penurunan nilai	(104)	(35.217)	(35.321)	(29)	(48.223)	(48.252)	Allowance for impairment losses
Neto	6.104.257		6.104.257	4.201.914		4.201.914	Neto

<sup>\*)</sup> Including financial asset of subsidiary engaged in Sharia banking which assessment is in accordance with Bank Indonesia Regulation (Note 2o).

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

#### 41. MANAJEMEN RISIKO (lanjutan)

#### 41. RISK MANAGEMENT (continued)

Risiko Kredit (lanjutan)

Credit Risk (continued)

e. Evaluasi penurunan nilai (lanjutan)

e. Impairment assessment (continued)

Penempatan pada Bank Indonesia dan bank lain (lanjutan)

<u>Placements with Bank Indonesia and other</u> banks (continued)

	Tidak mengalami penurunan nilai/ Non-impaired*	Mengalami penurunan nilai/ Impaired	Total	
Rupiah:				Rupiah:
Fasilitas Simpanan				Placement with
Bank Indonesia	4.063.284	-	4.063.284	Bank Indonesia
Interbank call money	865.000	-	865.000	Interbank call money
Deposito berjangka	1.000	-	1.000	Time deposit
Mata uang asing:				Foreign currencies:
Interbank call money	544.655	47.917	592.572	Interbank call money
Total Penyisihan kerugian	5.473.939	47.917	5.521.856	Total Allowance for

(47.917)

2010

5.473.939

impairment losses

Net

#### Surat-surat berharga

penurunan nilai

Neto

#### Marketable securities

(47.917)

5.473.939

	2012				2011		
	Tidak mengalami penurunan nilai/ Non-impaired *)	Mengalami penurunan nilai/ Impaired	Total	Tidak mengalami penurunan nilai/ Non-impaired *)	Mengalami penurunan nilai/ Impaired	Total	
Rupiah:							Rupiah:
Sertifikat Bank							Bank Indonesia
Bank Indonesia	193.380	-	193.380	1.400.097	-	1.400.097	Certificates
Surat Utang							State Promissory
Negara	196.786	-	196.786	-	-	-	Notes
Sertifikat Bank							Bank Indonesia
Bank Indonesia							Syariah
Syariah	-	-	-	10.000	-	10.000	Certificates
Obligasi Sukuk Ritel							Indonesia Sukuk
Negara Indonesia	5.000	-	5.000	41.000	-	41.000	Retail Bond
Obligasi Sukuk							
Mudharabah							Indonesia Sukuk
Negara Indonesia		-	48.700	8.472	-	8.472	Mudharabah bond
Obligasi Pemerintah	557.800	-	557.800	373.363	-	373.363	Government bonds
Obligasi korporasi	717.190	-	717.190	724.593	-	724.593	Corporate bonds
Obligasi Ritel	226.318	-	226.318	289.549	-	289.549 <i>li</i>	ndonesia Retail Bond Domestic
Wesel SKBDN	3.365	<u> </u>	3.365	10.119		10.119	Letter of Credit
	1.948.539	-	1.948.539	2.857.193	-	2.857.193	

<sup>\*)</sup> Termasuk aset keuangan entitas anak yang menjalankan usaha berdasarkan prinsip perbankan Syariah, yang penilaiannya berdasarkan Peraturan Bank Indonesia (Catatan 20).

<sup>\*)</sup> Including financial asset of subsidiary engaged in Sharia banking which assessment is in accordance with Bank Indonesia Regulation (Note 2o).

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

#### 41. MANAJEMEN RISIKO (lanjutan)

#### Risiko Kredit (lanjutan)

#### e. Evaluasi penurunan nilai (lanjutan)

#### Surat-surat berharga (lanjutan)

#### 41. RISK MANAGEMENT (continued)

#### Credit Risk (continued)

#### e. Impairment assessment (continued)

Marketable securities (continued)

	2012			2011			
	Tidak mengalami penurunan nilai/ Non-impaired *)	Mengalami penurunan nilai/ Impaired	Total	Tidak mengalami penurunan nilai/ Non-impaired *)	Mengalami penurunan nilai/ Impaired	Total	
Mata uang asing:							Foreign currency:
Obligasi Pemerintah	58.810	-	58.810	57.590	-	57.590	Government bonds
Obligasi korporasi	63.722	-	63.722	18.135	-	18.135	Corporate bonds Domestic
Wesel SKBDN	98.887	<u> </u>	98.887	3.644		3.644	Letter of Credit
	221.419	<u> </u>	221.419	79.369	<u> </u>	79.369	
Total Penyisihan kerugian	2.169.958	-	2.169.958	2.936.562	-	2.936.562	Total Allowance for
penurunan nilai		<u> </u>		(2.057)		(2.057)	impairment losses
Neto	2.169.958	<u>-</u>	2.169.958	2.934.505	_	2.934.505	Net

	2010			
	Tidak mengalami penurunan nilai/ Non-impaired *)	Mengalami penurunan nilai/ Impaired	Total	
Rupiah:		·		Rupiah:
Sertifikat Bank Indonesia Obligasi Sukuk Ritel	5.760.208	-	5.760.208	Bank Indonesia Certificates Indonesia Sukuk
Negara Indonesia Obligasi Sukuk Mudharab	35.000 ah	-	35.000	Retail Bond Indonesia Sukuk
Negara Indonesia	5.734	-	5.734	Mudharabah bond
Obligasi Pemerintah	401.554	-	401.554	Government bonds
Obligasi korporasi	473.781	-	473.781	Corporate bonds
Obligasi Ritel Indonesia	332.401	-	332.401	Indonesia Retail Bond
Wesel ekspor	5.649		5.649	Export bills
	7.014.327	-	7.014.327	
Mata uang asing:				Foreign currency:
Obligasi Pemerintah	59.468	-	59.468	Government bonds
Wesel ekspor				Export bills
	59.468	-	59.468	
Total Penyisihan kerugian	7.073.795	-	7.073.795	Total Allowance for
penurunan nilai	(2.002)		(2.002)	impairment losses
Neto	7.071.793	-	7.071.793	Net

<sup>\*)</sup> Termasuk aset keuangan entitas anak yang menjalankan usaha berdasarkan prinsip perbankan Syariah, yang penilaiannya berdasarkan Peraturan Bank Indonesia (Catatan 20).

<sup>\*)</sup> Including financial asset of subsidiary engaged in Sharia banking which assessment is in accordance with Bank Indonesia Regulation (Note 2o).

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

#### 41. MANAJEMEN RISIKO (lanjutan)

#### Risiko Kredit (lanjutan)

e. Evaluasi penurunan nilai (lanjutan)

### 41. RISK MANAGEMENT (continued)

Credit Risk (continued)

e. Impairment assessment (continued)

Marketable securities purchased with agreements to resell

<u>Surat-surat berharga yang dibeli dengan janji</u> dijual kembali

	2012						
	Tidak mengalami penurunan nilai/ Non-impaired	Mengalami penurunan nilai/ Impaired	Total	Tidak mengalami penurunan nilai/ Non-impaired	Mengalami penurunan nilai/ Impaired	Total	
Rupiah: Obligasi pemerintah	-	-	-	4.072.534	-	4.072.534	Rupiah: Government Bonds
Surat Utang Negara	5.811.518	-	5.811.518	-	-	-	State Promissory Notes
Total Penyisihan kerugian penurunan nilai	5.811.518	-	5.811.518	4.072.534	-	4.072.534	Total Allowance for impairment losses
Neto	5.811.518	-	5.811.518	4.072.534		4.072.534	Net

2010

	Tidak mengalami penurunan nilai/ Non-impaired	Mengalami penurunan nilai/ Impaired	Total	
Rupiah:	00.050		00.050	Rupiah:
Surat Utang Negara Penyisihan kerugian	93.256	-	93.256	Treasury Bonds Allowance for
penurunan nilai	<u></u>	<u> </u>		impairment losses
Neto	93.256	-	93.256	Net

#### Tagihan derivatif

#### Derivative receivables

	2012				2011		
	Tidak mengalami penurunan nilai/ Non-impaired	Mengalami penurunan nilai/ Impaired	Total	Tidak mengalami penurunan nilai/ Non-impaired	Mengalami penurunan nilai/ Impaired	Total	
Rupiah:							Rupiah:
Swap mata uang asing	_	_	_	4.538	_	4.538	Foreign currency swap
Penyisihan kerugian				4.000		4.000	Allowance for
penurunan nilai							impairment losses
Neto	-	-	-	4.538	-	4.538	Net

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

PT BANK BUKOPIN TBK. AND SUBSIDIARIES NOTES TO THE CONSOLIDATED **FINANCIAL STATEMENTS** Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Rupiah, unless otherwise stated)

#### 41. MANAJEMEN RISIKO (lanjutan)

#### 41. RISK MANAGEMENT (continued)

Risiko Kredit (lanjutan)

Credit Risk (continued)

e. Evaluasi penurunan nilai (lanjutan)

e. Impairment assessment (continued)

Tagihan derivatif (lanjutan)

Derivative receivables (continued)

		2010		
	Tidak mengalami penurunan nilai/ Non-impaired	Mengalami penurunan nilai/ Impaired	Total	
Rupiah:	·			Rupiah:
Swap mata uang asing Penyisihan kerugian	1.986	-	1.986	Foreign currency swap Allowance for
penurunan nilai	-	-	-	impairment losses
Neto	1.986	-	1.986	Net

Kredit yang diberikan dan pembiayaan/piutang Syariah

Loans and Sharia financing/receivables

	2012						
	Tidak mengalami penurunan nilai/ Non-impaired *)	Mengalami penurunan nilai/ Impaired	Total	Tidak mengalami penurunan nilai/ Non-impaired *)	Mengalami penurunan nilai/ Impaired	Total	
Rupiah:							Rupiah:
Modal keria	22.382.540	1.030.600	23.413.140	20.408.101	1.203.328	21.611.429	Working capital
Investasi	12.667.223	1.016.147	13.683.370	10.297.276	1.084.269	11.381.545	Investment
Konsumsi	4.322.923	116.361	4.439.284	3.249.216	148.474	3.397.690	Consumer
Program pemerintah	945.001	-	945.001	834.182	140.474	834.182	Government program
Sindikasi	726.064	285.950	1.012.014	595.479		595.479	Syndicated
Girialitadi	720.004	200.000	1.012.014	000.470		000.470	Directors and
Direksi dan karyawan	36.137	_	36.137	42.497	_	42.497	employees
Bank lain	3.524	_	3.524	3.088	_	3.088	Other banks
Total	41.083.412	2.449.058	43.532.470	35.429.839	2.436.071	37.865.910	Total
Penyisihan kerugian							Allowance for
penurunan nilai	(456.533)	(472.407)	(928.940)	(565.626)	(307.005)	(872.631)	impairment losses
Neto	40.626.879	1.976.651	42.603.530	34.864.213	2.129.066	36.993.279	Net
Mata uang asing:							Foreign currencies:
Modal kerja	350.006	578	350.584	1.095.835	33.521	1.129.356	Working capital
Investasi	884.968	29.143	914.111	998.206	12.340	1.010.546	Investment
Sindikasi	718.738	14.837	733.575	742.494	12.340	742.494	Syndicated
SITIUINASI	/ 10./30	14.037	133.313	742.494		742.494	Syriaicalea
Total Penyisihan kerugian	1.953.712	44.558	1.998.270	2.836.535	45.861	2.882.396	Total Allowance for
penurunan nilai	(5.487)	(1.632)	(7.119)	(22.581)	(1.941)	(24.522)	impairment losses
Neto	1.948.225	42.926	1.991.151	2.813.954	43.920	2.857.874	Net
Total	42.575.104	2.019.577	44.594.681	37.678.167	2.172.986	39.851.153	Total
			-				

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

#### 41. MANAJEMEN RISIKO (lanjutan)

#### 41. RISK MANAGEMENT (continued)

Risiko Kredit (lanjutan)

Credit Risk (continued)

e. Evaluasi penurunan nilai (lanjutan)

e. Impairment assessment (continued)

Kredit yang diberikan dan pembiayaan/piutang Syariah (lanjutan)

<u>Loans and Sharia financing/receivables</u> (<u>continued</u>)

		2010		
	Tidak mengalami penurunan nilai/ Non-impaired*	Mengalami penurunan nilai/ Impaired	Total	
Rupiah:				Rupiah:
Modal kerja	15.972.324	1.409.510	17.381.834	Working capital
Investasi	5.876.121	1.258.775	7.134.896	Investment
Konsumsi	2.243.065	145.910	2.388.975	Consumer
Program pemerintah	909.115	-	909.115	Government program
Sindikasi	473.477	-	473.477	Syndicated
Direksi dan karyawan	42.422	-	42.422	Directors and employees
Bank lain	1.820		1.820	Other banks
Total Penyisihan kerugian	25.518.344	2.814.195	28.332.539	Total Allowance for
penurunan nilai	(490.492)	(266.202)	(756.694)	impairment losses
Neto	25.027.852	2.547.993	27.575.845	Net
Mata uang asing:				Foreign currencies:
Modal kerja	963.847	19.609	983.456	Working capital
Investasi	673.637	57.440	731.077	Investment
Sindikasi	125.943	-	125.943	Syndicated
Total Penyisihan kerugian	1.763.427	77.049	1.840.476	Total Allowance for
penurunan nilai	(13.946)	(4.054)	(18.000)	impairment losses
Neto	1.749.481	72.995	1.822.476	Net
Total	26.777.333	2.620.988	29.398.321	Total

2010

<sup>\*)</sup> Termasuk aset keuangan entitas anak yang menjalankan usaha berdasarkan prinsip perbankan Syariah, yang penilaiannya berdasarkan Peraturan Bank Indonesia (Catatan 20).

<sup>\*)</sup> Including financial asset of subsidiary engaged in sharia banking which assessment is in accordance with Bank Indonesia Regulation (Note 2o).

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

#### 41. MANAJEMEN RISIKO (lanjutan)

#### 41. RISK MANAGEMENT (continued)

Risiko Kredit (lanjutan)

Credit Risk (continued)

e. Evaluasi penurunan nilai (lanjutan)

e. Impairment assessment (continued)

#### Tagihan akseptasi

#### Acceptance receivables

		2012					
	Tidak mengalami penurunan nilai/ Non-impaired	Mengalami penurunan nilai/ Impaired	Total	Tidak mengalami penurunan nilai/ Non-impaired	Mengalami penurunan nilai/ Impaired	Total	
Rupiah	49	-	49	3.330	-	3.330	Rupiah
Mata uang asing	137.397	<u> </u>	137.397	147.928	<u> </u>	147.928	Foreign currencies
	137.446	-	137.446	151.258	-	151.258	
Penyisihan kerugian penurunan nilai		<u>-</u>		(1.023)	<u>-</u> _	(1.023)	Allowance for impairment losses
Neto	137.446	<u> </u>	137.446	150.235	<u> </u>	150.235	Neto

#### 2010

	Tidak mengalami penurunan nilai/ Non-impaired	Mengalami penurunan nilai/ Impaired	Total	
Mata uang asing Penyisihan kerugian	45.050	-	45.050	Foreign currencies Allowance for
penurunan nilai	(360)	-	(360)	impairment losses
Neto	44.690		44.690	Neto

#### Penyertaan saham

#### <u>Investments in shares</u>

	2012						
	Tidak mengalami penurunan nilai/ Non-impaired	Mengalami penurunan nilai/ Impaired	Total	Tidak mengalami penurunan nilai/ Non-impaired	Mengalami penurunan nilai/ Impaired	Total	
Rupiah Penyisihan kerugian	415	536	951	415	536	951	Rupiah Allowance for
penurunan nilai	<u> </u>	(536)	(536)		(536)	(536)	impairment losses
Neto	415		415	415	<u> </u>	415	Neto
			<del></del>			<del></del>	

#### 2010

Tidak mengalami penurunan nilai/ Non-impaired	Mengalami penurunan nilai/ <i>Impaired</i>	Total	
415	536	951	Rupiah Allowance for
-	(536)	(536)	impairment losses
415	-	415	Net
	mengalami penurunan nilai/ Non-impaired 415	mengalami penurunan nilai/ Impaired  415  Mengalami penurunan nilai/ Impaired  536 - (536)	mengalami penurunan nilai/ nilai/ Impaired Total  415 536 951  - (536) (536)

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

# PT BANK BUKOPIN TBK. AND SUBSIDIARIES NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Rupiah, unless otherwise stated)

#### 41. MANAJEMEN RISIKO (lanjutan)

#### Risiko Kredit (lanjutan)

#### e. Evaluasi penurunan nilai (lanjutan)

Tabel dibawah menunjukkan kualitas aset keuangan yang belum jatuh tempo dan tidak mengalami penurunan nilai (di luar penyisihan kerugian penurunan nilai):

#### 41. RISK MANAGEMENT (continued)

#### Credit Risk (continued)

#### e. Impairment assessment (continued)

The table shows quality of financial assets (gross of allowance for impairment losses) that are neither past due or not impaired:

		20			
	Belum jatuh tempo atau tidak mengalami penurunan nilai/ Neither past due nor impaired	Telah jatuh tempo tetapi tidak mengalami penurunan nilai/ Past due but not impaired	Mengalami penurunan nilai/ Impaired	Jumlah/Total	
					Current account
Giro pada Bank Indonesia	4.012.427	-	-	4.012.427	with Bank Indonesia
Giro pada bank lain	192.971	-	-	192.971	Current account with other bank
Penempatan pada Bank Indonesia					Placement with Bank Indonesia
dan bank lain	6.104.361	-	35.217	6.139.578	and other banks
Surat-surat berharga	2.169.958	-	-	2.169.958	Marketable securities
Surat-surat berharga yang dibeli					Marketable securities purchased
dengan janji dijual kembali	5.811.518	-	-	5.811.518	with agreement to resell
Kredit yang diberikan dan	44.054.044	4 405 040	0.400.040	45 500 740	Loan and Sharia financing/
pembiayaan/piutang syariah	41.851.214 137.446	1.185.910	2.493.616	45.530.740 137.446	receivables
Tagihan akseptasi Penyertaan saham	415	-	536	137.446 951	Acceptances receivable Investments in shares
renyendan sanam	413			931	investments in shares
	60.280.310	1.185.910	2.529.369	63.995.589	
Penyisihan kerugian					
penurunan nilai				(971.916)	Allowance for impairment lossess
				63.023.673	

#### Risiko Pasar

Risiko pasar adalah risiko pada laporan posisi keuangan dan rekening administratif termasuk transaksi derivatif, akibat perubahan secara keseluruhan dari kondisi pasar, termasuk risiko perubahan harga opsi. Variabel pasar dalam hal ini adalah suku bunga dan nilai tukar. Risiko suku bunga adalah risiko akibat perubahan harga instrumen keuangan dari posisi trading book atau akibat perubahan nilai ekonomis dari posisi banking book, yang disebabkan oleh perubahan suku bunga. Risiko nilai tukar adalah risiko akibat perubahan nilai posisi trading book dan banking book yang disebabkan oleh perubahan nilai tukar valuta asing.

Pengelolaan risiko pasar dijalankan berdasarkan kebijakan dan prosedur yang berkaitan dengan produk, jasa, dan aktivitas *treasury* dan bisnis yang terpapar risiko tersebut. Pengendalian risiko nilai tukar mata uang asing dan risiko suku bunga Bank pada *trading book* antara lain dilakukan melalui analisis risiko dan *limit* untuk aktivitas *trading* seperti transaksi *money market*, *foreign exchange*, dan *fixed income securities* (surat-surat berharga). Selain itu, dilakukan proses *mark to market* untuk posisi *trading book*, *monitoring* posisi devisa neto dan *Value at Risk* (VaR) atas posisi tersebut.

#### Market Risk

Market risk is risk on statement of financial position and administrative accounts including derivative transactions due to overall changes in market condition, including change in option price. Market variables are interest rate and exchange rate. Interest rate risk is risk arising from changes in financial instrument value from trading book position or changes in economic value from banking book position due to changes in interest rate. Exchange rate risk is risk arising from changes in trading and banking books position due to changes in foreign exchange rate.

The overall market risk management is performed based on the policies and procedures related to the products, services, and activities in the treasury and business exposed to that risk. The management of foreign exchange rate and interest rate risks in the trading book is performed through risk and limit analysis for trading activities such as money market, foreign exchange, and fixed income securities transactions. Furthermore, the trading book position has been marked-to-market and the net open position and Value at Risk (VaR) on that position are monitored.

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

# PT BANK BUKOPIN TBK. AND SUBSIDIARIES NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Rupiah, unless otherwise stated)

#### 41. MANAJEMEN RISIKO (lanjutan)

#### Risiko Pasar (lanjutan)

#### Risiko suku bunga

Pengelolaan risiko suku bunga juga dilakukan pada eksposur banking book, antara lain dengan memperhatikan posisi gap aset dan liabilitas Bank yang sensitif terhadap pergerakan suku bunga dan kecenderungan pergerakan suku bunga acuan tingkat bunga BI serta suku bunga pasar yang dapat mempengaruhi stabilitas tingkat profitabilitas Bank. Pengukuran risiko dilakukan dengan menggunakan Interest Rate Risk Model dengan metodologi repricing profile gap. Penilaian risiko nilai tukar mata uang asing dilakukan dengan memperhatikan Posisi Devisa Neto (PDN) dan volatilitas mata uang asing yang dikelola Bank. Pengendalian risiko dilakukan melalui monitoring mutasi transaksi valuta asing di seluruh kantor cabang dan unit bisnis. Informasi mengenai PDN diungkapkan pada Catatan 44.

Dalam melakukan pengukuran risiko, Bank melakukan stress test dengan beberapa skenario, termasuk skenario terburuk (worst case scenario). Hal ini ditujukan untuk mengetahui tingkat kemampuan Bank dalam menghadapi berbagai tingkat pergerakan hingga kondisi pasar yang tidak normal. Adapun hasil stress test tersebut digunakan sebagai sebagai salah masukan/pertimbangan pada saat penetapan atau perubahan kebijakan dan limit terkait risiko pasar. Bank secara berkala melakukan back testing untuk validasi pada metodologi, formula, model, dan penggunaan asumsi pada setiap skenario dalam model pengukuran risiko.

#### 41. RISK MANAGEMENT (continued)

#### Market Risk (continued)

#### Interest rate risk

The interest rate risk management is also performed on the banking book exposure, i.e. by monitoring the gap position of the Bank's assets and liabilities which are sensitive to interest rate volatility, BI rate, and market rate trend that may impact the Bank's profit stability level. Risk valuation is performed using Interest Rate Risk Model using the repricing profile gap methodology. The foreign exchange risk valuation is performed by monitoring the Net Open Position (NOP) and foreign exchange volatility maintained by the Bank. Risk control is performed through monitoring the foreign exchange transaction movement in all branches and business units. The information related with NOP is disclosed in Note 44.

In measuring risks, the Bank has performed stress tests based on several scenarios, including the worst case scenario. This is intended to assess the Bank's ability during various levels of market movements to abnormal market conditions. The stress results was used as a consideration in determining changes in policies and limit related to market risk. The Bank periodically performs back testing to validate methodology, formula, model, and assumptions used on each scenario of risk measurement model.

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Ended December 31, 2012, 2011, and 20

Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Rupiah, unless otherwise stated)

#### 41. MANAJEMEN RISIKO (lanjutan)

#### Risiko Pasar (lanjutan)

#### Risiko suku bunga

Tabel berikut mengikhtisarkan eksposur risiko suku bunga Bank atas aset keuangan dan liabilitas keuangan yang tidak untuk diperdagangkan pada tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Bank saja). Aset dan liabilitas Bank disajikan pada nilai tercatat dan dikelompokkan berdasarkan tanggal kontraktual perubahan suku bunga atau tanggal jatuh tempo, mana yang lebih dahulu:

#### 41. RISK MANAGEMENT (continued)

#### Market Risk (continued)

#### Interest rate risk

The table below summarizes the Bank's interest rate risk exposure on non-trading financial assets and liabilities as of December 31, 2012, 2011, and 2010 (Bank only). The Bank's assets and liabilities are included at carrying amount and categorized by the earlier of contractual re-pricing or maturity dates:

2	n	1	2

			2012			
	Total	Kurang dari 3 bulan/ Less than 3 months	3 - 12 bulan/ months	1 - 5 tahun/ years	Lebih dari 5 tahun/ More than 5 years	
Aset						Assets
Giro pada Bank Indonesia Giro pada bank lain Penempatan pada Bank	3.872.600 180.071	3.872.600 180.071	-	-	-	Current accounts with Bank Indonesia Current accounts with other banks Placements with Bank Indonesia
Indonesia dan bank lain Surat-surat berharga Surat berharga yang dibeli dengan janji dijual kembali	6.038.378 2.116.953 5.811.518	6.038.378 148.226 5.811.518	730.392	552.058	686.277	and other banks Marketable securities Marketable securities purchased with agreements to resell
Kredit yang diberikan dan piutang/	3.011.310	3.011.310	-	-	-	Loans and Sharia
pembiayaan Syariah	42.839.716	1.037.748	6.452.693	21.532.427	13.816.848	financing/receivables
	60.859.236	17.088.541	7.183.085	22.084.485	14.503.125	
Liabilitas						Liabilities
Simpanan nasabah Simpanan dari bank lain Surat berharga yang dijual	51.113.957 2.305.641	46.549.849 2.304.091	4.564.108 1.550	-	-	Deposits from customers Deposits from other banks Marketable securities sold
dengan janji dibeli kembali	-	-	-	-	-	with agreements to repurchase
Obligasi subordinasi Pinjaman yang diterima	1.489.347 1.661.736	729.770	446.121	15.845	1.489.347 470.000	Subordinated bond Borrowings
	56.570.681	49.583.710	5.011.779	15.845	1.959.347	
Neto	4.288.555	(32.495.169)	2.171.306	22.068.640	12.543.778	Net
			2011			
		Kurang dari			Lebih dari 5 tahun/	
	Total	3 bulan/ Less than	3 - 12 bulan/	1 - 5 tahun/	More than	
	Total		3 - 12 bulan/ months	1 - 5 tahun/ years	More than 5 years	
Aset Giro pada Bank Indonesia Giro pada bank lain Penempatan pada Bank	3.362.328 150.897	Less than				Assets Current accounts with Bank Indonesia Current accounts with other banks Placements with Bank Indonesia
Giro pada Bank Indonesia Giro pada bank lain Penempatan pada Bank Indonesia dan bank lain Surat-surat berharga	3.362.328	Less than 3 months				Current accounts with Bank Indonesia Current accounts with other banks Placements with Bank Indonesia and other banks Marketable securities
Giro pada Bank Indonesia Giro pada bank lain Penempatan pada Bank Indonesia dan bank lain Surat-surat berharga Surat berharga yang dibeli dengan janji dijual kembali Kredit yang diberikan	3.362.328 150.897 4.059.166	2.362.328 150.897 4.059.166	months -	years - -	5 years - -	Current accounts with Bank Indonesia Current accounts with other banks Placements with Bank Indonesia and other banks Marketable securities Marketable securities purchased with agreements to resell
Giro pada Bank Indonesia Giro pada bank lain Penempatan pada Bank Indonesia dan bank lain Surat-surat berharga Surat berharga yang dibeli dengan janji dijual kembali	3.362.328 150.897 4.059.166 2.918.090	3.362.328 150.897 4.059.166 561.390	1.504.787	years - -	5 years - -	Current accounts with Bank Indonesia Current accounts with other banks Placements with Bank Indonesia and other banks Marketable securities Marketable securities purchased
Giro pada Bank Indonesia Giro pada bank lain Penempatan pada Bank Indonesia dan bank lain Surat-surat berharga Surat berharga yang dibeli dengan janji dijual kembali Kredit yang diberikan dan piutang/	3.362.328 150.897 4.059.166 2.918.090 4.072.534	3.362.328 150.897 4.059.166 561.390 2.613.140	1.504.787 1.459.394	- - - 609.113	5 years	Current accounts with Bank Indonesia Current accounts with other banks Placements with Bank Indonesia and other banks Marketable securities Marketable securities purchased with agreements to resell Loans and Sharia
Giro pada Bank Indonesia Giro pada bank lain Penempatan pada Bank Indonesia dan bank lain Surat-surat berharga Surat berharga yang dibeli dengan janji dijual kembali Kredit yang diberikan dan piutang/	3.362.328 150.897 4.059.166 2.918.090 4.072.534 38.795.619	3.362.328 150.897 4.059.166 561.390 2.613.140	1.504.787 1.459.394 4.950.202	909.113 - 609.256	5 years	Current accounts with Bank Indonesia Current accounts with other banks Placements with Bank Indonesia and other banks Marketable securities Marketable securities purchased with agreements to resell Loans and Sharia
Giro pada Bank Indonesia Giro pada bank lain Penempatan pada Bank Indonesia dan bank lain Surat-surat berharga Surat berharga yang dibeli dengan janji dijual kembali Kredit yang diberikan dan piutang/ pembiayaan Syariah  Liabilitas Simpanan nasabah Simpanan dari bank lain	3.362.328 150.897 4.059.166 2.918.090 4.072.534 38.795.619 53.358.634	3.362.328 150.897 4.059.166 561.390 2.613.140 18.379.218 29.126.139	1.504.787 1.459.394 4.950.202 7.914.383	909.113 - 609.256	5 years	Current accounts with Bank Indonesia Current accounts with other banks Placements with Bank Indonesia and other banks Marketable securities Marketable securities purchased with agreements to resell Loans and Sharia financing/receivables  Liabilities Deposits from customers Deposits from other banks
Giro pada Bank Indonesia Giro pada bank lain Penempatan pada Bank Indonesia dan bank lain Surat-surat berharga Surat berharga yang dibeli dengan janji dijual kembali Kredit yang diberikan dan piutang/ pembiayaan Syariah  Liabilitas Simpanan nasabah Simpanan dari bank lain Surat berharga yang dijual dengan janji dibeli kembali	3.362.328 150.897 4.059.166 2.918.090 4.072.534 38.795.619 53.358.634 45.638.475 1.581.750	29.126.139  Less than 3 months  3.362.328 150.897 4.059.166 561.390 2.613.140  18.379.218 29.126.139  44.109.551 1.581.550 1.597.047	1.504.787 1.459.394 4.950.202 7.914.383 1.528.924 200	909.113 	7.181.943 7.424.743	Current accounts with Bank Indonesia Current accounts with other banks Placements with Bank Indonesia and other banks Marketable securities Marketable securities purchased with agreements to resell Loans and Sharia financing/receivables  Liabilities Deposits from customers Deposits from other banks Marketable securities sold with agreements to repurchase
Giro pada Bank Indonesia Giro pada bank lain Penempatan pada Bank Indonesia dan bank lain Surat-surat berharga Surat berharga yang dibeli dengan janji dijual kembali Kredit yang diberikan dan piutang/ pembiayaan Syariah  Liabilitas Simpanan nasabah Simpanan dari bank lain Surat berharga yang dijual dengan janji dibeli kembali	3.362.328 150.897 4.059.166 2.918.090 4.072.534 38.795.619 53.358.634 45.638.475 1.581.750 1.597.047 708.326	Less than 3 months  3.362.328 150.897 4.059.166 561.390 2.613.140  18.379.218 29.126.139  44.109.551 1.581.550 1.597.047 20.085	1.504.787 1.459.394 4.950.202 7.914.383 1.528.924 200	909.113 	7.181.943 7.424.743	Current accounts with Bank Indonesia Current accounts with other banks Placements with Bank Indonesia and other banks Marketable securities Marketable securities purchased with agreements to resell Loans and Sharia financing/receivables  Liabilities Deposits from customers Deposits from other banks Marketable securities sold with agreements to repurchase

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

#### 41. MANAJEMEN RISIKO (lanjutan)

#### 41. RISK MANAGEMENT (continued)

Risiko Pasar (lanjutan)

Market Risk (continued)

Risiko suku bunga (lanjutan)

Interest rate risk (continued)

2010	

	Total	Kurang dari 3 bulan/ Less than 3 months	3 - 12 bulan/ months	1 - 5 tahun/ years	Lebih dari 5 tahun/ More than 5 years	
Aset						Assets
Giro pada Bank Indonesia	2.726.153	2.726.153	-	-	-	Current accounts with Bank Indonesia
Giro pada bank lain	343.992	343.992	-	-	-	Current accounts with other banks
Penempatan pada Bank						Placements with Bank Indonesia
Indonesia dan bank lain	5.622.256	5.622.256	-	-	-	and other banks
Surat-surat berharga	7.068.061	80.648	5.948.656	751.363	287.394	Marketable securities
Surat berharga yang dibeli						Marketable securities purchased
dengan janji dijual kembali	93.256	93.256	-	-	-	with agreements to resell
Kredit yang diberikan						Loans and Sharia
dan piutang/ pembiayaan Syariah	28.562.645	9.631.184	4.717.359	7.959.881	6.254.221	financing/receivables
penibiayaan Syanan	20.302.043	9.031.104	4.717.339	7.939.001	0.234.221	linancing/receivables
	44.416.363	18.497.489	10.666.015	8.711.244	6.541.615	
Liabilitas						Liabilities
Simpanan nasabah	39.755.656	35.705.929	2.714.625	1.335.102	-	Deposits from customers
Simpanan dari bank lain	1.809.738	1.809.538	200	-	-	Deposits from other banks
Pinjaman yang diterima	713.757	-	122.750	108.890	482.117	Borrowings
	42.279.151	37.515.467	2.837.575	1.443.992	482.117	
Neto	2.137.212	(19.017.978)	7.828.440	7.267.252	6.059.498	Net

Manajemen risiko suku bunga atas *limit repricing gap* dilakukan dengan memonitor sensitivitas aset dan liabilitas keuangan Bank atas berbagai skenario tingkat bunga baik standar dan nonstandar. Skenario standar yang dilakukan tiap bulan mencakup kenaikan atau penurunan paralel 100 basis poin pada kurva imbal hasil. Analisa sensitivitas Bank atas kenaikan atau penurunan tingkat bunga pasar, dengan asumsi bahwa tidak ada pergerakan asimetris di kurva imbal hasil dan posisi laporan posisi keuangan yang tetap, adalah sebagai berikut:

The management of interest rate risk against repricing gap limits is supplemented by monitoring the sensitivity of the Bank's financial assets and liabilities to various standard and non-standard interest rate scenarios. Standard scenarios that are considered on a monthly basis include a 100 basis points parallel fall or rise in all curves. An analysis of the Bank's sensitivity to an increase or decrease in market interest rates, assuming no assymetrical movement in curves and a constant position of statements of financial position, is as follows:

	2012 (Tidak dia	audit/ <i>Unaudited)</i>	
	Kenaikan paralel 100 basis poin/ 100 basis point- parallel increase	Penurunan paralel 100 basis poin/ 100 basis point- parallel decrease	
Sensitivitas atas proyeksi pendapatan bunga - neto Per 31 Desember 2012	-131.262,92	+131.262,92	Sensitivity of projected net interest income As of December 31, 2012
	2011 (Tidak dia	audit/ <i>Unaudited)</i>	
	Kenaikan paralel 100 basis poin/ 100 basis point- parallel increase	Penurunan paralel 100 basis poin/ 100 basis point- parallel decrease	
Sensitivitas atas proyeksi pendapatan bunga - neto Per 31 Desember 2011	-128.438,43	+128.483,43	Sensitivity of projected net interest income As of December 31, 2011

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

PT BANK BUKOPIN TBK. AND SUBSIDIARIES NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Rupiah, unless otherwise stated)

#### 41. MANAJEMEN RISIKO (lanjutan)

#### 41. RISK MANAGEMENT (continued)

Risiko Pasar (lanjutan)

Market Risk (continued)

Risiko suku bunga (lanjutan)

Interest rate risk (continued)

#### 2010 (Tidak diaudit/Unaudited)

Kenaikan paralel	Penurunan parale
100 basis poin/	100 basis poin/
100 basis point-	100 basis point-
parallel increase	parallel decrease

Sensitivitas atas proyeksi pendapatan bunga - neto Per 31 Desember 2010

-32 823 32 +32 823 32

Sensitivity of projected net interest income As of December 31, 2010

#### Risiko nilai tukar

Foreign exchange risk

Tabel berikut mengindikasikan posisi aset dan liabilitas moneter dalam mata uang asing yang tidak untuk diperdagangkan pada tanggal 31 Desember 2011 dan 2010, di mana Bank memiliki eksposur signifikan terhadap arus kas masa depan. Analisa tersebut menghitung dampak pergerakan nilai tukar wajar yang mungkin terjadi terhadap Rupiah, dengan seluruh variabel dianggap konstan, terhadap laporan laba rugi komprehensif (akibat perubahan nilai wajar aset liabilitas moneter yang tidak untuk diperdagangkan yang sensitif terhadap nilai tukar).

The table below indicates the foreign currencies position of non-trading monetary assets and liabilities as of December 31, 2011 and 2010, which the Bank has significant exposure against its forecast cash flows. The analysis calculates the effect of a reasonably possible movement of the currency rate against the Indonesian Rupiah, with all variables held constant, on the statements of comprehensive income (due to change in the fair value of currency sensitive non-trading monetary assets and liabilities).

		2012 (Tidak diaudit/Una	audited)	
	Kenaikan (penurunan) dalam nilai tukar/ Increase (decrease) in exchange rate	Sensitivitas terhadap laporan laba rugi/ Sensitivity in profit or loss	Sensitivitas terhadap ekuitas/ Sensitivity in equity	
Mata uang				Currency
Dolar Amerika Serikat	10/(10)	24,16/(24,16)	-	United States Dollar
Euro Eropa Dolar Australia	10/(10) 10/(10)	0,33/(0,33) 0,49/(0,49)	-	European Euro Australian Dollar
Yen Jepang	10/(10)	0,14/(0,14)	-	Japanese Yen
		2011 (Tidak diaudit/Un	audited)	
	Kenaikan (penurunan) dalam nilai tukar/ Increase (decrease) in exchange rate	Sensitivitas terhadap laporan laba rugi/ Sensitivity in profit or loss	Sensitivitas terhadap ekuitas/ Sensitivity in equity	
<b>Mata uang</b> Dolar Amerika Serikat	10/(10)	103,16/(103,16)		<b>Currency</b> United States Dollar
Euro Eropa Dolar Australia	10/(10) 10/(10)	0,25/(0,25) 0,04/(0,04)	-	European Euro Australian Dollar
Yen Jepang	10/(10)	0,04/(0,04)	-	Japanese Yen

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

#### 41. MANAJEMEN RISIKO (lanjutan)

#### 41. RISK MANAGEMENT (continued)

Risiko Pasar (lanjutan)

Market Risk (continued)

Risiko nilai tukar (lanjutan)

Foreign exchange risk (continued)

2010 (Tidak diaudit/Unaudited)
--------------------------------

	Kenaikan (penurunan) dalam nilai tukar/ Increase (decrease) in exchange rate	Sensitivitas terhadap laporan laba rugi/ Sensitivity in profit or loss	Sensitivitas terhadap ekuitas/ Sensitivity in equity	
Mata uang				Currency
Dolar Amerika Serikat	10/(10)	2,15/(2,15)	26,86/(26,86)	United States Dollar
Euro Eropa	10/(10)	0,30/(0,30)	3,71/(3,71)	European Euro
Dolar Australia	10/(10)	0,17/(0,17)	2,10/(2,10)	Australian Dollar
Yen Jepang	10/(10)	0,80/(0,80)	10,00/(10,00)	Japanese Yen

#### Risiko Likuiditas

#### Liquidity Risk

Risiko likuiditas adalah risiko akibat ketidakmampuan Bank untuk memenuhi liabilitas yang jatuh tempo dari sumber pendanaan arus kas dan/atau dari aset likuid berkualitas tinggi yang dapat diagunkan, tanpa mengganggu aktivitas dan kondisi keuangan Bank.

### Sisa jatuh tempo kontraktual dari liabilitas keuangan

Tabel di bawah ini menyajikan ekspektasi arus kas dari liabilitas keuangan Bank berdasarkan tahun jatuh tempo kontraktual yang terdekat dan asumsi perilaku (behavioral assumptions) pada tanggal laporan posisi keuangan.

Liquidity risk is the risk which is caused by the Bank's inability to fulfil its obligations when they become due from cash flow financing sources and/or high quality liquid assets that can be pledged without affecting the Bank's activities and financial condition.

### Residual contractual maturities of financial liabilities

The table below shows the expected cash flows on the Bank's financial liabilities on the basis of their earliest possible contractual maturity and behavioral assumptions as at the statement of financial position date.

2	0	1	2

Total	Kurang dari 3 bulan/ Less than 3 months	3 - 12 bulan/ months	1 - 5 tahun/ years	Lebih dari 5 tahun/ More than 5 years
54.206.381	49.351.438	4.854.943		
2.183.192	2.181.588	1.604	-	-
2.367.189	34.688	104.063	555.000	1.673.438
1.938.266	782.344	449.452	16.007	690.463
60.895.028	52.350.058	5.410.062	571.007	2.363.901
	54.206.381 2.183.192 2.367.189 1.938.266	Total         3 bulan/ Less than 3 months           54.206.381         49.351.438           2.183.192         2.181.588           2.367.189         34.688           1.938.266         782.344	Total         3 bulan/ Less than 3 months         3 - 12 bulan/ months           54.206.381         49.351.438         4.854.943           2.183.192         2.181.588         1.604           2.367.189         34.688         104.063           1.938.266         782.344         449.452	Total         3 bulan/ Less than 3 months         3 - 12 bulan/ months         1 - 5 tahun/ years           54.206.381         49.351.438         4.854.943         -           2.183.192         2.181.588         1.604         -           2.367.189         34.688         104.063         555.000           1.938.266         782.344         449.452         16.007

Deposits from customers Deposits from other banks Subordinated bond Borrowings

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

# PT BANK BUKOPIN TBK. AND SUBSIDIARIES NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Rupiah,

unless otherwise stated)

#### 41. MANAJEMEN RISIKO (lanjutan)

#### Risiko Likuiditas (lanjutan)

Untuk memastikan kemampuan Bank dalam kewajibannya kepada memenuhi nasabah/ menerapkan counterparty, Bank kebijakan pengelolaan likuiditas yang selalu direview secara berkala sesuai dengan kondisi Bank maupun pengaturan oleh Bank Indonesia yang terkini. Bank menerapkan kebijakan pengelolaan likuiditas melalui alokasi penempatan pada Cadangan Primer (*Primary Reserve*) dan aset likuid berdasarkan kriteria dan limit tertentu. Selain itu, Bank telah memiliki kebijakan Rencana Pendanaan Darurat, yang berisi langkah yang harus dilakukan oleh Bank dalam rangka mengantisipasi dan menghadapi perubahan kondisi likuiditas harian sehingga Bank dapat tetap memenuhi setiap kewajiban finansial yang sudah diperjanjikan secara tepat waktu dan menjaga kelangsungan proses bisnis Bank. Bank melakukan pengukuran risiko likuiditas menggunakan Liquidity Risk Model metodologi maturity profile Pengelolaan kondisi likuiditas harian dilakukan oleh Unit Treasury dan perubahan eksternal serta makro ekonomi yang terjadi dengan segera diinformasikan dan diambil strategi serta kebijakan internal antara lain melalui mekanisme Asset and Liabilities Committee (ALCO). Monitoring dan evaluasi atas limit-limit yang terkait dengan risiko likuiditas dilakukan secara berkala dan disesuaikan dengan kondisi internal Bank serta ketentuan Bank Indonesia. Dalam melakukan pengukuran risiko, Bank telah melakukan stress test dengan beberapa skenario, diantaranya skenario terburuk (worst case scenario). Hal ini ditujukan untuk mengetahui tingkat kemampuan Bank dalam memenuhi kewajiban yang jatuh tempo. Informasi mengenai jatuh tempo aset dan liabilitas sesuai kontrak diungkapkan pada Catatan 42.

#### Risiko Operasional

Risiko operasional adalah risiko akibat ketidakcukupan dan/atau tidak berfungsinya proses internal, kesalahan manusia, kegagalan sistem, dan/atau adanya kejadian-kejadian eksternal yang mempengaruhi operasional Bank.

Di dalam mengelola risiko operasional, risk taking unit bertanggung jawab atas risiko yang terjadi pada unitnya masing-masing. Tata cara pengendalian risiko tersebut diatur dalam kebijakan Bank secara menyeluruh dalam suatu ketentuan dan prosedur operasional pada setiap unit yang direview secara berkala.

#### 41. RISK MANAGEMENT (continued)

#### Liquidity Risk (continued)

To ensure the Bank's ability in fulfilling its obligations to customers/counterparties, the Bank implements liquidity management policies which regularly reviewed in line with the current Banks' condition and current Bank Indonesia regulation. The Bank implements liquidity management policies through placement in Primary Reserve and liquid assets based on certain criteria and limit. The Bank also has a Contingency Funding Plan policy which contains steps that must be taken in anticipating and facing liquidity shortfall therefore the Bank are able to fulfill contractual financial liability and ensure the continuity of the Bank's business process. The Bank measures liquidity risk using the Liquidity Risk Model with maturity profile gap methodology. Daily liquidity condition management is performed by Treasury Unit and external and macro economic changes are immediately informed, strategy and internal policies are taken through, among others, through Asset and Liabilities Committee (ALCO) mechanism. The monitoring and evaluation of limits related to liquidity risk are performed periodically and in accordance with the Bank's internal condition and Bank Indonesia regulation. In measuring risks, the Bank has performed stress testing, including worst case scenario. The purposes was to ensure the Bank's ability to repay the matured liabilities. The information related to the maturity profile of assets and liabilities is disclosed in Note 42.

#### Operational Risk

Operational risk is the risk resulting from inadequate and/or failure in internal processes, people, systems, and/or from external events which affect the Bank's operations.

In managing operational risk, the risk owner is responsible for the risk that occurs in the respective units. The risk management is regulated in the Bank's overall policies and operational procedures in each unit which periodically reviewed.

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

# PT BANK BUKOPIN TBK. AND SUBSIDIARIES NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS Ended December 31, 2012, 2011, and 20

Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Rupiah, unless otherwise stated)

#### 41. MANAJEMEN RISIKO (lanjutan)

#### Risiko Operasional (lanjutan)

Metode dan kebijakan dalam pengendalian risiko operasional dilaksanakan diantaranya melalui:

- Pengkajian terhadap kebijakan, pedoman, dan prosedur pengendalian internal sesuai dengan kondisi perkembangan dunia perbankan, kebijakan pemerintah, dan limitasi operasional yang telah ditetapkan;
- ii. Pengkajian terhadap produk dan aktivitas baru;
- Pengkajian dan penerapan Disaster Recovery Plan sebagai langkah antisipasi atas kejadian internal maupun eksternal yang berpotensi menimbulkan kerugian;
- iv. Tindakan koreksi terhadap hasil temuan audit;
- v. Identifikasi serta pengukuran risiko operasional juga dilakukan melalui perhitungan risiko berdasarkan accounting loss data (pengalaman kerugian dimasa lalu);
- vi. Pengkajian dan simulasi/latihan dalam menghadapi kejadian bencana sebagai penerapan business contingency plan dalam pengelolaan dan pengendalian aktivitas Bank.

Dalam rangka pengelolaan risiko operasional, Bank telah mengembangkan:

- Modul Risk Control Self Assessment manajemen risiko operasional berbasis web yang digunakan untuk mengidentifikasi, mengukur, dan memonitor risiko pada setiap unit kerja;
- Modul Loss Event Data berbasis web yang digunakan untuk analisis historical loss data dimana hasilnya diarahkan untuk penerapan perhitungan risiko operasional dengan pendekatan Standardized and Advance Measurement Approaches;
- iii. Pembuatan *Action Plan* untuk mitigasi risiko yang berpotensi terjadi ataupun telah terjadi;
- iv. Melakukan inisiasi untuk mengembangkan metodologi Key Risk Indicator (KRI) yang akan digunakan sebagai indikator tingkat risiko suatu aktivitas perbankan.

#### 41. RISK MANAGEMENT (continued)

#### Operational Risk (continued)

The methods and policies in the operational risk management are performed, among others, through the following:

- Evaluation of internal control policies, guidance, and procedures in accordance with the banking industry development, government policies, and pre-determined operational limitation:
- ii. Evaluation of new products and activities;
- iii. Evaluation and implementation of Disaster Recovery Plan as the anticipated procedures during internal and external potential loss events:
- iv. Take corrective actions from the audit results;
- v. Identification and measurement of operational risk through risk calculation based on accounting loss data (historical loss events).
- vi. Review and perform simulation/exercise of Business Contingency Plan in the management and control of the Bank's activities.

In order to manage operational risk, the Bank has developed:

- Risk Control Self-assessment web-based module of operational risk management which is used to identify, measure, and monitor risk in each working unit;
- ii. Loss Event Data web-based module which is used to analyze the historical loss data, whereby the results are directed for the implementation of operational risk calculation using the Standardized and Advance Measurement Approaches;
- iii. Action plan to mitigate the risk which will potentially occur or has occurred;
- iv. Initiation to develop Key Risk Indicator Methods (KRI) which will be used as an indicator of risk level of banking activities.

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

# PT BANK BUKOPIN TBK. AND SUBSIDIARIES NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Rupiah, unless otherwise stated)

#### 41. MANAJEMEN RISIKO (lanjutan)

#### Risiko Hukum

Risiko hukum adalah risiko akibat tuntutan hukum dan/atau kelemahan aspek yuridis, yang antara lain disebabkan oleh lemahnya perikatan yang dilakukan oleh Bank, ketiadaan dan/atau perubahan peraturan perundang-undangan yang menyebabkan suatu transaksi yang telah dilakukan Bank menjadi tidak sesuai dengan ketentuan yang akan ada, dan proses litigasi baik yang timbul dari gugatan pihak ketiga terhadap Bank maupun Bank terhadap pihak ketiga.

Identifikasi risiko hukum dilakukan pada seluruh aktivitas fungsional yang melekat pada perkreditan (penyediaan dana), treasury dan investasi, operasional dan jasa, trade finance services, sistem informasi teknologi dan Management Information System (MIS), serta pengelolaan sumber daya manusia.

Identifikasi serta pengukuran risiko hukum juga dilakukan melalui perhitungan risiko berdasarkan accounting loss data dengan perhitungan capital charges yang menggunakan pendekatan loss distribution.

Bank telah membentuk Satuan Kerja Hukum Perusahaan sebagai salah satu infrastruktur dalam penerapan manajemen risiko hukum.

#### Risiko Reputasi

Risiko reputasi adalah risiko akibat menurunnya tingkat kepercayaan stakeholder yang bersumber dari persepsi negatif terhadap Bank, yang antara lain disebabkan adanya kejadian yang telah merugikan reputasi Bank, misalnya pemberitaan negatif di media massa, pelanggaran etika bisnis, keluhan nasabah, serta hal lain yang dapat menyebabkan risiko reputasi, misalnya kelemahan tata kelola, budaya perusahaan, dan praktik bisnis Bank

Identifikasi risiko reputasi dilakukan secara berkala sesuai dengan pengalaman kerugian di masa lalu yang disebabkan oleh risiko reputasi. Sementara penilaian risiko reputasi dilakukan secara kualitatif antara lain bersumber dari pemberitaan negatif yang muncul dari masyarakat/nasabah dan keluhan nasabah.

#### 41. RISK MANAGEMENT (continued)

#### Legal Risk

Legal risk is risk due to, legal claims and/or weaknesses in legal aspects which among others derived from the weaknesses in the Bank's engagements, the absence and/or changes in laws which result in the transaction executed by the Bank is not aligned with the current regulations, and litigation process both from external parties to the Bank and from the Bank to external parties.

Legal risk identification is performed in all functional activities that are inherent to loan (lending), treasury and investment, operational and services, trade finance services, information technology system and Management Information System (MIS), and human resources management.

Legal risk identification and measurement are performed through risk calculation based on accounting loss data by using loss distribution approach for calculating capital charges.

The Bank has developed corporate legal working unit, as an infrastructure in legal risk management implementation.

#### Reputation Risk

Reputation risk is risk due to decrease in stakeholders' trust that comes from negative perception on the Bank, among others derived from events that resulting loss to the Bank, such as negative news in mass media, violation of business ethics, customers complaints, and other matters resulting reputation risk, such as the weaknesses in corporate governance, corporate culture, and the Bank's business practices.

Reputation risk identification is performed periodically based on knowledge of historical losses due to reputation risk. Reputation risk valuation is performed qualitatively among others from the negative publication from public/customer and customer complaints.

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

# PT BANK BUKOPIN TBK. AND SUBSIDIARIES NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Rupiah,

unless otherwise stated)

#### 41. MANAJEMEN RISIKO (lanjutan)

#### Risiko Reputasi (lanjutan)

Untuk memastikan pengendalian risiko reputasi, Bank telah melakukan langkah antisipasi antara lain:

- Pembentukan Unit Pusat Layanan Nasabah untuk memastikan peningkatan kualitas pelayanan kepada nasabah;
- Penggunaan Complaint Tracking System untuk mengawasi penyelesaian keluhan nasabah;
- Penerapan Service Level Agreement (SLA) di tiap unit kerja untuk memastikan standar waktu;
- Bekerja sama dengan pihak independen melakukan survey pelayanan Bank dibandingkan dengan pesaing;
- Secara berkelanjutan melaksanakan pelatihan karyawan untuk dapat meningkatkan kualitas pelayanan.

#### Risiko Kepatuhan

Risiko kepatuhan adalah risiko yang terjadi karena Bank tidak mematuhi dan/atau tidak melaksanakan ketentuan internal, peraturan perundangundangan, dan ketentuan yang berlaku. Pada prakteknya risiko kepatuhan melekat pada risiko Bank yang terkait pada peraturan perundangundangan, ketentuan kehati-hatian, dan ketentuan lain yang berlaku, seperti:

- Risiko kredit terkait dengan ketentuan Kewajiban Pemenuhan Modal Minimum (KPMM), Kualitas Aset, Pembentukan Cadangan Kerugian Penurunan Nilai (CKPN), dan Batas Maksimum Pemberian Kredit (BMPK);
- Risiko pasar terkait dengan ketentuan Posisi Devisa Neto (PDN);
- Risiko stratejik terkait dengan ketentuan Rencana Bisnis Bank (RBB);
- Risiko lain yang terkait dengan ketentuan eksternal dan internal.

Identifikasi risiko kepatuhan dilakukan secara berkala sesuai dengan pengalaman kerugian di masa lalu yang disebabkan oleh risiko kepatuhan dan pengukuran risiko kepatuhan juga dilakukan melalui perhitungan risiko berdasarkan accounting loss data dengan menggunakan pendekatan loss distribution untuk perhitungan capital charges.

#### 41. RISK MANAGEMENT (continued)

#### Reputation Risk (continued)

To ensure the reputation risk management, the Bank has performed the anticipated actions that include:

- Establishing the Customer Service Centre Unit to ensure improvement in the customer servicing quality;
- Using Complaint Tracking System to monitor resolution of customer complaints;
- Implementation of Service Level Agreement in all business units to ensure time standards;
- Cooperate with independent parties to conduct survey the Bank's service as compared to competitors;
- Continuously train the employees to improve the service quality.

#### Compliance Risk

Compliance risk is risk incurred due to the Bank has not complied and/or not implemented the applicable internal policies, laws, and regulations. In practice, compliance risk is inherent to the Bank's risk related to regulations, prudential provisions, and other provisions, such as:

- Credit risk related to Capital Adequacy Ratio (CAR), Asset Quality, Allowance for Impairment Losses, and Legal Lending Limit (LLL) regulations;
- Market risk related to Net Open Position (NOP) regulation;
- Strategic risk related to the Bank's Business Plan regulation;
- Other risks related to external and internal regulations.

Compliance risk identification is performed periodically based on knowledge on historical losses due to compliance risk and is measured through risk calculation based on accounting loss data by using loss distribution approach for calculating capital charges.

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,

unless otherwise stated)

#### 41. MANAJEMEN RISIKO (lanjutan)

#### Risiko Stratejik

Risiko stratejik adalah risiko akibat ketidaktepatan dalam pengambilan dan/atau pelaksanaan suatu keputusan stratejik serta kegagalan dalam mengantisipasi perubahan lingkungan bisnis. Identifikasi risiko stratejik dilakukan secara berkala sesuai dengan pengalaman kerugian dimasa lalu yang disebabkan oleh risiko stratejik. Pengendalian risiko stratejik dilakukan melalui monitoring pencapaian/realisasi atas anggaran (rencana bisnis) yang sudah ditetapkan secara berkala dan dilanjutkan dengan mitigasi dari faktor-faktor penyebab kegagalan.

Bank telah membentuk Satuan Kerja Strategi dan Transformasi sebagai salah satu langkah dalam penerapan manajemen risiko stratejik.

#### 41. RISK MANAGEMENT (continued)

#### Strategic Risk

Strategic risk is risk due to inaccurate decision making and/or implementation of strategic decision and failure in anticipating business environment changes. Strategic risk identification is performed periodically based on knowledge on historical losses due to strategic risk. Strategic risk control is performed through monitoring on realization of budget (business plan) determined periodically, followed by investigation of failure causing factors.

The Bank has developed Strategic and Transformation Working Unit in order to implement strategic risk management.

### 42. ANALISIS JATUH TEMPO ASET DAN LIABILITAS BERDASARKAN PERIODE YANG TERSISA

### 42. MATURITY PROFILE BASED ON REMAINING PERIOD TO MATURITY

				2012				
-	Total	≤1 bulan/ ≤1 months	> 1 - 3 bulan/ > 1 - 3 months	> 3 bulan - 1 tahun/ > 3 months - 1 year	> 1 - 5 tahun/ > 1 - 5 years	> 5 tahun/ > 5 years	Tidak memiliki jatuh tempo/ Without maturity	
Aset								Assets
Kas	908.662	908.662	-	-	-	-	-	Cash
Giro pada								Current accounts with
Bank Indonesia Giro pada bank	4.012.427	4.012.427	-	-	-	-	-	Bank Indonesia Current accounts with
lain - bruto	192.971	192.971	_	_	_	_	_	other banks - gross
Penempatan pada	102.071	102.071						Placements with
Bank Indonesia								Bank Indonesia
dan bank lain - bruto	6.139.578	6.139.578	-	-	-	-	-	and other banks - gross
Surat-surat	0.400.050	74 705	405.004	700 111	550.044			Marketable securities -
berharga - bruto	2.169.958	71.705	125.221	730.444	556.311	686.277	-	gross Marketable securities
Surat-surat berharga yang								purchased with
dibeli dengan janji								agreements
dijual kembali - bruto	5.811.518	1.325.137	4.486.381	-	-	-	-	to resell - gross
Kredit yang diberikan dan pembiayaan/								Loans and Sharia
piutang Syariah -	45 500 740	4 004 057	0.500.750	0.004.504	45 470 000	44 547 000		financing/receivables -
bruto Tagihan akseptasi -	45.530.740	1.921.357	9.598.759	6.984.581	15.478.360	11.547.683	-	gross Acceptances receivable -
bruto	137.446	48	27.355	43.628	66.415	-	-	gross
								Investments in shares -
Penyertaan saham - bruto	951	-	_	_	_	-	951	gross
Aset tetap - neto	608.075	-	-	-	-	-	608.075	Fixed assets - net
Aset pajak								
tangguhan - neto	74.338	-	-	-	-	-	74.338	Deferred tax assets - net
Aset tak berwujud - neto Aset lain-lain	230.393 844.689	- 344.474	-	-	-	-	230.393 500.215	Intangible assets - net Other assets
Aset iairi-iairi	044.009	344.474					500.215	Other assets
Total	66.661.746	14.916.359	14.237.716	7.758.653	16.101.086	12.233.960	1.413.972	Total
Penyisihan kerugian penurunan nilai	(971.916)							Allowance for impairment losses
	65.689.830							

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

### 42. ANALISIS JATUH TEMPO ASET DAN LIABILITAS BERDASARKAN PERIODE YANG TERSISA (lanjutan)

#### 42. MATURITY PROFILE BASED ON REMAINING PERIOD TO MATURITY (continued)

_				2012				
	Total	≤ 1 bulan/ ≤ 1 months	> 1 - 3 bulan/ > 1 - 3 months	> 3 bulan - 1 tahun/ > 3 months - 1 year	> 1- 5 tahun/ > 1 - 5 years	> 5 tahun/ > 5 years	Tidak memiliki jatuh tempo/ Without maturity	
<u>Liabilitas</u>								<u>Liabilities</u>
Liabilitas segera Simpanan nasabah Simpanan dari bank lain Liabilitas akseptasi	531.857 53.957.758 2.177.280 137.446	531.857 44.051.098 1.390.730 48	5.196.010 785.000 27.355	4.710.650 1.550 43.628	- - - 66.415	- - -		Liabilities immediately payable Deposits from customers Deposits from other banks Acceptances payable
Pinjaman yang diterima Obligasi subordinasi	1.791.872 1.489.347	240.938	538.614	448.811	93.509	470.000 1.489.347	-	Borrowings Subordinated bond
Utang pajak	84.501	-	-	-	-	-	84.501	Taxes payable
Liabilitas lain-lain	523.027	117.097		160.449		87.915	157.566	Other liabilities
Total	60.693.088	46.331.768	6.546.979	5.365.088	159.924	2.047.262	242.067	Total
Perbedaan jatuh tempo	5.968.658	(31.415.409)	7.690.737	2.393.565	15.941.162	10.186.698	1.171.905	Maturity gap
Aset neto	4.996.742						· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	Net assets

> 3 bulan memiliki 1 tahun/ jatuh tempo/ > 1 - 3 bulan/ > 1- 5 tahun/ ≤ 1 bulan/ > 3 months > 5 tahun/ Without > 1 - 5 years Total ≤ 1 months > 1 - 3 months maturity 747.411 747.411 Kas Cash Giro pada BI 3,476,496 3 476 496 Current accounts with BI Giro pada bank Current accounts with lain - bruto 151.096 151.096 other banks - gross Penempatan pada Placements with Bank Indonesia Bank Indonesia dan bank lain - bruto 4.250.166 4.250.166 and other banks - gross Surat-surat Marketable securities berharga - bruto 2.936.562 13.763 547.627 1.514.785 617.587 242.800 gross Marketable securities Surat-surat berharga yang purchased with agreements dibeli dengan janji 4.072.534 4.538 dijual kembali - bruto 2.070.966 2.001.568 to resell - gross Tagihan derivatif Derivatives receivable 4.538 Kredit yang diberikan dan pembiayaan/ Loans and Sharia piutang Syariah financing/receivables bruto Tagihan akseptasi -40.748.306 10.251.885 690.293 6.929.682 13.808.953 9.067.493 gross Acceptances receivable -151.258 95.326 38.891 17.041 gross Investments in shares -Penyertaan saham - bruto 951 951 gross 624.507 624.507 Fixed assets - net Aset tetap - bersih Aset pajak tangguhan - bersih 73.398 73.398 Deferred tax assets - net Aset tak berwujud - bersih 272 036 27.555 244 481 Intangible assets - net Aset lain-lain 623.225 212.726 410.499 Other assets 58.132.484 21.274.373 8.461.508 1.353.836 3.278.379 14.454.095 9.310.293 Penyisihan kerugian Allowance for penurunan nilai (949.021)impairment losses 57.183.463

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

### 42. ANALISIS JATUH TEMPO ASET DAN LIABILITAS BERDASARKAN PERIODE YANG TERSISA (lanjutan)

### 42. MATURITY PROFILE BASED ON REMAINING PERIOD TO MATURITY (continued)

				2011				
_	Total	≤ 1 bulan/ ≤ 1 months	> 1 - 3 bulan/ > 1 - 3 months	> 3 bulan - 1 tahun/ > 3 months - 1 year	> 1 - 5 tahun/ > 1 - 5 years	> 5 tahun/ > 5 years	Tidak memiliki jatuh tempo/ Without maturity	
<u>Liabilitas</u>								<u>Liabilities</u>
Liabilitas segera Simpanan nasabah Simpanan dari bank lain Surat-surat berharga yang dijual dengan janji	443.523 47.929.226 1.359.424	443.523 41.466.759 1.359.224	4.831.052 -	1.631.415 200	-	- - -	- - -	Liabilities immediately payable Deposits from customers Deposits from other banks Marketable securities sold with agreements
dibeli kembali - bersih Liabilitas akseptasi Pinjaman yang diterima	1.597.047 151.258 810.076	1.597.047 95.326	38.891 32.070	- 17.041 186.214	- - 59.360	- - 532.432	-	to repurchase - net Acceptances payable Borrowings
Hutang pajak Liabilitas lain-lain	74.944 443.871	74.944 106.431	-	- 152.882	-	- 56.014	- 128.544	Taxes payable Other liabilities
Total	52.809.369	45.143.254	4.902.013	1.987.752	59.360	588.446	128.544	Total
Perbedaan jatuh tempo	5.323.115	(23.868.881)	(1.623.634)	6.473.756	14.394.735	8.721.847	1.225.292	Maturity gap
Aset bersih	4.374.094	<del></del> -					·	Net assets
<u>=</u>				2010				
<del>-</del>	Total	≤ 1 bulan/ ≤ 1 months	> 1 - 3 bulan/ > 1 - 3 months	> 3 bulan - 1 tahun/ > 3 months - 1 year	> 1- 5 tahun/ > 1 - 5 years	> 5 tahun/ > 5 years	Tidak memiliki jatuh tempo/ Without maturity	
-								A
Aset Kas Giro pada BI Giro pada bank	778.743 2.799.972	778.743 2.799.972	-	-	-	-	-	Assets Cash Current accounts with BI Current accounts with
lain - bruto Penempatan pada Bank Indonesia	341.334	341.334	-	-	-	-	-	other banks - gross Placements with Bank Indonesia
dan bank lain - bruto Surat-surat	5.521.856	2.253.927	3.267.929	-		-	-	and other banks - gross Marketable securities -
berharga - bruto  Surat-surat berharga yang	7.073.795	5.649	75.000	5.948.655	757.097	287.394	-	gross Marketable securities purchased with
dibeli dengan janji dijual kembali - bruto Tagihan derivatif -	93.256	93.256	-	-	-	-	-	agreements to resell - gross Derivatives receivable -
bruto Kredit yang diberikan dan pembiayaan/	1.986	1.986	-	-	-	-	-	gross Loans and Sharia
piutang Syariah - bruto Tagihan akseptasi -	30.173.015	8.135.768	1.495.417	5.156.906	8.932.067	6.452.857	-	financing/receivables - gross Acceptances receivable -
bruto	45.050	-	-	45.050	-	-	-	gross Investments in shares -
Penyertaan saham - bruto Aset tetap - neto Aset pajak	951 632.192	-	-	-	-	-	951 632.192	gross Fixed assets - net
tangguhan - neto Aset tak berwujud - neto Aset lain-lain	89.862 262.858 528.297	- - 124.393		- - -	6.895	- - -	89.862 255.963 403.904	Deferred tax assets - net Intangible assets - net Other assets
Total	48.343.167	14.535.028	4.838.346	11.150.611	9.696.059	6.740.251	1.382.872	Total
Penyisihan kerugian penurunan nilai	(853.801)							Allowance for impairment losses
_	47.489.366							

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

### 42. ANALISIS JATUH TEMPO ASET DAN LIABILITAS BERDASARKAN PERIODE YANG TERSISA (lanjutan)

### 42. MATURITY PROFILE BASED ON REMAINING PERIOD TO MATURITY (continued)

				2010				
	Total	≤1 bulan/ ≤1 months	> 1 - 3 bulan/ > 1 - 3 months	> 3 bulan - 1 tahun/ > 3 months - 1 year	> 1- 5 tahun/ > 1 - 5 years	> 5 tahun/ > 5 years	Tidak memiliki jatuh tempo/ Without maturity	
Liabilitas								<u>Liabilities</u>
Liabilitas segera	224.522	1.352	223.170					Liabilities immediately
Simpanan nasabah	41.377.255	37.101.641	2.861.645	1.413.969	-	-	-	payable Deposits from customers
Simpanan dari bank lain	1.630.733	1.625.329	2.001.045	3.130	-	-	-	Deposits from other banks
Liabilitas derivatif	901	901	2.214	3.130	-	-	-	Deposits from other banks  Derivatives payable
Liabilitas akseptasi	45.050	901	-	45.050	-	-	-	Acceptances payable
Pinjaman yang diterima	792.052			122.750	134.386	534.916		Borrowings
Utang pajak	97.009	97.009	-	122.730	134.300	334.910	-	Taxes payable
Estimasi kerugian	97.009	97.009	-	-	-	-	-	Estimated losses on
atas komitmen								commitments and
dan kontinjensi	32.783				_	_	32.783	contingencies
Liabilitas lain-lain	397.103	83.669	_	134.412	_	39.874	139.148	Other liabilities
Liabilitas iairi iairi				104.412				outer nasmited
Total	44.597.408	38.909.901	3.087.089	1.719.311	134.386	574.790	171.931	Total
Perbedaan jatuh tempo	3.745.759	(24.374.873)	(1.751.257)	9.431.300	9.561.673	6.165.461	1.210.941	Maturity gap
Aset neto	2.891.958					<del></del>		Net assets

Bank telah mengambil langkah-langkah untuk mengatasi perbedaan jatuh tempo (*gap*) antara lain dengan cara menggeser simpanan jangka pendek menjadi simpanan jangka panjang dengan membuat *yield curve* positif terhadap *pricing* deposito dan disamping itu Bank telah mengelola pola penarikan simpanan nasabah.

The Bank undertakes actions to overcome the maturity gap, among others by trying to shift short-term deposits to long-term deposits with positive yield curve against deposit pricing and by managing withdrawal pattern of deposits from customers.

#### 43. PENGELOLAAN PERMODALAN

Sasaran utama atas kebijakan pengelolaan permodalan yang dilakukan oleh Bank adalah untuk mematuhi ketentuan permodalan eksternal yang berlaku dan untuk mempertahankan rasio permodalan yang sehat agar dapat mendukung usaha dan memaksimalkan nilai bagi pemegang saham

Bank mengelola struktur modal dan melakukan penyesuaian atas struktur tersebut terhadap perubahan kondisi ekonomi dan karakteristik risiko aktivitasnya. Untuk mempertahankan atau menyesuaikan struktur modal tersebut, Bank dapat menyesuaikan jumlah pembayaran dividen kepada pemegang saham, mengembalikan modal kepada pemegang saham atau mengeluarkan saham baru.

Manajemen menggunakan rasio permodalan yang diwajibkan regulator untuk memantau permodalan Bank. Pendekatan Bank Indonesia untuk pengukuran tersebut terutama berdasarkan pengawasan atas hubungan antara kecukupan modal dengan ketersediaan modal.

#### 43. CAPITAL MANAGEMENT

The primary objectives of the Bank's capital management policy are to ensure that the Bank complies with externally imposed capital requirements and that the Bank maintains healthy capital ratios in order to support its business and to maximize shareholder value.

The Bank manages its capital structure and makes adjustments to it in the light of changes in economic conditions and the risk characteristics of its activities. In order to maintain or adjust the capital structure, the Bank may adjust the amount of dividend payment to shareholders, return capital to shareholders or issue capital securities.

Management uses regulatory capital ratios in order to monitor its capital. Bank Indonesia's approach to such measurement is primarily based on monitoring the relationship of the capital adequacy to availability of capital resources.

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

#### 43. PENGELOLAAN PERMODALAN (lanjutan)

Bank telah mematuhi semua persyaratan modal yang ditetapkan sepanjang periode pelaporan.

Perhitungan Kewajiban Penyediaan Modal Minimum (KPMM) Bank pada tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 sesuai dengan Peraturan Bank Indonesia adalah sebagai berikut (tidak diaudit):

#### 43. CAPITAL MANAGEMENT (continued)

The Bank has complied with all externally imposed capital requirements throughout the reporting period.

The Capital Adequacy Ratio (CAR) calculations for the Bank only as of December 31, 2012, 2011, and 2010 in accordance with the prevailing Bank Indonesia regulations are as follows (unaudited):

	2012	2011	2010 *)	
Modal inti Modal pelengkap	4.305.037 1.515.168	3.751.950 168.071	2.489.205 125.611	Core capital Supplementary capital
Total modal inti dan modal pelengkap	5.820.205	3.920.021	2.614.816	Total core and supplementary capital
ATMR untuk risiko kredit setelah memperhitungkan risiko spesifik ATMR untuk risiko operasional ATMR untuk risiko pasar	31.457.391 4.072.223 91.099	27.161.933 3.503.346 186.273	20.082.231 2.042.188 4.926	RWA for credit risks after considering specific risks RWA for operational risks RWA for market risks
Total ATMR untuk risiko kredit, pasar, dan operasional	35.620.713	30.851.552	22.129.345	Total RWA for credit, market, and operational risks
KPMM dengan memperhitungkan risiko kredit	18,50%	14,43%	13,02%	CAR with credit risks
KPMM dengan memperhitungkan risiko kredit dan pasar	18,45%	14,33%	13,02%	CAR with credit and market risks
KPMM dengan memperhitungkan risiko kredit dan operasional	16,38%	12,78%	11,82%	CAR with credit and operational risks
KPMM dengan memperhitungkan risiko kredit, operasional, dan pasar	16,34%	12,71%	11,82%	CAR with credit, operational, and market risks
KPMM minimum	8,00%	8,00%	8,00%	Minimum CAR

<sup>\*)</sup> Tidak memperhitungkan risiko operasional

<sup>\*)</sup> Without operational risk

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,

unless otherwise stated)

#### 44. POSISI DEVISA NETO

Perhitungan Posisi Devisa Neto Bank berdasarkan pada Peraturan Bank Indonesia No. 12/10/PBI/2010 tanggal 1 Juli 2010. Berdasarkan peraturan tersebut, mulai tanggal 1 Juli 2010, Bank hanya diwajibkan untuk menjaga posisi devisa neto secara keseluruhan maksimum 20% dari total modal.

Rasio posisi devisa neto untuk laporan posisi keuangan adalah selisih bersih total aset dan total liabilitas dalam setiap mata uang asing yang semuanya dinyatakan dalam Rupiah. Sedangkan rasio posisi devisa neto secara keseluruhan adalah penjumlahan nilai absolut dari selisih bersih antara aset dan liabilitas dalam mata uang asing dan selisih bersih dari tagihan dan liabilitas komitmen dan kontinjensi, yang dicatat dalam akun administratif yang didenominasi dalam setiap mata uang asing, yang dinyatakan dalam Rupiah.

Posisi devisa neto Bank per tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 adalah sebagai berikut (tidak diaudit):

#### 44. NET OPEN POSITION

The Net Open Position calculations for the Bank only are based on Bank Indonesia Regulation No. 12/10/PBI/2010 dated July 1, 2010. Based on such regulation, the Bank is only required to maintain the overall net open position at a maximum of 20% from total capital.

The statement of financial position net open position ratio is the net difference between the assets and liabilities denominated in each foreign currency which are stated in Rupiah. The overall net open position is the sum of the absolute values of the net difference between the assets and liabilities denominated in each foreign currency and the net difference of the receivables and payables of both commitments and contingencies recorded in the administrative accounts denominated in each foreign currency, which are stated in Rupiah.

Net open positions for the Bank as of December 31, 2012, 2011, and 2010 are as follows (unaudited):

		2012		
Mata uang	Aset/ Assets	Liabilitas/ <i>Liabiliti</i> es	Nilai neto/ Net value	Currency
				STATEMENTS OF
LAPORAN POSISI KEUANGAN				FINANCIAL POSITION
Dolar Amerika Serikat	4.185.052	4.237.784	(52.732)	United States Dollar
Dolar Singapura	36.090	36.609	(519)	Singapore Dollar
Euro Eropa	20.175	20.332	(157)	European Euro
Dolar Australia	19.281	18.606	675	Australian Dollar
Yen Jepang	54.156	54.302	(146)	Japanese Yen
Pound Sterling Inggris	895	-	895	Great Britain Pound Sterling
Lain-lain	635		635	Others
	4.316.284	4.367.633	(51.348)	
KESELURUHAN (LAPORAN POSISI KEUANGAN DAN REKENING ADMINISTRATIF)				OVERALL (STATEMENTS OF FINANCIAL POSITION AND OFF-BALANCE SHEET)
Dolar Amerika Serikat	4.214.535	4.238.823	24.288	United States Dollar
Dolar Singapura	36.491	36.931	440	Singapore Dollar
Yen Jepang	54.156	54.302	146	Japanese Yen
Euro Eropa	20.175	20.514	339	European Euro
Dolar Australia	19.399	18.908	491	Australian Dollar
Pound Sterling Inggris	895	=	895	Great Britain Pound Sterling
Lain-lain	635		635 **)	Others
	4.346.286	4.369.478	27.234	
Total Modal *)			5.820.204	Total Capital *)
Rasio Posisi Devisa Neto (Keseluruhan)			0,47%	Net Open Position Ratio (Overall)

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

#### 44. POSISI DEVISA NETO (lanjutan)

#### 44. NET OPEN POSITION (continued)

		2011		
Mata uang	Aset/ Assets	Liabilitas/ Liabilities	Nilai neto/ Net value	Currency
				STATEMENTS OF
LAPORAN POSISI KEUANGAN				FINANCIAL POSITION
Dolar Amerika Serikat	4.031.694	3.608.898	422.796	United States Dollar
Dolar Singapura	89.816	90.035	(219)	Singapore Dollar
Euro Eropa	15.326	16.368	(1.042)	European Euro
Dolar Australia	2.162	2.126	36	Australian Dollar
Yen Jepang	4.858	4.852	6	Japanese Yen
Pound Sterling Inggris	506	1	505	Great Britain Pound Sterling
Lain-lain	1.008		1.008	Others
	4.145.370	3.722.280	423.090	
KESELURUHAN (LAPORAN				OVERALL (STATEMENTS
POSISI KEUANGAN DAN				OF FINANCIAL POSITION
REKENING ADMINISTRATIF)	4 407 050	4.050.047	444.400	AND OFF-BALANCE SHEET)
Dolar Amerika Serikat	4.167.953	4.056.847	111.106	United States Dollar
Dolar Singapura	92.417	90.035	2.382	Singapore Dollar
Yen Jepang	4.858	4.852	6	_Japanese_Yen
Euro Eropa	16.369	16.614	245	European Euro
Dolar Australia	2.162	2.126	36	Australian Dollar
Pound Sterling Inggris	506	1	505	Great Britain Pound Sterling
Lain-lain	1.008		1.008 **)	Others
	4.285.273	4.170.475	115.288	
Total Modal *)			3.920.021	Total Capital *)
Rasio Posisi Devisa Neto (Keseluruhan)			2,94%	Net Open Position Ratio (Overall)
		2010		
Mata uang	Aset/ Assets	Liabilitas/ Liabilities	Nilai neto/ Net value	Currency
LABORAN BOOKK KELIANGAN				STATEMENTS OF
LAPORAN POSISI KEUANGAN	0.000.004	0.070.540	(500.407)	FINANCIAL POSITION
Dolar Amerika Serikat	3.090.361	3.679.548	(589.187)	United States Dollar
Dolar Singapura	60.601	60.593	8	Singapore Dollar
Euro Eropa	54.299	7.330	46.969	European Euro
Dolar Australia	2.787	2.130	657	Australian Dollar
Yen Jepang	9.408	143.644	(134.236)	Japanese Yen
Pound Sterling Inggris	438	146	292	Great Britain Pound Sterling
Lain-lain	1.239		1.239	Others
	3.219.133	3.893.391	(674.258)	
KESELURUHAN (LAPORAN POSISI KEUANGAN DAN				OVERALL( STATEMENTS OF FINANCIAL POSITION
REKENING ADMINISTRATIF)				AND OFF-BALANCE SHEET)
D 1 A " O " 1	2 005 002	2 006 770	075	•
Dolar Amerika Serikat	3.885.803	3.886.778	975	United States Dollar
Dolar Singapura	60.601	60.804	203	Singapore Dollar
Yen Jepang	145.828	145.029	799	Japanese Yen
Euro Eropa	54.299	54.002	297	European Euro
Dolar Australia	2.787	2.956	169	Australian Dollar
Pound Sterling Inggris Lain-lain	438 1.239	146	292 1.239 **)	Great Britain Pound Sterling Others
Lalli-lalli	4.150.995	4.149.715	3.974	Others
Total Modal *)			2.614.816	Total Capital *)
•			2.014.010	Total Gapital )
Rasio Posisi Devisa Neto (Keseluruhan)			0,15%	Net Open Position Ratio (Overall)
, /				

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

#### 44. POSISI DEVISA NETO (lanjutan)

- \*) Modal dihitung berdasarkan Perhitungan Modal Bank Umum sesuai dengan Lampiran 13.1 Surat Edaran Bank Indonesia No. 12/11/DPNP tanggal 31 Maret 2010 tentang Perubahan Kedua atas Surat Edaran Bank Indonesia No. 3/30/DPNP tanggal 14 Desember 2001 perihal Laporan Keuangan Publikasi Triwulanan dan Bulanan Bank Umum serta Laporan Tertentu yang Disampaikan kepada Bank Indonesia untuk posisi 31 Desember 2012, 2011, dan 2010.
- \*\*) Merupakan penjumlahan absolut dari selisih antara aset dan liabilitas beberapa mata uang asing lainnya.

#### 45. PERJANJIAN-PERJANJIAN SIGNIFIKAN

Bank menandatangani beberapa perjanjian penting seperti yang tersebut di bawah ini:

- Perjanjian kerjasama dalam rangka pendanaan Kredit Pengembangan Energi Nabati dan Revitalisasi Perkebunan (KPEN-RP) dengan Pemerintah Republik Indonesia pada tanggal 20 Desember 2006. Melalui perjanjian ini, Bank ditunjuk sebagai bank pelaksana penyaluran kredit KPEN-RP kepada petani peserta baik secara langsung maupun melalui mitra usaha. Dana yang disediakan Pemerintah Republik Indonesia minimum sebesar Rp1.000.000.000.000 (nilai penuh). Perjanjian tersebut akan berakhir pada tahun 2014.
- b. Perjanjian kerjasama dalam rangka penjaminan kredit/pembiayaan kepada usaha mikro, kecil, menengah, dan koperasi (UMKMK) dalam rangka pelaksanaan Instruksi Presiden Nomor 6 Tahun 2007 tentang Kebijakan Percepatan Pengembangan Sektor Riil dan Pemberdayaan Usaha Mikro, Kecil, dan Menengah tanggal 9 Oktober 2007 yang terakhir diperbaharui pada tanggal 12 Januari kerjasama ini antara 2010. Perjanjian Departemen Keuangan Republik Indonesia, Departemen Kehutanan Republik Indonesia, Departemen Kelautan dan Perikanan Republik Indonesia, Departemen Perindustrian Republik Indonesia, dan Kementrian Negara Koperasi, Kecil dan Menengah Republik Usaha Indonesia sebagai Pelaksana Teknis Program bersama Perum Jaminan Kredit Indonesia (dahulu (Jamkrindo) Perum Pengembangan Usaha) dan PT Asuransi Kredit Indonesia (Persero) (Askrindo) sebagai Perusahaan Penjamin.

# PT BANK BUKOPIN TBK. AND SUBSIDIARIES NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Rupiah, unless otherwise stated)

#### 44. NET OPEN POSITION (continued)

- \*) Capital is calculated based on the Capital Adequacy Ratio in accordance with Bank Indonesia Circular Letter No. 12/11/DPNP (Appendix 13.1) dated March 31, 2010 regarding Second Amendment for Bank Indonesia Circular Letter No. 3/30/DPNP dated December 14, 2001 regarding Quarterly and Monthly Published Finatratncial Reports of Commercial Banks and Specific Reports Submitted to Bank Indonesia for position as of December 31, 2012, 2011, and 2010.
- \*\*) Sum of the absolute values of the difference between assets and liabilities in several other foreign currencies.

#### 45. SIGNIFICANT AGREEMENTS

The Bank entered into several significant agreements as follows:

- a. Joint agreement dated December 20, 2006 with the Government of the Republic of Indonesia in connection with "Funding of Loan on the Development of Energy Plant and Revitalization of Plantations" (KPEN-RP). Through this agreement the Bank is appointed as the executing bank to distribute KPEN-RP loans to farmers directly or through a business partner. Minimum funding from the Government of the Republic of Indonesia is Rp1,000,000,000,000,000 (full amount). This agreement will expire in 2014.
- b. Agreement dated October 9, 2007 with the last amendment on January 12, 2010 regarding quarantee of loans/financing to micro, small, and medium enterprises and cooperatives (UMKMK) in the implementation of the President's Instruction No. 6 Year 2007 regarding the Policy on Development Acceleration in the Real Sector and Empowerment of the Micro, Small, and Medium Enterprises. This agreement is between the Department of Finance of the Republic of Indonesia, Department of Forestry of the Republic of Indonesia, Department of Fisheries and Marines of the Republic of Indonesia, Department of Industry of the Republic of Indonesia, and Cooperatives, Small and Medium Enterprises Ministry of the Republic of Indonesia as the Program Technical Officer together with Perum Jaminan Kredit Indonesia (Jamkrindro) (formerly Perum Sarana Pengembangan Usaha) PT Asuransi Kredit Indonesia (Persero) (Askrindo) as Guarantor Enterprise.

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

# PT BANK BUKOPIN TBK. AND SUBSIDIARIES NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Rupiah, unless otherwise stated)

### 45. PERJANJIAN-PERJANJIAN (lanjutan)

Melalui kerjasama ini, Bank ditunjuk sebagai salah satu Bank Pemberi Kredit untuk menyalurkan kredit secara langsung (direct) maupun tidak langsung (linkage) kepada UMKMK yang tidak sedang menerima kredit dari perbankan atau merupakan debitur perbankan baru berdasarkan Sistem Informasi Debitur pada saat permohonan diajukan.

**SIGNIFIKAN** 

- c. Perjanjian kerjasama penerimaan pembayaran tagihan listrik dan tagihan lainnya secara terpusat dengan PT Perusahaan Listrik Negara (Persero) (PLN) tanggal 22 Februari 2010, yang terakhir diperbaharui tanggal 31 Maret 2010. Bank melakukan kerjasama penerimaan pembayaran tagihan rekening listrik (post-paid and pre-paid) dan tagihan lainnya secara terpusat dalam jaringan penghubung online realtime payment (host-tohost) baik secara tunai dan elektronik maupun layanan lainnya yang diselenggarakan Bank yang selanjutnya dilaksanakan penyetoran ke rekening PLN di Bank. Melalui adendum kedua, perjanjian ini akan berakhir pada 31 Oktober 2014.
- d. Perjanjian kerjasama Pengembangan Sistem Informasi Berbasis Teknologi Informasi terutama untuk mendukung transaksi yang dilakukan Perum BULOG dengan para petani di seluruh Indonesia dengan Perum BULOG pada tanggal 2 Maret 2009. Berdasarkan perjanjian ini, Bank akan memberikan bantuan dukungan pembangunan pengembangan Sistem Informasi Berbasis Teknologi Informasi kepada Perum BULOG serta menempatkan tenaga dalam proyek tersebut. Perum BULOG akan memberikan dukungan sarana dan prasarana Teknologi Informasi atas pengembangan aplikasi dan akan mengelola serta mengoperasikan seluruh aplikasi. Perjanjian tersebut akan berakhir pada tanggal 2 Maret 2014.

#### 45. SIGNIFICANT AGREEMENTS (continued)

Based on the agreement, the Bank is appointed as one of the Lending Banks to disburse loan, both based on this directly or indirectly (linkage), to UMKMK which are not receiving loans/financing from banks or a new debtor based on Debtor Information System in loan application.

- c. Joint agreement dated February 22, 2010 with the last amendment dated March 31, 2010 on the receipt of payments on electric bills and other bills on a centralized basis with PT Perusahaan Listrik Negara (Persero) (PLN). The Bank acts as the collecting agent to receive the customer's payment of electricity (post-paid and pre-paid) and other bills through online realtime payment network (host-to-host) by cash and electronic payment or other payment channel of the Bank where the collected payments will be transferred to the PLN account in the Bank. By the second addendum, this agreement will expire on October 31, 2014.
- d. Joint agreement dated March 2, 2009 with Perum BULOG regarding the development of Information Technology (IT)-based-Information System especially to support the transactions of farmers all over Indonesia with Perum BULOG. Based on this agreement, the Bank provides assistance and support to develop IT-based-Information System to Perum BULOG and provides human resources to that project. Perum BULOG will provide support and infrastructure in developing IT system, also in managing and operating all applications. This agreement will expire on March 2, 2014.

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

### 45. PERJANJIAN-PERJANJIAN SIGNIFIKAN (lanjutan)

- e. Perjanjian kerjasama penerimaan pembayaran atas penjualan produk dengan PT Pertamina (Persero) pada tanggal 8 April 2009. Berdasarkan perjanjian ini, Bank bersedia untuk melakukan proses simulasi transaksi melalui sistem host-to-host untuk mendapatkan nomor sales order dan melakukan penerimaan pembayaran atas hasil penjualan produk Pertamina dari para pelanggan hingga melimpahkan dananya kepada rekening operasional Pertamina di bank persepsi (PT Bank Mandiri (Persero) Tbk, PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk, PT Bank Rakyat Indonesia (Persero) Tbk). Perjanjian tersebut akan berakhir pada tanggal 8 April 2014.
- Perjanjian kerjasama dengan Departemen Keuangan Republik Indonesia mengenai penyaluran Kredit Ketahanan Pangan dan Energi (KKP-E) tanggal 1 November 2007. Berdasarkan perjanjian ini, Bank ditunjuk sebagai bank pelaksana untuk penyaluran kredit dengan total saldo sebesar Rp823.400. Tingkat bunga yang ditetapkan adalah sebesar tingkat bunga pasar yang berlaku untuk kredit sejenis, maksimal sebesar suku bunga penjaminan simpanan pada bank umum yang ditetapkan oleh Lembaga Penjamin Simpanan ditambah 6%, kecuali untuk Pengembangan Tebu dimana maksimum penambahannya sebesar 5%. Perjanjian ini akan berakhir setelah tercapainya saldo yang ditentukan atau berdasarkan kesepakatan bersama.
- g. Perjanjian kerjasama dengan Koperasi Nusantara mengenai kerjasama penerusan pinjaman (chanelling) Kredit Pensiunan tanggal 28 Mei 2010. Berdasarkan perjanjian ini, Bank menunjuk Koperasi Nusantara sebagai penyalur (chanelling agent) untuk penyaluran kredit pensiunan dengan jumlah minimum Rp1.000.000 (nilai penuh) hingga maksimum sebesar Rp100.000.000 (nilai penuh) untuk setiap debitur. Perjanjian tersebut akan berakhir pada tanggal 1 Juli 2013.

#### 45. SIGNIFICANT AGREEMENTS (continued)

- e. Joint agreement dated April 8, 2009 with PT Pertamina (Persero) regarding the receipt of payment on the sales of products. Based on this agreement, the Bank performs transaction simulation through host-to-host system to obtain sales order number and acts as the receiving agent of payments from customers on the sales of Pertamina's products and transfers the funds to Pertamina's operational account in the collecting bank (PT Bank Mandiri (Persero) Tbk, PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk, PT Bank Rakyat Indonesia (Persero) Tbk). This agreement will expire on April 8, 2014.
- Joint agreement with the Department of Finance of the Republic of Indonesia regarding Kredit Ketahanan Pangan dan Energi (KKP-E) dated November 1, 2007. Based on this agreement, the Bank is appointed as the executing bank to distribute loans with a total outstanding amount of Rp823,400. Interest rate is charged at market interest rate for the same type of loan, maximum at the interest rate of deposit on regular banks enacted by Indonesia Deposit Insurance Corporation, increased by 6%, except for Sugar Development whereby maximum increased is 5%. This agreement will be ended after the predetermined outstanding loan balance has reached or based on further been arrangement.
- g. Joint agreement with Koperasi Nusantara regarding chanelling of pension loans dated May 28, 2010. Based on this agreement, the Bank appoints Koperasi Nusantara as chanelling agent for pension loans with minimum amount of Rp1,000,000 (full amount) up to maximum amount of Rp100,000,000 (full amount) for each debtor. The agreement will be ended on July 1, 2013.

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

### 45. PERJANJIAN-PERJANJIAN SIGNIFIKAN (lanjutan)

Perjanjian kerjasama dengan Kementrian Perumahan Rakyat Republik Indonesia tanggal 31 Januari 2011 mengenai penyaluran Fasilitas Likuidasi Pembiayaan dana Perumahan (FLPP) dalam rangka meningkatkan akses Masvarakat Berpenghasilan Menengah Bawah (MBM) termasuk Masyarakat Berpenghasilan Rendah (MBR) terhadap pembiayaan perumahan. Berdasarkan perjanjian ini, Bank bertindak sebagai bank pelaksana kebijakan pengadaan perumahan melalui kredit/pembiayaan pemilikan rumah dengan dukungan dana FLPP. Perjanjian tersebut akan berakhir pada tanggal 31 Desember 2014.

### 46. JAMINAN PEMERINTAH TERHADAP KEWAJIBAN PEMBAYARAN BANK UMUM

Sejak tahun 1998, Pemerintah menjamin kewajiban bank umum meliputi giro, tabungan, deposito berjangka, deposito on call, obligasi, surat berharga, pinjaman antar bank, pinjaman yang diterima, Letters of Credit, akseptasi, swap mata uang, dan liabilitas kontinjensi lainnya seperti bank garansi, standby Letters of Credit, performance bonds, dan kewajiban sejenis selain yang dikecualikan dalam keputusan ini seperti pinjaman subordinasi dan kewajiban kepada direktur, komisaris, dan pihak terkait dengan Bank.

Pada tanggal 13 Oktober 2008, Presiden Republik Indonesia menetapkan Peraturan Pemerintah No. 66 Tahun 2008 tentang besaran nilai simpanan yang dijamin Lembaga Penjaminan Simpanan. Berdasarkan Peraturan tersebut, nilai simpanan yang dijamin untuk setiap nasabah pada satu bank yang semula berdasarkan Undang-undang No. 24 Tahun 2004 ditetapkan maksimum Rp100 diubah menjadi maksimum Rp2.000.

Berdasarkan Undang-Undang Republik Indonesia No. 7 Tahun 2009, Perusahaan Pemerintah pengganti undang-undang tentang Lembaga Penjaminan Simpanan telah ditetapkan menjadi undang-undang sejak tanggal 13 Januari 2009.

#### 45. SIGNIFICANT AGREEMENTS (continued)

h. Joint agreement with Ministry of Public Housing of the Republic of Indonesia dated January 31, 2011 regarding distribution of House Financing Liquidation Facility (FLPP) in order to improve access of Lower Middle Income Community (MBM) including Low Income Community (MBR) to house financing. Based on this agreement, Bank acts as executing bank on housing procurement policy through provision of housing loan/financing. The agreement will be ended on December 31, 2014.

### 46. GOVERNMENT GUARANTEE FOR THE PAYMENT OF OBLIGATIONS OF COMMERCIAL BANKS

Since 1998, the Government guarantees the obligations of commercial banks including demand deposits, savings deposits, time deposits, deposits on call, bonds, marketable securities, interbank borrowings, fund borrowings, Letters of Credit, acceptances, currency swap, and other contingent liabilities such as bank guarantees, standby letters of credit, performance bonds, and other kinds of liabilities other than those excluded in this regulation such as subordinated loans, liabilities to directors, commissioners, and related parties of the Bank.

On October 13, 2008, the President of the Republic of Indonesia approved Government Regulation No. 66 Year 2008 regarding the amount of deposits guaranteed by Lembaga Penjaminan Simpanan. Based on such Regulation, the guaranteed deposit amount in a bank which previously according to Law No. 24 Year 2004 amounted to a maximum of Rp100 was amended to a maximum amount of Rp2,000.

Based on the Law of the Republic of Indonesia No. 7 year 2009, Government Regulation in lien of law on Lembaga Penjaminan Simpanan has been set into law since January 13, 2009.

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

# PT BANK BUKOPIN TBK. AND SUBSIDIARIES NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Rupiah, unless otherwise stated)

### 47. PENERAPAN PSAK NO. 50 (REVISI 2006) DAN PSAK NO. 55 (REVISI 2006)

Sebagaimana dinyatakan pada Catatan 2d, Bank telah menerapkan PSAK No. 50 (Revisi 2006) tentang "Instrumen Keuangan: Penyajian dan Pengungkapan" dan PSAK No. 55 (Revisi 2006) tentang "Instrumen Keuangan: Pengakuan dan Pengukuran" secara prospektif sejak 1 Januari 2010

Dalam menerapkan standar-standar baru di atas, Bank telah mengidentifikasi penyesuaian termasuk penyesuaian transisi berikut sesuai dengan Buletin Teknis No. 4 tentang ketentuan transisi penerapan awal PSAK No. 50 (Revisi 2006) dan PSAK No. 55 (Revisi 2006) sebagaimana diterbitkan oleh Ikatan Akuntan Indonesia.

Dampak transisi ke PSAK No. 50 (Revisi 2006) dan PSAK No. 55 (Revisi 2006) untuk laporan posisi keuangan Bank per tanggal 1 Januari 2010 adalah sebagai berikut:

### 47. THE IMPLEMENTATION OF PSAK NO. 50 (REVISED 2006) AND PSAK NO. 55 (REVISED 2006)

As stated in Note 2d, the Bank has implemented PSAK No. 50 (Revised 2006) on "Financial Instruments: Presentation and Disclosures" and PSAK No. 55 (Revised 2006) on "Financial Instruments: Recognition and Measurement" prospectively effective January 1, 2010.

In adopting the above new standards, the Bank has identified the adjustments including the following transitional adjustments in accordance with Technical Bulletin No. 4 concerning the transitional provisions for the initial adoption of PSAK No. 50 (Revised 2006) and PSAK No. 55 (Revised 2006) as issued by the Indonesian Institute of Accountants.

The effect of the transition to PSAK No. 50 (Revised 2006) and PSAK No. 55 (Revised 2006) on the Bank's statement of financial position as of January 1, 2010 is set out in the following table:

Laporan Posisi Keuangan	Sebelum penyesuaian/ Before adjustment	PSAK No. 55 (Revisi 2006)/ Adjustments to PSAK No. 50 (Revised 2006) and PSAK No. 55 (Revised 2006)	Setelah disesuaikan/ As adjusted	Statements of Financial Position
Aset				Assets
Giro pada bank lain - neto				Current accounts with other banks -
(Catatan 5d)	473.377	4.804	478.181	net (Note 5d)
Penempatan pada Bank Indonesia				Placements with Bank Indonesia
dan bank lain - neto (Catatan 6e)	620.392	1.018	621.410	and other banks - net (Note 6e)
Surat berharga - neto (Catatan 7h)	8.265.662	2.092	8.267.754	Marketable securities - net (Note 7h)
Tagihan derivatif - neto (Catatan 9)	1.957	22	1.979	Derivatives receivable - net (Note 9)
Kredit yang diberikan dan pembiayaan/				Loans and Sharia
piutang Syariah - neto (Catatan 10k)	24.013.722	(30.394)	23.983.328	financing/receivables - net (Note 10k)
Penyertaan saham - neto (Catatan 12)	412	3	415	Investments in shares - net (Note 12)
Aset pajak tangguhan (Catatan 21d)	77.706	4.279	81.985	Deferred tax assets (Note 21d)
Aset lain-lain (Catatan 15)	474.843	5.337	480.180	Other assets (Note 15)
Ekuitas				Equity
Saldo laba	1.385.475	(12.839)	1.372.636	Retained earnings

Penyesuaian ke PSAK No. 50 (Revisi 2006) dan

Penyesuaian di atas berasal dari penilaian ulang atas penyisihan kerugian penurunan nilai aset keuangan sesuai dengan PSAK No. 55 (Revisi 2006). Dasar untuk penilaian ulang atas kerugian penurunan nilai diungkapkan pada Catatan 2d dan 2o.

The above adjustments were derived from the re-assessment of allowance for impairment losses for financial assets in accordance with PSAK No. 55 (Revised 2006). The basis for the re-assessment of allowance for impairment losses is disclosed in Notes 2d and 2o.

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

#### 48. NILAI WAJAR INSTRUMEN KEUANGAN

Tabel di bawah ini menyajikan perbandingan atas nilai tercatat dengan nilai wajar dari instrumen keuangan Bank yang tercatat dalam laporan keuangan konsolidasian:

#### 48. FAIR VALUE OF FINANCIAL INSTRUMENTS

The table presents the comparison, by class, of the carrying amounts and fair value of the Bank's financial instruments that are recognized in the consolidated financial statements:

	Nilai tercatat/Carrying amount								
	Diukur pada nilai wajar melalui laporan laba rugi/ Fair value through profit or loss	Tersedia untuk dijual/ Available- for-sale	Kredit yang diberikan dan piutang/ Loans and receivables	Dimiliki hingga jatuh tempo/ Held-to- maturity	Biaya perolehan diamortisasi/ Amortized cost	Total nilai tercatat/ Total carrying amount	Nilai wajar/ Fair value		
Aset								Assets	
Kas Giro pada	-	-	908.662	-	-	908.662	908.662	Cash Current accounts with	
Bank Indonesia Giro pada bank	-	-	4.012.427	-	-	4.012.427	4.012.427	Bank Indonesia Current accounts with	
lain - neto Penempatan pada Bank Indonesia	-	-	192.971	-	-	192.971	192.971	other banks - net Placements with Bank Indonesia	
dan bank lain - neto	-	-	6.104.257	-	-	6.104.257	6.104.257	and other banks - net Marketable securities -	
Surat-surat berharga - neto	4.305	1.153.316	102.252	910.085	-	2.169.958	2.217.719	net Marketable securities	
Surat-surat berharga yang dibeli dengan janji dijual kembali - neto Kredit yang diberikan	-	-	5.811.518	-	-	5.811.518	5.811.518	purchased with agreements to resell - net	
dan pembiayaan/ piutang Syariah -								Loans and Sharia financing/receivables -	
neto Tagihan akseptasi -	-	-	44.594.681	-	-	44.594.681	44.594.681	net Acceptances receivable -	
neto Penyertaan saham -	-	-	137.446	-	-	137.446	137.446	net Investments in shares -	
neto	-	-	415	-	-	415	415	net	
<b>Liabilitas</b> Simpanan nasabah Simpanan dari bank lain	-	-	-	-	53.957.758 2.177.280	53.957.758 2.177.280	53.957.758 2.177.280	<b>Liabilities</b> Deposits from customers Deposits from other banks	
Liabilitas akseptasi Pinjaman yang diterima Obligasi subordinasi	- - -	- - -	- - -	- - -	137.446 1.791.872 1.489.347	137.446 1.791.872 1.489.347	137.446 1.808.200 1.517.330	Acceptances payable Borrowings Subordinated bond	

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

### 48. NILAI WAJAR INSTRUMEN KEUANGAN (lanjutan)

### 48. FAIR VALUE OF FINANCIAL INSTRUMENTS (continued)

	2011		20	10	
	Nilai tercatat/ Carrying value	Nilai wajar/ Fair value	Nilai tercatat/ Carrying value	Nilai wajar/ Fair value	
Aset					Assets
Kas	747.411	747.411	778.743	778.743	Cash
	0.470.400	0.470.400			Current accounts with Bank
Giro pada Bank Indonesia	3.476.496	3.476.496	2.799.972	2.799.972	Indonesia Current accounts with other
Giro pada bank lain - bersih	151.096	151.096	341.331	341.331	banks - net
Olio pada barik lairi - bersiri	131.030	131.090	0 <del>-1</del> 1.001	341.331	Placements with
Penempatan pada Bank Indonesia					Bank Indonesia
dan bank lain - bersih	4.201.914	4.201.914	5.473.939	5.473.939	and other banks - net
Surat-surat berharga - bersih	2.934.505	2.984.033	7.071.793	7.148.718	Marketable securities - net
Surat-surat berharga					Marketable securities
yang dibeli dengan janji dijual kembali - bersih	4.072.534	4.072.534	93.256	93.256	purchased with agreements to resell - net
Tagihan derivatif - bersih	4.072.534	4.072.534	93.256 1.986	1.986	Derivatives receivable - net
Kredit yang diberikan dan pembiayaan		4.550	1.300	1.900	Loans and Sharia financing/
piutang Syariah - bersih	39.851.153	39.851.153	29.398.321	29.398.321	receivables - net
Tagihan akseptasi - bersih	150.235	150.235	44.690	44.690	Acceptances receivable - net
Penyertaan saham - bersih	415	415	415	415	Investments in shares - net
	55.590.297	55.639.825	46.004.446	46.081.371	
Liabilitas					Liabilities
Simpanan nasabah	47.929.226	47.929.226	41.377.255	41.377.255	Deposits from customers
Simpanan dari bank lain	1.359.424	1.359.424	1.630.733	1.630.733	Deposits from other banks
Liabilitas derivatif	-	-	901	901	Derivatives payable
Surat-surat berharga yang dijual dengan	4 507 047	4 507 047			Marketable securities sold with agreements
janji dibeli kembali - bersih Liabilitas akseptasi	1.597.047 151.258	1.597.047 151.258	45.050	45.050	to repurchase - net
Pinjaman yang diterima	810.076	810.101	792.052	792.700	Acceptances payable Borrowings
	51.847.031	51.847.056	43.845.991	43.846.639	

Berikut metode dan asumsi yang digunakan untuk perkiraan nilai wajar:

Nilai wajar aset dan liabilitas tertentu selain surat berharga yang dimiliki hingga jatuh tempo, pinjaman yang diterima, dan obligasi subordinasi mendekati nilai tercatat karena instrumen keuangan tersebut memiliki jangka waktu jatuh tempo yang singkat dan memiliki tingkat bunga sesuai pasar.

Nilai wajar dari surat berharga yang dimiliki hingga jatuh tempo ditentukan berdasarkan harga kuotasi pasar yang berlaku pada tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010.

Nilai wajar dari pinjaman yang diterima dan obligasi subordinasi dihitung menggunakan arus kas yang didiskonto berdasarkan suku bunga pasar.

The following methods and assumptions are used to estimate the fair value:

Fair values of certain assets and liabilities other than held-to-maturity marketable securities, borrowing, and subordinated bond approximate their carrying amounts due to short-term maturities of these financial instruments and due to the interest rate is at market rate.

The fair value of held-to-maturity marketable securities is determined on the basis of quoted market price as of December 31, 2012, 2011, and 2010.

The fair value of borrowing and subordinated bond is calculated using discounted cash flows using market rate.

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

### 48. NILAI WAJAR INSTRUMEN KEUANGAN (lanjutan)

Tabel di bawah ini menyajikan instrumen keuangan yang diakui pada nilai wajar berdasarkan hirarki yang digunakan Bank untuk menentukan dan mengungkapkan nilai wajar dari instrumen keuangan:

- a. Tingkat 1: Dikutip dari harga di pasar aktif untuk aset atau liabilitas keuangan yang identik:
- Tingkat 2: Yang melibatkan input selain dari harga kuotasi yang termasuk dalam tingkat 1 yang dapat diobservasi untuk aset dan liabilitas, baik secara langsung (seperti harga) atau tidak langsung (berasal dari harga);
- Tingkat 3: Input untuk aset dan liabilitas yang tidak berdasarkan pada data yang dapat di observasi di pasar (input yang tidak dapat diobservasi).

### 48. FAIR VALUE OF FINANCIAL INSTRUMENTS (continued)

The table below shows the financial instruments recognized at fair value based on the hierarchy used by the Bank in determining and disclosing the fair value of financial instruments:

- Level 1: Quoted (unadjusted) prices in active markets for identical financial assets or liabilities:
- Level 2: Those involving inputs other than quoted prices included in Level 1 that are observable for the asset or liability, either directly (as prices) or indirectly (derived from prices);
- c. Level 3: Those with inputs for the asset or liability that are not based on observable market data (unobservable inputs).

#### 2012

	Nilai tercatat/ carrying amount	Tingkat/ Level 1	Tingkat/ Level 2	Tingkat/ Level 3	
Aset keuangan Surat-surat berharga - Diperdagangkan	4.305	4.305	_	_	Financial assets Marketable securities Trading -
- Tersedia untuk dijual	910.085	716.705	193.380	-	Available-for-sale -

#### 49. LABA PER SAHAM

#### 49. EARNINGS PER SHARE

Berikut adalah perhitungan laba bersih per saham dasar dan dilusian:

The following presents the computations of basic and diluted earnings per share (EPS):

	Laba bersih/ Net income	tertimbang jumlah saham dasar/ Weighted average number of ordinary shares outstanding	Laba bersih per saham (nilai penuh)/ Earnings per share (full amount)	
31 Desember 2012 Laba per saham dasar Ditambah: Asumsi penerbitan saham dari Program	830.489	7.962.810.739	104,30	December 31, 2012  Basic earnings per share  Add: Assumed shares issued  from the exercise of
Opsi Kepemilikan Saham III		4.239.364		Management Stock Ownership Program III
Laba per saham dilusian	830.489	7.967.050.103	104,24	Diluted earnings per share

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

#### 49. LABA PER SAHAM (lanjutan)

#### 49. EARNINGS PER SHARE (continued)

	Laba bersih/ Net income	Rata-rata tertimbang jumlah saham dasar/ Weighted average number of ordinary shares outstanding	Laba bersih per saham (nilai penuh)/ Earnings per share (full amount)	
31 Desember 2011 Laba per saham dasar Ditambah: Asumsi penerbitan saham dari Program Opsi Kepemilikan Saham II	738.163	7.797.287.047	94,67	December 31, 2011  Basic earnings per share  Add: Assumed shares issued  from the exercise of  Management Stock Ownership
dan III		2.996.853		Program II and III
Laba per saham dilusian	738.163	7.800.253.900	94,63	Diluted earnings per share
	Laba bersih/ Net income	Rata-rata tertimbang jumlah saham dasar/ Weighted average number of ordinary shares outstanding	Laba bersih per saham (nilai penuh)/ Earnings per share (full amount)	
31 Desember 2010 Laba per saham dasar Ditambah: Asumsi penerbitan saham dari Program Opsi Kepemilikan Saham I, II, dan III	492.599	6.073.697.879	81,10	December 31, 2010  Basic earnings per share  Add: Assumed shares issued  from the exercise of  Management Stock Ownership  Program I, II, and III
Laba per saham dilusian	492.599	6.111.685.727	80,60	Diluted earnings per share

#### **50. TRANSAKSI NON-KAS**

#### 50. NON-CASH TRANSACTION

	2012	2011	2010	
Penghapusbukuan kredit yang diberikan Keuntungan (kerugian)	176.904	94.502	85.123	Loans written-off
yang belum direalisasi atas surat-surat berharga dalam kelompok tersedia untuk dijual -				Unrealized gain (losses) on available-for-sale marketable securities - net of
setelah pajak tangguhan Keuntungan (kerugian) dari perubahan nilai wajar	7.272	3.454	(2.326)	deferred tax Gain (loss) from changes in fair value of
aset keuangan Penghapusan aset tetap	725 124	(451) 279	(235)	financial assets Disposal of fixed asset

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,

unless otherwise stated)

#### 51. INFORMASI TAMBAHAN

Pada tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 informasi tambahan untuk Bank adalah sebagai berikut (Bank saja):

#### 51. ADDITIONAL INFORMATION

As of December 31, 2012, 2011, and 2010, additional information regarding the Bank is as follows (Bank only):

	2012	2011	2010	
Rasio aset produktif bermasalah				Non-performing assets to
terhadap total aset produktif	2,23%	2,42%	2,55%	total earning assets ratio
Rasio kredit terhadap				
dana pihak ketiga	83,81%	85,01%	71,85%	Loans to deposits ratio
Rasio total beban operasional				Total operating expenses
terhadap total pendapatan				to total operating income
operasional	81,42%	82,05%	84,98%	ratio
Rasio aset produktif yang				Total classified earning
diklasifikasikan terhadap total				assets to total earning
aset produktif	2,71%	2,69%	2,95%	assets ratio
Rasio kredit kepada Usaha Mikro				
Kecil (UMK) terhadap total				Small micro business loans
kredit yang diberikan	12,35%	14,76%	14,97%	to total loans ratio

Dalam laporan Batas Maksimum Pemberian Kredit (BMPK) pada tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 kepada Bank Indonesia tidak terdapat pelampauan BMPK kepada pihak terkait dan pihak tidak terkait.

Based on the Legal Lending Limit (LLL) reports submitted to Bank Indonesia as of December 31, 2012, 2011, and 2010, there are no excess over LLL to related parties or non-related parties.

### 52. STANDAR AKUNTANSI YANG DISESUAIKAN DAN DICABUT

Berikut ini ikhtisar penyesuaian dan pencabutan PSAK yang diterbitkan oleh Dewan Standar Akuntansi Keuangan (DSAK) yang belum berlaku efektif pada tanggal penyelesaian laporan keuangan:

### Efektif berlaku pada atau setelah tanggal 1 Januari 2013:

- a. PPSAK No. 10, "Pencabutan PSAK No. 51: Akuntansi Kuasi Reorganisasi".
- b. Penyesuaian PSAK No. 60, "Instrumen Keuangan: Pengungkapan". Penyesuaian PSAK ini menyediakan pengungkapan kualitatif, dalam konteks pengungkapan kuantitatif, yang memungkinkan pengguna laporan keuangan mampu menghubungkan pengungkapan-pengungkapan sehingga pengguna laporan keuangan dapat memahami gambaran keseluruhan mengenai sifat dan luas risiko yang timbul dari instrumen keuangan. Interaksi antara pengungkapan kuantitatif menghasilkan kualitatif dan pengungkapan informasi dengan suatu cara yang memungkinkan pengguna laporan keuangan mampu mengevaluasi eksposur risiko entitas dengan lebih baik.

### 52. MODIFIED AND REVOKED ACCOUNTING STANDARDS

The following summarizes the modified and revoked PSAK issued by the Indonesian Accounting Standards Board (DSAK) which are not yet effective as of the completion of the financial statements:

#### Effective on or after January 1, 2013:

- a. PPSAK No. 10, "Revocation of PSAK No. 51: Accounting for Quazi Reorganization".
- b. Modification of PSAK No. 60, "Financial Instruments: Disclosures". This modification of PSAK provides qualitative disclosures, in the context of quantitative disclosures, that will enable users of financial statement to correlate related disclosures so that the users of financial statement may able to comprehend the overall nature and extent of risks arising from financial instruments. The interaction between qualitative and quantitative disclosures resulted in an information disclosures that enable the users of financial statements to better evaluate entities' risk exposures.

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain) PT BANK BUKOPIN TBK.
AND SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS
Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

### 52. STANDAR AKUNTANSI YANG DISESUAIKAN DAN DICABUT (lanjutan)

Bank sedang mengevaluasi dan belum menentukan dampak dari standar akuntansi yang disesuaikan dan dicabut tersebut terhadap laporan keuangan konsolidasian.

#### 53. INFORMASI KEUANGAN TAMBAHAN

Informasi berikut pada Informasi Tambahan 1 sampai dengan Informasi Tambahan 5 adalah informasi keuangan tambahan PT Bank Bukopin Tbk., entitas induk saja, yang menyajikan penyertaan PT Bank Bukopin Tbk. pada entitas anak berdasarkan metode biaya.

### 54. PENYELESAIAN ATAS LAPORAN KEUANGAN KONSOLIDASIAN

Manajemen Bank bertanggung jawab atas penyusunan laporan keuangan konsolidasian yang telah diselesaikan dan disetujui untuk terbit oleh Direksi Bank pada tanggal 11 Maret 2013.

### 52. MODIFIED AND REVOKED ACCOUNTING STANDARDS (continued)

The Bank is presently evaluating and has not determined the effects of these modified and revoked accounting standards on its consolidated financial statements.

#### 53. SUPPLEMENTARY FINANCIAL INFORMATION

The following supplementary financial information of PT Bank Bukopin Tbk., parent entity only, on Appendix 1 to Appendix 5, presents PT Bank Bukopin Tbk.'s investment in subsidiaries under the cost method.

### 54. COMPLETION OF THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

The management of the Bank is responsible for the preparation of the consolidated financial statements which were completed and authorized for issue by the Board of Directors of the Bank on March 11, 2013.

# PT BANK BUKOPIN TBK. LAPORAN POSISI KEUANGAN ENTITAS INDUK 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

# PT BANK BUKOPIN TBK. STATEMENTS OF FINANCIAL POSITION PARENT ENTITY December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Rupiah, unless otherwise stated)

	2012	2011	2010	
<b>ASET</b> Kas	882.847	727.840	759.649	ASSETS Cash
Giro pada Bank Indonesia	3.872.600	3.362.328	2.726.153	Current accounts with Bank Indonesia
Giro pada bank lain Dikurangi: Penyisihan kerugian penurunan nilai	180.071	150.897 -	343.992	Current accounts with other banks Less: Allowance for impairment losses
Giro pada bank lain - neto	180.071	150.897	343.992	Current accounts with other banks - net
Penempatan pada Bank Indonesia dan bank lain Dikurangi: Penyisihan kerugian penurunan nilai	6.038.379 (35.217)	4.059.166 (48.223)	5.622.256 (47.917)	Placement with Bank Indonesia and other banks Less: Allowance for impairment losses
Penempatan pada Bank Indonesia dan bank lain - neto	6.003.162	4.010.943	5.574.339	Placement with Bank Indonesia and other banks - net
Surat-surat berharga Diperdagangkan Tersedia untuk dijual Kredit yang diberikan	4.305 910.085	206 1.486.219	- 5.764.528	Marketable securities Trading Available-for-sale
dan piutang Dimiliki hingga jatuh tempo	102.252 1.104.616	13.763 1.417.902	5.649 1.297.884	Loans and receivables Held-to-maturity
Dikurangi: Penyisihan kerugian penurunan nilai	2.121.258	2.918.090 (2.057)	7.068.061	Less: Allowance for impairment losses
Surat-surat berharga - neto	2.121.258	2.916.033	7.066.059	Marketable securities - net
Surat-surat berharga yang dibeli dengan janji dijual kembali - neto	5.811.518	4.072.534	93.256	Marketable securities purchased with agreements to resell - net
Tagihan derivatif Dikurangi: Penyisihan kerugian penurunan nilai	-	4.538	1.986	Derivatives receivable Less: Allowance for impairment losses
Tagihan derivatif - neto	-	4.538	1.986	Derivatives receivable - net
Kredit yang diberikan dan pembiayaan/piutang Syariah Dikurangi: Penyisihan	42.839.716	38.795.619	28.562.645	Loans and Sharia financing/receivables Less: Allowance for
kerugian penurunan nilai  Kredit yang diberikan dan	(593.558)	(572.305)	(452.525)	impairment losses
pembiayaan/piutang Syariah - neto	42.246.158	38.223.314	28.110.120	Loans and Sharia financing/receivables - net
Tagihan akseptasi Dikurangi: Penyisihan	137.446	151.258	45.050	Acceptances receivable Less: Allowance for
kerugian penurunan nilai	<u> </u>	(1.023)	(360)	impairment losses
Tagihan akseptasi - neto	137.446	150.235	44.690	Acceptances receivable - net

PT BANK BUKOPIN TBK.
LAPORAN POSISI KEUANGAN ENTITAS INDUK (lanjutan)
31 Desember 2012, 2011, dan 2010
(Disajikan dalam jutaan Rupiah,
kecuali dinyatakan lain)

# PT BANK BUKOPIN TBK. STATEMENTS OF FINANCIAL POSITION PARENT ENTITY (continued) December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Rupiah, unless otherwise stated)

	2012	2011	2010	
Penyertaan saham Dikurangi: Penyisihan kerugian	280.951	274.571	162.951	Investments in shares Less: Allowance for
penurunan nilai Akumulasi amortisasi dan penurunan nilai	(536)	(536)	(536)	impairment losses Accumulated amortization and impairment losses
goodwill	(86.708)	(51.708)	(40.227)	of goodwill
Penyertaan saham - neto	193.707	222.327	122.188	Investments in shares - net
Aset tetap Dikurangi: Akumulasi penyusutan	991.502 (441.998)	951.955 (385.133)	992.924 (404.765)	Fixed assets Less: Accumulated depreciation
Aset tetap - neto	549.504	566.822	588.159	Fixed assets - net
Aset pajak tangguhan - neto	47.788	46.516	62.240	Deferred tax assets - net
Aset tak berwujud Dikurangi: Akumulasi amortisasi	32.737 (11.827)	31.431 (3.787)	6.895 -	Intangible assets Less: Accumulated amortization
Aset tak berwujud - neto	20.910	27.644	6.895	Intangible assets - net
Aset lain-lain - neto	696.765	460.059	405.053	Other assets - net
TOTAL ASET	62.763.734	54.942.030	45.904.779	TOTAL ASSETS

PT BANK BUKOPIN TBK.
LAPORAN POSISI KEUANGAN ENTITAS INDUK (lanjutan)
31 Desember 2012, 2011, dan 2010
(Disajikan dalam jutaan Rupiah,
kecuali dinyatakan lain)

PT BANK BUKOPIN TBK.
STATEMENTS OF FINANCIAL POSITION PARENT ENTITY (continued)
December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

	2012	2011	2010	
LIABILITAS DAN EKUITAS				LIABILITIES AND EQUITY
<b>LIABILITAS</b> Liabilitas segera	528.391	440.549	208.278	<b>LIABILITIES</b> Liabilities immediately payable
Simpanan nasabah	51.113.957	45.638.475	39.755.656	Deposits from customers
Simpanan dari bank lain	2.305.641	1.581.750	1.809.738	Deposits from other banks
Surat-surat berharga yang dijual dengan janji dibeli kembali - neto	-	1.597.047	-	Marketable securities sold with agreements to repurchase - net
Liabilitas derivatif	-	-	901	Derivatives payable
Liabilitas akseptasi	137.446	151.258	45.050	Acceptances payable
Pinjaman yang diterima	1.661.736	708.326	713.757	Borrowings
Obligasi subordinasi	1.489.347	-	-	Subordinate bonds
Utang pajak	76.310	69.443	95.109	Taxes payable
Estimasi kerugian atas komitmen dan kontinjensi	-	-	32.783	Estimated losses on commitments and contingencies
Liabilitas lain-lain	495.198	402.173	359.431	Other liabilities
TOTAL LIABILITAS	57.808.026	50.589.021	43.020.703	TOTAL LIABILITIES
EKUITAS				EQUITY
Modal saham Saham biasa kelas A - nilai nominal Rp10.000 (nilai penuh) Saham biasa kelas B - nilai nominal Rp100 (nilai penuh) Modal dasar Saham biasa kelas A - 21.337.978 saham Saham Biasa kelas B - 22.866.202.200 saham Modal ditempatkan dan disetor penuh Saham biasa kelas A - 21.337.978 saham Saham biasa kelas B - 7.948.723.313 saham pada tahun 2012, 7.933.696.813 saham pada tahun 2011, dan 6.132.762.318 saham pada tahun 2010,	1.008.252	1.006.749	826.656	Share capital Common A share - Rp10,000 (full amount) par value Common B share - Rp100 (full amount) par value Authorized capital Common A shares - 21,337,978 shares Common B shares - 22,866,202,200 Issued and fully paid capital Common A shares - 21,337,978 shares - 21,337,978 shares Common B shares - 7,948,723,313 shares in 2012, 7,933,427,813 shares in 2011, and 6,132,762,318 shares in 2010,

PT BANK BUKOPIN TBK.
LAPORAN POSISI KEUANGAN ENTITAS INDUK (lanjutan)
31 Desember 2012, 2011, dan 2010
(Disajikan dalam jutaan Rupiah,
kecuali dinyatakan lain)

PT BANK BUKOPIN TBK.
STATEMENTS OF FINANCIAL POSITION PARENT ENTITY (continued)
December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

	2012	2011	2010	
Tambahan modal disetor	1.100.005	1.094.319	359.629	Additional paid-in capital
Cadangan opsi saham	9.723	11.352	18.848	Share options reserve
Keuntungan (kerugian) yang belum direalisasi atas surat-surat berharga dalam kelompok tersedia untuk dijual - setelah pajak tangguhan	7.272	3.454	(2.326)	Unrealized gain (losses) on available-for-sale marketable securities - net of deferred tax
Saldo laba Telah ditentukan penggunaannya Belum ditentukan penggunaannya	2.041.284 789.172	1.524.570 712.565	1.204.380 476.889	Retained earnings Appropriated Unappropriated
TOTAL EKUITAS	4.955.708	4.353.009	2.884.076	TOTAL EQUITY
TOTAL LIABILITAS DAN EKUITAS	62.763.734	54.942.030	45.904.779	TOTAL LIABILITIES AND EQUITY

### PT BANK BUKOPIN TBK. LAPORAN LABA RUGI KOMPREHENSIF ENTITAS INDUK

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

# PT BANK BUKOPIN TBK. STATEMENTS OF COMPREHENSIVE INCOME PARENT ENTITY Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Rupiah,

unless otherwise stated)

	2012	2011	2010	
PENDAPATAN DAN BEBAN OPERASIONAL				INCOME AND EXPENSES FROM OPERATIONS
Pendapatan bunga	4.829.573	4.398.072	3.641.303	Interest incomes
Beban bunga	(2.487.971)	(2.370.070)	(1.924.688)	Interest expenses
Pendapatan bunga - neto	2.341.602	2.028.002	1.716.615	Interest incomes - net
Pendapatan operasional lainnya Provisi dan komisi lainnya Keuntungan atas penjualan	485.246	446.019	385.193	Other operating incomes Other fees and commissions Gain on sale of
surat-surat berharga - neto	10.288	18.214	38.754	marketable securities - net
Keuntungan selisih kurs - neto	59.209	63.804	20.623	Gain on foreign exchange - net
Lain-lain	80.100	74.953	53.267	Others
Total pendapatan operasional				
Lain-lain	634.843	602.990	497.837	Total other operating incomes
Beban penyisihan				Allowance for
kerugian penurunan nilai				impairment losses on
atas aset keuangan - neto	(137.577)	(168.657)	(124.116)	financial assets - net
Pemulihan (beban) estimasi kerugian atas komitmen				Reversal of estimated losses (estimated losses)
dan kontinjensi				on commitments
- neto	-	32.783	(4.901)	and contingencies - net
Pemulihan (beban) penyisihan kerugian				Reversal of (allowance for)
penurunan nilai atas aset				impairment losses on
non-keuangan - neto	869	2.882	(4.978)	non-financial assets - net
Keuntungan (kerugian) dari				Gain (loss) from changes
perubahan nilai wajar				in fair value of
aset keuangan	725	(451)	(235)	financial assets
(Kerugian) keuntungan				(Loss) gain from foreign
transaksi mata uang asing -	(4.500)	0.444	4.005	exchange transactions -
neto	(4.538)	3.444	1.625	net
Beban operasional lainnya	(4.024.557)	(022.110)	(070 242)	Other operating expenses
Umum dan administrasi	(1.031.557)	(933.110)	(879.313)	General and administrative
Gaji dan tunjangan karyawan Premi program	(666.526)	(567.139)	(512.804)	Salaries and employee benefits Premium on government
penjaminan pemerintah	(100.351)	(84.375)	(67.990)	guarantee program
Total beban operasional lain-lain	(1.798.434)	(1.584.624)	(1.460.107)	Total other operating expenses
LABA OPERASIONAL	1.037.490	916.369	621.740	INCOME FROM OPERATIONS
(BEBAN) PENDAPATAN				NON-OPERATING
NON-OPÉRASIONAL - NETO	(5.975)	7.656	29.331	(EXPENSE) INCOME - NET
LABA SEBELUM PAJAK	1.031.515	924.025	651.071	INCOME BEFORE TAX

PT BANK BUKOPIN TBK.

LAPORAN LABA RUGI KOMPREHENSIF ENTITAS INDUK (lanjutan)

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal
31 Desember 2012, 2011, dan 2010
(Disajikan dalam jutaan Rupiah,
kecuali dinyatakan lain)

# PT BANK BUKOPIN TBK. STATEMENTS OF COMPREHENSIVE INCOME PARENT ENTITY (continued) Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Rupiah, unless otherwise stated)

	2012	2011	2010	
(BEBAN) MANFAAT PAJAK PENGHASILAN BADAN	(040,000)	(104.177)	(404.004)	CORPORATE INCOME TAX (EXPENSES) BENEFITS
Kini Tangguhan	(219.290) 2.545	(181.177) (14.573)	(181.084) 11.728	Current Deferred
Beban pajak penghasilan badan - neto	(216.745)	(195.750)	(169.356)	Corporate income tax expenses - net
LABA BERSIH	814.770	728.275	481.715	NET INCOME
Pendapatan komprehensif lainnya:				Other comprehensive income:
Perubahan nilai wajar surat-surat berharga dalam kelompok	0.040	5 700	(0.004)	Unrealized gains (losses) on available-for-sale
tersedia untuk dijual	3.818	5.780	(2.231)	marketable securities
Total laba komprehensif - setelah pajak	818.588	734.055	479.484	Total comprehensive income - net of tax
LABA BERSIH PER SAHAM Dasar (nilai penuh) Dilusian (nilai penuh)	102,32 102,27	93,40 93,37	79,31 58,22	EARNINGS PER SHARE Basic (full amount) Diluted (full amount)

## PT BANK BUKOPIN TBK. LAPORAN PERUBAHAN EKUITAS - ENTITAS INDUK Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

## PT BANK BUKOPIN TBK. STATEMENTS OF CHANGES IN EQUITY - PARENT ENTITY Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Rupiah, unless otherwise stated)

	Modal ditempatkan dan disetor	Tambahan		(kerugian) yang belum direalisasi atas surat-surat berharga dalam kelompok tersedia untuk dijual - setelah pajak tangguhan/ Unrealized gains (losses) on	Saldo laba/ <i>Ret</i>	ained earnings		
	penuh/ Issued and fully paid capital	modal disetor/ Additional paid-in capital	Cadangan opsi saham/ Share option reserve	available-for- sale marketable securities - net of deferred tax	Telah ditentukan penggunaannya/ Appropriated	Belum ditentukan penggunaannya/ Unappropriated	Total ekuitas/ <i>Total</i> equity	
Saldo pada tanggal 31 Desember 2009 Penyesuaian ataas saldo awal sehubungan dengan penerapan PSAK No. 55 (Revisi 2006)	812.062	304.190	34.883	(95)	1.023.284	<b>370.204</b> (12.839)	<b>2.544.528</b> (12.839)	Balance as of December 31, 2009 Adjustment to opening balance relating to the implementation of PSAK No. 55 (Revised 2006)
Saldo pada tanggal 1 Januari 2010 setelah penyesuaian atas saldo awal sehubungan dengan penerapan PSAK No. 55 (Revisi 2006)	812.062	304.190	34.883	(95)	1.023.284	357.365	2.531.689	Balance as of January 1, 2010 after adjustment to opening balance relating to the implementation of PSAK No. 55 (Revised 2006)
Dividen kas Pembentukan cadangan umum Peningkatan modal disetor dan agio saham berasal dari	-	- -	-	- -	181.096	(181.095) (181.096)	(181.095) -	Cash dividend Appropriation for general reserve Increase in paid-up capital and additional paid-in capital arising from the
eksekusi opsi saham Pembalikan cadangan opsi saham yang telah	14.594	55.439	(46.035)	-	-	-	70.033	excersise of share options Reversal of share option reserve which has been exercised
dieksekusi Kerugian yang belum direalisasi atas surat-surat berharga dalam kelompok tersedia untuk dijual - setelah pajak tangguhan Laba bersih tahun 2010	:	:	(16.035) - -	(2.231)	:	- - 481.715	(16.035) (2.231) 481.715	been exercised Unrealized losses on available-for-sale marketable securities - net of deferred tax Net income for 2010
Saldo pada tanggal 31 Desember 2010	826.656	359.629	18.848	(2.326)	1.204.380	476.889	2.884.076	Balance as of December 31, 2010

Keuntungan

## PT BANK BUKOPIN TBK. LAPORAN PERUBAHAN EKUITAS - ENTITAS INDUK (lanjutan) Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

## PT BANK BUKOPIN TBK. STATEMENTS OF CHANGES IN EQUITY - PARENT ENTITY (continued) Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Rupiah, unless otherwise stated)

	Modal ditempatkan dan disetor	Tambahan		(kerugian) yang belum direalisasi atas surat-surat berharga dalam kelompok tersedia untuk dijual setelah pajak tangguhan/ Unrealized gains	Saldo laba/ <i>R</i> e:	lained earnings		
	penuh/ Issued and fully paid capital	modal disetor/ Additional paid-in capital	Cadangan opsi saham/ Share option reserve	(losses) on available-for- sale marketable securities - net of deferred tax	Telah ditentukan penggunaannya/ Appropriated	Belum ditentukan penggunaannya/ Unappropriated	Total ekuitas/ <i>Total</i> equity	
Saldo pada tanggal 31 Desember 2010	826.656	359.629	18.848	(2.326)	1.204.380	476.889	2.884.076	Balance as of December 31, 2010
Dividen kas Pembentukan cadangan umum Peningkatan modal disetor dan agio saham melalui	-	-	-	-	320.190	(172.409) (320.190)	(172.409) -	Cash dividend Appropriation for general reserve Increase in paid-up capital and additional paid-in capital from the
Penawaran Umum Terbatas II Peningkatan modal disetor dan agio saham berasal dari	178.796	727.852	-	-	-	-	906.648	Limited Public Offering II Increase in paid-up capital and additional paid-in capital arising from the
eksekusi opsi saham Pembalikan cadangan opsi saham yang telah	1.297	6.838	-	-	-	-	8.135	excersise of share options Reversal of share option reserve which has
dieksekusi Keuntungan yang belum direalisasi atas surat-surat berharga dalam kelompok tersedia untuk dijual -	-	-	(7.496)	-	-	-	(7.496)	been exercised Unrealized gains on available-for-sale marketable securities -
setelah pajak tangguhan Laba bersih tahun 2011		<u> </u>		5.780	-	728.275	5.780 728.275	net of deferred tax Net income in 2011
Saldo pada tanggal 31 Desember 2011	1.006.749	1.094.319	11.352	3.454	1.524.570	712.565	4.353.009	Balance as of Desember 31, 2011

Keuntungan

## PT BANK BUKOPIN TBK. LAPORAN PERUBAHAN EKUITAS - ENTITAS INDUK (lanjutan) Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

## PT BANK BUKOPIN TBK. STATEMENTS OF CHANGES IN EQUITY - PARENT ENTITY (continued) Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Rupiah, unless otherwise stated)

	Modal ditempatkan dan disetor	Tambahan		Keuntungan (kerugian) yang belum direalisasi atas surat-surat berharga dalam kelompok tersedia untuk dijual - setelah pajak tangguhan/ Unrealized gains (losses) on	Saldo laba/ <i>R</i> et	ained earnings		
	penuh/ Issued and fully paid capital	modal disetor/ Additional paid-in capital	Cadangan opsi saham/ Share option reserve	available-for- sale marketable securities - net of deferred tax	Telah ditentukan penggunaannya/ <i>Appropriated</i>	Belum ditentukan penggunaannya/ Unappropriated	Total ekuitas/ <i>Total</i> equity	
Saldo pada tanggal 31 Desember 2011 Dividen kas Pembentukan cadangan umum Peningkatan modal disetor dan agio	1.006.749	1.094.319	11.352	3.454	<b>1.524.570</b> 516.714	<b>712.565</b> (221.449) (516.714)	<b>4.353.009</b> (221.449)	Balance as of December 31, 2011 Cash dividend Appropriation for general reserve Increase in paid-up capital and additional paid-in
saham berasal dari eksekusi opsi saham Pembalikan cadangan opsi saham yang telah dieksekusi Keuntungan yang belum direalisasi atas surat-surat berharqa dalam	1.503	5.686	(1.629)	-	-	-	7.189 (1.629)	capital arising from the excersise of share options Reversal of share option reserve which has been exercised Unrealized gain on available-for-sale
kelompok tersedia untuk dijual - setelah pajak tangguhan Laba bersih tahun 2012				3.818		814.770	3.818 814.770	marketable securities - net of deferred tax Net income in 2012
Saldo pada tanggal 31 Desember 2012	1.008.252	1.100.005	9.723	7.272	2.041.284	789.172	4.955.708	Balance as of Desember 31, 2012

# PT BANK BUKOPIN TBK. LAPORAN ARUS KAS - ENTITAS INDUK Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

# PT BANK BUKOPIN TBK. STATEMENTS OF CASH FLOWS PARENT ENTITY Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Rupiah, unless otherwise stated)

	2012	2011	2010	
ARUS KAS DARI AKTIVITAS OPERASI				CASH FLOWS FROM OPERATING ACTIVITIES
Penerimaan bunga, provisi				Receipts from interests,
dan komisi	4.724.068	4.317.952	3.620.224	fees and commissions
Pembayaran bunga	(2.478.586)	(2.348.739)	(1.919.894)	Payments of interest expenses
(Kerugian) keuntungan				(Loss) gain from foreign
transaksi mata uang				currency transactions
asing - neto	(4.538)	3.444	1.625	- net
Pendapatan operasional				
lainnya	580.196	508.465	475.055	Other operating incomes
Penerimaan kembali kredit				Recoveries from loans
yang telah dihapusbukukan	43.358	77.235	97.506	written-off
Pembayaran gaji dan				Payments of salaries and
tunjangan karyawan	(632.208)	(541.730)	(502.599)	employee benefits
Beban operasional lainnya	(956.147)	(857.613)	(865.563)	Other operating expenses
(Beban) pendapatan				Non-operating (expenses)
non-operasional	(6.034)	4.519	(15.349)	incomes
Pembayaran pajak				Payments of corporate
penghasilan badan	(218.987)	(206.887)	(160.808)	income taxes
Laba sebelum perubahan				Profit before changes in
dalam aset dan liabilitas				operating assets and
operasi	1.051.122	956.646	730.197	liabilities
Perubahan dalam aset dan				Changes in operating assets
liabilitas operasi:				and liabilities:
Penurunan (kenaikan)				Decrease (increase)
aset operasi:				in operating assets:
Surat-surat berharga -				Marketable securities -
diperdagangkan	(4.099)	(206)	-	trading
Surat-surat berharga - kredit	, ,	,		Marketable securities -
yang diberikan dan piutang	(87.486)	(7.988)	1.177	loans and receivables
Kredit yang diberikan	(4.066.402)	(10.274.164)	(5.325.125)	Loans
Tagihan akseptasi	22.622	` (102.370)	` 1.764 <sup>´</sup>	Acceptances receivable
Aset lain-lain	(135.019)	` 21.863 <sup>´</sup>	34.089	Other assets
Kenaikan (penurunan)				Increase (decrease)
liabilitas operasi:				in operating liabilities:
Liabilitas segera	86.985	232.189	105.382	Liabilities immediately payable
Simpanan nasabah:				Deposits from customers:
Giro	231.660	(1.362.976)	2.043.819	Demand deposits
Tabungan	2.563.150	1.862.691	2.681.214	Savings deposits
Deposito berjangka	2.516.305	5.389.704	4.473.684	Time deposits
Simpanan dari bank lain	709.512	(242.572)	458.672	Deposits from other banks
Liabilitas akseptasi	(22.622)	102.370	(1.764)	Acceptances payable
Utang pajak	6.564	56	10.800	Taxes payable
Liabilitas lain-lain	48.466	(11.060)	(71.824)	Other liabilities
Kas neto diperoleh dari				Net cash provided by
(digunakan untuk)				(used in) operating
aktīvitas operasi	2.920.758	(3.435.817)	5.142.085	activities

# PT BANK BUKOPIN TBK. LAPORAN ARUS KAS - ENTITAS INDUK (lanjutan) Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

PT BANK BUKOPIN TBK.
STATEMENTS OF CASH FLOWS PARENT ENTITY (continued)
Years Ended
December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

	2012	2011	2010	
ARUS KAS DARI AKTIVITAS INVESTASI Penurunan (kenaikan) surat-surat berharga				CASH FLOWS FROM INVESTING ACTIVITIES Decrease (increase) in marketable
yang tersedia untuk				securities - available-
dijual dan dimiliki hingga jatuh tempo	899.259	4.165.127	(4.842.553)	for-sale and held-to- maturity
(Kenaikan) penurunan surat-surat berharga yang dibeli dengan	099.239	4.103.127	(4.042.000)	(Increase) decrease in marketable securities purchased with
janji dijual kembali	(1.738.984)	(3.979.278)	(93.257)	agreements to resell
Pembelian aset tetap Hasil penjualan	(47.591)	(53.810)	(66.648)	Purchase of fixed assets Proceeds from sale of
aset tetap	61	3.207	1.522	fixed assets
Pembelian piranti lunak	(1.397)	(24.446)	(5.032)	Purchase of software Increase in investment
Kenaikan penyertaan saham	(6.380)	(111.620)	-	in shares
Kas neto (digunakan untuk)				Net cash (used in)
diperoleh dari				provided by investing
aktivitas investasi	(895.032)	(820)	(5.005.968)	activities
ARUS KAS DARI				CASH FLOWS FROM
AKTIVITAS PENDANAAN (Penurunan) kenaikan				FINANCING ACTIVITIES (Decrease) increase in
surat-surat berharga				marketable securities
yang dijual dengan	(4 507 047)	4 507 047		sold with agreements
janji dibeli kembali Penerimaan dari pinjaman	(1.597.047)	1.597.047	-	to repurchase Proceeds from
yang diterima	1.155.600	140.409	4.475	borrowings
Pembayaran pinjaman yang diterima	(230.601)	(158.907)	(115.083)	Payment of borrowings
Pembagian dividen	(250.001)	(100.301)	(110.000)	Distributions of cash
kas Eksekusi opsi kepemilikan	(221.449)	(172.409)	(181.095)	dividends Employees stock options
saham oleh karyawan	7.189	8.135	70.033	exercise
Penerimaan modal				Receipts from paid-up
disetor dan agio saham dari				capital and additional paid-in capital arising
Penawaran Umum				from the Limited Public
Terbatas II Penerimaan dari penerbitan	-	906.648	-	Offering II Receipts from subordinated
obligasi subordinasi	1.487.907		<u>-</u>	bonds issuance
Kas neto diperoleh dari				Net cash provided by
(digunakan untuk) aktivitas pendanaan	601.599	2.320.923	(221.670)	(used in) financing activities
KENAIKAN (PENURUNAN)				NET INCREASE
NETO KAS `				(DECREASE) IN CASH
DAN SETARA KAS Pengaruh perubahan kurs	2.627.325	(1.115.714)	(85.553)	AND CASH EQUIVALENTS  Effect of foreign currency
mata uang asing	46.341	(36.105)	(33.524)	exchange rate changes
				CASH AND CASH
KAS DAN SETARA KAS AWAL TAHUN	8.300.231	9.452.050	9.571.127	EQUIVALENTS AT BEGINNING OF YEAR
KAS DAN SETARA KAS AKHIR TAHUN	10.973.897	8.300.231	9.452.050	CASH AND CASH EQUIVALENTS AT END OF YEAR

# PT BANK BUKOPIN TBK. LAPORAN ARUS KAS - ENTITAS INDUK (lanjutan) Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

PT BANK BUKOPIN TBK.
STATEMENTS OF CASH FLOWS PARENT ENTITY (continued)
Years Ended
December 31, 2012, 2011, and 2010
(Expressed in millions of Rupiah,
unless otherwise stated)

	2012	2011	2010	
Kas dan setara kas terdiri dari: Kas	882.847	727.840	759.649	Cash and cash equivalents consist of: Cash Current accounts with
Giro pada Bank Indonesia	3.872.600	3.362.328	2.726.153	Bank Indonesia Current accounts with
Giro pada bank lain	180.071	150.897	343.992	other banks Placements with
Penempatan pada Bank Indonesia dan bank lain yang jatuh tempo dalam 3 bulan atau kurang				Bank Indonesia and other banks with original maturities of 3 months or less from acquisition
sejak tanggal perolehan	6.038.379	4.059.166	5.622.256	date
Total	10.973.897	8.300.231	9.452.050	Total

### PT BANK BUKOPIN TBK. CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN ENTITAS INDUK

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

#### 1. IKHTISAR KEBIJAKAN AKUNTANSI PENTING

#### Dasar penyusunan laporan keuangan tersendiri entitas induk

Laporan keuangan tersendiri entitas induk disusun sesuai dengan Pernyataan Standar Akuntansi Keuangan ("PSAK") No. 4 (Revisi 2009), "Laporan Keuangan Konsolidasian dan Laporan Keuangan Tersendiri".

PSAK No. 4 (Revisi 2009) mengatur dalam hal entitas memilih untuk menyajikan laporan keuangan tersendiri maka laporan tersebut hanya dapat disajikan sebagai informasi tambahan dalam laporan keuangan konsolidasian. Laporan keuangan tersendiri adalah laporan keuangan yang disajikan oleh entitas induk yang mencatat investasi pada entitas anak, entitas asosiasi, dan pengendalian bersama entitas berdasarkan kepemilikan ekuitas langsung bukan berdasarkan pelaporan hasil dan aset neto *investee*.

Kebijakan akuntansi yang diterapkan dalam penyusunan laporan keuangan tersendiri entitas induk adalah sama dengan kebijakan akuntasi yang diterapkan dalam penyusunan laporan keuangan konsolidasian sebagaimana diungkapkan pada Catatan 2 atas laporan keuangan konsolidasian, kecuali untuk penyertaan pada entitas anak.

#### 2. PENYERTAAN SAHAM PADA ENTITAS ANAK

Informasi mengenai entitas anak yang dimiliki Bank diungkapkan pada Catatan 1c atas laporan keuangan konsolidasian.

Pada tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010, entitas induk memiliki penyertaan saham pada entitas anak berikut:

#### PT BANK BUKOPIN TBK. NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS PARENT ENTITY

Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Rupiah, unless otherwise stated)

#### 1. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

#### Basis of preparation of the separate financial statements of the parent entity

The separate financial statements of the parent entity are prepared in accordance with the Statement of Financial Accounting Standards ("PSAK") No. 4 (Revised 2009), "Consolidated and Separate Financial Statements".

PSAK No. 4 (Revised 2009) regulates that when an entity elected to present the separate financial statements, such financial statements should be presented as supplementary information to the consolidated financial statements. Separate financial statements are those presented by a parent entity, in which the investments are accounted for on the basis of the direct equity interest rather than on the basis of the reported results and net assets of the investees.

Accounting policies adopted in the preparation of the parent entity separate financial statements are the same as the accounting policies adopted in the preparation of the consolidated financial statements as disclosed in Note 2 to the consolidated financial statements, except for investments in subsidiaries.

#### 2. INVESTMENTS IN SHARES OF SUBSIDIARIES

Information pertaining to subsidiaries of the Bank is disclosed in Note 1c to the consolidated financial statements.

As of 31 December 2012, 2011, and 2010, parent entity has the following investments in shares of subsidiaries:

### PT BANK BUKOPIN TBK. CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN ENTITAS INDUK

Tahun yang Berakhir pada Tanggal-tanggal 31 Desember 2012, 2011, dan 2010 (Disajikan dalam jutaan Rupiah, kecuali dinyatakan lain)

### PT BANK BUKOPIN TBK. NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS PARENT ENTITY

Years Ended December 31, 2012, 2011, and 2010 (Expressed in millions of Rupiah, unless otherwise stated)

#### 2. PENYERTAAN SAHAM PADA ENTITAS ANAK (lanjutan)

#### 2. INVESTMENTS IN SHARES OF SUBSIDIARIES (continued)

	2012				
Nama entitas/ <i>Entity nam</i> e	Persentase Kepemilikan/ Percentage of ownership	Biaya perolehan 1 Jan. 2012/ Acquisition cost Jan. 1, 2012	Penambahan/ Additions	Pengurangan/ Deductions	Biaya perolehan 31 Des. 2012/ Carrying value Dec. 31, 2012
Entitas anak/Subsidiaries	77 570/	040,000			040,000
PT Bank Syariah Bukopin PT Bukopin Finance	77,57% 88,26%	242.000 31.620	6.380	<u>-</u> _	242.000 38.000
Total		273.620	6.380		280.000
Akumulasi amortisasi dan penurunan nilai goodwil/Accumulated amortization and impairment losses of goodwill					(86.708)
					193.292
			2011		
Nama entitas/ Entity name	Persentase Kepemilikan/ Percentage of ownership	Biaya perolehan 1 Jan. 2011/ Acquisition cost Jan. 1, 2011	Penambahan/ Additions	Pengurangan/ Deductions	Biaya perolehan 31 Des. 2011/ Carrying value Dec. 31, 2011
Entitas anak/Subsidiaries	77 570/	440,000	400,000		040,000
PT Bank Syariah Bukopin PT Bukopin Finance	77,57% 86,28%	142.000 20.000	100.000 11.620	-	242.000 31.620
Total		162.000	111.620		273.620
Akumulasi amortisasi dan penurunan nilai goodwil/Accumulated amortization and impairment losses of goodwill					(51.708)
					221.912
			2010		
Nama entitas/ Entity name	Persentase Kepemilikan/ Percentage of ownership	Biaya perolehan 1 Jan. 2010/ Acquisition cost Jan. 1, 2010	Penambahan/ Additions	Pengurangan/ Deductions	Biaya perolehan 31 Des. 2010/ Carrying value Dec. 31, 2010
Entitas anak/Subsidiaries PT Bank Syariah Bukopin PT Bukopin Finance	65,44% 80,00%	142.000 20.000	-		142.000 20.000
Total		162.000	-		162.000
Akumulasi amortisasi dan penurunan nilai goodwil/Accumulated amortization and					(40.007)
impairment losses of goodwill					(40.227)
					121.773